



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	24
DE - DEUTSCHE VERSION	46
FR - VERSION FRANÇAISE	66
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	86
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	106
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	126
LV - LATVIEŠU VERSIJA	146
CZ - ČESKÁ VERZE	166
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	186
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	206
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	226
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	246
IT - VERSIONE ITALIANA	266
NL - NEDERLANDSE VERSIE	286
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	306
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS.....	326



G80268
FG-S225L-3



Szlifierka do gipsu gładzi 225mm LED

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



Szlifierka do gipsu, gładzi

PL

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL - POLSKA WERSJA

Wyprodukowano dla:
GEKO Sp. z o.o. Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu **Szlifierka do gipsu gładzi 225mm marki GEKO** oraz za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku niestosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.

Specyfikacja Techniczna

Model produktu:	FG-S225L-3
Moc maksymalna:	750W
Prędkość obrotowa silnika:	800 - 1750 rpm
Napięcie / częstotliwość	230V / 50 Hz
Średnica talerza szlifierskiego:	225 mm
System mocowania wrzeciona:	M14
Miękki start:	Tak
Długość przewodu zasilającego:	4 m (typ H05VV-F, 0,75 mm ²)
Długość węża ssącego:	4 m
Poziom hałasu:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Wibracje:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Klasa ochronności:	Klasa II (podwójna izolacja)
Klasa zabezpieczenia	IP20

Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa



UWAGA: Produkt spełnia ogólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa. Użycie urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi minimalizuje ryzyko wystąpienia zagrożeń mechanicznych, elektrycznych i cieplnych.

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia. Zrozumienie i uwzględnienie objaśnień dołączonych do tych symboli jest kluczowe. Ostrzeżenia bezpieczeństwa same w sobie nie eliminują ryzyka. Instrukcje lub ostrzeżenia zawarte w nich nie zastępują konieczności przestrzegania właściwych środków zapobiegania wypadkom. Wszelkie informacje na temat bezpieczeństwa powinny być dokładnie przestrzegane, a ich zrozumienie ma kluczowe znaczenie dla minimalizowania potencjalnych zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza skrajne zagrożenie. Niedopełnienie przestrzegania sygnału bezpieczeństwa 'NIEBEZPIECZEŃSTWO' może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią, zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na istotne zagrożenie. Zignorowanie 'OSTRZEŻENIA' dotyczącego bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub innych osób.



OSTROŻNIE: Sygmalizuje umiarkowane zagrożenie. Niezastosowanie się do sygnału ostrzegawczego 'OSTROŻNIE' może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

UWAGA: Zawiera informacje lub instrukcje istotne dla obsługi lub konserwacji urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do szlifowania suchych powierzchni, takich jak:

- ✓ Gładzie gipsowe.
- ✓ Tynki cementowo-wapienne i gipsowe.
- ✓ Suche powierzchnie ścian i sufitów.

UWAGA: Urządzenie jest przystosowane do użytku w środowisku domowym i półprofesjonalnym, z możliwością podłączenia odkurzacza w celu odprowadzania pyłu. Może być stosowane zarówno do renowacji, jak i przygotowywania powierzchni do malowania.

Niedozwolone sposoby użytkowania

Urządzenie nie jest przeznaczone do:

- Szlifowania powierzchni mokrych lub wilgotnych - brak ochrony przed wilgocią (IP20).
- Pracy z materiałami zawierającymi substancje niebezpieczne (np. azbest, ołów, toksyczne farby lub lakiery).
- Szlifowania drewna, metalu lub tworzyw sztucznych - urządzenie zaprojektowano wyłącznie do suchego szlifowania gładzi i tynków.
- Obróbki powierzchni, na których występują widoczne gwoździe, śruby lub inne elementy metalowe, które mogą uszkodzić talerz szlifierski.
- Cięcia, polerowania lub innych zadań, które nie są zgodne z przeznaczeniem urządzenia.

Nie stosuj urządzenia:

- W warunkach dużej wilgotności lub deszczu - urządzenie nie jest wodoodporne (IP20).
- W zamkniętych, źle wentylowanych pomieszczeniach, gdzie pył nie może być skutecznie usunięty.
- W pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak farby, rozpuszczalniki, czy pyły łatwopalne.
- W ekstremalnych temperaturach otoczenia: poniżej +5°C lub powyżej +40°C.
- W pobliżu dzieci lub osób nieprzeszkolonych, które mogą nieświadomie narazić się na niebezpieczeństwo.

Nie uruchamiaj urządzenia:

- Na niestabilnych lub niebezpiecznych powierzchniach: Unikaj uruchamiania urządzenia na rusztowaniach lub drabinach bez odpowiedniego zabezpieczenia.
- W pobliżu wody lub wilgoci: Nie stosuj w łazienkach, piwnicach z wilgotnymi ścianami lub w innych miejscach, gdzie występuje ryzyko kontaktu z wodą.
- W przestrzeniach zagrożonych zapyleniem wybuchowym: np. warsztaty z obecnością pyłów węglowych, mąki czy pyłów drewnianych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Praca w suchych warunkach: Używaj szlifierki tylko w pomieszczeniach suchych. Zabrania się pracy na otwartej przestrzeni podczas opadów deszczu lub w miejscach o wysokiej wilgotności (urządzenie ma klasę ochrony IP20).
- Wentylacja: Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane, aby zminimalizować ryzyko wdychania pyłu. W przypadku niewystarczającej wentylacji podłącz urządzenie do odkurzacza o odpowiedniej wydajności.
- Oświetlenie: Pracuj w dobrze oświetlonym miejscu, aby uniknąć błędów podczas obsługi urządzenia.
- Unikaj materiałów łatwopalnych: Nie używaj szlifierki w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów ani pyłów wybuchowych, takich jak farby, rozpuszczalniki czy pyły metalowe.
- Stabilne podłoże: Umieść urządzenie na stabilnym podłożu lub pracuj w bezpiecznej pozycji. Nigdy nie używaj urządzenia na niestabilnych drabinach lub rusztowaniach bez odpowiednich zabezpieczeń.

Bezpieczeństwo osób

- Zachowaj czujność, obserwuj co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi narzędzia. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby pełnoletnie, które zapoznały się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa.
- Unikaj luźnej odzieży i biżuterii: Podczas pracy nie noś luźnych ubrań, biżuterii ani długich włosów, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Ochrona ciała: Używaj odpowiednich środków ochrony osobistej:
 - Maski przeciwpyłowe (min. klasa P2).

- Okulary ochronne zgodne z normą EN 166,
- Nauszniki ochronne dla hałasu powyżej 85 dB (zgodne z EN 352-1).
- Unikaj pracy w zmęczeniu: Zmęczenie może prowadzić do błędów obsługi i wypadków. Zrób przerwy, jeśli pracujesz przez dłuższy czas

Bezpieczeństwo dzieci

- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci: Nigdy nie pozostawiaj szlifierki bez nadzoru w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Edukacja dzieci: Dzieci powinny być informowane o zagrożeniach związanych z urządzeniem, ale nie powinny mieć możliwości obsługi go.
- Akcesoria i narzędzia: Przechowuj krążki ścierne, szczotki węglowe i inne akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Obwód z zabezpieczeniem RCD: Podłącz urządzenie do obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym ≤ 30 mA.
- Kabel zasilający: Regularnie sprawdzaj kabel zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, nie używaj urządzenia - wymień go w autoryzowanym serwisie.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- Klasa ochronności II: Urządzenie posiada podwójną izolację i nie wymaga przewodu ochronnego (uziemienia).
- Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/ wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Upewnij się, że kabel zasilający jest ułożony tak, aby nie mógł zostać przypadkowo uszkodzony ani wyrwany z gniazdka.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wtyczkę i wszystkie kable pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj wilgoci: Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami ani nie używaj go w wilgotnych warunkach.

Użytkowanie oraz obsługa szlifierki

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. Przechowuj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

Przed podłączeniem do zasilania:

- Upewnij się, że wtyczka jest w dobrym stanie, a kabel nie jest uszkodzony.
- Nie używaj uszkodzonych przedłużaczy ani gniazd z widocznymi uszkodzeniami.

Przy uruchamianiu urządzenia:

- Nigdy nie uruchamiaj szlifierki, gdy talerz ścierny dotyka powierzchni - może to spowodować niekontrolowane ruchy urządzenia i uszkodzenie materiału lub obrażenia.

- Podczas próbnego rozruchu trzymaj urządzenie obiema rękami za uchwyty, aby uniknąć niekontrolowanego ruchu.

Kontrola systemu odprowadzania pyłu:

- Upewnij się, że worek na pył lub odkurzacz są prawidłowo podłączone. Niedostateczne odprowadzanie pyłu może prowadzić do jego nagromadzenia i ryzyka wdychania szkodliwych cząstek.

Podczas zmiany krążka ściernego:

- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą krążka lub innymi pracami konserwacyjnymi.
- Nigdy nie dotykaj talerza szlifierskiego tuż po pracy - może być gorący.

Zachowanie bezpieczeństwa osobistego:

- Używaj odpowiednich środków ochrony indywidualnej - okulary, maskę przeciwpyłową, nauszniki ochronne i rękawice.
- Nie pracuj w luźnej odzieży ani w biżuterii, która może zostać wciągnięta przez ruchome części.
- Nie używaj zbyt dużych tarcz papieru ściernego. Tarcze papieru ściernego wystające ponad podkładkę szlifierską są niebezpieczne - mogą spowodować zranienie, zniszczenie podkładki lub zjawisko gwałtownego odrzutu szlifierki.

Bezpieczeństwo podczas pracy z wysięgnikiem:

- Podczas regulacji wysięgnika należy upewnić się, że mechanizm blokady jest prawidłowo zablokowany. Niewłaściwe ustawienie może spowodować przesunięcie urządzenia lub utratę kontroli.
- Nie używaj maksymalnej długości wysięgnika bez odpowiedniego uchwytu pomocniczego, aby zapobiec zmęczeniu i przeciążeniu mięśni.

Dostosowanie prędkości:

- Prędkość obrotowa powinna być dostosowana do rodzaju szlifowanego materiału i używanej granulacji krążka ściernego. Praca z niewłaściwą prędkością może spowodować uszkodzenie urządzenia i materiału.

Praca w czystym otoczeniu:

- Regularnie usuwaj pył i zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- Zapewnij dobrą wentylację pomieszczenia, aby uniknąć gromadzenia się pyłu i jego wdychania.

Niebezpieczeństwo gwałtownego odrzutu:

- Gwałtowny odrzut narzędzia to nagła reakcja, która występuje w wyniku zatrzymania lub zaklinowania tarczy wirującej, podkładki szlifierskiej, szczotki lub innego akcesorium. Zakleszczenie lub nadmierne tarcie powoduje gwałtowne zatrzymanie wirującego elementu, co skutkuje obrotem narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotów tarczy, w miejscu zakleszczenia.
- Zakleszczenie tarczy w materiale może spowodować jej przetoczenie, odepchnięcie lub odbicie w stronę operatora, w zależności od kierunku obrotów. Istnieje także ryzyko pęknięcia tarczy.

- Zjawisko gwałtownego odrzutu jest najczęściej wynikiem niewłaściwego użytkowania narzędzia, nieprawidłowej techniki pracy lub niewłaściwych warunków pracy. Aby tego uniknąć, należy stosować się do wskazanych poniżej zasad i środków ostrożności.
- Trzymaj narzędzie mocno obiema rękami, używając głównego i pomocniczego uchwytu, aby zachować kontrolę i przeciwdziałać odrzutowi. Uchwyt pomocniczy pomaga opanować narzędzie podczas gwałtownych ruchów, szczególnie przy uruchamianiu.
- Nigdy nie zbliżaj rąk do wirujących części, aby uniknąć obrażeń w przypadku odrzutu.

Przechowywanie i transport:

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od wilgoci i pyłu.
- Upewnij się, że kabel zasilający i wąż ssący nie są zgięte ani uszkodzone podczas przechowywania.
- Zdejmij krążek ścierny po zakończeniu pracy, aby zapobiec jego deformacji.
- Transportuj urządzenie w dostarczonym opakowaniu lub torbie ochronnej, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- Zabezpiecz wszystkie akcesoria, aby uniknąć ich przemieszczania się podczas transportu.

IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ I ŚRODKI ZARADCZE

Zagrożenia mechaniczne

Ryzyko uszkodzenia ciała przez ruchome części.

Przyczyna:	Kontakt z obracającym się talerzem szlifierskim podczas pracy.
Zapobieganie:	Wyłączenie urządzenia przed każdą próbą konserwacji lub wymiany krążka. Stosowanie rękawic ochronnych.

Uszkodzenie powierzchni roboczej

Przyczyna:	Niewłaściwe ustawienie urządzenia lub zbyt mocny nacisk na szlifowaną powierzchnię.
Zapobieganie:	Używanie umiarkowanego nacisku podczas pracy. Regularna wymiana zużytych krążków ściernych.

Zagrożenia pyłowe

Uszkodzenie układu oddechowego. Podrażnienia oczu.

Przyczyna:	Brak lub niewystarczające odsysanie pyłu. Brak odpowiednich środków ochrony osobistej.
Zapobieganie:	Podłączanie odkurzacza przemysłowego. Używaj maski przeciwpyłowej (P2/P3) Zakładaj okulary ochronne z bocznymi osłonami (norma EN 166).

Zagrożenia elektryczne

Porażenie prądem

Przyczyna:	Używanie uszkodzonego kabla zasilającego lub wtyczki.
Zapobieganie:	Regularna kontrola stanu kabla i wtyczki. Używanie obwodu z zabezpieczeniem RCD ≤ 30 mA.

Awaria silnika spowodowana wilgocią

Przyczyna:	Praca w wilgotnych warunkach (IP20).
Zapobieganie:	Używanie urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Zagrożenia hałasem

Uszkodzenie słuchu.

Przyczyna:	Praca w warunkach hałasu powyżej 85 dB
Zapobieganie:	Stosowanie ochronników słuchu zgodnych z EN 352-1.

Zagrożenia ergonomiczne

Ból pleców, ramion i nadgarstków. Przeciążenie mięśni i stawów

Przyczyna:	Praca z wysięgnikiem na maksymalnej długości. Nieergonomiczna pozycja podczas pracy.
Zapobieganie:	Ustaw długość wysięgnika tak, aby nie przeciążać ciała. Rób regularne przerwy. Używaj uchwytu pomocniczego.

Zagrożenia mechaniczne

Ryzyko odrzutu urządzenia

Przyczyna:	Niewłaściwe ustawienie prędkości obrotowej do typu materiału.
Zapobieganie:	Dostosowanie prędkości obrotowej do rodzaju powierzchni i krążka ściernego.

Przeciążenie urządzenia

Przegrzanie silnika. Zniszczenie tarczy szlifierskiej

Przyczyna:	Praca bez przerw. Zbyt duży nacisk na urządzenie.
Zapobieganie:	Rób przerwy, aby silnik mógł ostygnąć. Pracuj z naturalną siłą nacisku, nie dociskaj urządzenia do powierzchni.

Zagrożenia wibracyjne

Zmęczenie dłoni. Ryzyko uszkodzeń stawów dłoni

Przyczyna:	Długotrwałe trzymanie urządzenia. Praca na wysięgniku bez odpowiedniego wsparcia.
Zapobieganie:	Korzystaj z rękawic antywibracyjnych (norma EN 388). Używaj uchwytów pomocniczych, aby zmniejszyć obciążenie rąk.

Zagrożenia związane z przewodem

Potknięcie. Przypadkowe odłączenie urządzenia

Przyczyna:	Nieprawidłowe prowadzenie przewodu zasilającego. Nieporządek w miejscu pracy.
Zapobieganie:	Przymocuj przewód wzdłuż wysięgnika za pomocą uchwytów lub opasek. Dbaj o porządek w miejscu pracy.

Zagrożenia widoczności

Niedokładne szlifowanie. Uszkodzenie trudno dostępnych powierzchni

Przyczyna:	Zbyt duża odległość od miejsca pracy. Niewystarczające oświetlenie.
Zapobieganie:	Użyj wbudowanego oświetlenia LED. Pracuj w dobrze oświetlonym miejscu.

Wytyczne dotyczące Środków Ochrony Indywidualnej (PPE)

Ochrona oczu

Norma: EN 166	Okulary ochronne z bocznymi osłonami.
Zastosowanie:	Chronią przed pyłem, odpryskami materiału podczas szlifowania, zwłaszcza nad głową.
Zalecany produkt:	Okulary ochronne z uszczelką i bocznymi osłonami.

Ochrona dróg oddechowych

Norma: EN 149	Maska przeciwpyłowa P2 lub P3
----------------------	-------------------------------

Zastosowanie: Zapobiega wdychaniu pyłu generowanego podczas pracy
 Zalecany produkt: Półmaska filtrująca P3 z zaworem wydechowym

Ochrona słuchu

Norma: EN 352
 Zastosowanie: Nauszniki ochronne lub zatyczki.
 Redukują hałas emitowany przez urządzenie.
 Zalecany produkt: Nauszniki ochronne o wysokiej redukcji hałasu (SNR ≥ 30 dB).

Ochrona rąk

Norma: EN 388:
 Zastosowanie: Rękawice antywibracyjne.
 Minimalizują przenoszenie wibracji na dłonie podczas długotrwałego użytkowania wysięgnika.
 Zalecany produkt: Rękawice antywibracyjne z poduszkami amortyzującymi

Ochrona ciała

Norma: EN ISO 13688
 Zastosowanie: Odzież robocza.
 Chroni skórę przed pyłem i przypadkowymi uszkodzeniami, np. przy pracy w ciasnych przestrzeniach.
 Zalecany produkt: Kombinezon roboczy z długimi rękawami.

Ochrona stóp

Norma: EN ISO 20345
 Zastosowanie: Obuwie ochronne
 Zapobiega urazom przy przypadkowym upadku urządzenia lub innych ciężkich przedmiotów.
 Zalecany produkt: Buty ochronne z podnoskiem stalowym i antypoślizgową podeszwą.

Ochrona pleców i postawy

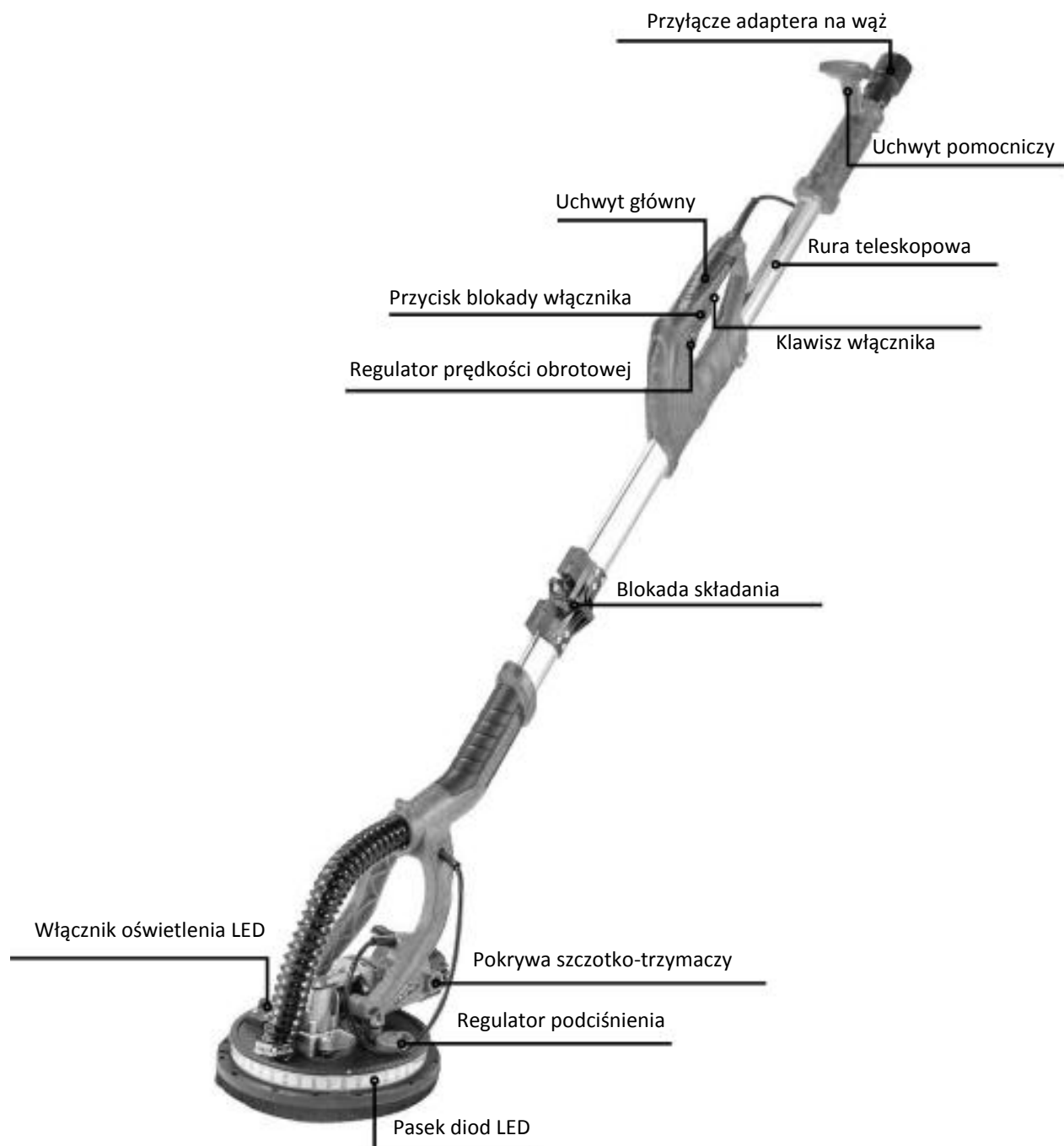
Norma: brak
 Zastosowanie: Ergonomiczny pas podtrzymujący.
 Zmniejsza obciążenie pleców podczas pracy w pozycji wymuszonej.
 Zalecany produkt: Pas ochronny do pleców z regulowanym podparciem.

Ostrzeżenia i Piktogramy Bezpieczeństwa

	Przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia, aby zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i poprawnego działania.		Zawsze obsługuj urządzenie oburącz – trzymaj szlifierkę obiema rękami za główny uchwyt i uchwyt pomocniczy.
	Zawsze używaj rękawic ochronnych, aby chronić dłonie przed urazami mechanicznymi i kontaktem z gorącymi elementami.		Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed konserwacją, wymianą krążka ściernego lub czyszczeniem urządzenia.
	Stosuj okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed pyłami, odpryskami i innymi drobnymi cząstkami podczas pracy.		Ryzyko porażenia prądem! Nie używaj urządzenia w wilgotnych warunkach ani nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
	Używaj maski ochronnej z filtrem P2 lub P3, aby chronić drogi oddechowe przed szkodliwym pyłem generowanym podczas szlifowania.		Nie dotykaj talerza szlifierskiego podczas pracy urządzenia ani bezpośrednio po jej zakończeniu – talerz może być gorący.
	Zaleca się stosowanie nauszników ochronnych, aby chronić słuch przed hałasem powyżej 85 dB generowanym przez urządzenie.		Podłącz odkurzacz lub worek na pył przed uruchomieniem, aby skutecznie usuwać pył i uniknąć jego wdychania.
	Urządzenie posiada podwójną izolację - nie wymaga uziemienia, ale należy stosować się do zasad bezpieczeństwa elektrycznego.		Opakowanie i części urządzenia nadają się do recyklingu. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.
			Urządzenie nie może być wyrzucane do odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ogólny Opis Urządzenia

Wygląd i elementy składowe urządzenia. (Rys. 1)



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA SZLIFIERKI



UWAGA: Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, obrażeń ciała lub zagrożenia życia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie wolno uruchamiać urządzenia w obecności wody, wilgoci lub innych płynów, które mogą dostać się do wnętrza urządzenia (klasa ochrony IP20).



OSTRZEŻENIE: Nie dokonuj żadnych modyfikacji konstrukcyjnych ani elektrycznych urządzenia - może to unieważnić gwarancję oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkowania.

Czynności wstępne są kluczowe, aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę urządzenia. Przed pierwszym użyciem oraz każdorazowo przed rozpoczęciem pracy wykonaj następujące kroki:

Kontrola urządzenia

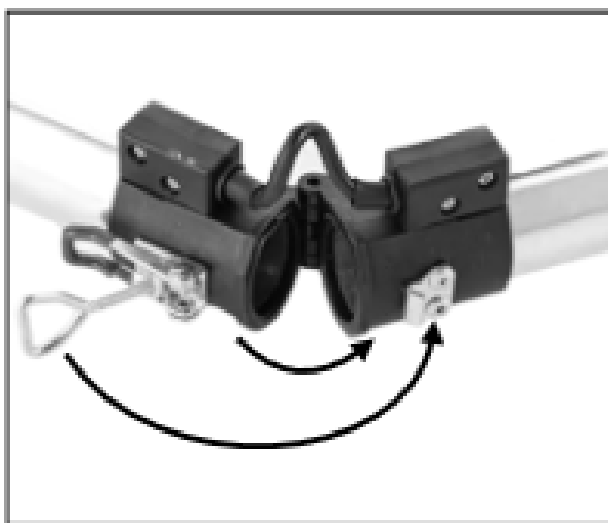
- ✓ Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń mechanicznych, takich jak pęknięcia obudowy, zgięty talerz szlifierski lub inne widoczne uszkodzenia.
- ✓ Upewnij się, że kabel zasilający i wtyczka są w dobrym stanie, bez przetarć ani przecięć.
- ✓ Sprawdź, czy wszystkie elementy (np. uchwyty, worek na pył, wąż ssący) są poprawnie zamocowane i stabilne.

Montaż elementów

Wyjmij szlifierkę z opakowania i połóż ją na płaskiej powierzchni.

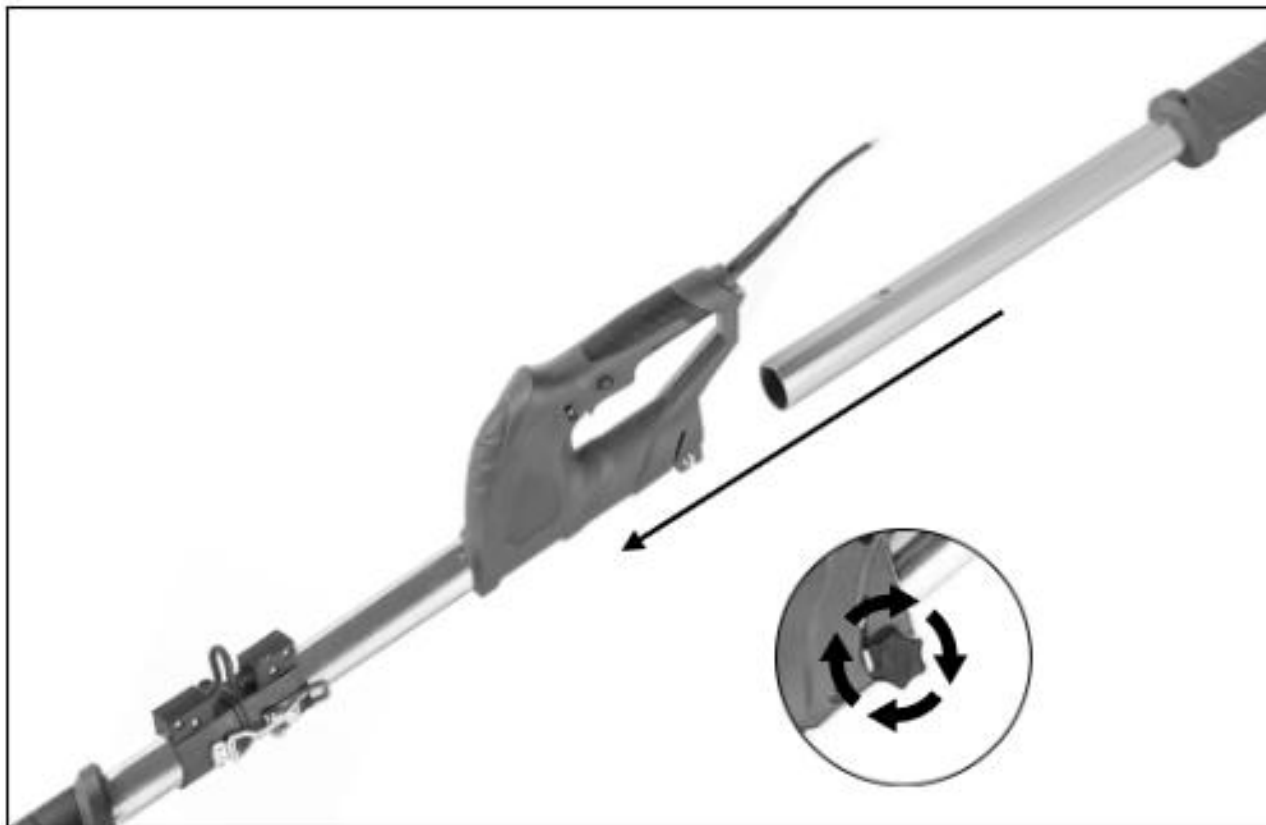
Krok 1: Rozłożenie głównej rury i zablokowanie pozycji

- ✓ Znajdź główną rurę (część z uchwytem i silnikiem).
- Delikatnie rozprostuj ją, aż osiągnie pełną długość.
- ✓ Zablokuj pozycję rury za pomocą mechanizmu dźwigni, jak pokazano na poniższych obrazkach.



Krok 2: Montaż rury teleskopowej

- ✓ Weź teleskopową rurę i wsuń jej węższą końcówkę do gniazda w głównej rurze szlifierki.
- ✓ Dostosuj długość rury do potrzeb, przesuwając ją do góry lub dołu.
- ✓ Zablokuj pozycję rury, dokręcając pokrętło/śrubę zaciskową znajdującą się na uchwycie głównym (obróć zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aż rura będzie mocno trzymana).



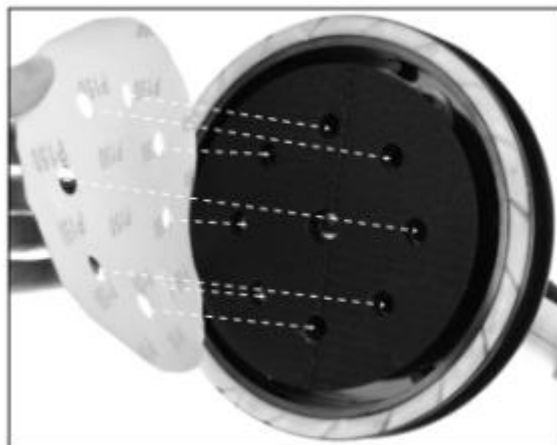
Krok 3: Podłączenie węża odprowadzającego pył

- ✓ Znajdź króciec przyłączeniowy na końcu teleskopowej rury.
- ✓ Nałóż wąż odpylający (dołączony do zestawu) na króciec i dokładnie dociśnij, aby zapewnić szczelność.
- ✓ Drugi koniec węża podłącz:
 - Do worka na pył: Załóż go na odpowiedni adapter i zabezpiecz zaciskiem.
 - Do odkurzacza przemysłowego: Użyj końcówki kompatybilnej z węzłem.



Krążek ścierny:

- ✓ Wybierz odpowiedni krążek ścierny w zależności od rodzaju powierzchni (np. 80# do usuwania nierówności, 240# do wygładzania).
- ✓ Dopasuj otwory w krążku do otworów na talerzu szlifierskim.
- ✓ Zamocuj krążek na rzepie, upewniając się, że jest równo przylegający.



Wskazówki dotyczące doboru ziarnistości krążków ściernych

Ziarnistość	Zastosowanie	Uwagi
80-100	Szlifowanie grubych warstw masy szpachlowej, usuwanie nierówności	Używaj do wstępnego usuwania dużych nierówności i nadmiaru masy. Unikaj zbyt mocnego docisku, aby nie uszkodzić płyty.
120-150	Wygładzanie spoin, redukcja śladów po szlifowaniu grubszym papierem	Idealny do równomiernego szlifowania spoin między płytami.
180-200	Końcowe wygładzanie powierzchni przed nałożeniem podkładu lub farby	Usuwa drobne rysy i przygotowuje gładź do malowania. Stosuj przy lekkim nacisku, aby uniknąć przeszlifowania.
220-240	Ultra-gładkie wykończenie, delikatne polerowanie powierzchni	Stosuj tylko na idealnie równych powierzchniach. Przydatny przy renowacji lub pod farby błyszczące.

Kluczowe wskazówki:

- ✓ Zasada stopniowania: Zawsze zaczynaj od niższej ziarnistości (np. 120), a następnie przechodź do wyższej (np. 180-240), aby uniknąć głębokich rys.
- ✓ Unikaj przeskoków: Pominięcie etapu (np. z 80 od razu na 220) może utrudnić usunięcie śladów po grubszym papierze.
- ✓ Podłącz odkurzacz: Używaj szlifierki z systemem odpylania, aby pył nie zatkał powierzchni i nie zmniejszył skuteczności szlifowania.
- ✓ Test na małym obszarze: Przed szlifowaniem całej powierzchni sprawdź działanie papieru na fragmencie gładzi.
- ✓ Wymieniaj płótna regularnie: Zużyty papier ścierny (zatkany pyłem) zmniejsza wydajność i może pozostawiać nierówności.
- ✓ Jeśli szlifujesz suchy tynk, unikaj ziarnistości poniżej 120, aby nie uszkodzić papieru okładzinowego płyt gipsowych!

Kontrola systemu odprowadzania pyłu:

- ✓ Upewnij się, że worek na pył lub odkurzacz są prawidłowo podłączone. Niedostateczne odprowadzanie pyłu może prowadzić do jego nagromadzenia i ryzyka wdychania szkodliwych cząstek.

Podczas zmiany krążka ściernego:

- ✓ Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą krążka lub innymi pracami konserwacyjnymi.
- ✓ Nigdy nie dotykaj talerza szlifierskiego tuż po pracy - może być gorący.

Zachowanie bezpieczeństwa osobistego:

- ✓ Używaj odpowiednich środków ochrony indywidualnej - okulary, maskę przeciwpyłową, nauszniki ochronne i rękawice.
- ✓ Nie pracuj w luźnej odzieży ani w biżuterii, która może zostać wciągnięta przez ruchome części.

Dostosowanie prędkości:

- ✓ Prędkość obrotowa powinna być dostosowana do rodzaju szlifowanego materiału i używanej granulacji krążka ściernego. Praca z niewłaściwą prędkością może spowodować uszkodzenie urządzenia i materiału.

Pokrętko regulacji prędkości obrotowej



Regulacja siły ssania - obsługa pokrętki

- ✓ Urządzenie jest wyposażone w pokrętkę umożliwiającą regulację siły ssania, co pozwala dostosować wydajność systemu odprowadzania pyłu do aktualnych warunków pracy i rodzaju powierzchni.
- ✓ Pokrętko znajduje się w górnej części talerza szlifierskiego.

✓ Aby zwiększyć siłę ssania:

- Obróć pokrętko w stronę maksymalnego ustawienia (oznaczonego np. ikoną pełnego przepływu powietrza).
- Wyższa siła ssania ułatwia usuwanie większych ilości pyłu, co jest szczególnie przydatne podczas intensywnego szlifowania gładzi i gipsu.



✓ Aby zmniejszyć siłę ssania:

- Obróć pokrętko w stronę minimalnego ustawienia (oznaczonego np. ikoną ograniczonego przepływu powietrza).
- Niższa siła ssania sprawdzi się podczas delikatnego szlifowania lub gdy odsysanie pyłu jest zbyt intensywne, powodując trudności w pracy.

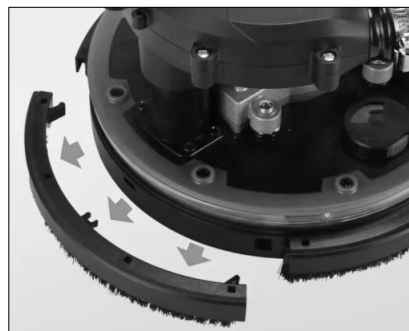
✓ Kiedy zmieniać ustawienia?

- Przy dużej ilości pyłu: Ustaw pokrętko na maksymalną siłę ssania, aby skutecznie usuwać pył.
- Na delikatnych powierzchniach: Zmniejsz siłę ssania, aby uniknąć zrywania krążka ściernego lub przesuwania luźnych materiałów.

- **Regularne czyszczenie:** Regularnie sprawdzaj, czy otwory w talerzu szlifierskim i wężu są drożne, ponieważ zanieczyszczenia mogą osłabić działanie systemu odsysania pyłu.

✓ **Czym jest funkcja odpinania fragmentu talerza?**

- Szlifierka jest wyposażona w talerz szlifierski z odczepianym fragmentem osłony, który umożliwia pracę w trudno dostępnych miejscach, takich jak narożniki czy krawędzie.
- Upewnij się, że szlifierka jest odłączona od zasilania.
- Znajdź odpinaną część na krawędzi osłony talerza. Jest ona zaprojektowana tak, aby można ją było łatwo zdjąć.
- Zwolnij delikatnie zatrzaski osłony i zdejmij odpinany fragment.



UWAGA: Po zakończeniu pracy z odpiętą osłoną przywróć ją na miejsce, aby zapewnić pełną ochronę podczas standardowego szlifowania. Zawsze upewnij się, że odpinany fragment jest prawidłowo zamocowany przed uruchomieniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków.



Oświetlenie LED:

- ✓ Szlifierka jest wyposażona w listwę LED, która zapewnia oświetlenie 360° wokół talerza szlifierskiego.
- ✓ W celu użycia podświetlenia LED należy włączyć przełącznik podświetlenia znajdujący się na górze głowicy szlifierskiej.

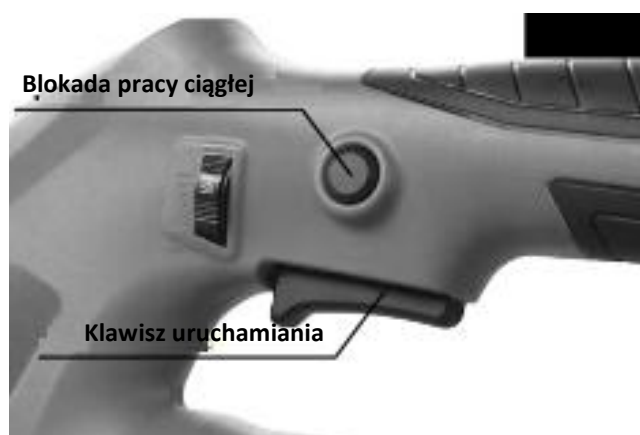
Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

Przygotowanie urządzenia:

- ✓ Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania.
- ✓ Sprawdź, czy przewód zasilający jest odpowiednio poprowadzony i nie jest uszkodzony.
- ✓ Skontroluj, czy tarcza szlifierska jest poprawnie zamontowana.

Uruchamianie urządzenia:

- ✓ Chwyć pewnie rękkojęść urządzenia, umieszczając palec wskazujący na klawiszu uruchamiania (spust).
- ✓ Ustaw szlifierkę na krótko na wolne obroty, aby upewnić się, że tarcza szlifierska jest prawidłowo zamocowana na talerzu szlifierskim.



- ✓ Naciśnij klawisz uruchamiania, co spowoduje rozpoczęcie pracy szlifierki.
- ✓ Aby rozpocząć szlifowanie, chwyć narzędzie mocno obiema rękami. Poczekaaj, aż narzędzie osiągnie pełną prędkość, a następnie delikatnie dotknij powierzchni.
- ✓ W celu utrzymania urządzenia w stanie ciągłej pracy bez konieczności trzymania klawisza uruchamiania, naciśnij przycisk blokady (znajdujący się w pobliżu klawisza uruchamiania).

Blokowanie pracy urządzenia:

- ✓ Po aktywowaniu przycisku blokady urządzenie pozostaje włączone, nawet po zwolnieniu klawisza uruchamiania.
- ✓ Przed zwolnieniem klawisza upewnij się, że masz pełną kontrolę nad urządzeniem.

Wyłączanie urządzenia:

- ✓ W celu wyłączenia urządzenia z trybu ciągłej pracy naciśnij klawisz uruchamiania. Krótkie przyciśnięcie klawisza automatycznie dezaktywuje blokadę.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- ✓ Podczas pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na narzędzie. Nacisk powinien być wystarczający, aby głowica szlifierska przylegała płasko do powierzchni roboczej. Pozwól narzędziu wykonać pracę.
- ✓ W celu zapewnienia równomiernego szlifowania, należy utrzymywać głowicę szlifierską w ciągłym ruchu i przesuwac narzędzie równomiernie w górę i w dół lub na boki.
- ✓ Okresowo zatrzymuj narzędzie i sprawdzaj zużycie tarczy. W razie potrzeby wymienić zużyte tarcze szlifierskie.



OSTRZEŻENIE: W CELU ZAPOBIEGANIA POWAŻNYM OBRAŻENIOM: Przed odłożeniem narzędzia należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania. Odłącz narzędzie od zasilania. Wyczyść, a następnie przechowuj narzędzie w torbie transportowej poza zasięgiem dzieci.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Regularne wykonywanie poniższych czynności konserwacyjnych zapewni długą żywotność i efektywne działanie szlifierki.

Rodzaj konserwacji	Czynność	Częstotliwość
Czyszczenie urządzenia	Usuwanie pyłu i zabrudzeń z obudowy za pomocą suchej lub lekko wilgotnej szmatki.	Po każdej pracy
Czyszczenie otworów wentylacyjnych	Usuwanie nagromadzonego pyłu z otworów wentylacyjnych przy użyciu szczoteczki lub sprężonego powietrza.	Po każdej pracy
Opróżnianie systemu odprowadzania pyłu	Opróżnianie worka na pył i sprawdzanie drożności węża ssącego.	Po każdej pracy
Kontrola stanu szczotek węglowych	Sprawdzanie szczotek węglowych w silniku i wymiana, gdy długość spadnie poniżej 5 mm.	Co 20 godzin pracy
Sprawdzanie krążka ściernego	Weryfikacja stanu krążka (zużycie, uszkodzenia) i wymiana w razie potrzeby.	Po każdej pracy
Kontrola przewodu zasilającego	Sprawdzanie kabla pod kątem przetarć, uszkodzeń lub widocznych zagięć.	Regularnie, co kilka użyc
Smarowanie lub serwis mechaniczny	W razie potrzeby, skontaktowanie się z autoryzowanym serwisem producenta.	Zgodnie z zaleceniami serwisu

Uwagi dotyczące konserwacji

- ✓ Wszystkie czynności konserwacyjne należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu urządzenia.
- ✓ W przypadku poważnych uszkodzeń lub nietypowego zachowania urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem

Rodzaj przechowywania	Czynność	Wskazówki i szczegóły
Krótkoterminowe	Upewnij się, że urządzenie jest czyste i suche przed odłożeniem.	Zwiń przewód zasilający i wąż ssący bez zagięć.
	Zdejmij worek na pył lub odłącz odkurzacz.	Przechowuj worek na pył w czystym miejscu.
Długoterminowe	Umieść urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i kurzu.	Unikaj bezpośredniego światła słonecznego i ekstremalnych temperatur.
	Przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu lub torbie ochronnej.	Zapobiega to przypadkowym uszkodzeniom mechanicznym.
	Zdejmij krążek ścierny przed przechowywaniem.	Chroni krążek przed deformacją i wydłuża jego żywotność.
Przygotowanie przed ponownym użyciem	Sprawdzanie kabla pod kątem przetarć, uszkodzeń lub widocznych zagięć.	W razie wątpliwości skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.

Uwagi dotyczące transportu

- ✓ Zabezpiecz urządzenie na czas transportu, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- ✓ Przewód zasilający i wąż ssący powinny być odpowiednio zwinięte i zabezpieczone przed zagięciami.

UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kosza, co oznacza, że nie można go wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).



Oddanie urządzenia do punktu zbiórki:

- ✓ Oddaj zużyte urządzenie do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (zgodnie z lokalnymi przepisami).
- ✓ Informacje o najbliższych punktach zbiórki można uzyskać od lokalnych władz.

Recykling materiałów:

- ✓ Materiały użyte w urządzeniu (np. metal, tworzywa sztuczne) nadają się do recyklingu, co pomaga zmniejszyć ilość odpadów.

Utylizacja akcesoriów i opakowania:

Opakowanie:

- ✓ Kartonowe opakowanie można poddać recyklingowi - wrzucić je do pojemnika na papier.
- ✓ Elementy plastikowe (np. folie ochronne) należy oddać do odpowiednich pojemników na tworzywa sztuczne.

Krążki ścierne:

- ✓ Krążki ścierne należy wyrzucać do odpadów zmieszanych. Nie podlegają one recyklingowi.

Worek na pył:

- ✓ Zużyte worki na pył powinny być wyrzucane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Minimalizacja zużycia energii:

- ✓ Wyłącz urządzenie, gdy nie jest używane, aby zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.
- ✓ Regularnie konserwuj urządzenie, aby utrzymać jego efektywność energetyczną.

Pył generowany podczas pracy:

- ✓ W celu ochrony środowiska i zdrowia, podłącz urządzenie do odkurzacza przemysłowego z odpowiednim filtrem, co ograniczy emisję pyłu.

Wydłużanie żywotności urządzenia:

- ✓ Prawidłowa konserwacja i naprawy wykonane w autoryzowanych serwisach zmniejszają konieczność wczesnej utylizacji urządzenia



UWAGA: Użytkownik jest zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzenia zgodnie z przepisami lokalnymi i unijnymi. Niedostosowanie się do wymogów recyklingu może skutkować karami zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Brak zasilania.	Sprawdź podłączenie do zasilania.
	Uszkodzony przewód zasilający.	Skontroluj kabel pod kątem uszkodzeń.
	Zużyte szczotki węglowe.	Wymień szczotki węglowe, jeśli ich długość jest krótsza niż 5 mm.
Wysięgnik nie wysuwa się lub blokuje	Nagromadzenie kurzu wewnątrz mechanizmu.	Wyczyść mechanizm. Nasmaruj wysięgnik smarem technicznym.
	Uszkodzenie mechanizmu blokady wysięgnika.	Skontaktuj się z serwisem w przypadku uszkodzenia.
Silne wibracje urządzenia	Zużyty lub uszkodzony krążek ścierny.	Wymień krążek ścierny na nowy.
	Niedokręcone blokady wysięgnika.	Sprawdź i dokręć blokady wysięgnika.
Urządzenie przegrzewa się	Zatkane otwory wentylacyjne.	Oczyść otwory wentylacyjne.
	Brak przerw w pracy.	Wyłącz urządzenie na czas ostygnięcia.
	Zbyt mocny nacisk na urządzenie.	Zmniejsz nacisk podczas szlifowania.
Słaba skuteczność odsysania pyłu	Zatkany wąż ssący lub worek na pył.	Wyczyść wąż i worek na pył, a otwory w tarczy przedmuchaj powietrzem lub wyczyść szczotką.
	Niedrożne otwory w talerzu szlifierskim.	Opróżnij lub wymień worek na pył.
Przewód zasilający płacze się	Przewód jest źle poprowadzony.	Użyj zacisków do prowadzenia przewodu wzdłuż wysięgnika.
	Praca w ciasnym miejscu.	Upewnij się, że miejsce pracy jest uporządkowane.
Nierównomierne szlifowanie po-wierzchni	Zużyty krążek ścierny.	Wymień krążek ścierny.
	Nieprawidłowa prędkość obrotowa.	Dostosuj prędkość obrotową.
	Zły kąt ustawienia wysięgnika.	Utrzymuj odpowiedni kąt wysięgnika względem powierzchni.
Trudności w manewrowaniu na maksymalnej długości wysięgnika	Zbyt duży opór tarczy.	Sprawdź tarczę i zmniejsz siłę docisku.
	Zmęczenie operatora.	Użyj uchwyty pomocniczego, aby lepiej kontrolować urządzenie.
Talerz szlifierski nie obraca się płynnie	Krążek ścierny jest źle zamocowany.	Upewnij się, że krążek jest dobrze zamocowany.
	Na tarczy zebrał się pył lub resztki materiałów.	Oczyść tarczę z pyłu i brudu.
Pył wydostaje się spod talerza zamiast być odsysany	Zbyt mała siła ssania.	Ustaw regulator ssania na wyższą moc.
	Wąż lub worek na pył są źle podłączone.	Sprawdź, czy wąż lub worek są prawidłowo podłączone.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym umieszczono oznakowanie CE - 25

Producent:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Przedmiot deklaracji:

Nazwa produktu: **Szlifierka do gładzi/gipsu**

Model: **FG-S225L-3**

Typ: **G80268**

Przeznaczenie: Szlifowanie suchych powierzchni ścian i sufitów

Niniejszym deklarujemy, że powyższy produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw UE:

Dyrektywa maszynowa.	2006/42/WE
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.	2014/30/UE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	2011/65/UE z uwzględnieniem zmian z dyrektywy 2015/863/UE

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Niniejsza Deklaracja Zgodności UE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 20.01.2025

Miejsce i data wystawienia

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
--	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych w Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G80268
FG-S225L-3



Plaster Sander 225mm LED

Translation of the original instructions



Manufactured for :
GEKO Limited Liability Company
liability of Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Plaster sander

EN

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

EN - ENGLISH VERSION

Introduction

Thank you for purchasing the **GEKO 225mm Plaster Sander** and for your trust in us.

This manual contains information on safety precautions and procedures for operating and maintaining the equipment. Before starting work, please read this manual thoroughly. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for any accidents or damage resulting from failure to follow this manual and the safety precautions.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered a permanent part of the device and should remain with it if it is resold.

Technical Specifications

Product model:	FG-S225L-3
Maximum power:	750W
Engine speed:	800 - 1750 rpm
Voltage/frequency	230V / 50Hz
Grinding plate diameter:	225 mm
Spindle mounting system:	M14
Soft start:	Yes
Power cord length:	4 m (type H05VV-F, 0.75 mm ²)
Suction hose length:	4 m
Noise level:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrations:	ah, DS = 3.95 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Protection class:	Class II (double insulation)
Security class	IP20

Safety Information



NOTE: This product meets general safety requirements. Using the device in accordance with this instruction manual minimizes the risk of mechanical, electrical, and thermal hazards .

The purpose of safety symbols is to draw attention to potential hazards. Understanding and heeding the explanations accompanying these symbols is essential. Safety warnings do not, by themselves, eliminate risks. The instructions or warnings contained within them do not replace the need to follow proper accident prevention measures. All safety information should be carefully followed, and understanding it is crucial to minimizing potential hazards .



DANGER : Indicates an extreme hazard. Failure to obey the 'DANGER' safety signal could result in serious injury or death to you or others.



WARNING: Indicates a significant hazard. Ignoring a safety 'WARNING' could result in serious injury to the user or others.



CAUTION: Indicates a moderate hazard. Failure to comply with the 'CAUTION' warning signal could result in property damage or injury to you or others.

NOTE: Contains information or instructions important for the operation or maintenance of the device.

Intended use

The device is designed only for sanding dry surfaces such as:

- ✓ **Plaster coats.**
- ✓ **Cement-lime and gypsum plasters.**
- ✓ **Dry wall and ceiling surfaces.**

NOTE: This device is suitable for home and semi-professional use, with the option of connecting a vacuum cleaner for dust removal. It can be used for both renovation and preparing surfaces for painting.

Prohibited uses

The device is not intended for:

- Grinding wet or damp surfaces - no protection against moisture (IP20).
- Working with materials containing hazardous substances (e.g. asbestos, lead, toxic paints or varnishes).
- Sanding wood, metal or plastics - the device is designed exclusively for dry sanding of plasters and gypsum.
- Surface treatments with visible nails, screws or other metal elements that may damage the sanding pad.
- Cutting, polishing or other tasks that are not in accordance with the intended use of the device.

Do not use the device:

- In high humidity or rain conditions - the device is not waterproof (IP20).
- In closed, poorly ventilated rooms where dust cannot be effectively removed.
- Near flammable or explosive materials such as paints, solvents or flammable dust.
- At extreme ambient temperatures: below +5°C or above +40°C.
- Near children or untrained people who may unknowingly put themselves in danger.

Do not turn on the device:

- On unstable or dangerous surfaces: Avoid operating the machine on scaffolding or ladders without proper safeguards.
- Near water or moisture: Do not use in bathrooms, basements with damp walls, or other areas where there is a risk of contact with water.
- In spaces at risk of explosive dust: e.g. workshops with the presence of coal dust, flour or wood dust.

Workplace safety

- Dry operation: Use the sander only in dry rooms. Do not operate outdoors during rain or in high humidity (the device has an IP20 protection class).
- Ventilation: Ensure the work area is well ventilated to minimize the risk of inhaling dust. If ventilation is insufficient, connect the machine to a suitable vacuum cleaner.
- Lighting: Work in a well-lit area to avoid errors when operating the device.
- Avoid flammable materials: Do not use the sander near flammable liquids, gases or explosive dust such as paints, solvents or metal dust.
- Stable surface: Place the device on a stable surface or work in a secure position. Never use the device on unstable ladders or scaffolding without proper safeguards .

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating power tools. Do not use power tools while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- The device may only be operated by adults who are familiar with the operating instructions and safety regulations.
- Avoid loose clothing and jewelry: When operating, do not wear loose clothing, jewelry or long hair that could become caught in moving parts.
- Body protection: Use appropriate personal protective equipment:
 - Dust masks (min. class P2).

- Safety glasses in accordance with EN 166,
- Ear protection for noise levels above 85 dB (compliant with EN 352-1).
- Avoid working when tired: Fatigue can lead to operating errors and accidents. Take breaks if working for long periods.

Child safety

- Keep the appliance away from children: Never leave the sander unattended in places accessible to children.
- Education of children: Children should be informed about the dangers of the device, but they should not be allowed to operate it.
- Accessories and tools: Keep sanding discs, carbon brushes and other accessories out of the reach of children.

Electrical safety

- RCD protected circuit: Connect the appliance to a circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current ≤ 30 mA.
- Power cord: Regularly check the power cord and plug for damage. If the cord is damaged, do not use the device and have it replaced by an authorized service center.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- Protection class II: The device is double insulated and does not require a protective conductor (earth).
- Do not use a power tool with a damaged on/off switch. Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.
- Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Ensure the power cord is positioned so that it cannot be accidentally damaged or pulled out of the socket.
- Before use, always check the plug and all cables for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Avoid moisture: Never touch the device with wet hands or use it in damp conditions.

Use and maintenance of the grinder

- Unpack the device and check all parts for shipping damage. Keep packaging materials out of reach of children. Danger of suffocation!

Before connecting to power:

- Make sure the plug is in good condition and the cable is not damaged.
- Do not use damaged extension cords or sockets with visible damage.

When starting the device:

- Never start the sander when the sanding disc is touching the surface - this may cause uncontrolled movements of the device and damage to the material or injury .

- During the test run, hold the device with both hands on the handles to avoid uncontrolled movement.

Dust extraction system inspection:

- Make sure the dust bag or vacuum cleaner is properly connected. Inadequate dust extraction can lead to dust accumulation and the risk of inhaling harmful particles.

When changing the sanding disc:

- Always disconnect the device from the power supply before replacing the disc or performing other maintenance.
- Never touch the sanding plate immediately after use - it may be hot.

Maintaining personal safety:

- Use appropriate personal protective equipment - goggles, dust mask, earmuffs and gloves.
- Do not work in loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts.
- Do not use sandpaper discs that are too large. Sandpaper discs that extend beyond the sanding pad are dangerous – they can cause injury, damage the pad, or cause the sander to kickback violently.

Safety when working with a boom:

- When adjusting the boom, ensure the locking mechanism is properly engaged. Improper adjustment may result in the unit moving or loss of control.
- Do not use the maximum boom length without a suitable support handle to prevent muscle fatigue and strain.

Speed adjustment:

- The rotational speed should be appropriate for the type of material being sanded and the grit of the sanding disc being used. Operating at an incorrect speed can damage the device and the material.

Working in a clean environment:

- Regularly remove dust and debris from the air vents to prevent the engine from overheating.
- Ensure good ventilation of the room to avoid dust accumulation and inhalation.

Danger of violent kickback:

- Kickback is a sudden reaction that occurs when a rotating disc, sanding pad, brush, or other accessory stalls or becomes pinched. Pinching or excessive friction causes the rotating part to suddenly stop, causing the tool to rotate in the opposite direction of the disc's rotation at the pinched point.
- If the wheel is pinched in the material, it may roll, be pushed, or kickback back towards the operator, depending on the direction of rotation. There is also a risk of wheel breakage .

- Kickback is most often the result of tool misuse, incorrect work techniques, or unfavorable working conditions. To avoid this, follow the rules and precautions outlined below.
- Hold the tool firmly with both hands, using the main and auxiliary handles to maintain control and counteract kickback. The auxiliary handle helps control the tool during sudden movements, especially when starting.
- Never place your hands near rotating parts to avoid injury from kickback.

Storage and transportation:

- Store the device in a dry place, away from moisture and dust.
- Make sure the power cable and suction hose are not bent or damaged during storage.
- Remove the sanding disc after use to prevent it from deforming.
- Transport the device in the supplied packaging or protective bag to prevent mechanical damage.
- Secure all accessories to prevent them from moving during transport.

HAZARD IDENTIFICATION AND COUNTERMEASURES

Mechanical hazards

Risk of injury from moving parts.

Cause:	Contact with the rotating grinding disc during operation.
Prevention:	Turn off the device before any attempt at maintenance or disc replacement. Wear protective gloves.

Damage to the work surface

Cause:	Improper device positioning or too much pressure on the surface being sanded.
Prevention:	Using moderate pressure while working. Regularly replace worn sanding discs.

Dust hazards

Respiratory damage. Eye irritation.

Cause:	Lack of or insufficient dust extraction. Lack of appropriate personal protective equipment.
Prevention:	Connecting an industrial vacuum cleaner. Use a dust mask (P2/P3) Wear safety glasses with side shields (EN 166 standard).

Electrical hazards

Electric shock

Cause:	Using a damaged power cord or plug.
Prevention:	Regularly check the condition of the cable and plug. Using a circuit with RCD protection ≤ 30 mA.

Engine failure caused by moisture

Cause:	Operation in wet conditions (IP20).
Prevention:	Use the device only in dry rooms.

Noise hazards

Hearing damage.

Cause:	Working in noise conditions above 85 dB
Prevention:	Use of hearing protectors compliant with EN 352-1.

Ergonomic hazards

Back, shoulder, and wrist pain. Muscle and joint strain.

Cause:	Working with the boom at maximum length. Unergonomic working position.
Prevention:	Adjust the boom length so as not to overload your body. Take regular breaks. Use a support handle.

Mechanical hazards

Risk of device kickback

Cause:	Incorrect speed setting for the material type.
Prevention:	Adjusting the rotational speed to the type of surface and sanding disc.

Device overload

Engine overheating. Grinding disc damage.

Cause:	Working without breaks. Too much pressure on the device.
Prevention:	Take breaks to allow the motor to cool. Use natural pressure; do not press the device against the surface.

Vibration hazards

Hand fatigue. Risk of damage to hand joints.

Cause:	Holding the device for a long time. Working on a boom without proper support.
Prevention:	Wear anti-vibration gloves (EN 388 standard). Use auxiliary handles to reduce hand strain.

Cable-related hazards

Tripping. Accidentally disconnecting the device

Cause:	Incorrect power cord routing. Disorder in the workplace.
Prevention:	Secure the cable along the boom using clips or cable ties. Keep your work area tidy.

Visibility hazards

Improper sanding. Damage to hard-to-reach surfaces.

Cause:	Too far from the work area. Insufficient lighting.
Prevention:	Use the built-in LED light. Work in a well-lit area.

Personal Protective Equipment (PPE) Guidelines

Eye protection

Standard: EN 166; Safety glasses with side shields.

Application: Protect against dust and material splinters when grinding, especially overhead.

Recommended product: Safety glasses with seal and side shields.

Respiratory protection

Standard: EN 149; P2 or P3 dust mask

Application: Prevents inhalation of dust generated during work
Recommended product: P3 filtering half mask with exhalation valve

Hearing protection

Standard: EN 352; Ear muffs or earplugs.

Application: Reduces the noise emitted by the device.

Recommended product: Protective earmuffs with high noise reduction (SNR $\geq$ 30 dB).

Hand protection

Standard: EN 388; Anti-vibration gloves.

Application: Minimizes the transfer of vibrations to the hands during prolonged use of the boom.

Recommended product: Anti-vibration gloves with shock-absorbing pads

Body protection

Standard: EN ISO 13688; Workwear.

Application: Protects the skin against dust and accidental damage, e.g. when working in tight spaces.

Recommended product: Long-sleeved work overalls.

Foot protection

Standard: EN ISO 20345; Safety footwear

Application: Prevents injuries in the event of accidental falls of the device or other heavy objects.

Recommended product: Safety shoes with steel toe cap and non-slip sole.

Back and posture protection

Standard: none; Ergonomic support belt.

Application: Reduces back strain when working in a forced position.

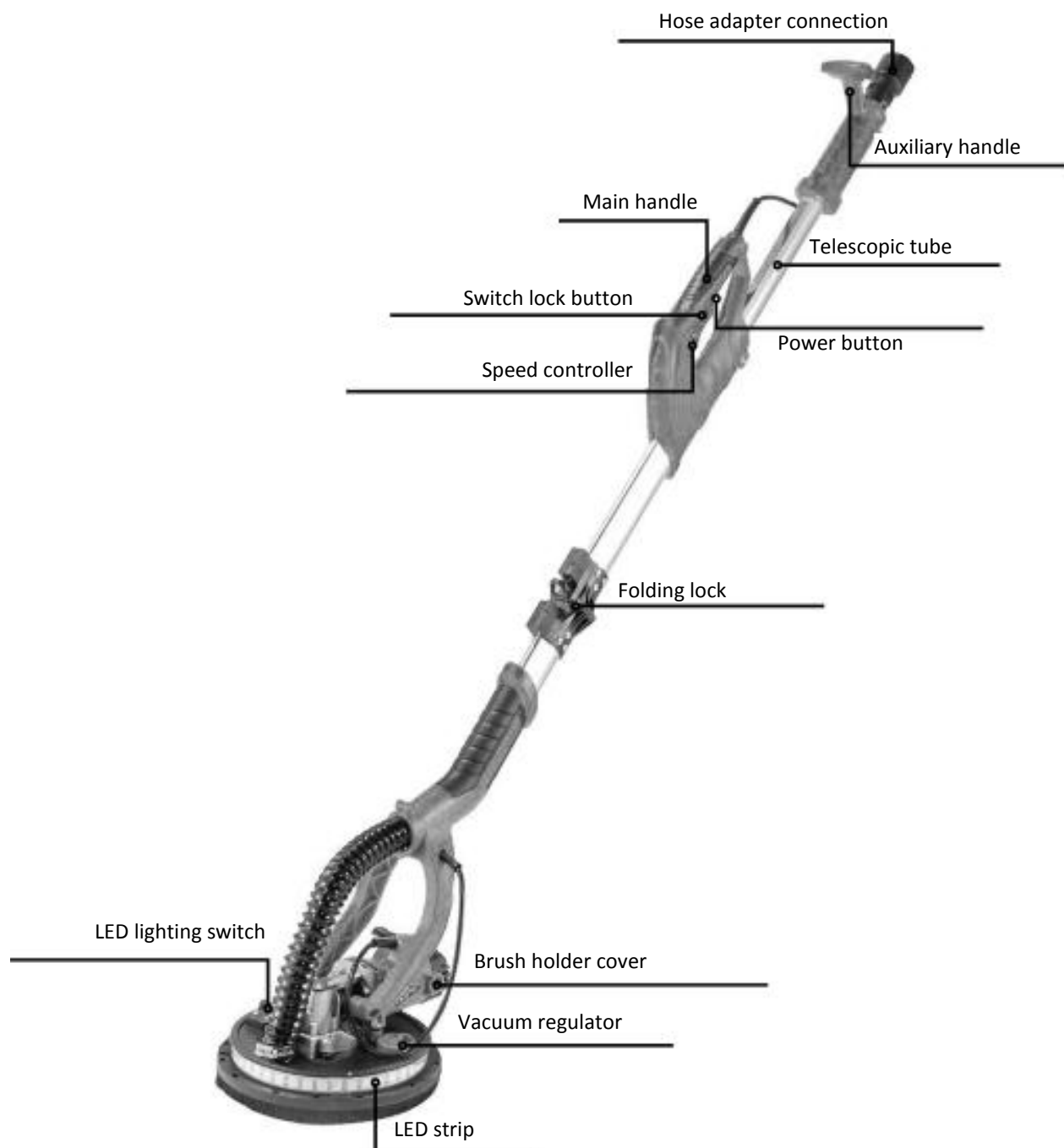
Recommended product: Back protection belt with adjustable support.

Safety Warnings and Pictograms

	Read the instruction manual before using the device for the first time to familiarize yourself with the safety and correct operation rules.		Always operate the device with both hands – hold the sander with both hands on the main handle and the auxiliary handle.
	Always use protective gloves to protect your hands from mechanical injuries and contact with hot elements.		Always disconnect the appliance from the power supply before performing maintenance, replacing the sanding disc or cleaning the appliance.
	Wear safety glasses to protect your eyes from dust, splinters and other small particles while working.		Risk of electric shock! Do not use the device in damp conditions or touch the plug with wet hands.
	Use a protective mask with a P2 or P3 filter to protect your respiratory system from harmful dust generated during grinding.		Do not touch the grinding plate while the device is in operation or immediately after use – the plate may be hot.
	It is recommended to use ear defenders to protect your hearing from noise above 85 dB generated by the device.		Connect a vacuum cleaner or dust bag before starting to effectively remove dust and avoid inhaling it.
	The device is double insulated - it does not require grounding, but electrical safety rules must be followed.		The packaging and components of the device are recyclable. Please follow local waste separation regulations.
			This device should not be disposed of with municipal waste. Take it to a collection point for waste electrical and electronic equipment.

General Op is Devices

Appearance and components of the device. (Fig. 1)



INSTRUCTIONS FOR USING THE GRINDER



WARNING: The device should only be used for its intended purpose as described in this manual. Improper use may result in damage to the device, personal injury, or death.



DANGER: Do not operate the device in the presence of water, moisture or other liquids that may enter the interior of the device (protection class IP20).



WARNING: Do not make any structural or electrical modifications to the device - this may invalidate the warranty and compromise the safety of use.

Preliminary steps are crucial to ensure safe and efficient operation of the device. Before first use and each time before starting work, follow these steps:

Device control

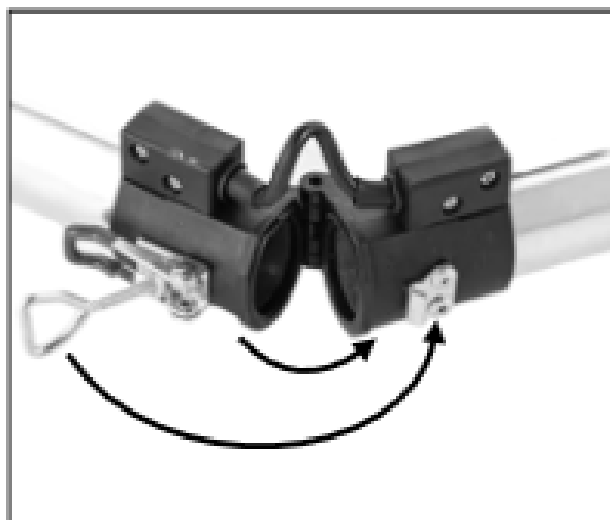
- ✓ Check the device for mechanical damage, such as cracks in the housing, a bent sanding plate or other visible damage.
- ✓ Make sure the power cable and plug are in good condition, free from abrasions or cuts.
- ✓ Check that all components (e.g. handles, dust bag, suction hose) are properly attached and stable.

Assembly of elements

Remove the sander from the packaging and place it on a flat surface.

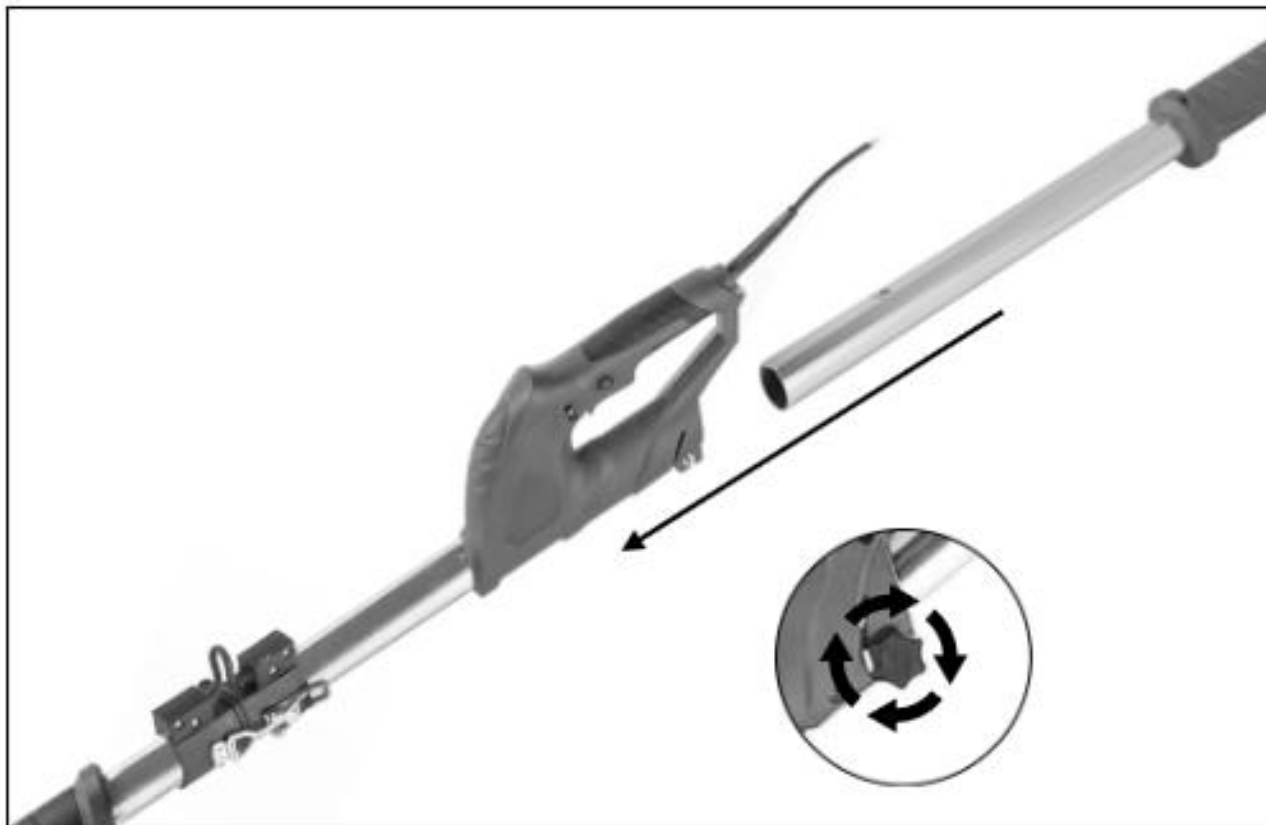
Step 1: Unfold the main tube and lock it into position

- ✓ Locate the main tube (the part with the handle and motor). Gently straighten it until it reaches its full length.
- ✓ Lock the tube position using the lever mechanism as shown in the images below.



Step 2: Installing the telescopic tube

- ✓ Take the telescopic tube and insert its narrower end into the socket in the main tube of the sander.
- ✓ Adjust the length of the tube to your needs by moving it up or down.
- ✓ Lock the tube in place by tightening the clamp knob/screw located on the main handle (turn clockwise until the tube is held firmly).



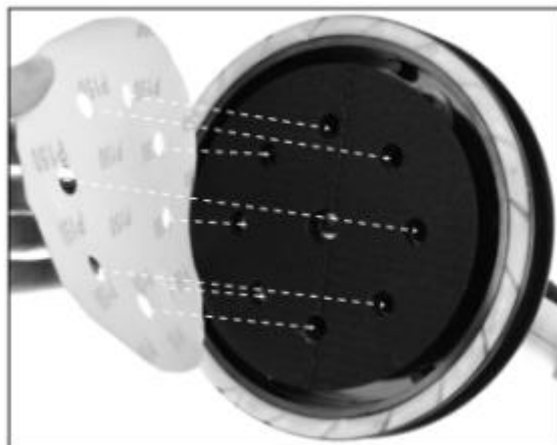
Step 3: Connecting the dust extraction hose

- ✓ Locate the connection stub at the end of the telescopic tube.
- ✓ Place the dust extraction hose (included in the kit) on the nozzle and press firmly to ensure a tight seal.
- ✓ Connect the other end of the hose:
 - For the dust bag: Place it on the appropriate adapter and secure it with the clamp.
 - For an industrial vacuum cleaner: Use an attachment compatible with the hose.



Sanding disc:

- ✓ Select the appropriate sanding disc depending on the type of surface (e.g. 80# for removing irregularities, 240# for smoothing).
- ✓ Align the holes in the disc with the holes on the sanding plate.
- ✓ Attach the disc to the Velcro, making sure it fits evenly.



Tips for selecting the grit size of sanding discs

Graininess	Application	Comments
80-100	Sanding thick layers of filler, removing irregularities	Use for preliminary removal of large irregularities and excess mass. Avoid pressing too hard to avoid damaging the board.
120-150	Smoothing joints, reducing marks left by sanding with coarser paper	Perfect for evenly grinding joints between boards.
180-200	Final smoothing of the surface before applying primer or paint	Removes minor scratches and prepares the surface for painting. Use light pressure to avoid over-sanding.
220-240	Ultra-smooth finish, delicate surface polishing	Use only on perfectly even surfaces. Useful for renovation or under glossy paints.

Key tips:

- ✓ Gradation rule: Always start with a lower grit (e.g. 120) and then move to a higher grit (e.g. 180-240) to avoid deep scratches.
- ✓ Avoid skipping: Skipping a step (e.g. from 80 straight to 220) can make it more difficult to remove marks from thicker paper.
- ✓ Connect a vacuum cleaner: Use a sander with a dust extraction system to prevent dust from clogging the surface and reducing sanding efficiency.
- ✓ Test on a small area: Before sanding the entire surface, test the paper on a small area of the surface.
- ✓ Replace canvases regularly: Worn sandpaper (clogged with dust) reduces performance and can leave uneven surfaces.
- ✓ If you are sanding drywall, avoid grit below 120 to avoid damaging the plasterboard lining paper!

Dust extraction system inspection:

- ✓ Make sure the dust bag or vacuum cleaner is properly connected. Inadequate dust extraction can lead to dust accumulation and the risk of inhaling harmful particles.

When changing the sanding disc:

- ✓ Always disconnect the device from the power supply before replacing the disc or performing other maintenance.
- ✓ Never touch the sanding plate immediately after use - it may be hot.

Maintaining personal safety:

- ✓ Use appropriate personal protective equipment – goggles, dust mask, earmuffs and gloves.
- ✓ Do not work in loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts.

Speed adjustment:

- ✓ The speed should be appropriate for the type of material being sanded and the grit of the sanding disc being used. Operating at an incorrect speed can damage the device and the material.



Suction power adjustment - knob operation

- ✓ The device is equipped with a knob for adjusting the suction power, which allows you to adapt the efficiency of the dust extraction system to the current working conditions and type of surface.
- ✓ The knob is located on the top of the sanding plate.

✓ To increase suction power:

- Turn the knob towards the maximum setting (e.g. marked with the full airflow icon).
- Higher suction power makes it easier to remove larger amounts of dust, which is especially useful when grinding plaster and gypsum.



✓ To reduce suction power:

- Turn the knob towards the minimum setting (indicated by the restricted airflow icon, for example).
- Lower suction power is suitable for light sanding or when dust extraction is too intense, causing difficulties in work.

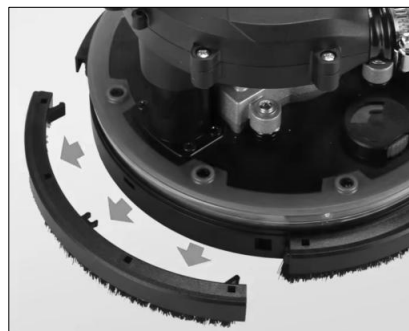
✓ When to change settings?

- For heavy dust: Set the knob to maximum suction power to remove dust effectively.
- On delicate surfaces: Reduce the suction power to avoid breaking the sanding disc or moving loose materials.

- **Regular cleaning:** Regularly check that the holes in the sanding plate and hose are clear, as dirt can impair the dust extraction system.

✓ **What is the plate fragment detachment function?**

- The sander is equipped with a sanding plate with a detachable cover section, which allows you to work in hard-to-reach places, such as corners or edges.
- Make sure the grinder is unplugged .
- Locate the removable section on the edge of the plate cover. It's designed for easy removal.
- Gently release the cover latches and remove the detachable section.



NOTE: After using the tool with the guard removed, replace it to ensure full protection during standard sanding operations. Always ensure the removable section is securely fastened before operating the tool to avoid damage or accidents.



LED lighting:

- ✓ The sander is equipped with an LED strip that provides 360° lighting around the sanding plate.
- ✓ To use the LED backlight, turn on the backlight switch located on the top of the sanding head.

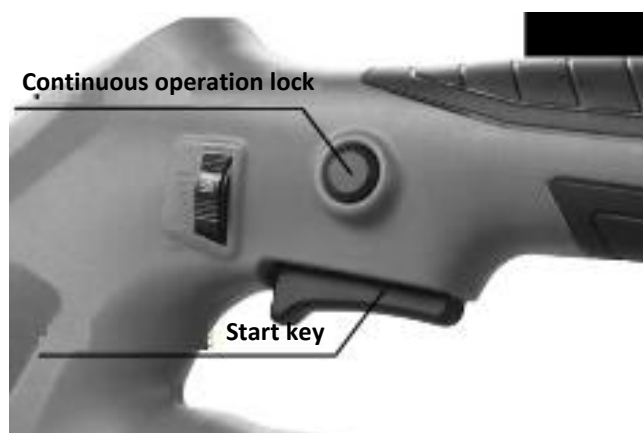
Turning the device on and off

Preparing the device:

- ✓ Make sure the device is properly connected to the power source.
- ✓ Check that the power cord is properly routed and not damaged.
- ✓ Check that the grinding disc is mounted correctly.

Starting the device:

- ✓ Grip the device handle firmly, placing your index finger on the start key (trigger).
- ✓ Run the sander at low speed for a short time to ensure that the sanding disc is properly seated on the sanding plate.



- ✓ Press the start key to start the grinder.
- ✓ To start sanding, grip the tool firmly with both hands. Wait for the tool to reach full speed, then gently touch the surface.
- ✓ To keep your device in continuous operation without having to hold the power key, press the lock button (located near the power key).

Blocking the operation of the device:

- ✓ Once the lock button is activated, the device remains on even after the power key is released.
- ✓ Before releasing the key, make sure you have full control of the device.

Turning off the device:

- ✓ To turn the device off from continuous operation mode, press the power button. A short press of the button automatically deactivates the lock.

Directions for use

- ✓ Do not apply excessive pressure to the tool while working. Apply enough pressure to keep the grinding head flat against the work surface. Let the tool do the work.
- ✓ To ensure even sanding, keep the sanding head in constant motion and move the tool evenly up and down or side to side.
- ✓ Stop the tool periodically and check the disc for wear. Replace worn discs as necessary .



WARNING: TO PREVENT SERIOUS INJURY: Wait until the tool comes to a complete stop before putting it down. Unplug the tool from the power source. Clean and then store the tool in its carrying case out of the reach of children.

MAINTENANCE AND STORAGE

Regularly performing the following maintenance procedures will ensure the long life and efficient operation of your grinder.

Type of maintenance	Action	Frequency
Cleaning the device	Remove dust and dirt from the housing with a dry or slightly damp cloth.	After each job
Cleaning the air vents	Remove accumulated dust from the ventilation openings using a brush or compressed air.	After each job
Emptying the dust extraction system	Emptying the dust bag and checking the suction hose for blockage.	After each job
Checking the condition of carbon brushes	Check the carbon brushes in the motor and replace them when the length falls below 5 mm.	Every 20 hours of work
Checking the sanding disc	Verify the condition of the disc (wear, damage) and replace if necessary.	After each job
Power cord inspection	Check the cable for abrasions, damage , or visible kinks.	Regularly, every few uses
Lubrication or mechanical service	If necessary, contact the manufacturer's authorized service center.	According to the website's recommendations

Maintenance Notes

- ✓ All maintenance operations must be performed with the device disconnected from the power supply.
- ✓ In case of serious damage or unusual behavior of the device, contact an authorized service center

Storage type	Action	Tips and details
Short-term	Make sure the device is clean and dry before storing it away.	Roll up the power cord and suction hose without kinks.
	Remove the dust bag or unplug the vacuum cleaner.	Store the dust bag in a clean place.
Long term	Place the device in a cool and dry place, away from moisture and dust.	Avoid direct sunlight and extreme temperatures.
	Store the device in its original packaging or protective bag.	This prevents accidental mechanical damage.
	Remove the sanding disc before storage.	Protects the disc against deformation and extends its life.
Preparation before reuse	Check the cable for abrasions , damage, or visible bends.	If in doubt, contact the manufacturer's authorized service center.

Notes on transportation

- ✓ Secure the device during transport to avoid mechanical damage.
- ✓ The power cord and suction hose should be properly rolled up and protected against kinking.

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

The device is marked with a crossed-out wheelie bin symbol, indicating that it should not be disposed of with regular municipal waste. It should be taken to a collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Returning the device to a collection point:

- ✓ Take your used device to an authorized collection point for electrical and electronic waste (in accordance with local regulations).
- ✓ Information about the nearest collection points can be obtained from local authorities.

Recycling materials:

- ✓ The materials used in the device (e.g. metal, plastics) are recyclable, which helps reduce waste.

Disposal of accessories and packaging:

Packaging:

- ✓ The cardboard packaging can be recycled - throw it in the paper bin.
- ✓ Plastic items (e.g. protective films) should be disposed of in the appropriate containers for plastics.

Abrasive discs:

- ✓ Sanding discs should be disposed of in mixed waste. They are not recyclable.

Dust bag:

- ✓ Used dust bags should be disposed of in accordance with local industrial waste regulations.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Minimizing energy consumption:

- ✓ Turn off the device when not in use to reduce electricity consumption.
- ✓ Maintain your appliance regularly to maintain its energy efficiency.

Dust generated during operation:

- ✓ To protect the environment and health, connect the device to an industrial vacuum cleaner with an appropriate filter to reduce dust emissions.

Extending the life of your device:

- ✓ Proper maintenance and repairs performed at authorized service centers reduce the need for early disposal of the device



NOTE: The user is responsible for the proper disposal of this device in accordance with local and EU regulations. Failure to comply with recycling requirements may result in penalties under environmental regulations.

PROBLEM SOLVING

Problem	Possible cause	Solution
The device does not start	No power.	Check the power connection.
	Damaged power cord.	Inspect the cable for damage.
	Worn carbon brushes.	Replace carbon brushes if their length is shorter than 5 mm.
The boom does not extend or is stuck	Accumulation of dust inside the mechanism.	Clean the mechanism. Lubricate the boom with technical grease.
	Damage to the boom locking mechanism.	Contact service in case of damage.
Strong vibration of the device	Worn or damaged sanding disc.	Replace the sanding disc with a new one.
	Boom locks loose.	Check and tighten boom locks.
The device is overheating	Clogged air vents.	Clean the air vents.
	No interruptions in work.	Turn off the device while it cools down.
	Pressing too hard on the device.	Reduce pressure when sanding.
Poor dust extraction efficiency	Clogged suction hose or dust bag.	Clean the hose and dust bag and blow air through the holes in the disc or clean them with a brush.
	Clogged holes in the sanding plate.	Empty or replace the dust bag.
The power cord is tangled	The cable is routed incorrectly.	Use clamps to route the cable along the boom.
	Working in a tight space.	Make sure your workspace is tidy.
Uneven surface grinding	Worn sanding disc.	Replace the sanding disc.
	Incorrect rotation speed.	Adjust the rotation speed.
	Wrong boom angle.	Maintain proper boom angle to surface.
Difficulty maneuvering at maximum boom length	Too much disc resistance.	Check the disc and reduce the clamping force.
	Operator fatigue.	Use the auxiliary handle for better control of the device.
The sanding plate does not rotate smoothly	The sanding disc is mounted incorrectly.	Make sure the disc is securely attached.
	Dust or material debris has accumulated on the disc.	Clean the disc of dust and dirt.
Dust escapes from under the plate instead of being extracted	Suction power too low.	Set the suction regulator to a higher power.
	The hose or dust bag is connected incorrectly.	Check that the hose or bag is connected properly.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed - 25

Producer:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin
Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Subject of the declaration:

Product name: **Plaster grinder**
Model: **FG-S225L-3**
Type: **G80268**
Purpose: Sanding dry wall and ceiling surfaces

We hereby declare that the above product complies with the requirements of the following EU directives:

Machinery Directive.	2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive.	2014/30/EU
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).	2011/65/EU , taking into account the amendments of Directive 2015/863/EU

meets the requirements of the following harmonized standards:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

This EU Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person

Kietlin, 20/01/2025
Place and date of issue



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G80268
FG-S225L-3



Gipsschleifer, Glätten 225 mm LED

Übersetzung der Originalanleitung



Gipsschleifer, Glätten

DE

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

DE - DEUTSCHE VERSION

Hergestellt für :
GEKO Limited Liability Company
Haftung von Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Eintrag

Vielen Dank für den Kauf des **GEKO 225 mm Gipsschleifers** und für Ihr Vertrauen in uns.

Dieses Handbuch enthält Informationen zu Sicherheitsvorkehrungen sowie zu Bedienung und Wartung des Geräts. Lesen Sie dieses Handbuch vor Arbeitsbeginn sorgfältig durch. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Handbuchs und der Sicherheitsvorkehrungen entstehen.

Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Spezifikationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Informationen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung und Verpflichtung Änderungen vorzunehmen.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung reproduziert werden. Dieses Handbuch ist als fester Bestandteil des Geräts zu betrachten und muss bei einem Weiterverkauf darin verbleiben.

Technische Spezifikationen

Produktmodell:	FG-S225L-3
Maximale Leistung:	750 W
Motordrehzahl:	800 - 1750 U/min
Spannung/Frequenz	230V / 50Hz
Schleiftellerdurchmesser:	225 mm
Spindelmontagesystem:	M14
Sanftanlauf:	Ja
Länge des Netzkabels:	4 m (Typ H05VV-F, 0,75 mm ²)
Saugschlauchlänge:	4 m
Geräuschpegel:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrationen:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Schutzklasse:	Klasse II (doppelte Isolierung)
Sicherheitsklasse	IP20

Sicherheitshinweise



HINWEIS : Dieses Produkt erfüllt die allgemeinen Sicherheitsanforderungen. Die Verwendung des Geräts gemäß dieser Bedienungsanleitung minimiert das Risiko mechanischer, elektrischer und thermischer Gefahren.

Sicherheitssymbole sollen auf mögliche Gefahren aufmerksam machen. Es ist wichtig, die Erklärungen zu diesen Symbolen zu verstehen und zu beachten. Sicherheitshinweise allein beseitigen Risiken nicht. Die darin enthaltenen Anweisungen oder Warnungen ersetzen nicht die Einhaltung geeigneter Unfallverhütungsmaßnahmen. Alle Sicherheitshinweise sollten sorgfältig befolgt werden. Ihr Verständnis ist entscheidend für die Minimierung potenzieller Gefahren .



GEFAHR : Weist auf eine extreme Gefahr hin. Die Missachtung des Sicherheitssignals „GEFAHR“ kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod bei Ihnen oder anderen führen.



WARNUNG: Weist auf eine erhebliche Gefahr hin. Das Ignorieren einer Sicherheitswarnung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.



VORSICHT: Weist auf eine mittlere Gefahr hin. Die Missachtung des Warnsignals „VORSICHT“ kann zu Sachschäden oder Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

HINWEIS: Enthält wichtige Informationen oder Anweisungen für den Betrieb oder die Wartung des Geräts.

Anwendungsgebiete

Das Gerät ist ausschließlich zum Schleifen trockener Oberflächen bestimmt, wie zum Beispiel:

- ✓ Putzschichten.
- ✓ Zement-Kalk- und Gipsputze.
- ✓ Trockene Wand- und Deckenflächen.

HINWEIS: Dieses Gerät ist für den privaten und semiprofessionellen Gebrauch geeignet und bietet die Möglichkeit, einen Staubsauger zur Staubentfernung anzuschließen. Es kann sowohl für Renovierungsarbeiten als auch für die Vorbereitung von Oberflächen zum Streichen verwendet werden.

Verbotene Verwendungen

Das Gerät ist nicht bestimmt für:

- Schleifen von nassen oder feuchten Oberflächen – kein Schutz gegen Feuchtigkeit (IP20).
- Arbeiten mit Materialien, die gefährliche Stoffe enthalten (z. B. Asbest, Blei, giftige Farben oder Lacke).
- Ob Holz, Metall oder Kunststoff – das Gerät ist ausschließlich für das Trockenschleifen von Putzen und Gips konzipiert.
- Oberflächenbehandlungen mit sichtbaren Nägeln, Schrauben oder anderen Metallelementen, die den Schleifteller beschädigen können.
- Schneiden, Polieren oder andere Arbeiten, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes entsprechen.

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- Bei hoher Luftfeuchtigkeit oder Regen ist das Gerät nicht wasserdicht (IP20).
- In geschlossenen, schlecht belüfteten Räumen, in denen Staub nicht effektiv entfernt werden kann.
- In der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien wie Farben, Lösungsmitteln oder brennbarem Staub.
- Bei extremen Umgebungstemperaturen: unter +5°C oder über +40°C.
- In der Nähe von Kindern oder ungeschulten Personen, die sich unwissentlich in Gefahr bringen könnten.

Schalten Sie das Gerät nicht ein:

- Auf instabilen oder gefährlichen Oberflächen: Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine auf Gerüsten oder Leitern ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen.
- In der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit: Nicht in Badezimmern, Kellern mit feuchten Wänden oder anderen Bereichen verwenden, in denen die Gefahr eines Kontakts mit Wasser besteht.
- In Räumen mit explosionsgefährdeten Stäuben: z. B. Werkstätten mit Vorhandensein von Kohlenstaub, Mehl- oder Holzstaub.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Trockenbetrieb: Verwenden Sie den Schleifer nur in trockenen Räumen. Betreiben Sie ihn nicht im Freien bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit (das Gerät hat die Schutzklasse IP20).
- Belüftung: Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs, um das Einatmen von Staub zu minimieren. Bei unzureichender Belüftung schließen Sie die Maschine an einen geeigneten Staubsauger an.
- Beleuchtung: Arbeiten Sie in einem gut beleuchteten Bereich, um Fehler bei der Bedienung des Geräts zu vermeiden.
- Vermeiden Sie brennbare Materialien: Verwenden Sie den Schleifer nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder explosivem Staub wie Farben, Lösungsmitteln oder Metallstaub.
- Stabiler Untergrund: Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Untergrund oder arbeiten Sie in einer sicheren Position. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne entsprechende Sicherungen auf instabilen Leitern oder Gerüsten .

Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit Elektrowerkzeugen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden, die mit der Bedienungsanleitung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind.
- Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck: Tragen Sie während des Betriebs keine weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
- Körperschutz: Geeignete persönliche Schutzausrüstung verwenden:
 - Staubmasken (mind. Klasse P2).

- Schutzbrille gemäß EN 166,
- Gehörschutz für Lärmpegel über 85 dB (entspricht EN 352-1).
- Vermeiden Sie es, müde zu arbeiten: Müdigkeit kann zu Bedienungsfehlern und Unfällen führen. Legen Sie bei längeren Arbeiten Pausen ein.

Kindersicherheit

- Halten Sie das Gerät von Kindern fern: Lassen Sie den Schleifer niemals unbeaufsichtigt an für Kinder zugänglichen Orten.
- Aufklärung von Kindern: Kinder sollten über die Gefahren des Gerätes aufgeklärt werden, es ihnen jedoch nicht gestattet werden, es zu bedienen.
- Zubehör und Werkzeuge: Bewahren Sie Schleifscheiben, Kohlebürsten und anderes Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Elektrische Sicherheit

- RCD-geschützter Stromkreis: Schließen Sie das Gerät an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom ≤ 30 mA geschützt ist.
- Netzkabel: Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Kabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter austauschen.
- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor.
- Schutzklasse II: Das Gerät ist doppelt isoliert und benötigt keinen Schutzleiter (Erde).
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein-/Ausschalter beschädigt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass es nicht versehentlich beschädigt oder aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme stets den Stecker und alle Kabel auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Feuchtigkeit vermeiden: Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung.

Verwendung und Wartung der Mühle

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!

Vor dem Anschließen an die Stromversorgung:

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker in gutem Zustand ist und das Kabel nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel oder Steckdosen mit sichtbaren Schäden.

Beim Starten des Geräts:

- Starten Sie den Schleifer niemals, wenn die Schleifscheibe die Oberfläche berührt – dies kann zu unkontrollierten Bewegungen des Geräts und zu Materialschäden oder Verletzungen führen.

- Halten Sie das Gerät während des Probelaufs mit beiden Händen an den Griffen fest, um unkontrollierte Bewegungen zu vermeiden.

Überprüfung der Staubabsaugung:

- Stellen Sie sicher, dass der Staubbeutel oder Staubsauger richtig angeschlossen ist. Eine unzureichende Staubabsaugung kann zu Staubansammlungen und dem Risiko des Einatmens schädlicher Partikel führen.

Beim Schleifscheibenwechsel:

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie die Disc austauschen oder andere Wartungsarbeiten durchführen.
- Berühren Sie die Schleifplatte niemals direkt nach dem Gebrauch – sie kann heiß sein.

Wahrung der persönlichen Sicherheit:

- Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung – Schutzbrille, Staubmaske, Ohrenschützer und Handschuhe.
- Arbeiten Sie nicht mit weiter Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen könnte.
- Verwenden Sie keine zu großen Schleifpapierscheiben. Schleifpapierscheiben, die über den Schleifteller hinausragen, sind gefährlich – sie können Verletzungen verursachen, den Teller beschädigen oder einen heftigen Rückschlag des Schleifers auslösen.

Sicherheit beim Arbeiten mit einem Ausleger:

- Achten Sie beim Einstellen des Auslegers darauf, dass der Verriegelungsmechanismus richtig eingerastet ist. Eine falsche Einstellung kann dazu führen, dass sich das Gerät bewegt oder die Kontrolle verloren geht.
- Verwenden Sie die maximale Auslegerlänge nicht ohne einen geeigneten Stützgriff, um Muskelermüdung und -zerrung vorzubeugen.

Geschwindigkeitsanpassung:

- Die Drehzahl muss dem zu schleifenden Material und der Körnung des verwendeten Schleiftellers angepasst sein. Bei falscher Drehzahl können Schäden am Gerät und am Material entstehen.

Arbeiten in einer sauberen Umgebung:

- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz aus den Lüftungsschlitzen, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raumes, um Staubansammlungen und das Einatmen zu vermeiden.

Gefahr eines heftigen Rückschlags:

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn eine rotierende Scheibe, ein Schleifpad, eine Bürste oder ein anderes Zubehörteil blockiert oder eingeklemmt wird. Durch das Einklemmen oder übermäßige Reibung kommt das rotierende Teil plötzlich zum Stehen, wodurch sich das Werkzeug an der eingeklemmten Stelle in die entgegengesetzte Drehrichtung der Scheibe dreht.
- Wenn die Scheibe im Material eingeklemmt wird, kann sie je nach Drehrichtung wegrollen, geschoben werden oder einen Rückschlag zum Bediener verursachen. Außerdem besteht die Gefahr eines Scheibenbruchs.

- Ein Rückschlag ist meist die Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Werkzeugs, falscher Arbeitstechnik oder ungünstigen Arbeitsbedingungen. Um dies zu vermeiden, befolgen Sie die unten aufgeführten Regeln und Vorsichtsmaßnahmen.
- Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest und verwenden Sie den Haupt- und Zusatzgriff, um die Kontrolle zu behalten und Rückschläge zu vermeiden. Der Zusatzgriff hilft bei plötzlichen Bewegungen, insbesondere beim Starten, das Werkzeug unter Kontrolle zu halten.
- Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe rotierender Teile, um Verletzungen durch Rückschläge zu vermeiden.

Lagerung und Transport:

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und Staub.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und der Saugschlauch während der Lagerung nicht geknickt oder beschädigt werden.
- Entfernen Sie die Schleifscheibe nach Gebrauch, um eine Verformung zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Gerät in der mitgelieferten Verpackung oder Schutztasche, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- Sichern Sie sämtliches Zubehör, damit es sich während des Transports nicht bewegt.

Gefahrenidentifizierung und Gegenmaßnahmen

Mechanische Gefahren

Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.

Ursache:	Kontakt mit der rotierenden Schleifscheibe während des Betriebs.
Verhütung:	Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten oder dem Austausch der Disc aus. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Beschädigung der Arbeitsfläche

Ursache:	Falsche Positionierung des Geräts oder zu hoher Druck auf die zu schleifende Oberfläche.
Verhütung:	Arbeiten Sie mit mäßigem Druck. Ersetzen Sie abgenutzte Schleifscheiben regelmäßig.

Staubgefahren

Atemwegsschäden. Augenreizung.

Ursache:	Fehlende oder unzureichende Staubabsaugung. Fehlende geeignete persönliche Schutzausrüstung.
Verhütung:	Anschluss eines Industriestaubsaugers. Verwenden Sie eine Staubmaske (P2/P3) Tragen Sie eine Schutzbrille mit Seitenschutz (Norm EN 166).

Elektrische Gefahren

Stromschlag

Ursache:	Verwendung eines beschädigten Netzkabels oder Steckers.
Verhütung:	Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Kabel und Stecker. Verwenden Sie einen Stromkreis mit RCD-Schutz ≤ 30 mA.

Motorschaden durch Feuchtigkeit

Ursache:	Betrieb bei Nässe (IP20).
Verhütung:	Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Lärmgefahren

Hörschäden.

Ursache:	Arbeiten bei Lärm über 85 dB
Verhütung:	Verwendung von Gehörschutz gemäß EN 352-1.

Ergonomische Gefahren

Rücken-, Schulter- und Handgelenkschmerzen. Muskel- und Gelenkzerrungen.

Ursache:	Arbeiten mit maximal ausgefahrenem Ausleger. Unergonomische Arbeitsposition.
Verhütung:	Passen Sie die Auslegerlänge so an, dass Ihr Körper nicht überlastet wird. Machen Sie regelmäßig Pausen. Nutzen Sie einen Haltegriff.

Mechanische Gefahren

Risiko eines Geräterückschlags

Ursache:	Falsche Geschwindigkeitseinstellung für den Materialtyp.
Verhütung:	Anpassung der Drehzahl an die Art der Oberfläche und des Schleiftellers.

Geräteüberlastung

Motorüberhitzung. Schleifscheibenschaden.

Ursache:	Arbeiten ohne Pausen. Zu viel Druck auf dem Gerät.
Verhütung:	Machen Sie Pausen, damit der Motor abkühlen kann. Üben Sie natürlichen Druck aus, drücken Sie das Gerät nicht gegen die Oberfläche.

Vibrationsgefahren

Ermüdung der Hände. Gefahr von Schäden an den Handgelenken.

Ursache:	Halten Sie das Gerät lange. Arbeiten an einem Ausleger ohne entsprechende Unterstützung.
Verhütung:	Tragen Sie vibrationshemmende Handschuhe (Norm EN 388). Verwenden Sie Zusatzgriffe, um die Belastung der Hände zu verringern.

Kabelbedingte Gefahren

Stolpern. Versehentliches Trennen des Geräts

Ursache:	Falsche Verlegung des Netzkabels. Unordnung am Arbeitsplatz.
Verhütung:	Befestigen Sie das Kabel mit Clips oder Kabelbindern entlang des Auslegers. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber.

Sichtgefahren

Unsachgemäßes Schleifen. Schäden an schwer zugänglichen Oberflächen.

Ursache:	Zu weit vom Arbeitsbereich entfernt. Unzureichende Beleuchtung.
Verhütung:	Verwenden Sie das eingebaute LED-Licht. Arbeiten Sie in einem gut beleuchteten Bereich.

Richtlinien für persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Augenschutz

Norm: EN 166; Schutzbrille mit Seitenschutz.

Anwendung: Schutz vor Staub und Materialsplintern beim Schleifen, insbesondere über Kopf.

Empfohlenes Produkt: Schutzbrille mit Dichtung und Seitenschutz.

Atemschutz

Norm: EN 149; Staubmaske P2 oder P3

Anwendung: Verhindert das Einatmen von Arbeitsstaub
Empfohlenes Produkt: P3 Filtrierende Halbmaske mit Ausatemventil

Gehörschutz

Norm: EN 352; Ohrenschützer oder Ohrstöpsel.

Anwendung: Reduziert die Geräuscentwicklung des Geräts.

Empfohlenes Produkt: Gehörschutz mit hoher Geräuschreduzierung (SNR ≥ 30 dB).

Handschutz

Norm: EN 388; Antivibrationshandschuhe.

Anwendung: Minimiert die Übertragung von Vibrationen auf die Hände bei längerem Gebrauch des Auslegers.

Produktempfehlung: Antivibrationshandschuhe mit stoßdämpfenden Pads

Körperschutz

Norm: EN ISO 13688; Arbeitskleidung.

Anwendung: Schützt die Haut vor Staub und versehentlichen Beschädigungen, z. B. bei Arbeiten in engen Räumen.

Empfohlenes Produkt: Langärmlicher Arbeitsoverall.

Fußschutz

Norm: EN ISO 20345; Sicherheitsschuhe

Anwendung: Verhindert Verletzungen bei versehentlichem Herunterfallen des Gerätes oder anderer schwerer Gegenstände.

Produktempfehlung: Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.

Rücken- und Haltungsschutz

Standard: keiner; Ergonomischer Stützgürtel.

Anwendung: Reduziert die Rückenbelastung bei Arbeiten in Zwangshaltung.

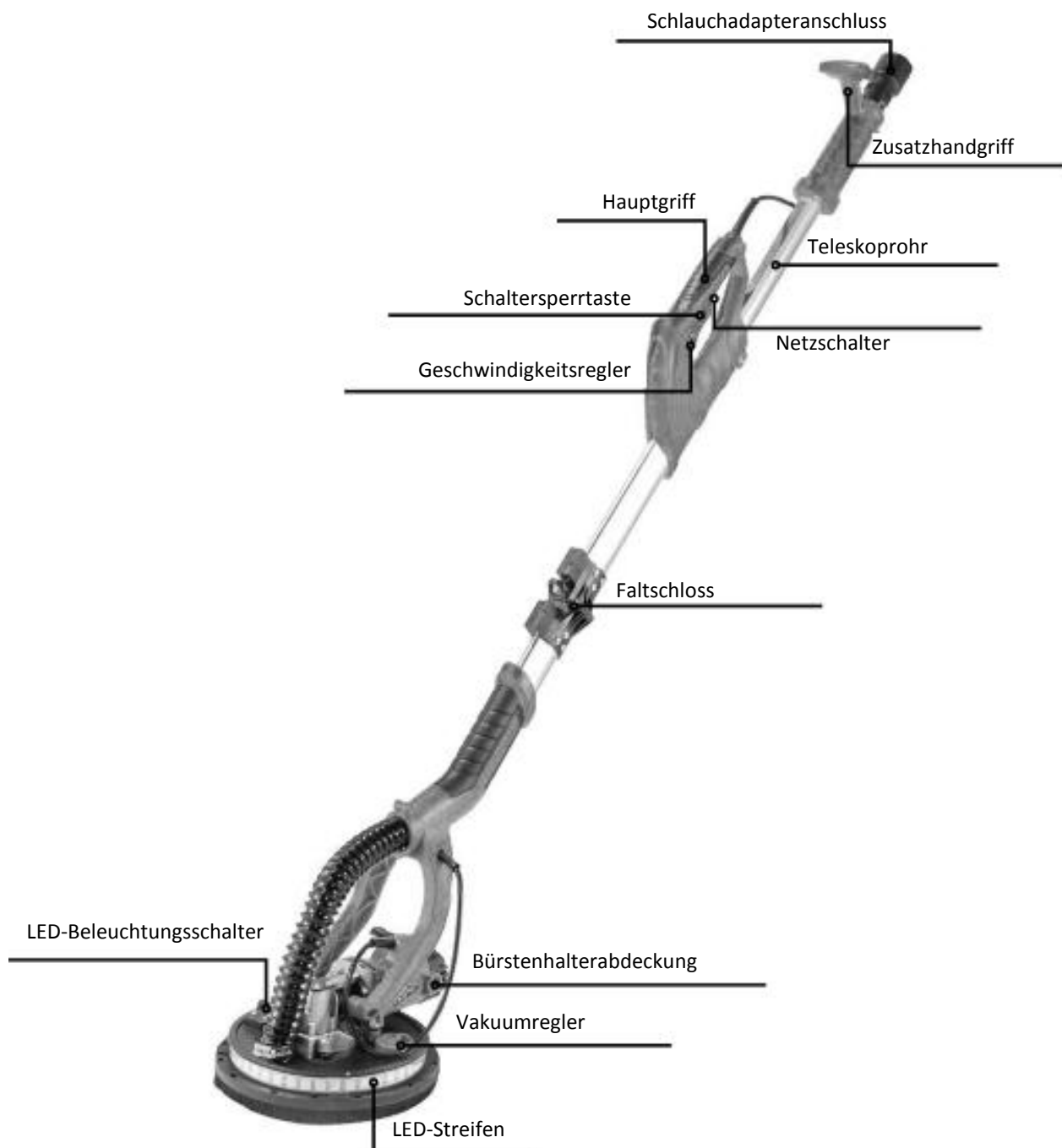
Produktempfehlung: Rückenschutzgürtel mit verstellbarer Stütze.

Sicherheitshinweise und Piktogramme

	Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung, um sich mit den Sicherheitsregeln und der korrekten Bedienung vertraut zu machen.		Bedienen Sie das Gerät immer mit beiden Händen – halten Sie den Schleifer mit beiden Händen am Hauptgriff und am Zusatzgriff fest.
	Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, um Ihre Hände vor mechanischen Verletzungen und dem Kontakt mit heißen Elementen zu schützen.		Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, die Schleifscheibe austauschen oder das Gerät reinigen.
	Tragen Sie während der Arbeit eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Staub, Splittern und anderen kleinen - Partikeln zu schützen .		Stromschlaggefahr! Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung und berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
	Verwenden Sie eine Schutzmaske mit P2- oder P3-Filter, um Ihre Atemwege vor schädlichem Staub zu schützen, der beim Schleifen entsteht.		Berühren Sie die Schleifplatte nicht während des Gerätebetriebs oder unmittelbar nach dem Gebrauch – die Platte kann heiß sein.
	Es wird empfohlen, einen Gehörschutz zu verwenden, um Ihr Gehör vor Lärm über 85 dB zu schützen, der vom Gerät erzeugt wird.		Schließen Sie vor Beginn einen Staubsauger oder Staubbeutel an, um Staub effektiv zu entfernen und das Einatmen zu vermeiden.
	Das Gerät ist doppelt isoliert – es ist keine Erdung erforderlich, es müssen jedoch die Regeln der elektrischen Sicherheit beachtet werden.		Die Verpackung und die Komponenten des Geräts sind recycelbar. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Mülltrennung.
			Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Allgemeine Betriebsmittel

Aussehen und Komponenten des Geräts. (Abb. 1)



ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DER MÜHLE



WARNUNG: Das Gerät darf nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Gerät, Verletzungen oder zum Tod führen.



GEFAHR: Betreiben Sie das Gerät nicht in Gegenwart von Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten, die in das Innere des Geräts eindringen können (Schutzklasse IP20).



WARNUNG: Nehmen Sie keine strukturellen oder elektrischen Änderungen am Gerät vor – dies kann zum Erlöschen der Garantie und zur Beeinträchtigung der Nutzungssicherheit führen.

Für einen sicheren und effizienten Betrieb des Geräts sind die vorbereitenden Schritte entscheidend. Vor dem ersten Gebrauch und vor jedem Arbeitsbeginn sind folgende Schritte durchzuführen:

Gerätesteuerung

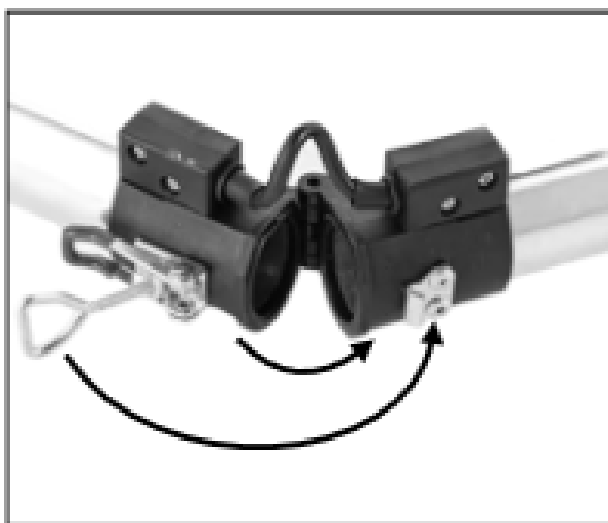
- ✓ Überprüfen Sie das Gerät auf mechanische Beschädigungen, wie beispielsweise Risse im Gehäuse, eine verbogene Schleifplatte oder andere sichtbare Schäden.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker in gutem Zustand sind und keine Abschürfungen oder Schnitte aufweisen.
- ✓ Prüfen Sie, ob alle Komponenten (z. B. Griffe, Staubbeutel, Saugschlauch) richtig befestigt und stabil sind.

Montage der Elemente

Nehmen Sie den Schleifer aus der Verpackung und legen Sie ihn auf eine ebene Fläche.

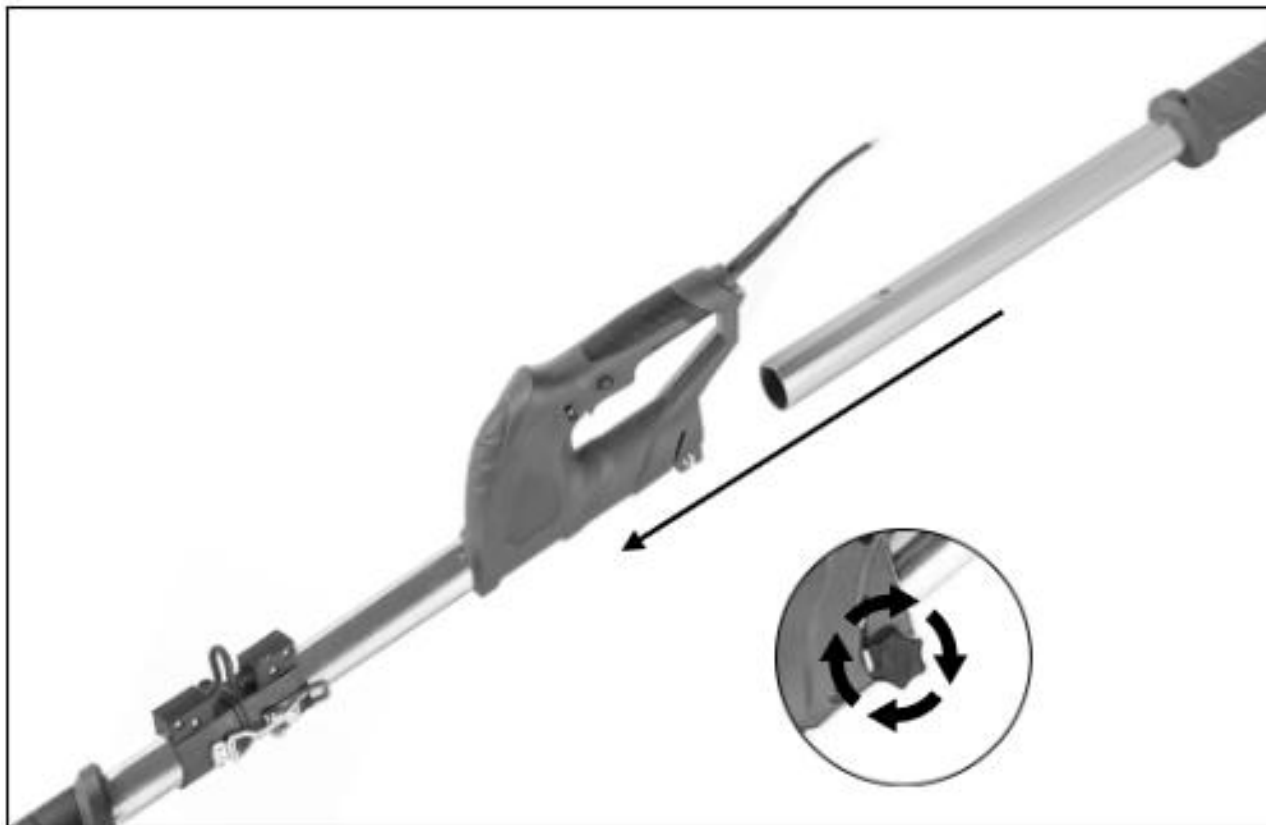
Schritt 1: Hauptrohr auseinanderfalten und verriegeln

- ✓ Suchen Sie das Hauptrohr (das Teil mit dem Griff und dem Motor). Richten Sie es vorsichtig aus, bis es seine volle Länge erreicht hat.
- ✓ Verriegeln Sie die Rohrposition mithilfe des Hebelmechanismus, wie in den folgenden Bildern gezeigt.



Schritt 2: Teleskoprohr montieren

- ✓ Nehmen Sie das Teleskoprohr und stecken Sie das schmalere Ende in die Buchse im Hauptrohr des Schleifers.
- ✓ Passen Sie die Länge des Rohrs Ihren Bedürfnissen an, indem Sie es nach oben oder unten verschieben.
- ✓ Fixieren Sie das Rohr, indem Sie den Klemmknopf/die Klemmschraube am Hauptgriff festziehen (im Uhrzeigersinn drehen, bis das Rohr fest sitzt).



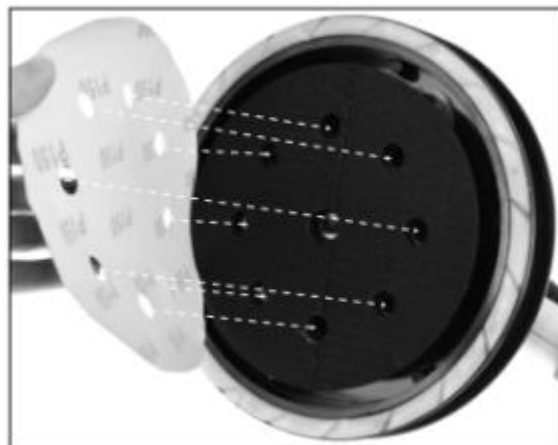
Schritt 3: Anschluss des Staubabsaugschlauchs

- ✓ Suchen Sie den Anschlussstutzen am Ende des Teleskoprohrs.
- ✓ Setzen Sie den Staubabsaugschlauch (im Kit enthalten) auf die Düse und drücken Sie ihn fest an, um eine dichte Abdichtung zu gewährleisten.
- ✓ Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an:
 - Für den Staubbeutel: Setzen Sie ihn auf den entsprechenden Adapter und befestigen Sie ihn mit der Klammer.
 - Bei einem Industriestaubsauger: Verwenden Sie einen mit dem Schlauch kompatiblen Aufsatz.



Schleifscheibe:

- ✓ Wählen Sie je nach Oberflächenbeschaffenheit die passende Schleifscheibe (z. B. 80# zum Entfernen von Unebenheiten, 240# zum Glätten).
- ✓ Richten Sie die Löcher in der Scheibe mit den Löchern auf der Schleifplatte aus.
- ✓ Befestigen Sie die Scheibe gleichmäßig am Klettverschluss.



Tipps zur Auswahl der Körnung von Schleifscheiben

Körnigkeit	Anwendung	Kommentare
80-100	Dicke Spachtelschichten abschleifen, Unebenheiten beseitigen	Zur vorläufigen Entfernung großer Unregelmäßigkeiten und überschüssiger Masse. Vermeiden Sie zu starkes Drücken, um eine Beschädigung der Platine zu vermeiden.
120-150	Glätten von Fugen, Reduzieren von Schleifspuren mit gröberem Papier	Perfekt zum gleichmäßigen Schleifen von Fugen zwischen Brettern.
180-200	Abschließendes Glätten der Oberfläche vor dem Auftragen von Grundierung oder Farbe	Entfernt kleinere Kratzer und bereitet die Oberfläche zum Lackieren vor. Üben Sie leichten Druck aus, um ein Überschleifen zu vermeiden.
220-240	Ultraglatte Finish, feine Oberflächenpolitur	Nur auf vollkommen ebenen Flächen verwenden. Nützlich für Renovierungen oder unter glänzenden Farben.

Wichtige Tipps:

- ✓ Abstufungsregel: Beginnen Sie immer mit einer niedrigeren Körnung (z. B. 120) und wechseln Sie dann zu einer höheren Körnung (z. B. 180-240), um tiefe Kratzer zu vermeiden.
- ✓ Vermeiden Sie das Überspringen: Das Überspringen eines Schritts (z. B. von 80 direkt auf 220) kann das Entfernen von Markierungen auf dickerem Papier erschweren.
- ✓ Schließen Sie einen Staubsauger an: Verwenden Sie einen Schleifer mit Staubabsaugsystem, um zu verhindern, dass Staub die Oberfläche verstopft und die Schleifleistung verringert.
- ✓ An einer kleinen Stelle testen: Bevor Sie die gesamte Oberfläche schleifen, testen Sie das Papier an einer kleinen Stelle der Oberfläche.
- ✓ Ersetzen Sie die Leinwände regelmäßig: Abgenutztes Schleifpapier (mit Staub verstopft) verringert die Leistung und kann unebene Oberflächen hinterlassen.
- ✓ Vermeiden Sie beim Schleifen von Trockenbauwänden eine Körnung unter 120, um eine Beschädigung der Gipskarton-Futterpappe zu vermeiden!

Überprüfung der Staubabsaugung:

- ✓ Stellen Sie sicher, dass der Staubbeutel oder Staubsauger richtig angeschlossen ist. Eine unzureichende Staubabsaugung kann zu Staubansammlungen und dem Risiko des Einatmens schädlicher Partikel führen.

Beim Schleifscheibenwechsel:

- ✓ Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie die Disc austauschen oder andere Wartungsarbeiten durchführen.
- ✓ Berühren Sie die Schleifplatte niemals direkt nach dem Gebrauch – sie kann heiß sein.

Wahrung der persönlichen Sicherheit:

- ✓ Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung – Schutzbrille, Staubmaske, Ohrenschützer und Handschuhe.
- ✓ Arbeiten Sie nicht in weiter Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen könnte.

Geschwindigkeitsanpassung:

- ✓ Die Drehzahl sollte dem zu schleifenden Material und der Körnung des verwendeten Schleiftellers angepasst sein. Bei falscher Drehzahl können Schäden am Gerät und am Material entstehen.



Saugkraftregulierung - Drehknopfbedienung

- ✓ Das Gerät ist mit einem Drehknopf zur Einstellung der Saugleistung ausgestattet, wodurch Sie die Effizienz der Staubabsaugung an die aktuellen Arbeitsbedingungen und die Art der Oberfläche anpassen können.
- ✓ Der Knopf befindet sich oben auf der Schleifplatte.

✓ So erhöhen Sie die Saugkraft:

- Drehen Sie den Knopf in Richtung der maximalen Einstellung (z. B. gekennzeichnet mit dem Symbol für vollen Luftstrom).
- Eine höhere Saugleistung erleichtert das Entfernen größerer Staubmengen, was besonders beim Schleifen von Gips und Gips nützlich ist.



✓ So reduzieren Sie die Saugleistung:

- Drehen Sie den Knopf in Richtung der Mindesteinstellung (angezeigt beispielsweise durch das Symbol für eingeschränkten Luftstrom).
- Eine geringere Saugleistung eignet sich für leichtes Schleifen oder wenn die Staubabsaugung zu intensiv ist und die Arbeit erschwert.

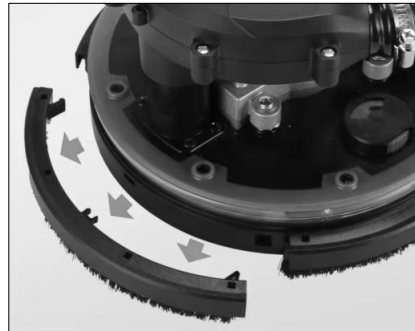
✓ Wann müssen die Einstellungen geändert werden?

- Bei starkem Staub: Stellen Sie den Knopf auf maximale Saugleistung, um Staub effektiv zu entfernen.
- Auf empfindlichen Oberflächen: Reduzieren Sie die Saugleistung, um ein Brechen der Schleifscheibe oder das Verschieben loser Materialien zu vermeiden.

- **Regelmäßige Reinigung:** Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Löcher in Schleifplatte und Schlauch frei sind, da Schmutz die Staubabsaugung beeinträchtigen kann.

✓ **Was ist die Funktion der Plattenfragmentablösung?**

- Der Schleifer ist mit einer Schleifplatte mit abnehmbarem Abdeckteil ausgestattet, die das Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen wie Ecken oder Kanten ermöglicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Mühle vom Stromnetz getrennt ist.
- Suchen Sie den abnehmbaren Abschnitt am Rand der Plattenabdeckung. Er ist für eine einfache Entfernung konzipiert.
- Lösen Sie vorsichtig die Abdeckungsriegel und entfernen Sie den abnehmbaren Teil.



HINWEIS: Nach der Verwendung des Werkzeugs mit abgenommener Schutzabdeckung diese wieder anbringen, um bei normalen Schleifarbeiten vollständigen Schutz zu gewährleisten. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme des Werkzeugs stets sicher, dass der abnehmbare Teil sicher befestigt ist, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.



LED-Beleuchtung:

- ✓ Der Schleifer ist mit einem LED-Streifen ausgestattet, der für eine 360°-Beleuchtung rund um die Schleifplatte sorgt.
- ✓ Um die LED-Hintergrundbeleuchtung zu verwenden, schalten Sie den Hintergrundbeleuchtungsschalter oben am Schleifkopf ein.

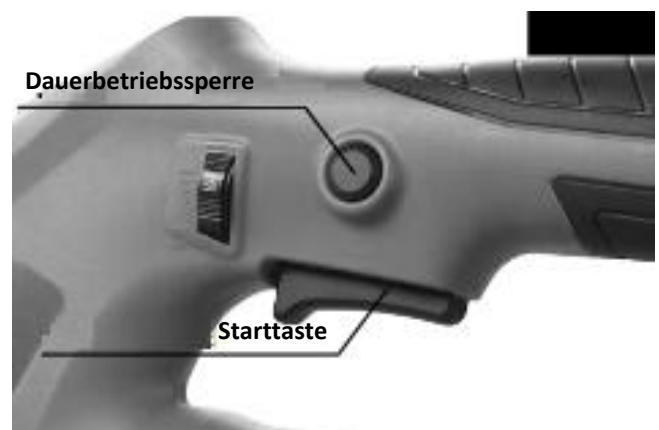
Ein- und Ausschalten des Geräts

Vorbereitung des Geräts:

- ✓ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist.
- ✓ Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig verlegt und nicht beschädigt ist.
- ✓ Prüfen Sie, ob die Schleifscheibe richtig montiert ist.

Starten des Geräts:

- ✓ Halten Sie den Gerätegriff fest und legen Sie Ihren Zeigefinger auf die Starttaste (Auslöser).
- ✓ Lassen Sie den Schleifer kurz mit niedriger Geschwindigkeit laufen, um sicherzustellen, dass die Schleifscheibe richtig auf der Schleifplatte sitzt.



- ✓ Drücken Sie die Starttaste, um die Mühle zu starten.
- ✓ Um mit dem Schleifen zu beginnen, halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest. Warten Sie, bis das Werkzeug seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, und berühren Sie dann vorsichtig die Oberfläche.
- ✓ Um Ihr Gerät im Dauerbetrieb zu halten, ohne die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten zu müssen, drücken Sie die Sperrtaste (in der Nähe der Ein-/Aus-Taste).

Blockieren des Gerätebetriebs:

- ✓ Sobald die Sperrtaste aktiviert ist, bleibt das Gerät auch nach dem Loslassen der Ein-/Aus-Taste eingeschaltet.
- ✓ Stellen Sie vor dem Loslassen der Taste sicher, dass Sie die volle Kontrolle über das Gerät haben.

Gerät ausschalten:

- ✓ Um das Gerät aus dem Dauerbetrieb auszuschalten, drücken Sie die Power-Taste. Ein kurzer Tastendruck deaktiviert die Sperre automatisch.

Gebrauchsanweisung

- ✓ Üben Sie beim Arbeiten keinen übermäßigen Druck auf das Werkzeug aus. Üben Sie ausreichend Druck aus, um den Schleifkopf flach auf der Arbeitsfläche zu halten. Überlassen Sie die Arbeit dem Werkzeug.
- ✓ Um ein gleichmäßiges Schleifen zu gewährleisten, halten Sie den Schleifkopf in ständiger Bewegung und bewegen Sie das Werkzeug gleichmäßig auf und ab oder von einer Seite zur anderen.
- ✓ Halten Sie das Werkzeug regelmäßig an und prüfen Sie die Scheibe auf Verschleiß. Ersetzen Sie abgenutzte Scheiben bei Bedarf .



WARNUNG: UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN: Warten Sie, bis das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Trennen Sie das Werkzeug vom Stromnetz. Reinigen Sie das Werkzeug und bewahren Sie es anschließend in der Tragetasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARTUNG UND LAGERUNG

Durch regelmäßiges Durchführen der folgenden Wartungsvorgänge gewährleisten Sie eine lange Lebensdauer und einen effizienten Betrieb Ihrer Mühle.

Art der Wartung	Aktion	Frequenz
Reinigung des Geräts	Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Gehäuse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.	Nach jedem Auftrag
Reinigung der Lüftungsschlitze	Entfernen Sie angesammelten Staub mit einer Bürste oder Druckluft aus den Lüftungsöffnungen.	Nach jedem Auftrag
Entleeren der Staubabsaugung	Entleeren des Staubbeutels und Prüfen des Saugschlauchs auf Verstopfung.	Nach jedem Auftrag
Zustand der Kohlebürsten prüfen	Überprüfen Sie die Kohlebürsten im Motor und ersetzen Sie diese, wenn die Länge unter 5 mm fällt.	Alle 20 Arbeitsstunden
Schleifteller prüfen	Überprüfen Sie den Zustand der Scheibe (Verschleiß, Beschädigung) und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.	Nach jedem Auftrag
Überprüfung des Netzkabels	Überprüfen Sie das Kabel auf Abrieb, Beschädigungen oder sichtbare Knicke.	Regelmäßig, alle paar Anwendungen
Schmierung oder mechanischer Service	Wenden Sie sich gegebenenfalls an das autorisierte Servicecenter des Herstellers.	Gemäß den Empfehlungen der Website

Wartungshinweise

- ✓ Alle Wartungsarbeiten müssen bei von der Stromversorgung getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- ✓ Bei schweren Schäden oder ungewöhnlichem Verhalten des Geräts wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter

Speichertyp	Aktion	Tipps und Details
Kurzfristig	Stellen Sie sicher, dass das Gerät sauber und trocken ist, bevor Sie es verstauen.	Netzkabel und Saugschlauch knickfrei aufrollen.
	Entfernen Sie den Staubbeutel oder ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers.	Bewahren Sie den Staubbeutel an einem sauberen Ort auf.
Langfristig	Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Staub.	Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und extreme Temperaturen.
	Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung oder Schutzhülle auf.	Dadurch werden versehentliche mechanische Beschädigungen verhindert.
	Entfernen Sie die Schleifscheibe vor der Lagerung.	Schützt die Scheibe vor Verformung und verlängert ihre Lebensdauer.
Vorbereitung vor der Wiederverwendung	Überprüfen Sie das Kabel auf Abrieb, Beschädigungen oder sichtbare Knicke.	Wenden Sie sich im Zweifelsfall an das autorisierte Servicecenter des Herstellers.

Hinweise zum Transport

- ✓ Sichern Sie das Gerät während des Transports, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- ✓ Netzkabel und Saugschlauch sollten ordnungsgemäß aufgerollt und gegen Knicken geschützt sein.

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass es nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgegeben werden.



Rückgabe des Gerätes an einer Sammelstelle:

- ✓ Bringen Sie Ihr Altgerät zu einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott (gemäß den örtlichen Vorschriften).
- ✓ Informationen zu den nächstgelegenen Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Recyclingmaterialien:

- ✓ Die im Gerät verwendeten Materialien (z. B. Metall, Kunststoffe) sind recycelbar, was zur Abfallreduzierung beiträgt.

Entsorgung von Zubehör und Verpackung:

Verpackung:

- ✓ Die Kartonverpackung ist recycelbar – werfen Sie sie in die Papiertonne.
- ✓ Kunststoffartikel (z. B. Schutzfolien) sollten in den entsprechenden Behältern für Kunststoffe entsorgt werden.

Schleifscheiben:

- ✓ Schleifscheiben sollten im Restmüll entsorgt werden. Sie sind nicht recycelbar.

Staubbeutel:

- ✓ Gebrauchte Staubbeutel sollten gemäß den örtlichen Vorschriften für Industrieabfälle entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ

Minimierung des Energieverbrauchs:

- ✓ Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um den Stromverbrauch zu senken.
- ✓ Warten Sie Ihr Gerät regelmäßig, um seine Energieeffizienz zu erhalten.

Staubentwicklung während des Betriebs:

- ✓ Zum Schutz von Umwelt und Gesundheit schließen Sie das Gerät an einen Industriestaubsauger mit entsprechendem Filter an, um die Staubemission zu reduzieren.

Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Geräts:

- ✓ Durch ordnungsgemäße Wartung und Reparaturen in autorisierten Servicezentren wird die Notwendigkeit einer vorzeitigen Entsorgung des Geräts verringert.



HINWEIS: Der Benutzer ist für die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts gemäß den örtlichen und EU-Vorschriften verantwortlich. Die Nichteinhaltung der Recyclinganforderungen kann zu Umweltstrafen führen.

PROBLEMLÖSUNG		
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	Kein Strom.	Überprüfen Sie den Stromanschluss.
	Beschädigtes Netzkabel.	Überprüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen.
	Abgenutzte Kohlebürsten.	Ersetzen Sie Kohlebürsten, wenn ihre Länge kürzer als 5 mm ist.
Der Ausleger fährt nicht aus oder steckt fest	Staubansammlung im Inneren des Mechanismus.	Reinigen Sie den Mechanismus. Schmieren Sie den Ausleger mit technischem Fett.
	Beschädigung des Auslegerverriegelungsmechanismus.	Im Schadensfall den Service kontaktieren.
Starke Vibration des Geräts	Abgenutzte oder beschädigte Schleifscheibe.	Ersetzen Sie die Schleifscheibe durch eine neue.
	Auslegerverriegelungen sind lose.	Überprüfen und ziehen Sie die Auslegerverriegelungen fest.
Das Gerät überhitzt	Verstopfte Lüftungsschlitze.	Reinigen Sie die Lüftungsschlitze.
	Keine Unterbrechungen bei der Arbeit.	Schalten Sie das Gerät aus, während es abkühlt.
	Zu starker Druck auf das Gerät.	Reduzieren Sie den Druck beim Schleifen.
Schlechte Staubabsaugleistung	Saugschlauch oder Staubbeutel verstopft.	Reinigen Sie Schlauch und Staubbeutel und blasen Sie Luft durch die Löcher in der Scheibe oder reinigen Sie diese mit einer Bürste.
	Verstopfte Löcher in der Schleifplatte.	Leeren oder ersetzen Sie den Staubbeutel.
Das Netzkabel ist verheddert	Das Kabel ist falsch verlegt.	Verwenden Sie Klemmen, um das Kabel entlang des Auslegers zu verlegen.
	Arbeiten auf engstem Raum.	Sorgen Sie für Ordnung an Ihrem Arbeitsplatz.
Unebene Oberfläche schleifen	Abgenutzte Schleifscheibe.	Ersetzen Sie die Schleifscheibe.
	Falsche Rotationsgeschwindigkeit.	Passen Sie die Rotationsgeschwindigkeit an.
	Falscher Auslegerwinkel.	Halten Sie den richtigen Auslegerwinkel zur Oberfläche ein.
Schwierigkeiten beim Manövrieren bei maximaler Auslegerlänge	Zu großer Scheibenwiderstand.	Überprüfen Sie die Scheibe und reduzieren Sie die Klemmkraft.
	Ermüdung des Bedieners.	Nutzen Sie den Zusatzgriff zur besseren Kontrolle des Geräts.
Die Schleifplatte dreht sich nicht reibungslos	Die Schleifscheibe ist falsch montiert.	Stellen Sie sicher, dass die Disc sicher befestigt ist.
	Auf der Disc haben sich Staub oder Materialreste angesammelt.	Reinigen Sie die Disc von Staub und Schmutz.
Staub tritt unter der Platte aus, anstatt abgesaugt zu werden	Saugleistung zu gering.	Stellen Sie den Saugregler auf eine höhere Leistung ein.
	Der Schlauch oder Staubbeutel ist falsch angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Schlauch oder Beutel richtig angeschlossen ist.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde - 25

Produzent:

GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp. k.

Spacerowa Street 3, 97-500 Kiewin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Gegenstand der Erklärung:

Produktname: **Gipsschleifer**

Modell: **FG-S225L-3**

Typ: **G80268**

Zweck: Schleifen von trockenen Wand- und Deckenflächen

Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie.	2006/42/EG
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit.	2014/30/EU
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).	2011/65/EU , unter Berücksichtigung der Änderungen der Richtlinie 2015/863/EU

erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Diese EU-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person

Kietlin, 20.01.2025

Ort und Datum der Ausstellung



G80268
FG-S225L-3



Ponceuse à plâtre, lissage LED 225 mm

Traduction des instructions originales



Fabriqué pour :
GEKO Limited Liability Company
responsabilité de Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Ponceuse à plâtre, lissage

FR

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

FR - VERSION FRANÇAISE

Entrée

Merci d'avoir acheté la **ponceuse à plâtre GEKO 225 mm** et pour votre confiance en nous.

Ce manuel contient des informations sur les précautions de sécurité et les procédures d'utilisation et d'entretien de l'équipement. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer à travailler. Conservez-le pour référence ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage résultant du non-respect de ce manuel et des précautions de sécurité.

Toutes les informations et spécifications contenues dans cette publication sont basées sur les informations disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis ni obligation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil et doit l'accompagner en cas de revente.

Spécifications techniques

Modèle de produit :	FG-S225L-3
Puissance maximale :	750 W
Régime moteur :	800 - 1750 tr/min
Tension/fréquence	230 V / 50 Hz
Diamètre de la plaque de broyage :	225 mm
Système de montage de la broche :	M14
Démarrage progressif :	Oui
Longueur du cordon d'alimentation :	4 m (type H05VV-F, 0,75 mm ²)
Longueur du tuyau d'aspiration :	4 m
Niveau sonore :	LpA = 86 dB(A), KpA : 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA : 3 dB
Vibrations:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Classe de protection :	Classe II (double isolation)
Classe de sécurité	IP20

Informations de sécurité



REMARQUE : Ce produit est conforme aux exigences générales de sécurité. L'utilisation de l'appareil conformément à ce manuel d'instructions minimise les risques mécaniques, électriques et thermiques.

Les symboles de sécurité ont pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de comprendre et de suivre les explications qui les accompagnent. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas, à eux seuls, les risques. Les instructions ou avertissements qu'ils contiennent ne dispensent pas de suivre les mesures de prévention des accidents. Toutes les informations de sécurité doivent être scrupuleusement respectées, et leur compréhension est essentielle pour minimiser les dangers potentiels.



DANGER : Indique un danger extrême. Le non-respect du signal de sécurité « DANGER » peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous-même ou pour d'autres personnes.



AVERTISSEMENT : Indique un danger important. Ignorer un AVERTISSEMENT de sécurité peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou d'autres personnes.



ATTENTION : Indique un danger modéré. Le non-respect du signal d'avertissement « ATTENTION » peut entraîner des dommages matériels ou des blessures, à vous-même ou à autrui.

REMARQUE : Contient des informations ou des instructions importantes pour le fonctionnement ou l'entretien de l'appareil.

Utilisation prévue

L'appareil est conçu uniquement pour le ponçage de surfaces sèches telles que :

- ✓ Couches de plâtre.
- ✓ Enduits à base de ciment-chaux et de plâtre.
- ✓ Surfaces de cloisons sèches et de plafonds.

REMARQUE : Cet appareil est adapté à un usage domestique et semi-professionnel, avec possibilité de raccordement d'un aspirateur pour le dépoussiérage. Il peut être utilisé aussi bien pour la rénovation que pour la préparation des surfaces à peindre.

Utilisations interdites

L'appareil n'est pas destiné à :

- Meulage de surfaces mouillées ou humides - aucune protection contre l'humidité (IP20).
- Travailler avec des matériaux contenant des substances dangereuses (par exemple, amiante, plomb, peintures ou vernis toxiques).
- Ponçage du bois, du métal ou du plastique - l'appareil est conçu exclusivement pour le ponçage à sec des plâtres et du plâtre.
- Traitements de surface avec clous, vis ou autres éléments métalliques visibles pouvant endommager le patin de ponçage.
- Découpe, polissage ou autres tâches non conformes à l'usage prévu de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil :

- En cas d'humidité élevée ou de pluie, l'appareil n'est pas étanche (IP20).
- Dans des pièces fermées et mal ventilées où la poussière ne peut pas être éliminée efficacement.
- À proximité de matériaux inflammables ou explosifs tels que des peintures, des solvants ou des poussières inflammables.
- À des températures ambiantes extrêmes : inférieures à +5°C ou supérieures à +40°C.
- À proximité d'enfants ou de personnes non formées qui pourraient se mettre en danger sans le savoir.

Ne pas allumer l'appareil :

- Sur des surfaces instables ou dangereuses : évitez d'utiliser la machine sur des échafaudages ou des échelles sans dispositifs de protection appropriés.
- À proximité de l'eau ou de l'humidité : Ne pas utiliser dans les salles de bains, les sous-sols avec des murs humides ou d'autres zones où il existe un risque de contact avec l'eau.
- Dans les espaces à risque de poussières explosives : par exemple les ateliers avec présence de poussières de charbon, de farine ou de poussières de bois.

Sécurité au travail

- Fonctionnement à sec : utilisez la ponceuse uniquement dans des locaux secs. Ne l'utilisez pas à l'extérieur sous la pluie ou en cas d'humidité élevée (l'appareil est classé IP20).
- Ventilation : Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée afin de minimiser le risque d'inhalation de poussières. Si la ventilation est insuffisante, raccordez la machine à un aspirateur adapté.
- Éclairage : Travaillez dans une zone bien éclairée pour éviter les erreurs lors de l'utilisation de l'appareil.
- Évitez les matériaux inflammables : N'utilisez pas la ponceuse à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussières explosives telles que des peintures, des solvants ou des poussières métalliques.
- Surface stable : Placez l'appareil sur une surface stable ou travaillez dans une position sûre. N'utilisez jamais l'appareil sur des échelles ou des échafaudages instables sans dispositifs de sécurité appropriés .

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes connaissant le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Évitez les vêtements amples et les bijoux : Lors de l'utilisation, ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou de cheveux longs qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Protection du corps : Utiliser un équipement de protection individuelle approprié :
 - Masques anti-poussière (min. classe P2).

- Lunettes de sécurité conformes à la norme EN 166,
- Protection auditive pour les niveaux de bruit supérieurs à 85 dB (conforme à la norme EN 352-1).
- Évitez de travailler fatigué : la fatigue peut entraîner des erreurs de manipulation et des accidents. Faites des pauses si vous travaillez longtemps.

Sécurité des enfants

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants : Ne jamais laisser la ponceuse sans surveillance dans des endroits accessibles aux enfants.
- Éducation des enfants : Les enfants doivent être informés des dangers de l'appareil, mais ils ne doivent pas être autorisés à l'utiliser.
- Accessoires et outils : Gardez les disques de ponçage, les balais de charbon et autres accessoires hors de portée des enfants.

Sécurité électrique

- Circuit protégé par un dispositif différentiel résiduel : Connecter l'appareil à un circuit protégé par un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement ≤ 30 mA.
- Cordon d'alimentation : Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Si le cordon est endommagé, n'utilisez pas l'appareil et faites-le remplacer par un centre de service agréé.
- La fiche des outils électriques doit être adaptée à la prise. Ne jamais modifier la fiche.
- Classe de protection II : L'appareil est doublement isolé et ne nécessite pas de conducteur de protection (terre).
- N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt est endommagé. Tout outil électrique qui ne peut pas être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Assurez-vous qu'il est positionné de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé ou débranché accidentellement de la prise.
- Avant utilisation, vérifiez toujours que la fiche et tous les câbles ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Évitez l'humidité : ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas dans des conditions humides.

Utilisation et entretien du broyeur

- Déballez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées pendant le transport. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !

Avant de brancher l'alimentation :

- Assurez-vous que la prise est en bon état et que le câble n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas de rallonges endommagées ou de prises présentant des dommages visibles.

Au démarrage de l'appareil :

- Ne démarrez jamais la ponceuse lorsque le disque de ponçage touche la surface - cela peut provoquer des mouvements incontrôlés de l'appareil et endommager le matériau ou provoquer des blessures .

- Pendant le test, tenez l'appareil avec les deux mains sur les poignées pour éviter tout mouvement incontrôlé.

Inspection du système d'extraction de poussière :

- Assurez-vous que le sac à poussière ou l'aspirateur est correctement connecté. Une aspiration inadéquate peut entraîner une accumulation de poussière et un risque d'inhalation de particules nocives.

Lors du changement du disque de ponçage :

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de remplacer le disque ou d'effectuer d'autres opérations de maintenance.
- Ne touchez jamais le plateau de ponçage immédiatement après utilisation - il peut être chaud.

Maintenir la sécurité personnelle :

- Utiliser un équipement de protection individuelle approprié : lunettes de protection, masque anti-poussière, cache-oreilles et gants.
- Ne travaillez pas avec des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- N'utilisez pas de disques de papier abrasif trop grands. Les disques de papier abrasif qui dépassent du patin de ponçage sont dangereux : ils peuvent blesser, endommager le patin ou provoquer un violent rebond de la ponceuse.

Sécurité lors du travail avec une flèche :

- Lors du réglage de la flèche, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage est correctement enclenché. Un réglage incorrect peut entraîner le déplacement de l'appareil ou une perte de contrôle.
- Ne pas utiliser la longueur maximale de la flèche sans une poignée de support adaptée pour éviter la fatigue et les tensions musculaires.

Réglage de la vitesse :

- La vitesse de rotation doit être adaptée au type de matériau à poncer et au grain du disque abrasif utilisé. Une vitesse incorrecte peut endommager l'appareil et le matériau.

Travailler dans un environnement propre :

- Retirez régulièrement la poussière et les débris des bouches d'aération pour éviter la surchauffe du moteur.
- Assurer une bonne ventilation de la pièce pour éviter l'accumulation de poussière et l'inhalation.

Risque de contrecoup violent :

Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsqu'un disque, un patin de ponçage, une brosse ou un autre accessoire en rotation se bloque ou se coince. Le pincement ou la friction excessive provoque l'arrêt brutal de la pièce en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil dans le sens inverse de celui du disque au point de pincement.

- Si la meule est coincée dans le matériau, elle peut rouler, être poussée ou rebondir vers l'opérateur, selon le sens de rotation. Il existe également un risque de rupture de la meule .

- Le rebond est généralement dû à une mauvaise utilisation de l'outil, à des techniques de travail incorrectes ou à des conditions de travail défavorables. Pour l'éviter, suivez les règles et précautions décrites ci-dessous.
 - Tenez fermement l'outil à deux mains, en utilisant les poignées principale et auxiliaire pour garder le contrôle et contrer les rebonds. La poignée auxiliaire permet de contrôler l'outil lors de mouvements brusques, notamment au démarrage.
 - Ne placez jamais vos mains à proximité de pièces en rotation pour éviter les blessures dues au rebond.

Stockage et transport :

- Conserver l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation et le tuyau d'aspiration ne sont pas pliés ou endommagés pendant le stockage.
- Retirer le disque de ponçage après utilisation pour éviter qu'il ne se déforme.
- Transportez l'appareil dans l'emballage fourni ou dans le sac de protection pour éviter tout dommage mécanique.
- Fixez tous les accessoires pour éviter qu'ils ne bougent pendant le transport .

IDENTIFICATION DES RISQUES ET CONTRE-MESURES

Risques mécaniques

Risque de blessure dû aux pièces mobiles.

Cause:	Contact avec le disque de meulage rotatif pendant le fonctionnement.
Prévention:	Éteignez l'appareil avant toute intervention d'entretien ou de remplacement de disque. Portez des gants de protection.

Dommages à la surface de travail

Cause:	Mauvais positionnement de l'appareil ou pression trop forte sur la surface à poncer.
Prévention:	Exercer une pression modérée pendant le travail. Remplacez régulièrement les disques de ponçage usés.

Risques liés à la poussière

Lésions respiratoires. Irritation oculaire.

Cause:	Absence ou insuffisance d'aspiration des poussières. Manque d'équipement de protection individuelle approprié.
Prévention:	Raccordement d'un aspirateur industriel. Utiliser un masque anti-poussière (P2/P3) Porter des lunettes de sécurité avec protections latérales (norme EN 166).

Risques électriques

choc électrique

Cause:	Utilisation d'un cordon d'alimentation ou d'une fiche endommagés.
Prévention:	Vérifiez régulièrement l'état du câble et de la prise. Utilisation d'un circuit avec protection RCD ≤ 30 mA.

Panne de moteur causée par l'humidité

Cause:	Fonctionnement en conditions humides (IP20).
Prévention:	Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.

Risques liés au bruit

Dommages auditifs.

Cause:	Travailler dans des conditions de bruit supérieures à 85 dB
Prévention:	Utilisation de protections auditives conformes à la norme EN 352-1.

Risques ergonomiques

Douleurs au dos, aux épaules et aux poignets. Élongations musculaires et articulaires.

Cause:	Travailler avec la flèche à sa longueur maximale. Position de travail non ergonomique.
Prévention:	Ajustez la longueur de la flèche afin de ne pas surcharger votre corps. Faites des pauses régulières. Utilisez une poignée d'appui.

Risques mécaniques

Risque de rebond de l'appareil

Cause:	Réglage de vitesse incorrect pour le type de matériau.
Prévention:	Réglage de la vitesse de rotation au type de surface et au disque de ponçage.

Surcharge de l'appareil

Surchauffe du moteur. Disque de meulage endommagé.

Cause:	Travail sans pause. TROP de pression sur l'appareil.
Prévention:	Faites des pauses pour laisser le moteur refroidir. Exercez une pression naturelle ; n'appuyez pas l'appareil contre la surface.

Risques liés aux vibrations

Fatigue des mains. Risque de lésions des articulations de la main.

Cause:	Tenir l'appareil pendant une longue période. Travailler sur une flèche sans support approprié.
Prévention:	Porter des gants antivibratoires (norme EN 388). Utiliser des poignées auxiliaires pour réduire la fatigue des mains.

Dangers liés aux câbles

Déclenchement. Déconnexion accidentelle de l'appareil.

Cause:	Acheminement incorrect du cordon d'alimentation. Désordre au travail.
Prévention:	Fixez le câble le long de la flèche à l'aide de clips ou de serre-câbles. Gardez votre espace de travail propre.

Risques de visibilité

Ponçage incorrect. Dommages aux surfaces difficiles d'accès.

Cause:	Trop loin de la zone de travail. Éclairage insuffisant.
Prévention:	Utilisez la lumière LED intégrée. Travaillez dans un endroit bien éclairé.

Directives sur les équipements de protection individuelle (EPI)

Protection des yeux

Norme : EN 166 ; Lunettes de sécurité avec protections latérales.

Application : Protège contre la poussière et les éclats de matériaux lors du meulage, notamment en hauteur.

Produit recommandé : Lunettes de sécurité avec joint et protections latérales.

Protection respiratoire

Norme : EN 149 ; masque anti-poussière P2 ou P3

Application : Empêche l'inhalation de poussières générées pendant le travail

Produit recommandé : Demi-masque filtrant P3 avec soupape d'expiration

Protection auditive

Norme : EN 352 ; Casques antibruit ou bouchons d'oreille.

Application : Réduit le bruit émis par l'appareil.

Produit recommandé : Casque antibruit à haute réduction du bruit (SNR $\geq$ 30 dB).

Protection des mains

Norme : EN 388 ; Gants anti-vibrations.

Application : Minimise le transfert des vibrations aux mains lors d'une utilisation prolongée de la perche.

Produit recommandé : Gants anti-vibrations avec coussinets amortisseurs

Protection du corps

Norme : EN ISO 13688 ; Vêtements de travail.

Application : Protège la peau contre la poussière et les dommages accidentels, par exemple lors de travaux dans des espaces restreints.

Produit recommandé : Salopette de travail à manches longues.

Protection des pieds

Norme : EN ISO 20345 ; Chaussures de sécurité

Application : Prévient les blessures en cas de chute accidentelle de l'appareil ou d'autres objets lourds.

Produit recommandé : Chaussures de sécurité avec embout en acier et semelle antidérapante.

Protection du dos et de la posture

Norme : aucune ; Ceinture de soutien ergonomique.

Application : Réduit les tensions dorsales lors du travail en position forcée.

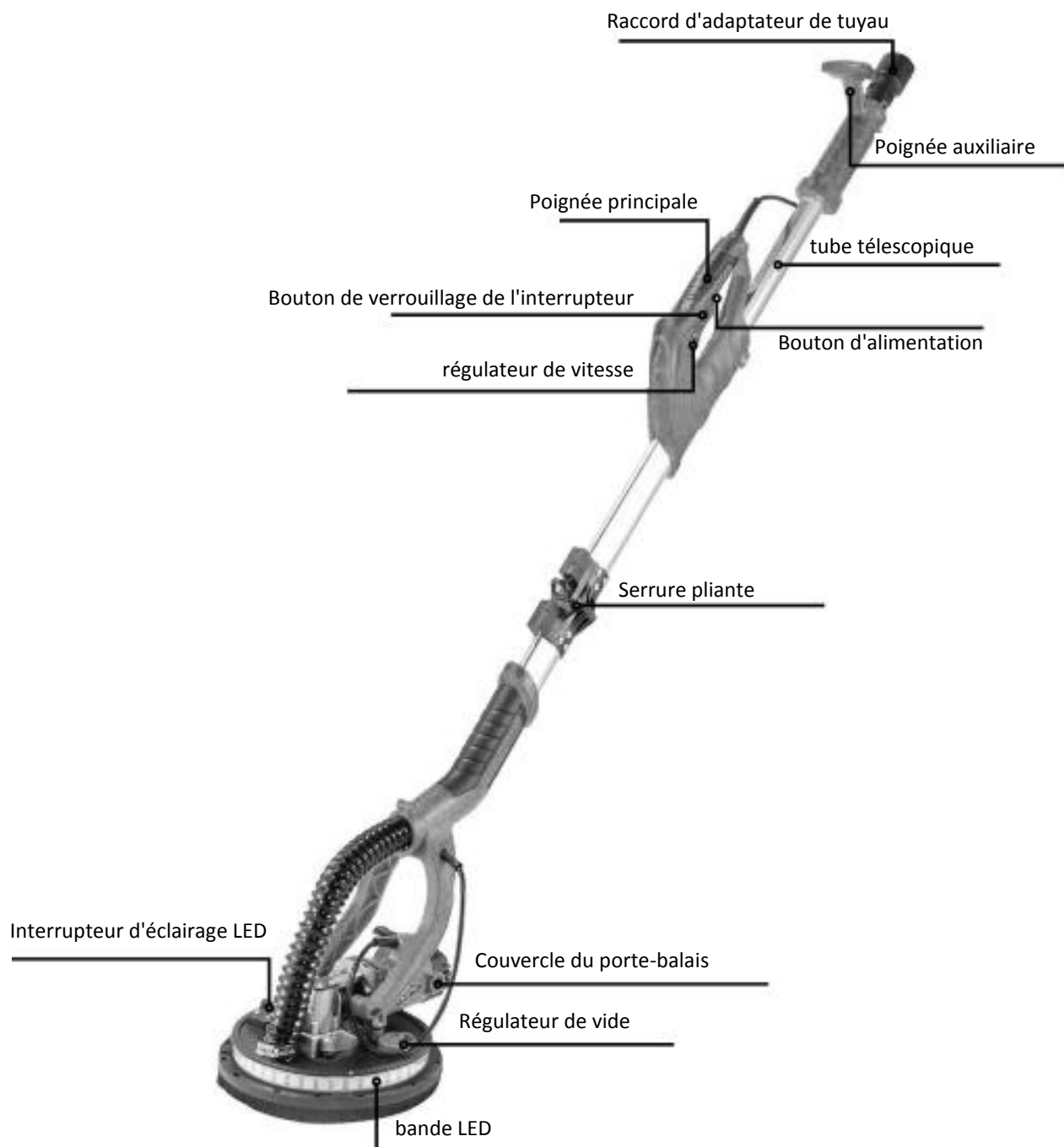
Produit recommandé : Ceinture de protection dorsale avec support réglable.

Avertissements de sécurité et pictogrammes

	Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois afin de vous familiariser avec les règles de sécurité et de bon fonctionnement.		Utilisez toujours l'appareil avec les deux mains : tenez la ponceuse avec les deux mains sur la poignée principale et la poignée auxiliaire.
	Utilisez toujours des gants de protection pour protéger vos mains des blessures mécaniques et du contact avec des éléments chauds.		Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien, de remplacer le disque de ponçage ou de nettoyer l'appareil.
	Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux de la poussière, des éclats et autres petites particules pendant que vous travaillez.		Risque de choc électrique ! N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
	Utilisez un masque de protection avec un filtre P2 ou P3 pour protéger votre système respiratoire des poussières nocives générées lors du meulage.		Ne touchez pas la plaque de broyage pendant que l'appareil est en fonctionnement ou immédiatement après utilisation – la plaque peut être chaude.
	Il est recommandé d'utiliser des protections auditives pour protéger votre audition du bruit supérieur à 85 dB généré par l'appareil.		Connectez un aspirateur ou un sac à poussière avant de commencer pour éliminer efficacement la poussière et éviter de l'inhalier.
	L'appareil est doublement isolé - il ne nécessite pas de mise à la terre, mais les règles de sécurité électrique doivent être respectées.		L'emballage et les composants de l'appareil sont recyclables. Veuillez respecter la réglementation locale en matière de tri des déchets.
			Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux. Déposez-le dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Opérateur général des appareils

Aspect et composants de l'appareil. (Fig. 1)



MODE D'EMPLOI DU BROEUR



AVERTISSEMENT : Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages à l'appareil, des blessures corporelles ou la mort.



DANGER : Ne pas utiliser l'appareil en présence d'eau, d'humidité ou d'autres liquides susceptibles de pénétrer à l'intérieur de l'appareil (classe de protection IP20).



AVERTISSEMENT : N'apportez aucune modification structurelle ou électrique à l'appareil - cela pourrait invalider la garantie et compromettre la sécurité d'utilisation.

Les étapes préliminaires sont cruciales pour garantir un fonctionnement sûr et efficace de l'appareil. Avant la première utilisation et avant chaque mise en service, suivez ces étapes :

Contrôle de l'appareil

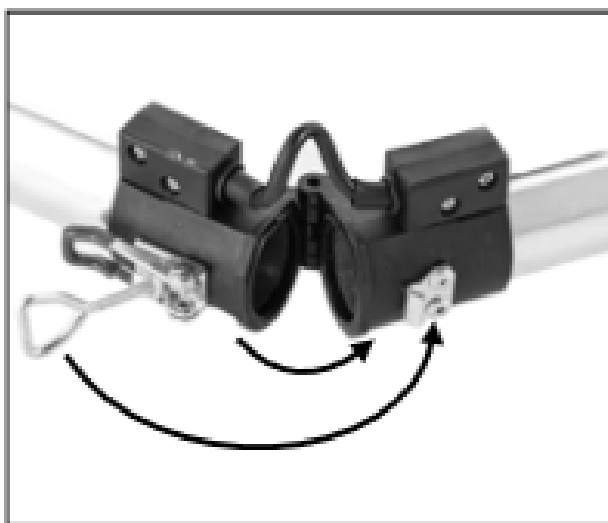
- ✓ Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages mécaniques, tels que des fissures dans le boîtier, une plaque de ponçage pliée ou d'autres dommages visibles.
- ✓ Assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont en bon état, sans abrasions ni coupures.
- ✓ Vérifiez que tous les composants (par exemple, poignées, sac à poussière, tuyau d'aspiration) sont correctement fixés et stables.

Assemblage d'éléments

Retirez la ponceuse de l'emballage et placez-la sur une surface plane.

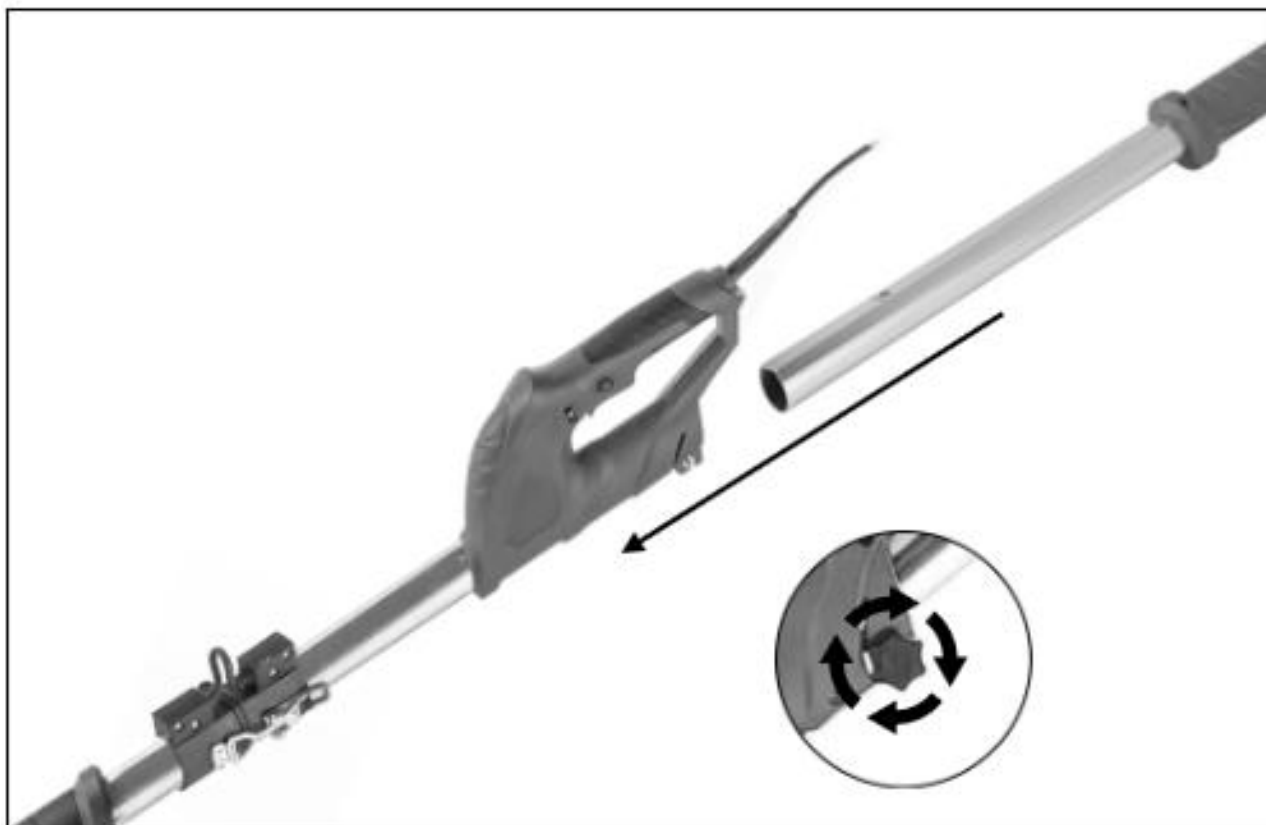
Étape 1 : Dépliez le tube principal et verrouillez-le en position

- ✓ Repérez le tube principal (la partie avec la poignée et le moteur). Redressez-le doucement jusqu'à ce qu'il atteigne sa longueur maximale.
- ✓ Verrouillez la position du tube à l'aide du mécanisme à levier comme indiqué dans les images ci-dessous.



Étape 2 : Installation du tube télescopique

- ✓ Prenez le tube télescopique et insérez son extrémité la plus étroite dans la douille du tube principal de la ponceuse.
- ✓ Ajustez la longueur du tube selon vos besoins en le déplaçant vers le haut ou vers le bas.
- ✓ Verrouillez le tube en place en serrant le bouton/la vis de serrage situé sur la poignée principale (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube soit fermement maintenu).



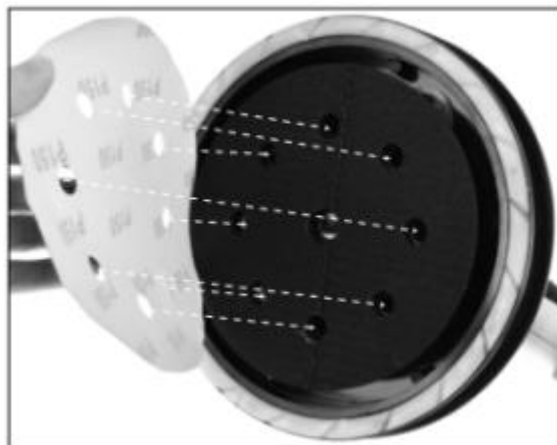
Étape 3 : Raccordement du tuyau d'extraction de poussière

- ✓ Repérez le raccord à l'extrémité du tube télescopique.
- ✓ Placez le tuyau d'extraction de poussière (inclus dans le kit) sur la buse et appuyez fermement pour assurer une étanchéité parfaite.
- ✓ Connectez l'autre extrémité du tuyau :
 - Pour le sac à poussière : Placez-le sur l'adaptateur approprié et fixez-le avec la pince.
 - Pour un aspirateur industriel : Utiliser un accessoire compatible avec le tuyau.



Disque de ponçage :

- ✓ Sélectionnez le disque de ponçage approprié en fonction du type de surface (par exemple 80# pour éliminer les irrégularités, 240# pour le lissage).
- ✓ Alignez les trous du disque avec les trous de la plaque de ponçage.
- ✓ Fixez le disque sur le velcro en veillant à ce qu'il soit bien ajusté.



Conseils pour sélectionner la granulométrie des disques de ponçage

Granulosité	Application	Commentaires
80-100	Ponçage de couches épaisses de mastic, élimination des irrégularités	Utiliser pour l'élimination préliminaire des grosses irrégularités et de l'excès de masse. Évitez d'appuyer trop fort pour ne pas endommager la planche.
120-150	Lissage des joints, réduction des marques laissées par le ponçage avec du papier plus	Parfait pour meuler uniformément les joints entre les planches.
180-200	Lissage final de la surface avant application de l'apprêt ou de la peinture	Élimine les rayures mineures et prépare la surface pour la peinture. Exercez une légère pression pour éviter un ponçage excessif.
220-240	Finition ultra-lisse, polissage de surface délicat	Utiliser uniquement sur des surfaces parfaitement planes. Utile pour la rénovation ou sous les peintures brillantes.

Conseils clés :

- ✓ Règle de gradation : commencez toujours par un grain plus faible (par exemple 120) puis passez à un grain plus élevé (par exemple 180-240) pour éviter les rayures profondes.
- ✓ Évitez de sauter une étape : sauter une étape (par exemple, de 80 directement à 220) peut rendre plus difficile l'élimination des marques sur du papier plus épais.
- ✓ Brancher un aspirateur : Utiliser une ponceuse avec un système d'extraction de poussière pour éviter que la poussière n'obstrue la surface et ne réduise l'efficacité du ponçage.
- ✓ Test sur une petite zone : Avant de poncer toute la surface, testez le papier sur une petite zone de la surface.
- ✓ Remplacez régulièrement les toiles : un papier de verre usé (encrassé de poussière) réduit les performances et peut laisser des surfaces inégales.
- ✓ Si vous poncez des cloisons sèches, évitez les grains inférieurs à 120 pour ne pas endommager le papier de revêtement des plaques de plâtre !

Inspection du système d'extraction de poussière :

- ✓ Assurez-vous que le sac à poussière ou l'aspirateur est correctement connecté. Une aspiration inadéquate peut entraîner une accumulation de poussière et un risque d'inhalation de particules nocives.

Lors du changement du disque de ponçage :

- ✓ Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de remplacer le disque ou d'effectuer d'autres opérations de maintenance.
- ✓ Ne touchez jamais le plateau de ponçage immédiatement après utilisation - il peut être chaud.

Maintenir la sécurité personnelle :

- ✓ Utiliser un équipement de protection individuelle approprié – lunettes de protection, masque anti-poussière, cache-oreilles et gants.
- ✓ Ne travaillez pas avec des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.

Réglage de la vitesse :

- ✓ La vitesse doit être adaptée au type de matériau à poncer et au grain du disque abrasif utilisé. Une vitesse incorrecte peut endommager l'appareil et le matériau.



Réglage de la puissance d'aspiration - fonctionnement par bouton

- ✓ L'appareil est équipé d'un bouton de réglage de la puissance d'aspiration, qui permet d'adapter l'efficacité du système d'extraction de poussière aux conditions de travail actuelles et au type de surface.
- ✓ Le bouton est situé sur le dessus du plateau de ponçage.

✓ Pour augmenter la puissance d'aspiration :

- Tournez le bouton vers le réglage maximum (par exemple marqué par l'icône de débit d'air complet).
- Une puissance d'aspiration plus élevée facilite l'élimination de plus grandes quantités de poussière, ce qui est particulièrement utile lors du ponçage du plâtre et du gypse.



✓ Pour réduire la puissance d'aspiration :

- Tournez le bouton vers le réglage minimum (indiqué par l'icône de flux d'air restreint, par exemple).
- Une puissance d'aspiration plus faible est adaptée au ponçage léger ou lorsque l'extraction de poussière est trop intense, entraînant des difficultés de travail.

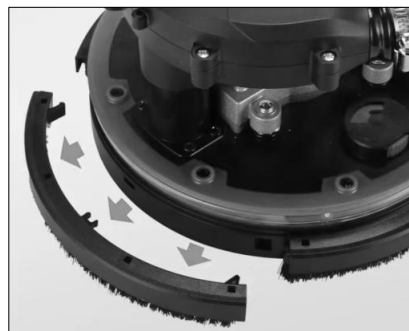
✓ Quand modifier les paramètres ?

- Pour les poussières tenaces : Réglez le bouton sur la puissance d'aspiration maximale pour éliminer efficacement la poussière.
- Sur les surfaces délicates : Réduisez la puissance d'aspiration pour éviter de casser le disque de ponçage ou de déplacer des matériaux non fixés.

- **Nettoyage régulier** : Vérifiez régulièrement que les trous du plateau de ponçage et du tuyau sont dégagés, car la saleté peut altérer le système d'extraction de la poussière.

✓ **Quelle est la fonction de détachement des fragments de plaque ?**

- La ponceuse est équipée d'un plateau de ponçage avec une section de couvercle amovible, qui vous permet de travailler dans des endroits difficiles d'accès, tels que les coins ou les bords.
- Assurez-vous que le broyeur est débranché .
- Repérez la partie amovible sur le bord du couvercle de la plaque. Elle est conçue pour un retrait facile.
- Relâchez délicatement les loquets du couvercle et retirez la partie détachable.



REMARQUE : Après avoir utilisé l'outil avec le carter de protection retiré, remettez-le en place pour garantir une protection optimale lors des opérations de ponçage standard. Assurez-vous toujours que la partie amovible est bien fixée avant d'utiliser l'outil afin d'éviter tout dommage ou accident.



Éclairage LED :

- ✓ La ponceuse est équipée d'une bande LED qui fournit un éclairage à 360° autour du plateau de ponçage.
- ✓ Pour utiliser le rétroéclairage LED, allumez l'interrupteur de rétroéclairage situé sur le dessus de la tête de ponçage.

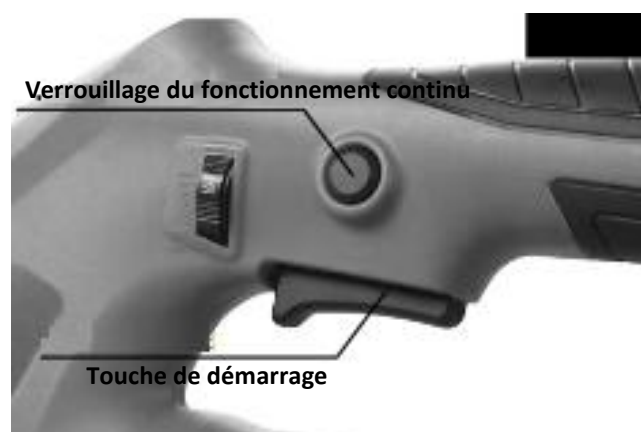
Allumer et éteindre l'appareil

Préparation de l'appareil :

- ✓ Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à la source d'alimentation.
- ✓ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement acheminé et qu'il n'est pas endommagé.
- ✓ Vérifiez que le disque de meulage est correctement monté.

Démarrage de l'appareil :

- ✓ Saisissez fermement la poignée de l'appareil en plaçant votre index sur la touche de démarrage (gâchette).
- ✓ Faites fonctionner la ponceuse à basse vitesse pendant un court instant pour vous assurer que le disque de ponçage est correctement placé sur le plateau de ponçage.



- ✓ Appuyez sur la touche de démarrage pour démarrer le broyeur.
- ✓ Pour commencer le ponçage, saisissez fermement l'outil à deux mains. Attendez que l'outil atteigne sa vitesse maximale, puis effleurez délicatement la surface.
- ✓ Pour maintenir votre appareil en fonctionnement continu sans avoir à maintenir la touche marche/arrêt, appuyez sur le bouton de verrouillage (situé près de la touche marche/arrêt).

Blocage du fonctionnement de l'appareil :

- ✓ Une fois le bouton de verrouillage activé, l'appareil reste allumé même après avoir relâché la touche d'alimentation.
- ✓ Avant de relâcher la touche, assurez-vous d'avoir le contrôle total de l'appareil.

Éteindre l'appareil :

- ✓ Pour éteindre l'appareil en mode de fonctionnement continu, appuyez sur le bouton d'alimentation. Une courte pression sur le bouton désactive automatiquement le verrouillage.

Mode d'emploi

- ✓ N'exercez pas de pression excessive sur l'outil pendant le travail. Appliquez une pression suffisante pour maintenir la tête de meulage à plat sur la surface de travail. Laissez l'outil faire le travail.
- ✓ Pour assurer un ponçage uniforme, maintenez la tête de ponçage en mouvement constant et déplacez l'outil uniformément de haut en bas ou d'un côté à l'autre.
- ✓ Arrêtez l'outil régulièrement et vérifiez l'usure du disque. Remplacez les disques usés si nécessaire .



AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE GRAVE : Attendez que l'outil soit complètement arrêté avant de le poser. Débranchez l'outil de la source d'alimentation. Nettoyez l'outil, puis rangez-le dans son étui de transport, hors de portée des enfants.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

L'exécution régulière des procédures d'entretien suivantes garantira la longue durée de vie et le fonctionnement efficace de votre broyeur.

Type d'entretien	Action	Fréquence
Nettoyage de l'appareil	Retirez la poussière et la saleté du boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.	Après chaque travail
Nettoyage des bouches d'aération	Retirez la poussière accumulée dans les ouvertures de ventilation à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé.	Après chaque travail
Vidange du système d'extraction de poussière	Vider le sac à poussière et vérifier que le tuyau d'aspiration - n'est pas obstrué.	Après chaque travail
Vérification de l'état des balais de charbon	Vérifiez les balais de charbon du moteur et remplacez-les lorsque la longueur descend en dessous de 5 mm.	Toutes les 20 heures de travail
Vérification du disque de ponçage	Vérifier l'état du disque (usure, endommagement) et le remplacer si nécessaire.	Après chaque travail
Inspection du cordon d' - alimentation	Vérifiez que le câble ne présente pas d'abrasions, de dommages ou de plis visibles.	Régulièrement, toutes les quelques utilisations
Lubrification ou entretien mécanique	Si nécessaire, contactez le centre de service agréé du fabricant.	Selon les recommandations du site

Notes d'entretien

- ✓ Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées avec l'appareil débranché de l'alimentation électrique.
- ✓ En cas de dommage grave ou de comportement inhabituel de l'appareil, contactez un centre de service agréé

Type de stockage	Action	Conseils et détails
À court terme	Assurez-vous que l'appareil est propre et sec avant de le ranger.	Enroulez le cordon d'alimentation et le tuyau d'aspiration sans les plier.
	Retirez le sac à poussière ou débranchez l' - aspirateur.	Rangez le sac à poussière dans un endroit propre.
À long terme	Placez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.	Évitez la lumière directe du soleil et les températures extrêmes.
	Conservez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans son sac de protection.	Cela évite les dommages mécaniques accidentels.
	Retirez le disque de ponçage avant le stockage.	Protège le disque contre la déformation et prolonge sa durée de vie.
Préparation avant - réutilisation	Vérifiez que le câble ne présente pas d'abrasions , de dommages ou de courbures visibles.	En cas de doute, contactez le centre de service agréé du fabricant.

Notes sur le transport

- ✓ Fixez l'appareil pendant le transport pour éviter tout dommage mécanique.
- ✓ Le cordon d'alimentation et le tuyau d'aspiration doivent être correctement enroulés et protégés contre les pliures.

ÉLIMINATION ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée, indiquant qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux. Il doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Retour de l'appareil à un point de collecte :

- ✓ Apportez votre appareil usagé à un point de collecte agréé pour les déchets électriques et électroniques (conformément à la réglementation locale).
- ✓ Des informations sur les points de collecte les plus proches peuvent être obtenues auprès des autorités locales.

Matériaux de recyclage :

- ✓ Les matériaux utilisés dans l'appareil (par exemple, le métal, les plastiques) sont recyclables, ce qui contribue à réduire les déchets.

Élimination des accessoires et de l'emballage :

Conditionnement:

- ✓ L'emballage en carton peut être recyclé - jetez-le dans la poubelle à papier.
- ✓ Les articles en plastique (par exemple les films de protection) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour les plastiques.

Disques abrasifs :

- ✓ Les disques abrasifs doivent être jetés avec les déchets ménagers. Ils ne sont pas recyclables.

Sac à poussière :

- ✓ Les sacs à poussière usagés doivent être éliminés conformément à la réglementation locale relative aux déchets industriels.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Minimiser la consommation d'énergie :

- ✓ Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour réduire la consommation d'électricité.
- ✓ Entretenez régulièrement votre appareil pour maintenir son efficacité énergétique.

Poussières générées pendant le fonctionnement :

- ✓ Pour protéger l'environnement et la santé, connectez l'appareil à un aspirateur industriel doté d'un filtre approprié pour réduire les émissions de poussières.

Prolonger la durée de vie de votre appareil :

- ✓ Un entretien et des réparations appropriés effectués dans des centres de service agréés réduisent la nécessité d'une mise au rebut anticipée de l'appareil



REMARQUE : L'utilisateur est responsable de la mise au rebut appropriée de cet appareil, conformément aux réglementations locales et européennes. Le non-respect des exigences de recyclage peut entraîner des sanctions en vertu des réglementations environnementales.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas	Pas de courant.	Vérifiez la connexion électrique.
	Cordon d'alimentation endommagé.	Inspectez le câble pour détecter tout dommage.
	Balais de charbon usés.	Remplacez les balais de charbon si leur longueur est inférieure à 5 mm.
La flèche ne s'étend pas ou est coincée	Accumulation de poussière à l'intérieur du mécanisme.	Nettoyer le mécanisme. Lubrifier la flèche avec de la graisse technique.
	Dommages au mécanisme de verrouillage de la flèche.	Contactez le service en cas de dommage.
Forte vibration de l'appareil	Disque de ponçage usé ou endommagé.	Remplacez le disque de ponçage par un neuf.
	Les verrous de flèche sont desserrés.	Vérifiez et serrez les verrous de flèche.
L'appareil surchauffe	Bouches d'aération obstruées.	Nettoyez les bouches d'aération.
	Aucune interruption de travail.	Éteignez l'appareil pendant qu'il refroidit.
	Appuyer trop fort sur l'appareil.	Réduisez la pression lors du ponçage.
Faible efficacité d'extraction de la poussière	Tuyau d'aspiration ou sac à poussière bouché.	Nettoyez le tuyau et le sac à poussière et soufflez de l'air à travers les trous du disque ou nettoyez-les avec une brosse.
	Trous bouchés dans la plaque de ponçage.	Videz ou remplacez le sac à poussière.
Le cordon d'alimentation est emmêlé	Le câble est mal acheminé.	Utilisez des pinces pour acheminer le câble le long de la flèche.
	Travailler dans un espace restreint.	Assurez-vous que votre espace de travail est bien rangé.
Meulage de surface inégale	Disque de ponçage usé.	Remplacez le disque de ponçage.
	Vitesse de rotation incorrecte.	Régler la vitesse de rotation.
	Mauvais angle de flèche.	Maintenir un angle de flèche approprié par rapport à la surface.
Difficulté de manœuvre à la longueur maximale de la flèche	Trop de résistance du disque.	Vérifiez le disque et réduisez la force de serrage.
	Fatigue de l'opérateur.	Utilisez la poignée auxiliaire pour un meilleur contrôle de l'appareil.
Le plateau de ponçage ne tourne pas correctement	Le disque de ponçage est mal monté.	Assurez-vous que le disque est solidement fixé.
	De la poussière ou des débris de matériau se sont accumulés sur le disque.	Nettoyez le disque de la poussière et de la saleté.
La poussière s'échappe sous la plaque au lieu d'être extraite	Puissance d'aspiration trop faible.	Réglez le régulateur d'aspiration sur une puissance plus élevée.
	Le tuyau ou le sac à poussière est mal connecté.	Vérifiez que le tuyau ou le sac est correctement connecté.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 25

Producteur:

GEKO Société à responsabilité limitée Sp. k.
Rue Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contact : (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Objet de la déclaration :

Nom du produit : **Broyeur à plâtre**
Modèle : **FG-S225L-3**
Type : **G80268**
Objectif : Ponçage des surfaces de cloisons sèches et de plafonds

Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :

Directive Machines.	2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique.	2014/30/UE
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).	2011/65/UE , tenant compte des modifications de la directive 2015/863/UE

répond aux exigences des normes harmonisées suivantes :

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN CEI 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
CEI 62321-3-1:2013

Cette déclaration de conformité UE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Kietlin, 20/01/2025
Lieu et date d'émission



G80268
FG-S225L-3



Штукатурная шлифовальная машина, сглаживание 225mm LED

Перевод оригинальной инструкции



Изготовлено для :
Общество с ограниченной
ответственностью «ГЕКО»
ответственность Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

Штукатурная шлифовальная машина, сглаживание

RU

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Вход

Благодарим вас за покупку **шлифовальной машины для гипса GEKO 225 мм** и за ваше доверие к нам.

Настоящее руководство содержит информацию о мерах безопасности и процедурах эксплуатации и обслуживания оборудования. Перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство. Сохраните его для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения настоящего руководства и мер безопасности.

Вся информация и характеристики, содержащиеся в данной публикации, основаны на актуальной информации на момент публикации. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена без письменного разрешения. Данное руководство следует считать неотъемлемой частью устройства и хранить вместе с ним в случае перепродажи.

Технические характеристики

Модель продукта:	ФГ-С225Л-3
Максимальная мощность:	750 Вт
Частота вращения двигателя:	800 - 1750 об/мин
Напряжение/частота	230 В / 50 Гц
Диаметр шлифовальной пластины:	225 мм
Система крепления шпинделя:	M14
Плавный пуск:	Да
Длина шнура питания:	4 м (тип H05VV-F, 0,75 мм ²)
Длина всасывающего шланга:	4 м
Уровень шума:	LpA = 86 дБ(А), KpA: 3 дБ LwA = 94 дБ(А), KwA: 3 дБ
Вибрации:	ax, DS = 3,95 м/с ² , K = 1,5 м/с ²
Класс защиты:	Класс II (двойная изоляция)
Класс безопасности	IP20

Информация по безопасности



ПРИМЕЧАНИЕ : Данное изделие соответствует общим требованиям безопасности. Использование устройства в соответствии с данным руководством минимизирует риск механических, электрических и термических опасностей.

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к потенциальным опасностям. Крайне важно понимать и учитывать пояснения, сопровождающие эти символы. Предупреждения о безопасности сами по себе не исключают риски. Инструкции или предупреждения, содержащиеся в них, не заменяют необходимость принятия надлежащих мер по предотвращению несчастных случаев. Необходимо тщательно соблюдать всю информацию по безопасности, и её понимание имеет решающее значение для минимизации потенциальных опасностей .



ОПАСНО : Указывает на чрезвычайную опасность. Несоблюдение сигнала безопасности «ОПАСНО» может привести к серьёзным травмам или смерти для вас или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на серьёзную опасность. Игнорирование предупреждения может привести к серьёзным травмам пользователя или окружающих.



ВНИМАНИЕ: Указывает на умеренную опасность. Несоблюдение предупреждающего сигнала «ВНИМАНИЕ» может привести к повреждению имущества или травме вас или других лиц.

ПРИМЕЧАНИЕ: Содержит информацию или инструкции, важные для эксплуатации или обслуживания устройства.

Предполагаемое использование

Устройство предназначено только для шлифования сухих поверхностей, таких как:

- ✓ Штукатурные покрытия.
- ✓ Цементно-известковые и гипсовые штукатурки.
- ✓ Высушите поверхности стен и потолка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство подходит для домашнего и полупрофессионального использования, с возможностью подключения пылесоса для удаления пыли. Его можно использовать как при ремонтных работах, так и при подготовке поверхностей к покраске.

Запрещенное использование

Устройство не предназначено для:

- Шлифовка мокрых или влажных поверхностей — нет защиты от влаги (IP20).
- Работа с материалами, содержащими опасные вещества (например, асбест, свинец, токсичные краски или лаки).
- Шлифовка дерева, металла или пластика - устройство предназначено исключительно для сухой шлифовки штукатурки и гипса.
- Обработка поверхностей видимыми гвоздями, шурупами или другими металлическими элементами, которые могут повредить шлифовальную тарелку.
- Резка, полировка или другие задачи, не соответствующие предполагаемому использованию устройства.

Не используйте устройство:

- В условиях повышенной влажности или дождя - устройство не является водонепроницаемым (IP20).
- В закрытых, плохо проветриваемых помещениях, где невозможно эффективно удалить пыль.
- Вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, таких как краски, растворители или легковоспламеняющаяся пыль.
- При экстремальных температурах окружающей среды: ниже +5°C или выше +40°C.
- Рядом с детьми или неподготовленными людьми, которые могут неосознанно подвергнуть себя опасности.

Не включайте устройство:

- На неустойчивых или опасных поверхностях: Избегайте эксплуатации машины на строительных лесах или лестницах без надлежащих мер безопасности.
- Вблизи воды или влаги: не используйте в ваннных комнатах, подвалах с влажными стенами или других местах, где существует риск контакта с водой.
- В помещениях с опасностью взрыва пыли: например, в мастерских, где присутствует угольная пыль, мучная или древесная пыль.

Безопасность на рабочем месте

- Работа всухую: используйте шлифовальную машину только в сухих помещениях. Не работайте на открытом воздухе во время дождя или при повышенной влажности (класс защиты устройства IP20).
- Вентиляция: Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны, чтобы минимизировать риск вдыхания пыли. Если вентиляция недостаточна, подключите машину к подходящему пылесосу.
- Освещение: работайте в хорошо освещенном месте, чтобы избежать ошибок при эксплуатации устройства.
- Избегайте легковоспламеняющихся материалов: не используйте шлифовальную машину вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или взрывоопасной пыли, такой как краски, растворители или металлическая пыль.
- Устойчивая поверхность: Размещайте устройство на устойчивой поверхности или работайте в безопасном положении. Никогда не используйте устройство на неустойчивых лестницах или строительных лесах без надлежащих мер безопасности.

Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментами. Не используйте электроинструменты, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже малейшая потеря внимания при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- Эксплуатировать устройство могут только взрослые, ознакомленные с инструкцией по эксплуатации и правилами техники безопасности.
- Избегайте свободной одежды и украшений. Во время работы не надевайте свободную одежду, украшения или длинные волосы, которые могут попасть в движущиеся части.
- Защита тела: Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты:
 - Противопылевые маски (мин. класс P2).

- Защитные очки в соответствии с EN 166,
- Средства защиты органов слуха для уровней шума свыше 85 дБ (соответствуют стандарту EN 352-1).
- Избегайте работы в состоянии усталости: усталость может привести к ошибкам в работе и несчастным случаям. Делайте перерывы при длительной работе.

Безопасность детей

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Никогда не оставляйте шлифовальную машину без присмотра в местах, доступных для детей.
- Обучение детей: Детей следует информировать об опасностях устройства, но им не следует позволять управлять им.
- Принадлежности и инструменты: Храните шлифовальные диски, угольные щетки и другие принадлежности в недоступном для детей месте.

Электробезопасность

- Цепь, защищенная УЗО: Подключите прибор к цепи, защищенной устройством защитного отключения (УЗО) с током срабатывания ≤ 30 мА.
- Шнур питания: Регулярно проверяйте шнур питания и вилку на наличие повреждений. Если шнур поврежден, не используйте устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр для его замены.
- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом.
- Класс защиты II: Устройство имеет двойную изоляцию и не требует защитного проводника (заземления).
- Не используйте электроинструмент с повреждённым выключателем. Любой электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и подлежит ремонту.
- Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Убедитесь, что шнур питания расположен таким образом, чтобы исключить возможность его случайного повреждения или выдергивания из розетки.
- Перед использованием всегда проверяйте вилку и все кабели на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист во избежание опасности. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Избегайте попадания влаги: никогда не прикасайтесь к устройству мокрыми руками и не используйте его в условиях сырости.

Использование и обслуживание шлифовальной машины

- Распакуйте устройство и проверьте все детали на наличие повреждений, полученных при транспортировке. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность удушья!

Перед подключением к электросети:

- Убедитесь, что вилка в хорошем состоянии и кабель не поврежден.
- Не используйте поврежденные удлинители или розетки с видимыми повреждениями.

При запуске устройства:

- Никогда не включайте шлифовальную машину, когда шлифовальный диск касается поверхности — это может привести к неконтролируемому движению устройства и повреждению материала или травме.

- Во время тестового запуска держите устройство обеими руками за ручки, чтобы избежать неконтролируемого движения.

Проверка системы пылеудаления:

- Убедитесь, что пылесборник или пылесос правильно подсоединены. Недостаточная система пылеудаления может привести к накоплению пыли и риску вдыхания вредных частиц.

При замене шлифовального диска:

- Всегда отключайте устройство от источника питания перед заменой диска или выполнением другого обслуживания.
- Никогда не прикасайтесь к шлифовальной пластине сразу после использования — она может быть горячей.

Обеспечение личной безопасности:

- Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты: защитные очки, респиратор, наушники и перчатки.
- Не работайте в свободной одежде или украшениях, которые могут попасть в движущиеся части.
- Не используйте слишком большие наждачные диски. Наждачные диски, выходящие за пределы шлифовальной подошвы, опасны: они могут стать причиной травм, повредить подошву или вызвать сильную отдачу шлифовальной машины.

Техника безопасности при работе со стрелой:

- При регулировке стрелы убедитесь, что фиксирующий механизм надёжно закреплён. Неправильная регулировка может привести к перемещению устройства или потере управления.
- Не используйте стрелу максимальной длины без подходящей опорной ручки, чтобы предотвратить мышечную усталость и растяжение.

Регулировка скорости:

- Скорость вращения должна соответствовать типу шлифуемого материала и зернистости используемого шлифовального диска. Работа на неправильной скорости может привести к повреждению устройства и материала.

Работа в чистой среде:

- Регулярно удаляйте пыль и мусор из вентиляционных отверстий, чтобы предотвратить перегрев двигателя.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, чтобы избежать скопления пыли и ее вдыхания.

Опасность сильной отдачи:

- Отдача — это внезапная реакция, возникающая при застревании или защемлении вращающегося диска, шлифовальной подошвы, щётки или другой насадки. Защемление или чрезмерное трение приводят к внезапной остановке вращающейся части, заставляя инструмент вращаться в направлении, противоположном вращению диска в точке защемления.
- Если диск застрянет в материале, он может покатиться, быть отброшен или отброшен назад в сторону оператора, в зависимости от направления вращения. Также существует риск поломки диска .

- Отдача чаще всего возникает из-за неправильного использования инструмента, неправильных приёмов работы или неблагоприятных условий труда. Чтобы избежать этого, соблюдайте правила и меры предосторожности, изложенные ниже.
- Крепко держите инструмент обеими руками, используя основную и вспомогательную рукоятки для контроля и предотвращения отдачи. Вспомогательная рукоятка помогает контролировать инструмент при резких движениях, особенно при запуске.
- Никогда не подносите руки к вращающимся частям, чтобы избежать травм от отдачи.

Хранение и транспортировка:

- Храните устройство в сухом месте, вдали от влаги и пыли.
- Убедитесь, что кабель питания и всасывающий шланг не погнуты и не повреждены во время хранения.
- После использования снимайте шлифовальный диск, чтобы предотвратить его деформацию.
- Транспортируйте устройство в прилагаемой упаковке или защитной сумке для предотвращения механических повреждений.
- Закрепите все аксессуары, чтобы предотвратить их перемещение во время транспортировки.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ И КОНТРОЛИ

Механические опасности

Опасность травмирования движущимися частями.

Причина:	Контакт с вращающимся шлифовальным диском во время работы.
Профилактика:	Выключайте устройство перед любым обслуживанием или заменой диска. Наденьте защитные перчатки.

Повреждение рабочей поверхности

Причина:	Неправильное расположение устройства или слишком большое давление на шлифуемую поверхность.
Профилактика:	Во время работы применяйте умеренное давление. Регулярно заменяйте изношенные шлифовальные диски.

Опасности, связанные с пылью

Повреждение дыхательных путей. Раздражение глаз.

Причина:	Отсутствие или недостаточность пылеудаления. Отсутствие соответствующих средств индивидуальной защиты.
Профилактика:	Подключение промышленного пылесоса. Используйте пылезащитную маску (P2/P3) Надевайте защитные очки с боковыми щитками (стандарт EN 166).

Опасности, связанные с электричеством

Поражение электрическим током

Причина:	Использование поврежденного шнура питания или вилки.
Профилактика:	Регулярно проверяйте состояние кабеля и вилки. Использование цепи с защитой УЗО ≤ 30 мА.

Отказ двигателя из-за влаги

Причина:	Эксплуатация во влажных условиях (IP20).
Профилактика:	Используйте устройство только в сухих помещениях.

Опасности, связанные с шумом

Повреждение слуха.

Причина:	Работа в условиях шума более 85 дБ
Профилактика:	Используйте средства защиты органов слуха, соответствующие стандарту EN 352-1.

Эргономические опасности

Боль в спине, плечах и запястьях. Растяжение мышц и суставов.

Причина:	Работа с максимально выдвинутой стрелой. Неэргономичное рабочее положение.
Профилактика:	Отрегулируйте длину стрелы так, чтобы не перегружать тело. Делайте регулярные перерывы. Используйте опорную ручку.

Механические опасности

Риск отдачи устройства

Причина:	Неправильная настройка скорости для данного типа материала.
Профилактика:	Регулировка скорости вращения в зависимости от типа поверхности и шлифовального диска.

Перегрузка устройства

Перегрев двигателя. Повреждение шлифовального диска.

Причина:	Работа без перерывов. Слишком большая нагрузка на устройство.
Профилактика:	Делайте перерывы, чтобы двигатель остыл. Используйте естественное давление; не прижимайте устройство к поверхности.

Опасности вибрации

Усталость рук. Риск повреждения суставов рук.

Причина:	Удерживание устройства в течение длительного времени. Работа на стреле без надлежащей поддержки.
Профилактика:	Наденьте антивибрационные перчатки (стандарт EN 388). Используйте вспомогательные рукоятки для уменьшения нагрузки на руки.

Опасности, связанные с кабелями

Срабатывание. Случайное отключение устройства.

Причина:	Неправильная прокладка шнура питания. Беспорядок на рабочем месте.
Профилактика:	Закрепите кабель вдоль стрелы с помощью зажимов или стяжек. Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Опасности видимости

Неправильная шлифовка. Повреждение труднодоступных поверхностей.

Причина:	Слишком далеко от рабочей зоны. Недостаточное освещение.
Профилактика:	Используйте встроенную светодиодную подсветку. Работайте в хорошо освещённом месте.

Рекомендации по средствам индивидуальной защиты (СИЗ)

Защита глаз

Стандарт: EN 166; Защитные очки с боковыми щитками.

Применение: защищать от пыли и осколков материала при шлифовании, особенно над головой.

Рекомендуемый продукт: Защитные очки с уплотнителем и боковыми щитками.

Защита органов дыхания

Стандарт: EN 149; пылезащитная маска P2 или P3

Применение: предотвращает вдыхание пыли, образующейся во время работы.

Рекомендуемый продукт: фильтрующая полумаска РЗ с клапаном выдоха

Защита органов слуха

Стандарт: EN 352; Наушники или беруши.

Применение: Уменьшает уровень шума, издаваемый устройством.

Рекомендуемый продукт: Защитные наушники с высоким уровнем шумоподавления (SNR ≥ 30 дБ).

Защита рук

Стандарт: EN 388; Антивибрационные перчатки.

Применение: Минимизирует передачу вибраций на руки при длительном использовании стрелы.

Рекомендуемый продукт: Антивибрационные перчатки с амортизирующими подушечками.

Защита тела

Стандарт: EN ISO 13688; Спецодежда.

Применение: Защищает кожу от пыли и случайных повреждений, например, при работе в труднодоступных местах.

Рекомендуемый продукт: рабочий комбинезон с длинными рукавами.

Защита ног

Стандарт: EN ISO 20345; Защитная обувь

Применение: Предотвращает травмы при случайном падении устройства или других тяжелых предметов.

Рекомендуемый продукт: Защитная обувь со стальным носком и нескользящей подошвой.

Защита спины и осанки

Стандарт: отсутствует; Эргономичный поддерживающий ремень.

Применение: Уменьшает нагрузку на спину при работе в вынужденном положении.

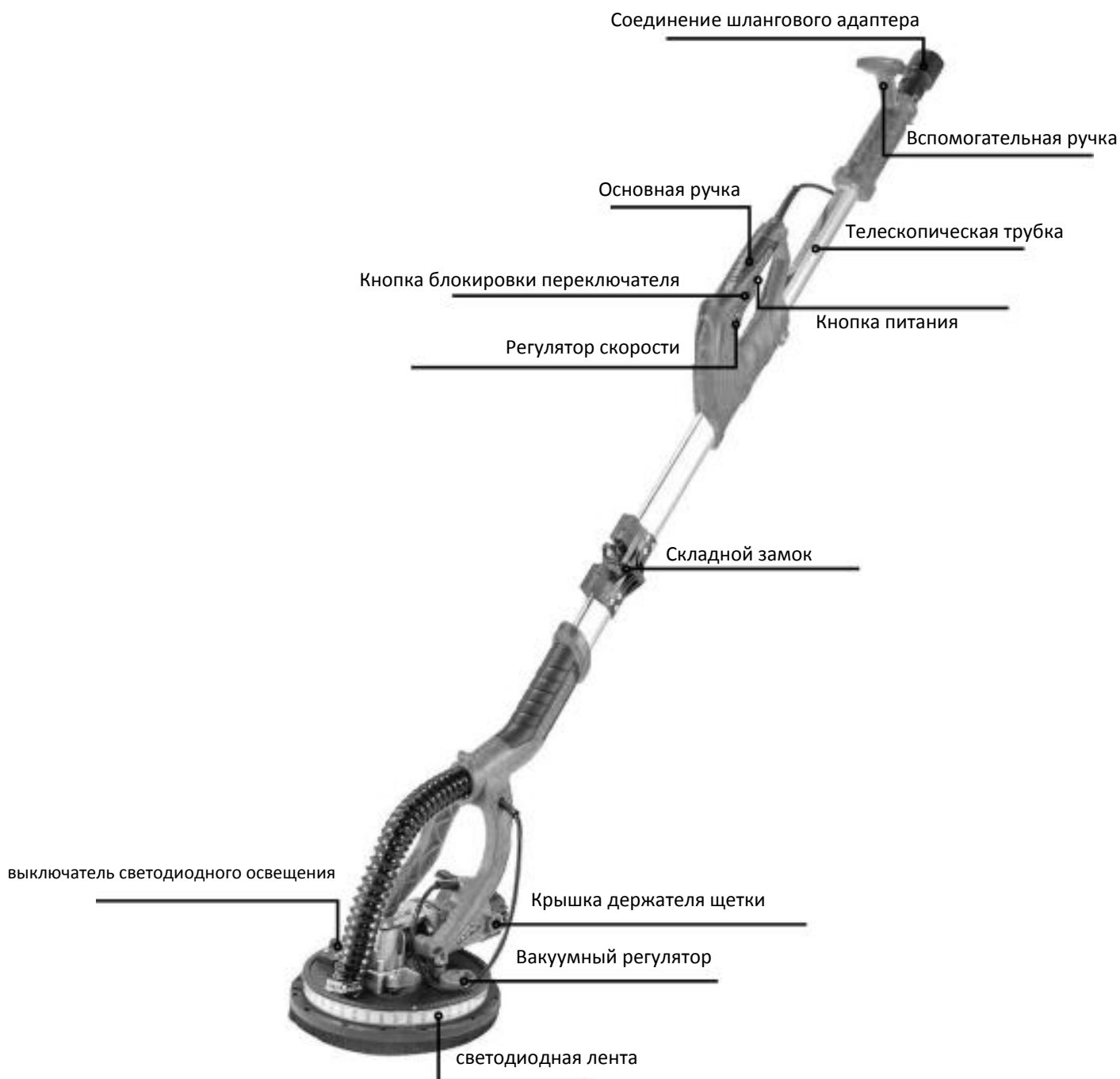
Рекомендуемый продукт: Пояс для защиты спины с регулируемой поддержкой.

Предупреждения и пиктограммы безопасности

	Перед первым использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться с правилами безопасности и правильной эксплуатации.		Всегда управляйте устройством двумя руками — держите шлифовальную машину обеими руками за основную и вспомогательную рукоятки.
	Всегда используйте защитные перчатки, чтобы защитить руки от механических травм и контакта с горячими элементами.		Всегда отключайте прибор от сети перед выполнением технического обслуживания, заменой шлифовального диска или чисткой прибора.
	Во время работы надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза от пыли, осколков и других мелких частиц.		Опасность поражения электрическим током! Не используйте устройство в условиях повышенной влажности и не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
	Используйте защитную маску с фильтром Р2 или Р3, чтобы защитить органы дыхания от вредной пыли, образующейся во время шлифования.		Не прикасайтесь к шлифовальной пластине во время работы устройства или сразу после использования — пластина может быть горячей.
	создаваемого устройством, громкость которого превышает 85 дБ, рекомендуется использовать наушники.		Перед началом работы подключите пылесос или пылесборник, чтобы эффективно удалить пыль и избежать ее вдыхания.
	Устройство имеет двойную изоляцию — заземление не требуется, но необходимо соблюдать правила электробезопасности.		Упаковка и компоненты устройства подлежат переработке. Пожалуйста, соблюдайте местные правила сортировки отходов.
			Это устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Отнесите его в пункт сбора электрического и электронного оборудования.

Общие сведения об устройствах

Внешний вид и составные части устройства. (Рис. 1)



ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МИНИ-МЯСОРУБКИ



ВНИМАНИЕ: Устройство следует использовать только по назначению, описанному в данном руководстве. Неправильное использование может привести к повреждению устройства, травмам или смерти.



ОПАСНО: Не эксплуатируйте устройство при наличии воды, влаги или других жидкостей, которые могут попасть внутрь устройства (класс защиты IP20).



ВНИМАНИЕ: Не вносите никаких структурных или электрических изменений в устройство — это может привести к аннулированию гарантии и поставить под угрозу безопасность использования.

Предварительные действия имеют решающее значение для обеспечения безопасной и эффективной работы устройства. Перед первым использованием и перед каждым началом работы выполните следующие действия:

Управление устройством

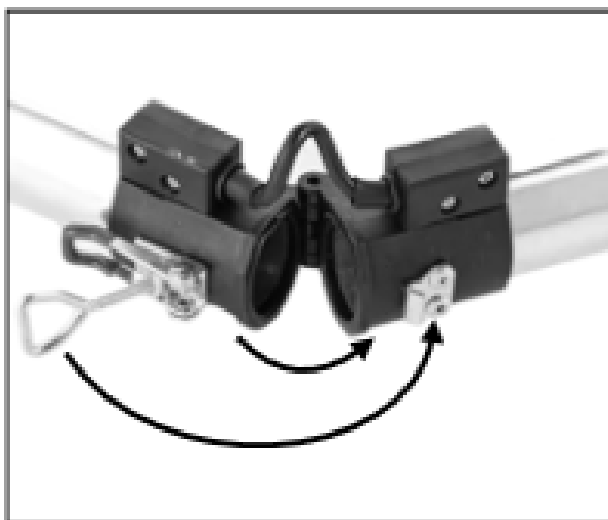
- ✓ Проверьте устройство на наличие механических повреждений, таких как трещины в корпусе, погнутая шлифовальная пластина или другие видимые повреждения.
- ✓ Убедитесь, что кабель питания и вилка находятся в хорошем состоянии, не имеют потертостей и порезов.
- ✓ Убедитесь, что все компоненты (например, ручки, пылесборник, всасывающий шланг) надежно закреплены и устойчивы.

Сборка элементов

Достаньте шлифовальную машину из упаковки и положите ее на ровную поверхность.

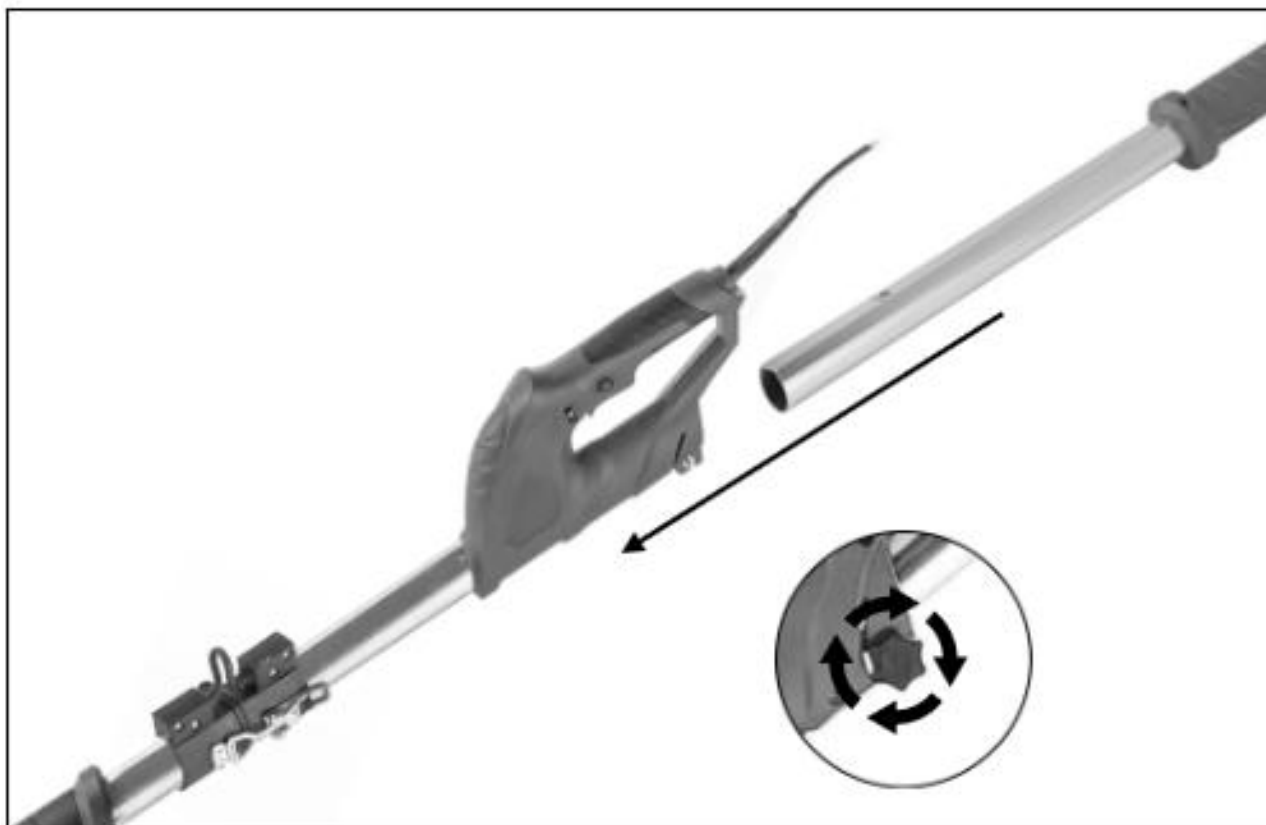
Шаг 1: Разверните основную трубку и зафиксируйте ее в нужном положении.

- ✓ Найдите основную трубку (часть с ручкой и мотором). Аккуратно выпрямите её, пока она не достигнет полной длины.
- ✓ Зафиксируйте положение трубки с помощью рычажного механизма, как показано на рисунках ниже.



Шаг 2: Установка телескопической трубы

- ✓ Возьмите телескопическую трубку и вставьте ее узкий конец в гнездо в основной трубке шлифовальной машины.
- ✓ Отрегулируйте длину трубки по своему усмотрению, перемещая ее вверх или вниз.
- ✓ Зафиксируйте трубку на месте, затянув зажимную ручку/винт, расположенный на основной рукоятке (поворачивайте по часовой стрелке, пока трубка не будет надежно зафиксирована).



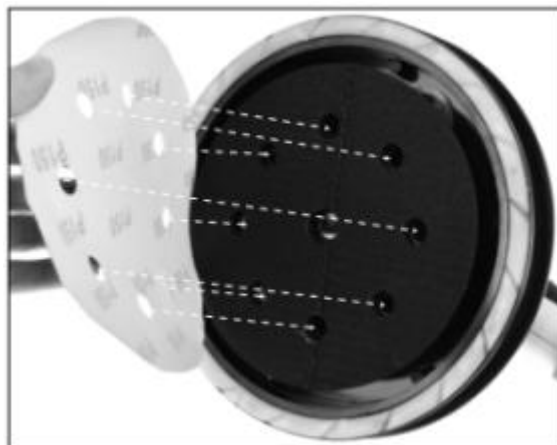
Шаг 3: Подсоединение шланга для удаления пыли

- ✓ Найдите соединительный штуцер на конце телескопической трубы.
- ✓ Наденьте шланг для удаления пыли (входит в комплект) на насадку и плотно прижмите, чтобы обеспечить герметичность.
- ✓ Подсоедините другой конец шланга:
 - Для пылесборника: наденьте его на соответствующий адаптер и закрепите зажимом.
 - Для промышленного пылесоса: используйте насадку, совместимую со шлангом.



Шлифовальный диск:

- ✓ Выберите подходящий шлифовальный диск в зависимости от типа поверхности (например, 80# для удаления неровностей, 240# для сглаживания).
- ✓ Совместите отверстия в диске с отверстиями на шлифовальной пластине.
- ✓ Прикрепите диск к липучке, убедившись, что он прилегает равномерно.



Советы по выбору зернистости шлифовальных дисков

Зернистость	Приложение	Комментарии
80-100	Шлифовка толстых слоев шпатлевки, удаление неровностей	Используется для предварительного удаления крупных неровностей и излишков массы. Не нажимайте слишком сильно, чтобы не повредить доску.
120-150	Сглаживание стыков, уменьшение следов, оставшихся после шлифования более грубой	Идеально подходит для равномерной шлифовки стыков между досками.
180-200	Окончательное выравнивание поверхности перед нанесением грунтовки или краски	Удаляет мелкие царапины и подготавливает поверхность к покраске. Не надавливайте слишком сильно, чтобы избежать чрезмерной шлифовки.
220-240	Ультрагладкая отделка, деликатная полировка поверхности	Использовать только на идеально ровных поверхностях. Подходит для ремонта или нанесения под глянцевые краски.

Основные советы:

- ✓ Правило градации: всегда начинайте с меньшей зернистости (например, 120), а затем переходите к большей зернистости (например, 180–240), чтобы избежать глубоких царапин.
- ✓ Избегайте пропусков: пропуск шага (например, переход от 80 сразу к 220) может затруднить удаление следов с более толстой бумаги.
- ✓ Подключите пылесос: используйте шлифовальную машину с системой пылеудаления, чтобы предотвратить засорение поверхности пылью и снижение эффективности шлифования.
- ✓ Проверьте на небольшом участке: перед шлифовкой всей поверхности проверьте бумагу на небольшом участке поверхности.
- ✓ Регулярно меняйте полотна: изношенная наждачная бумага (забитая пылью) снижает производительность и может привести к образованию неровностей на поверхности.
- ✓ При шлифовке гипсокартона не используйте абразив зернистостью менее 120, чтобы не повредить облицовочную бумагу гипсокартона!

Проверка системы пылеудаления:

- ✓ Убедитесь, что пылесборник или пылесос правильно подключены. Недостаточная пылеудаляющая способность может привести к накоплению пыли и риску вдыхания вредных частиц.

При замене шлифовального диска:

- ✓ Всегда отключайте устройство от источника питания перед заменой диска или выполнением другого обслуживания.
- ✓ Никогда не прикасайтесь к шлифовальной пластине сразу после использования — она может быть горячей.

Обеспечение личной безопасности:

- ✓ Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты — защитные очки, респиратор, наушники и перчатки.
- ✓ Не работайте в свободной одежде или украшениях, которые могут попасть в движущиеся части.

Регулировка скорости:

- ✓ Скорость должна соответствовать типу шлифуемого материала и зернистости используемого шлифовального диска. Неправильная скорость может привести к повреждению устройства и материала.



Регулировка мощности всасывания - управление ручкой

- ✓ Устройство оснащено ручкой регулировки мощности всасывания, что позволяет адаптировать эффективность системы пылеудаления к текущим условиям работы и типу поверхности.
- ✓ Ручка расположена в верхней части шлифовальной пластины.

✓ Чтобы увеличить мощность всасывания:

- Поверните ручку в положение максимального потока воздуха (например, обозначенное значком максимального потока воздуха).
- Более высокая мощность всасывания облегчает удаление больших объемов пыли, что особенно полезно при шлифовке штукатурки и гипса.



✓ Чтобы уменьшить мощность всасывания:

- Поверните ручку в сторону минимального значения (например, обозначенного значком ограниченного потока воздуха).
- Более низкая мощность всасывания подходит для легкой шлифовки или в случае, когда пылеудаление слишком интенсивное, что затрудняет работу.

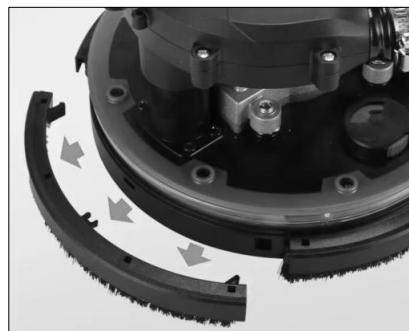
✓ Когда следует менять настройки?

- Для сильной пыли: установите ручку на максимальную мощность всасывания, чтобы эффективно удалить пыль.
- На деликатных поверхностях: уменьшите мощность всасывания, чтобы избежать поломки шлифовального диска или перемещения незакрепленных материалов.

- **Регулярная уборка:** Регулярно проверяйте чистоту отверстий в шлифовальной пластине и шланге, так как грязь может нарушить работу системы пылеудаления.

✓ **Какова функция отрыва фрагмента пластины?**

- Шлифовальная машина оснащена шлифовальной пластиной со съёмной защитной секцией, что позволяет работать в труднодоступных местах, например, в углах или на кромках.
- Убедитесь, что кофемолка отключена от сети.
- Найдите съёмную часть на краю крышки пластины. Она легко снимается.
- Аккуратно откройте защелки крышки и снимите съёмную часть.



ПРИМЕЧАНИЕ: После использования инструмента со снятым защитным кожухом установите его на место для обеспечения полной защиты при стандартных операциях шлифования. Перед началом работы с инструментом всегда проверяйте, надежно ли закреплена съёмная часть, чтобы избежать повреждений и несчастных случаев.



Светодиодное освещение:

- ✓ Шлифовальная машина оснащена светодиодной лентой, которая обеспечивает освещение на 360° вокруг шлифовальной пластины.
- ✓ Чтобы использовать светодиодную подсветку, включите выключатель подсветки, расположенный в верхней части шлифовальной головки.

Включение и выключение устройства

Подготовка устройства:

- ✓ Убедитесь, что устройство правильно подключено к источнику питания.
- ✓ Убедитесь, что шнур питания правильно проложен и не поврежден.
- ✓ Проверьте правильность установки шлифовального диска.

Запуск устройства:

- ✓ Крепко возьмитесь за ручку устройства, поместив указательный палец на клавишу запуска (курок).
- ✓ Дайте шлифовальной машинке поработать на низкой скорости в течение короткого времени, чтобы убедиться, что шлифовальный диск правильно установлен на шлифовальной пластине.



- ✓ Нажмите кнопку запуска, чтобы запустить кофемолку.
- ✓ Чтобы начать шлифовку, крепко возьмите инструмент обеими руками. Дождитесь, пока он наберет полную скорость, затем аккуратно прикоснитесь к поверхности.
- ✓ Чтобы устройство работало непрерывно, не удерживая клавишу питания, нажмите кнопку блокировки (расположена рядом с клавишей питания).

Блокировка работы устройства:

- ✓ После активации кнопки блокировки устройство остается включенным даже после отпускания кнопки питания.
- ✓ Прежде чем отпустить клавишу, убедитесь, что вы полностью контролируете устройство.

Выключение устройства:

- ✓ Для выключения устройства из режима непрерывной работы нажмите кнопку питания. Кратковременное нажатие кнопки автоматически отключает блокировку.

Инструкция по применению

- ✓ Не прикладывайте чрезмерное давление к инструменту во время работы. Прилагайте достаточное усилие, чтобы шлифовальная головка плотно прилегала к рабочей поверхности. Позвольте инструменту выполнять свою работу.
- ✓ Чтобы обеспечить равномерное шлифование, постоянно двигайте шлифовальную головку и перемещайте инструмент равномерно вверх-вниз или из стороны в сторону.
- ✓ Периодически останавливайте инструмент и проверяйте диск на износ. При необходимости замените изношенные диски .



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ: Дождитесь полной остановки инструмента, прежде чем откладывать его. Отключите инструмент от сети. Очистите инструмент и храните его в чехле для переноски в недоступном для детей месте.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Регулярное выполнение следующих процедур по техническому обслуживанию обеспечит долгий срок службы и эффективную работу вашей кофемолки.

Тип обслуживания	Действие	Частота
Очистка устройства	Удаляйте пыль и грязь с корпуса сухой или слегка влажной тканью.	После каждой работы
Очистка вентиляционных отверстий	Удалите скопившуюся пыль из вентиляционных отверстий с помощью щетки или сжатого воздуха.	После каждой работы
Опорожнение системы пылеудаления	Опорожнение пылесборника и проверка всасывающего шланга на предмет засорения.	После каждой работы
Проверка состояния угольных щеток	Проверьте угольные щетки в двигателе и замените их, если длина станет менее 5 мм.	Каждые 20 часов работы
Проверка шлифовального диска	Проверьте состояние диска (износ, повреждения) и при необходимости замените.	После каждой работы
Проверка шнура питания	Проверьте кабель на наличие потертостей, повреждений - или видимых перегибов.	Регулярно, каждые несколько использований
Смазка или механическое обслуживание	При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.	Согласно рекомендациям сайта

Заметки по техническому обслуживанию

- ✓ Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети питания устройства.
- ✓ В случае серьезного повреждения или необычного поведения устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Тип хранилища	Действие	Советы и подробности
Короткий срок	Перед тем как убрать устройство на хранение, убедитесь, что оно чистое и сухое.	Сверните шнур питания и всасывающий шланг, не допуская перегибов.
	Извлеките пылесборник или отключите - пылесос от сети.	Храните пылесборник в чистом месте.
Долгосрочный	Поместите устройство в прохладное и сухое - место, вдали от влаги и пыли.	Избегайте воздействия прямых солнечных лучей и экстремальных температур.
	Храните устройство в оригинальной упаковке или защитном пакете.	Это предотвращает случайные механические повреждения.
	Перед хранением снимите шлифовальный диск.	Защищает диск от деформации и продлевает его срок службы.
Подготовка перед - повторным использованием	Проверьте кабель на наличие потертостей , повреждений или видимых изгибов.	В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Заметки о транспорте

- ✓ Закрепите устройство во время транспортировки, чтобы избежать механических повреждений.
- ✓ Шнур питания и всасывающий шланг должны быть тщательно свернуты и защищены от перегибов.

УТИЛИЗАЦИЯ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Устройство отмечено символом перечеркнутого мусорного контейнера, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт сбора электрического и электронного оборудования (WEEE).



Возврат устройства в пункт приема:

- ✓ Отнесите использованное устройство в авторизованный пункт сбора электрических и электронных отходов (в соответствии с местными правилами).
- ✓ Информацию о ближайших пунктах сбора можно получить в местных органах власти.

Перерабатываемые материалы:

- ✓ Материалы, используемые в устройстве (например, металл, пластик), подлежат вторичной переработке, что помогает сократить отходы.

Утилизация аксессуаров и упаковки:

Упаковка:

- ✓ Картонная упаковка подлежит переработке — выбросьте ее в мусорное ведро.
- ✓ Пластиковые изделия (например, защитные пленки) следует утилизировать в специальных контейнерах для пластика.

Абразивные диски:

- ✓ Шлифовальные диски следует утилизировать вместе со смешанным мусором. Они не подлежат переработке.

Пылесборник:

- ✓ Использованные пылесборники следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации промышленных отходов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Минимизация потребления энергии:

- ✓ Выключайте устройство, когда оно не используется, чтобы сократить потребление электроэнергии.
- ✓ Регулярно обслуживайте прибор, чтобы поддерживать его энергоэффективность.

Пыль, образующаяся во время работы:

- ✓ В целях защиты окружающей среды и здоровья подключайте устройство к промышленному пылесосу с соответствующим фильтром для уменьшения выбросов пыли.

Продление срока службы вашего устройства:

- ✓ Правильное обслуживание и ремонт, проводимые в авторизованных сервисных центрах, снижают необходимость преждевременной утилизации устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ: Пользователь несёт ответственность за правильную утилизацию данного устройства в соответствии с местными и европейскими нормами. Несоблюдение требований по переработке может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с экологическими нормами.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не запускается	Нет электричества.	Проверьте подключение питания.
	Поврежден шнур питания.	Осмотрите кабель на предмет повреждений.
	Изношенные угольные щетки.	Замените угольные щетки, если их длина короче 5 мм.
Стрела не выдвигается или застревает	Накопление пыли внутри механизма.	Очистите механизм. Смажьте стрелу технической смазкой.
	Повреждение механизма блокировки стрелы.	В случае повреждения обратитесь в сервисную службу.
Сильная вибрация устройства	Изношенный или поврежденный шлифовальный диск.	Замените шлифовальный диск новым.
	Ослаблены замки стрелы.	Проверьте и затяните замки стрелы.
Устройство перегревается.	Засоренные вентиляционные отверстия.	Очистите вентиляционные отверстия.
	Никаких перебоев в работе.	Выключите устройство, пока оно остывает.
	Слишком сильное нажатие на устройство.	Уменьшите давление при шлифовании.
Низкая эффективность пылеудаления	Засорен всасывающий шланг или пылесборник.	Очистите шланг и пылесборник и продуйте - воздухом отверстия в диске или очистите их щеткой.
	Засоренные отверстия в шлифовальной пластине.	Опорожните или замените пылесборник.
Шнур питания запутался.	Кабель проложен неправильно.	Используйте зажимы для прокладки кабеля вдоль стрелы.
	Работа в ограниченном пространстве.	Убедитесь, что ваше рабочее место находится в порядке.
Неровная шлифовка поверхности	Изношенный шлифовальный диск.	Замените шлифовальный диск.
	Неправильная скорость вращения.	Отрегулируйте скорость вращения.
	Неправильный угол наклона стрелы.	Поддерживайте правильный угол наклона стрелы к поверхности.
Сложность маневрирования при максимальном вылете стрелы	Слишком большое сопротивление диска.	Проверьте диск и уменьшите силу зажима.
	Усталость оператора.	Для лучшего контроля над устройством используйте вспомогательную рукоятку.
Шлифовальная пластина вращается не плавно	Шлифовальный диск установлен неправильно.	Убедитесь, что диск надежно закреплен.
	На диске скопилась пыль или остатки материала.	Очистите диск от пыли и грязи.
Пыль выходит из-под пластины вместо того, чтобы быть удаленной	Слишком низкая мощность всасывания.	Установите регулятор всасывания на более высокую мощность.
	Шланг или пылесборник подключены неправильно.	Проверьте правильность подсоединения шланга или мешка.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 25

Продюсер:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.

ул. Спейсера 3, 97-500 Китлин

Контакты: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Предмет заявления:

Название продукта: **Шлифовальная машина для гипса**

Модель: **FG-S225L-3**

Тип: **G80268**

Назначение: Шлифовка сухих поверхностей стен и потолка.

Настоящим мы заявляем, что вышеуказанный продукт соответствует требованиям следующих директив ЕС:

Директива по машинам.	2006/42/ЕС
Директива об электромагнитной совместимости.	2014/30/ЕС
Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).	2011/65/ЕС с учетом изменений Директивы 2015/863/ЕС

соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN МЭК 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
МЭК 62321-3-1:2013

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско.

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Китлин, 20.01.2025

Место и дата выдачи



G80268
FG-S225L-3



Шліфувальник штукатурки, вирівнювання 225mm LED

Переклад оригінальної інструкції



Виготовлено для :
Товариство з обмеженою
відповідальністю GEKO
відповідальність Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськє
geko@geko.pl
www.geko.pl

Шліфувальник штукатурки, вирівнювання

UA

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання.

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

Вхід

Дякуємо за придбання **шліфувальної машини для штукатурки GEKO 225 мм** та за вашу довіру.

Цей посібник містить інформацію про запобіжні заходи та процедури експлуатації й обслуговування обладнання. Перед початком роботи уважно прочитайте цей посібник. Зберігайте цей посібник для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання цього посібника та запобіжних заходів.

Вся інформація та технічні характеристики, що містяться в цій публікації, базуються на актуальній інформації, доступній на момент друку. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попередження та будь-яких зобов'язань.

Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу. Цей посібник слід вважати невід'ємною частиною пристрою та повинен залишатися з ним у разі його перепродажу.

Технічні характеристики

Модель продукту:	FG-S225L-3
Максимальна потужність:	750 Вт
Обороти двигуна:	800 - 1750 об/хв
Напруга/частота	230 В / 50 Гц
Діаметр шліфувальної пластини:	225 мм
Система кріплення шпинделя:	M14
Плавний пуск:	Так
Довжина шнура живлення:	4 м (тип H05VV-F, 0,75 ^{мм²})
Довжина всмоктувального шланга:	4 м
Рівень шуму:	LpA = 86 дБ(А), KpA: 3 дБ LwA = 94 дБ(А), KwA: 3 дБ
Вібрації:	a, DS = 3,95 м/с² · K = 1,5 м/с²
Клас захисту:	Клас II (подвійна ізоляція)
Клас безпеки	IP20

Інформація про безпеку



ПРИМІТКА : Цей виріб відповідає загальним вимогам безпеки. Використання пристрою відповідно до цієї інструкції з експлуатації мінімізує ризик механічних, електричних та термічних уражень.

Мета символів безпеки — звернути увагу на потенційні небезпеки. Розуміння та дотримання пояснень, що супроводжують ці символи, є надзвичайно важливим. Попередження щодо безпеки самі по собі не усувають ризики. Інструкції чи попередження, що містяться в них, не замінюють необхідності дотримання належних заходів запобігання нещасним випадкам. Слід ретельно дотримуватися всієї інформації щодо безпеки, а її розуміння має вирішальне значення для мінімізації потенційних небезпек .



НЕБЕЗПЕКА : Вказує на надзвичайну небезпеку. Недотримання сигналу безпеки «НЕБЕЗПЕКА» може призвести до серйозних травм або смерті вас чи інших осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на значну небезпеку. Ігнорування запобіжного заходу «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» може призвести до серйозних травм користувача або інших осіб.



УВАГА: Позначає помірну небезпеку. Недотримання попереджувального сигналу «УВАГА» може призвести до пошкодження майна або травмування вас чи інших осіб.

ПРИМІТКА: Містить інформацію або інструкції, важливі для експлуатації або обслуговування пристрою.

Цільове використання

Пристрій призначений лише для шліфування сухих поверхонь, таких як:

- ✓ Штукатурні шари.
- ✓ Цементно-вапняні та гіпсові штукатурки.
- ✓ Сухість стін і стелі.

ПРИМІТКА: Цей пристрій підходить для домашнього та напівпрофесійного використання, з можливістю підключення пиłosоса для видалення пилу. Його можна використовувати як для ремонту, так і для підготовки поверхонь до фарбування.

Заборонене використання

Пристрій не призначений для:

- Шліфування мокрих або вологих поверхонь - без захисту від вологи (IP20).
- Робота з матеріалами, що містять небезпечні речовини (наприклад, азбест, свинець, токсичні фарби чи лаки).
- Шліфування дерева, металу або пластику – пристрій призначений виключно для сухого шліфування штукатурки та гіпсу.
- Обробка поверхонь видимими цвяхами, шурупами або іншими металевими елементами, які можуть пошкодити шліфувальну підкладку.
- Різання, полірування або інші завдання, що не відповідають призначенню пристрою.

Не використовуйте пристрій:

- В умовах високої вологості або дощу пристрій не є водонепроникним (IP20).
- У закритих, погано провітрюваних приміщеннях, де пил неможливо ефективно видалити.
- Поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, таких як фарби, розчинники або легкозаймистий пил.
- За екстремальних температур навколишнього середовища: нижче +5°C або вище +40°C.
- Поблизу дітей або не підготовлених людей, які можуть несвідомо наражати себе на небезпеку.

Не вмикайте пристрій:

- На нестійких або небезпечних поверхнях: Уникайте роботи машини на риштуваннях або драбинах без належних захисних пристроїв.
- Поблизу води або вологи: Не використовуйте у ванних кімнатах, підвалах із вологими стінами або інших місцях, де існує ризик контакту з водою.
- У приміщеннях з ризиком утворення вибухонебезпечного пилу: наприклад, у майстернях з присутністю вугільного, борошняного або деревного пилу.

Безпека на робочому місці

- Робота всухому: Використовуйте шліфувальну машину лише в сухих приміщеннях. Не використовуйте її на вулиці під час дощу або за високої вологості (пристрій має клас захисту IP20).
- Вентиляція: Забезпечте добру вентиляцію робочої зони, щоб мінімізувати ризик вдихання пилу. Якщо вентиляції недостатньо, підключіть машину до відповідного пилососа.
- Освітлення: Працюйте в добре освітленому місці, щоб уникнути помилок під час роботи з пристроєм.
- Уникайте легкозаймистих матеріалів: Не використовуйте шліфувальну машину поблизу легкозаймистих рідин, газів або вибухонебезпечного пилу, такого як фарби, розчинники або металевий пил.
- Стабільна поверхня: Розмістіть пристрій на стійкій поверхні або працюйте в безпечному положенні. Ніколи не використовуйте пристрій на нестійких драбинах або риштуваннях без належних захисних пристроїв.

Особиста безпека

- Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментами. Не використовуйте електроінструменти, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неувважності під час роботи з електроінструментами може призвести до серйозних травм.
- Приладом можуть користуватися лише дорослі, які ознайомлені з інструкцією з експлуатації та правилами безпеки.
- Уникайте вільного одягу та прикрас: Під час роботи не носіть вільний одяг, прикраси або довге волосся, які можуть потрапити в рухомі частини.
- Захист тіла: Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту:
 - Пилозахисні маски (мін. клас P2).

- Захисні окуляри відповідно до EN 166,
- Захист слуху для рівня шуму понад 85 дБ (відповідно до EN 352-1).
- Уникайте роботи у стані втоми: втома може призвести до помилок під час роботи та нещасних випадків. Робіть перерви, якщо працюєте тривалий час.

Безпека дітей

- Тримайте прилад подалі від дітей: Ніколи не залишайте шліфувальну машину без нагляду в місцях, доступних для дітей.
- Освіта дітей: Дітей слід інформувати про небезпеку пристрою, але їм не слід дозволяти користуватися ним.
- Аксесуари та інструменти: Зберігайте шліфувальні диски, вугільні щітки та інші аксесуари у недоступному для дітей місці.

Електробезпека

- Захист кола від ПЗВ: Підключіть прилад до кола, захищеного пристроєм захисного відключення (ПЗВ) зі струмом спрацьовування ≤ 30 мА.
- Шнур живлення: Регулярно перевіряйте шнур живлення та штекер на наявність пошкоджень. Якщо шнур пошкоджено, не використовуйте пристрій та зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни.
- Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином.
- Клас захисту II: Пристрій має подвійну ізоляцію та не потребує захисного провідника (заземлення).
- Не використовуйте електроінструмент із пошкодженням вимикачем. Будь-який електроінструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути, є небезпечним і потребує ремонту.
- Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин. Переконайтеся, що шнур живлення розташований таким чином, щоб його не можна було випадково пошкодити або витягнути з розетки.
- Перед використанням завжди перевіряйте вилку та всі кабелі на наявність пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або аналогічна кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте вологи: ніколи не торкайтеся пристрою мокрими руками та не використовуйте його у вологих умовах.

Використання та обслуговування шліфувальної машини

- Розпакуйте пристрій та перевірте всі деталі на наявність пошкоджень під час транспортування. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці. Небезпека задухи!

Перед підключенням до живлення:

- Переконайтеся, що штекер у належному стані, а кабель не пошкоджений.
- Не використовуйте пошкоджені подовжувачі або розетки з видимими пошкодженнями.

Під час запуску пристрою:

- Ніколи не запускайте шліфувальну машину, коли шліфувальний диск торкається поверхні – це може призвести до неконтрольованих рухів пристрою та пошкодження матеріалу або травмування.

- Під час пробного запуску тримайте пристрій обома руками за ручки, щоб уникнути неконтрольованого руху.

Перевірка системи пиловловлення:

- Переконайтеся, що пилозбірник або пилосос правильно підключено. Недостатнє пиловідведення може призвести до накопичення пилу та ризику вдихання шкідливих частинок.

Під час заміни шліфувального диска:

- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед заміною диска або виконанням іншого технічного обслуговування.
- Ніколи не торкайтеся шліфувальної пластини одразу після використання – вона може бути гарячою.

Забезпечення особистої безпеки:

- Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту – захисні окуляри, респіратор, навушники та рукавички.
- Не працюйте у вільному одязі або з ювелірними виробами, які можуть потрапити в рухомі частини.
- Не використовуйте занадто великі наждачні диски. Наждачні диски, що виступають за межі шліфувальної підкладки, небезпечні – вони можуть призвести до травм, пошкодження підкладки або сильного зворотного удару шліфувальної машини.

Безпека під час роботи зі стрілою:

- Під час регулювання стріли переконайтеся, що механізм блокування належним чином зафіксовано. Неправильне регулювання може призвести до руху агрегату або втрати керування.
- Не використовуйте максимальну довжину стріли без відповідної опорної ручки, щоб запобігти втомі та розтягненню м'язів.

Регулювання швидкості:

- Швидкість обертання повинна відповідати типу матеріалу, що шліфується, та зернистості шліфувального диска, що використовується. Робота з неправильною швидкістю може пошкодити пристрій та матеріал.

Робота в чистому середовищі:

- Регулярно видаляйте пил та сміття з вентиляційних отворів, щоб запобігти перегріву двигуна.
- Забезпечте гарну вентиляцію приміщення, щоб уникнути накопичення пилу та його вдихання.

Небезпека сильного відбиття:

- Віддача – це раптова реакція, яка виникає, коли обертовий диск, шліфувальна підшва, щітка або інший аксесуар зупиняється або затискається. Затискання або надмірне тертя призводить до раптової зупинки обертової частини, внаслідок чого інструмент обертається у напрямку, протилежному обертанню диска в точці затискання.
- Якщо диск затиснуто в матеріалі, він може покотитися, бути штовхнутим або відбитим назад у напрямку оператора, залежно від напрямку обертання. Також існує ризик поломки диска .

- Віддача найчастіше є результатом неправильного використання інструменту, неправильної техніки роботи або несприятливих умов праці. Щоб уникнути цього, дотримуйтесь правил і запобіжних заходів, викладених нижче.
- Міцно тримайте інструмент обома руками, використовуючи основну та допоміжну рукоятки для контролю та протидії віддачі. Додаткова рукоятка допомагає контролювати інструмент під час різких рухів, особливо під час запуску.
- Ніколи не тримайте руки поблизу обертових частин, щоб уникнути травмування від віддачі.

Зберігання та транспортування:

- Зберігайте пристрій у сухому місці, подалі від вологи та пилу.
- Переконайтеся, що кабель живлення та всмоктувальний шланг не зігнуті та не пошкоджені під час зберігання.
- Зніміть шліфувальний диск після використання, щоб запобігти його деформації.
- Транспортуйте пристрій у доданій упаковці або захисному пакеті, щоб запобігти механічним пошкодженням.
- Закріпіть усі аксесуари, щоб запобігти їхньому руху під час транспортування.

ВИЗНАЧЕННЯ НЕБЕЗПЕК ТА КОНТРАЗАХОДИ

Механічні небезпеки

Ризик травмування рухомими частинами.

Причина:	Контакт з обертовим шліфувальним диском під час роботи.
Профілактика:	Вимкніть пристрій перед будь-яким технічним обслуговуванням або заміною диска. Одягайте захисні рукавички.

Пошкодження робочої поверхні

Причина:	Неправильне розташування пристрою або занадто сильний тиск на поверхню, що шліфується.
Профілактика:	Використовуйте помірний тиск під час роботи. Регулярно замінюйте зношені шліфувальні диски.

Небезпека пилу

Ураження дихальних шляхів. Подразнення очей.

Причина:	Відсутність або недостатнє пиловловлення. Відсутність відповідних засобів індивідуального захисту.
Профілактика:	Підключення промислового пилососа. Використовуйте пилозахисну маску (P2/P3) Використовуйте захисні окуляри з боковими щитками (стандарт EN 166).

Електричні небезпеки

Ураження електричним струмом

Причина:	Використання пошкодженого шнура живлення або вилки.
Профілактика:	Регулярно перевіряйте стан кабелю та вилки. Використання кола із захистом ПЗВ ≤ 30 мА.

Поломка двигуна, спричинена вологою

Причина:	Робота у вологих умовах (IP20).
Профілактика:	Використовуйте пристрій лише в сухих приміщеннях.

Шумові небезпеки

Пошкодження слуху.

Причина:	Робота в умовах шуму понад 85 дБ
Профілактика:	Використання засобів захисту слуху, що відповідають стандарту EN 352-1.

Ергономічні небезпеки

Біль у спині, плечах та зап'ястях. Розтягнення м'язів та суглобів.

Причина:	Робота зі стрілою на максимальній довжині. Неергономічне робоче положення.
Профілактика:	Відрегулюйте довжину стріли так, щоб не перевантажувати своє тіло. Робіть регулярні перерви. Використовуйте ручку для підтримки.

Механічні небезпеки

Ризик віддачі пристрою

Причина:	Неправильне налаштування швидкості для типу матеріалу.
Профілактика:	Регулювання швидкості обертання відповідно до типу поверхні та шліфувального диска.

Перевантаження пристрою

Перегрів двигуна. Пошкодження шліфувального диска.

Причина:	Робота без перерв. Занадто великий тиск на пристрій.
Профілактика:	Робіть перерви, щоб дати двигуну охолонути. Використовуйте природний тиск; не притискайте пристрій до поверхні.

Небезпека вібрації

Втома рук. Ризик пошкодження суглобів кисті.

Причина:	Тривале тримання пристрою. Робота на стрілі без належної підтримки.
Профілактика:	Використовуйте антивібраційні рукавички (стандарт EN 388). Використовуйте додаткові ручки, щоб зменшити навантаження на руки.

Небезпеки, пов'язані з кабелями

Випадкове відключення пристрою.

Причина:	Неправильне прокладання шнура живлення. Безлад на робочому місці.
Профілактика:	Закріпіть кабель вздовж стріли за допомогою затискачів або кабельних стяжок. Підтримуйте порядок на робочому місці.

Небезпеки видимості

Неправильне шліфування. Пошкодження важкодоступних поверхонь.

Причина:	Занадто далеко від робочої зони. Недостатнє освітлення.
Профілактика:	Використовуйте вбудований світлодіодний ліхтарик. Працюйте в добре освітленому місці.

Керівні принципи щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

Захист очей

Стандарт: EN 166; Захисні окуляри з боковими щитками.

Застосування: Захист від пилу та скалок матеріалу під час шліфування, особливо над головою.

Рекомендований продукт: Захисні окуляри з ущільнювачем та боковими щитками.

Захист дихальних шляхів

Стандарт: EN 149; пилозахисна маска P2 або P3

Застосування: Запобігає вдиханню пилу, що утворюється під час роботи
Рекомендований продукт: Фільтруюча напівмаска РЗ з клапаном видиху

Захист слуху

Стандарт: EN 352; Вушні захисні накладки або беруші.

Застосування: Зменшує шум, що випромінюється пристроєм.

Рекомендований продукт: Захисні навушники з високим рівнем шумопоглинання (SNR ≥ 30 дБ).

Захист рук

Стандарт: EN 388; Антивібраційні рукавички.

Застосування: Мінімізує передачу вібрацій на руки під час тривалого використання стріли.

Рекомендований продукт: Антивібраційні рукавички з амортизуючими накладками

Захист тіла

Стандарт: EN ISO 13688; Робочий одяг.

Застосування: Захищає шкіру від пилу та випадкових пошкоджень, наприклад, під час роботи у тісних приміщеннях.

Рекомендований продукт: Робочий комбінезон з довгими рукавами.

Захист ніг

Стандарт: EN ISO 20345; Захисне взуття

Застосування: Запобігає травмам у разі випадкового падіння пристрою або інших важких предметів.

Рекомендований продукт: Захисне взуття зі сталевим підноском та нековзною підошвою.

Захист спини та постави

Стандартно: немає; Ергономічний підтримуючий ремінь.

Застосування: Зменшує навантаження на спину під час роботи у вимушеному положенні.

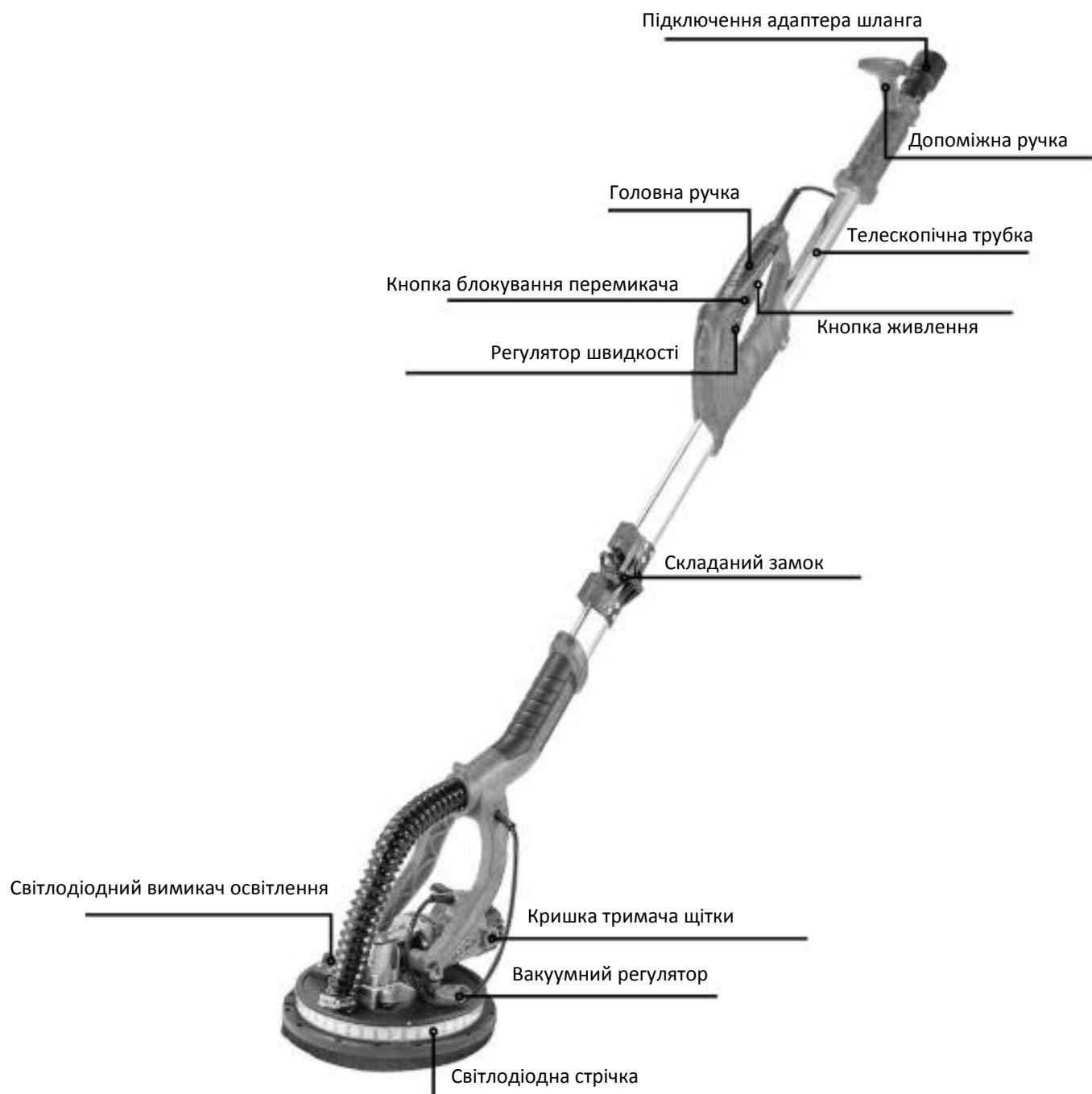
Рекомендований продукт: Захисний пояс для спини з регульованою підтримкою.

Попередження та піктограми щодо безпеки

	Перед першим використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб ознайомитися з правилами безпеки та правильної експлуатації.		Завжди працюйте з пристроєм обома руками – тримайте шліфувальну машинку обома руками за основну та допоміжну ручки.
	Завжди використовуйте захисні рукавички, щоб захистити руки від механічних пошкоджень та контакту з гарячими елементами.		Завжди відключайте прилад від мережі живлення перед проведенням технічного обслуговування, заміною шліфувального диска або очищенням приладу.
	Під час роботи використовуйте захисні окуляри, щоб захистити очі від пилу, скалок та інших дрібних частинок.		Ризик ураження електричним струмом! Не використовуйте пристрій у вологих умовах та не торкайтеся вилки мокримися руками.
	Використовуйте захисну маску з фільтром Р2 або Р3 для захисту дихальних шляхів від шкідливого пилу, що утворюється під час шліфування.		Не торкайтеся шліфувальної пластини під час роботи пристрою або одразу після використання – пластина може бути гарячою.
	Рекомендується використовувати навушники для захисту слуху від шуму, що генерується пристроєм, інтенсивністю понад 85 дБ.		Підключіть пиłosос або пиłosбірник, перш ніж розпочати ефективне видалення пилу, та уникайте його вдихання.
	Пристрій має подвійну ізоляцію – заземлення йому не потрібно, але необхідно дотримуватися правил електробезпеки.		Упаковка та компоненти пристрою придатні для переробки. Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил роздільного збору відходів.
			Цей пристрій не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Віднесіть його до пункту збору електричного та електронного обладнання.

Загальні операції з пристроями

Зовнішній вигляд та складові частини пристрою. (Рис. 1)



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ М'ЯСОШЛЮВАЛЬНОЇ МАШИНИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій слід використовувати лише за призначенням, як описано в цьому посібнику. Неправильне використання може призвести до пошкодження пристрою, травмування або смерті.



НЕБЕЗПЕКА: Не використовуйте пристрій у присутності води, вологи або інших рідин, які можуть потрапити всередину пристрою (клас захисту IP20).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вносьте жодних структурних або електричних модифікацій до пристрою – це може призвести до анулювання гарантії та погіршення безпеки використання.

Попередні кроки є вирішальними для забезпечення безпечної та ефективної роботи пристрою. Перед першим використанням та щоразу перед початком роботи виконайте такі дії:

Керування пристроєм

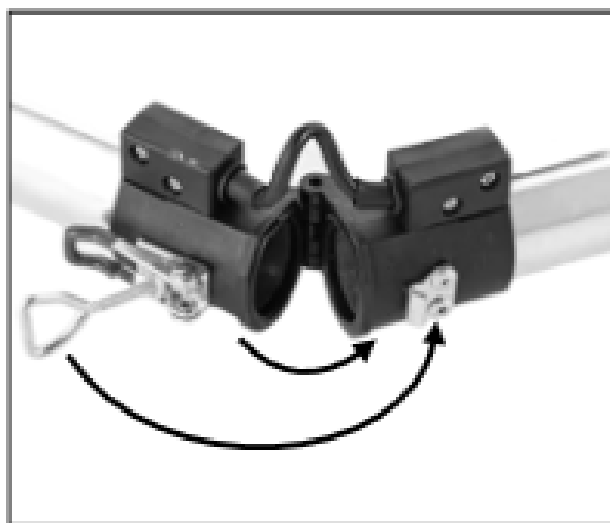
- ✓ Перевірте пристрій на наявність механічних пошкоджень, таких як тріщини в корпусі, погнута шліфувальна пластина або інші видимі пошкодження.
- ✓ Переконайтеся, що кабель живлення та штекер у належному стані, без подряпин або порізів.
- ✓ Перевірте, чи всі компоненти (наприклад, ручки, пилосбірник, всмоктувальний шланг) належним чином закріплені та стабільні.

Збірка елементів

Вийміть шліфувальну машину з упаковки та покладіть її на рівну поверхню.

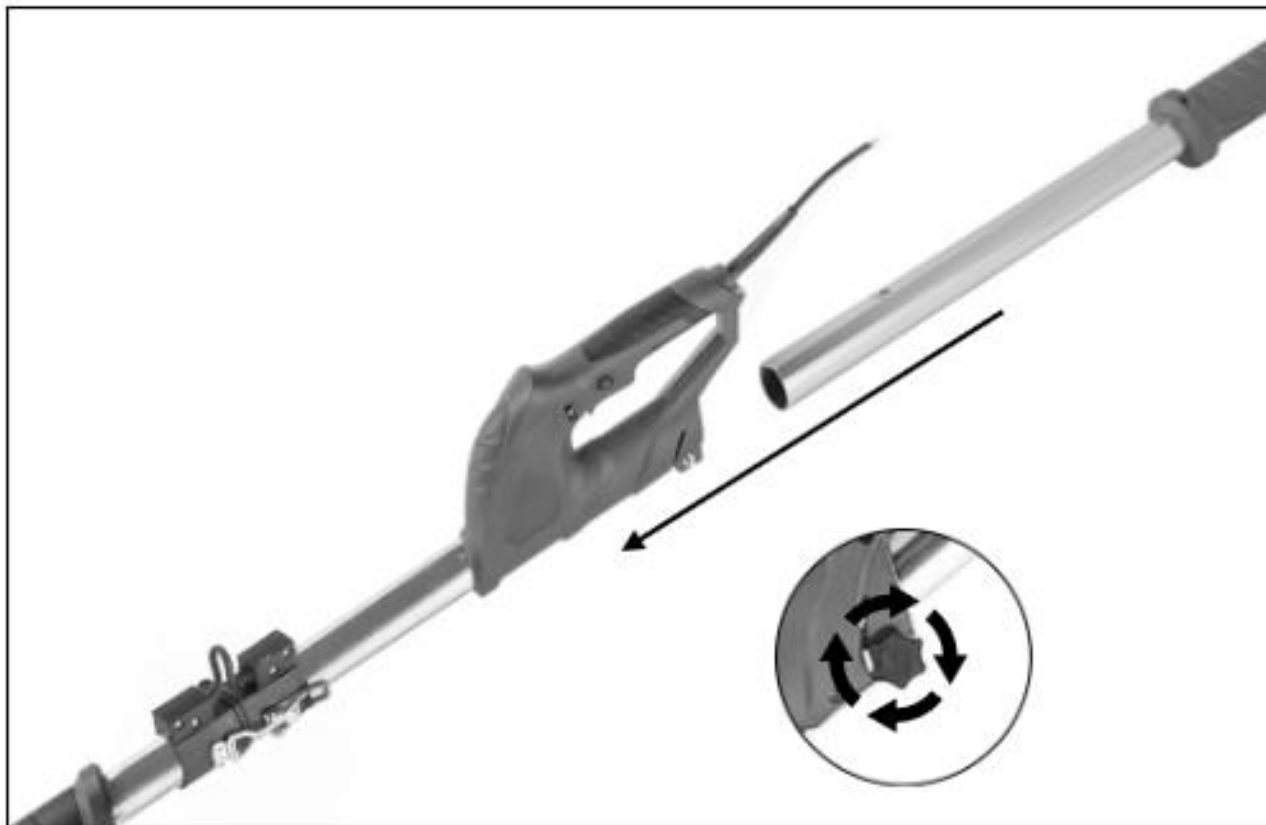
Крок 1: Розгорніть основну трубку та зафіксуйте її в потрібному положенні

- ✓ Знайдіть основну трубку (частину з ручкою та двигуном). Обережно випряміть її, доки вона не досягне повної довжини.
- ✓ Зафіксуйте положення трубки за допомогою важільного механізму, як показано на зображеннях нижче.



Крок 2: Встановлення телескопічної труби

- ✓ Візьміть телескопічну трубку та вставте її вузький кінець у гніздо в основній трубці шліфувальної машини.
- ✓ Відрегулюйте довжину трубки відповідно до ваших потреб, переміщуючи її вгору або вниз.
- ✓ Зафіксуйте трубку на місці, затягнувши затискну ручку/гвинт, розташовані на головній ручці (повертайте за годинниковою стрілкою, доки трубка не буде міцно закріплена).



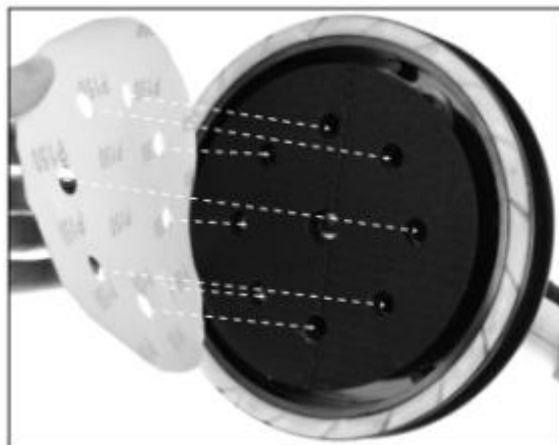
Крок 3: Підключення шланга для пиловловлення

- ✓ Знайдіть з'єднувальний штуцер на кінці телескопічної трубки.
- ✓ Встановіть шланг для пиловловлення (входить до комплекту) на насадку та щільно притисніть, щоб забезпечити щільне прилягання.
- ✓ Підключіть інший кінець шланга:
 - Для пилозбірника: Встановіть його на відповідний адаптер та закріпіть затискачем.
 - Для промислового пилососа: використовуйте насадку, сумісну зі шлангом.



Шліфувальний диск:

- ✓ Виберіть відповідний шліфувальний диск залежно від типу поверхні (наприклад, 80# для видалення нерівностей, 240# для згладжування).
- ✓ Зіставте отвори в диску з отворами на шліфувальній пластині.
- ✓ Прикріпіть диск до липучки, переконавшись, що він рівномірно прилягає.



Поради щодо вибору зернистості шліфувальних дисків

Зернистість	Застосування	Коментарі
80-100	Шліфування товстих шарів шпаклівки, видалення нерівностей	Використовувати для попереднього видалення великих нерівностей та зайвої маси. Уникайте надмірного натискання, щоб не пошкодити дошку.
120-150	Згладжування стиків, зменшення слідів, що залишаються від шліфування грубішим	Ідеально підходить для рівномірного шліфування стиків між дошками.
180-200	Остаточне вирівнювання поверхні перед нанесенням ґрунтовки або фарби	Видаляє дрібні подряпини та готує поверхню до фарбування. Використовуйте легкий тиск, щоб уникнути надмірного шліфування.
220-240	Ультрагладке покриття, делікатне полірування поверхні	Використовуйте лише на ідеально рівних поверхнях. Корисно для ремонту або під глянцевої фарби.

Ключові поради:

- ✓ Правило градації: Завжди починайте з меншої зернистості (наприклад, 120), а потім переходьте до більшої зернистості (наприклад, 180-240), щоб уникнути глибоких подряпин.
- ✓ Уникайте пропусків: Пропуск кроку (наприклад, з 80 прямо до 220) може ускладнити видалення слідів з товстішого паперу.
- ✓ Підключіть пиłosос: Використовуйте шліфувальну машину із системою пиловловлення, щоб запобігти засміченню поверхні пилом та зниженню ефективності шліфування.
- ✓ Перевірте на невеликій ділянці: Перед шліфуванням усієї поверхні перевірте папір на невеликій ділянці поверхні.
- ✓ Регулярно замінюйте полотна: Зношений наждачний папір (забитий пилом) знижує продуктивність і може залишати нерівні поверхні.
- ✓ Якщо ви шліфуєте гіпсокартон, уникайте зернистості нижче 120, щоб не пошкодити облицювальний папір для гіпсокартону!

Перевірка системи пиловловлення:

- ✓ Переконайтеся, що пилозбірник або пилосос правильно підключено. Недостатнє пиловідведення може призвести до накопичення пилу та ризику вдихання шкідливих частинок.

Під час заміни шліфувального диска:

- ✓ Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед заміною диска або виконанням іншого технічного обслуговування.
- ✓ Ніколи не торкайтеся шліфувальної пластини одразу після використання – вона може бути гарячою.

Забезпечення особистої безпеки:

- ✓ Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту – захисні окуляри, пилозахисну маску, навушники та рукавички.
- ✓ Не працюйте у вільному одязі або прикрасах, які можуть потрапити в рухомі частини.

Регулювання швидкості:

- ✓ Швидкість повинна відповідати типу матеріалу, що шліфується, та зернистості шліфувального диска, що використовується. Робота з неправильною швидкістю може пошкодити пристрій та матеріал.

Ручка регулювання швидкості



Регулювання потужності всмоктування - керування ручкою

- ✓ Пристрій оснащений ручкою для регулювання сили всмоктування, що дозволяє адаптувати ефективність системи пиловловлення до поточних умов роботи та типу поверхні.
- ✓ Ручка розташована зверху шліфувальної пластини.

Щоб збільшити силу всмоктування:

- Поверніть ручку в бік максимального положення (наприклад, позначеного значком повного потоку повітря).
- Вища сила всмоктування полегшує видалення більшої кількості пилу, що особливо корисно під час шліфування штукатурки та гіпсу.



Щоб зменшити силу всмоктування:

- Поверніть ручку в бік мінімального налаштування (наприклад, позначено значком обмеженого потоку повітря).
- Нижча сила всмоктування підходить для легкого шліфування або коли пиловловлювання занадто інтенсивне, що створює труднощі в роботі.

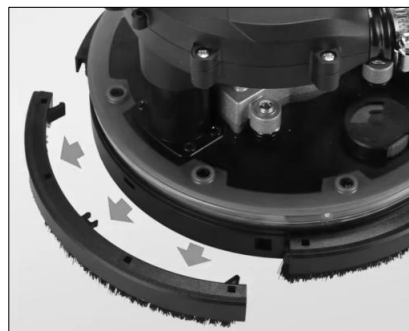
Коли змінювати налаштування?

- Для сильного пилу: встановіть ручку на максимальну потужність всмоктування, щоб ефективно видаляти пил.
- На делікатних поверхнях: зменште силу всмоктування, щоб уникнути пошкодження шліфувального диска або переміщення сипучих матеріалів.

- **Регулярне прибирання:** Регулярно перевіряйте щільність отворів у шліфувальній пластині та шлангу, оскільки бруд може пошкодити систему пиловідведення.

✓ **Що таке функція відриву фрагментів пластини?**

- Шліфувальна машина оснащена шліфувальною пластинною зі знімною кришкою, що дозволяє працювати у важкодоступних місцях, таких як кути або краї.
- Переконайтеся, що кавомолку відключено від мережі.
- Знайдіть знімну секцію на краю кришки пластини. Вона призначена для легкого зняття.
- Обережно відпустіть засувки кришки та зніміть знімну частину.



ПРИМІТКА: Після використання інструменту зі знятим захисним кожухом встановіть його назад, щоб забезпечити повний захист під час стандартних шліфувальних операцій. Завжди переконайтеся, що знімна секція надійно закріплена перед використанням інструменту, щоб уникнути пошкоджень або нещасних випадків.



Світлодіодне освітлення:

- ✓ Шліфувальна машина оснащена світлодіодною стрічкою, яка забезпечує освітлення на 360° навколо шліфувальної пластини.
- ✓ Щоб використовувати світлодіодне підсвічування, увімкніть перемикач підсвічування, розташований у верхній частині шліфувальної головки.

Увімкнення та вимкнення пристрою

Підготовка пристрою:

- ✓ Переконайтеся, що пристрій правильно підключено до джерела живлення.
- ✓ Перевірте, чи правильно прокладено шнур живлення та чи не пошкоджено його.
- ✓ Перевірте, чи правильно встановлено шліфувальний диск.

Запуск пристрою:

- ✓ Міцно візьміться за ручку пристрою, поклавши вказівний палець на кнопку запуску (курок).
- ✓ Увімкніть шліфувальну машину на низькій швидкості протягом короткого часу, щоб переконатися, що шліфувальний диск правильно розташований на шліфувальній пластині.



- ✓ Натисніть кнопку запуску, щоб запустити шліфувальну машину.
- ✓ Щоб розпочати шліфування, міцно тримайте інструмент обома руками. Зачекайте, поки інструмент досягне повної швидкості, потім обережно торкніться поверхні.
- ✓ Щоб пристрій працював безперервно, не утримуючи клавішу живлення, натисніть кнопку блокування (розташовану біля клавіші живлення).

Блокування роботи пристрою:

- ✓ Після активації кнопки блокування пристрій залишається ввімкненим навіть після відпускання кнопки живлення.
- ✓ Перш ніж відпускати клавішу, переконайтеся, що ви маєте повний контроль над пристроєм.

Вимкнення пристрою:

- ✓ Щоб вимкнути пристрій з режиму безперервної роботи, натисніть кнопку живлення. Коротке натискання кнопки автоматично деактивує блокування.

Інструкція із застосування

- ✓ Не натискайте надмірно на інструмент під час роботи. Прикладайте достатній тиск, щоб шліфувальна головка рівно прилягала до робочої поверхні. Нехай інструмент виконує роботу.
- ✓ Щоб забезпечити рівномірне шліфування, тримайте шліфувальну головку в постійному русі та рівномірно переміщуйте інструмент вгору та вниз або з боку в бік.
- ✓ Періодично зупиняйте інструмент та перевіряйте диск на наявність зносу. За потреби замінюйте зношені диски .



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ СЕРЙОЗНИМ ТРАВМАМ: Перш ніж класти інструмент, зачекайте, поки він повністю зупиниться. Від'єднайте інструмент від джерела живлення. Очистіть інструмент, а потім зберігайте його у футлярі для перенесення в недоступному для дітей місці.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Регулярне виконання наступних процедур технічного обслуговування забезпечить тривалий термін служби та ефективну роботу вашої м'ясорубки.

Тип технічного обслуговування	Дія	Частота
Очищення пристрою	Видаліть пил та бруд з корпусу сухою або злегка вологою ганчіркою.	Після кожного завдання
Очищення вентиляційних отворів	Видаліть накопичений пил з вентиляційних отворів за допомогою щітки або стисненого повітря.	Після кожного завдання
Спорожнення системи пиловловлення	Спорожнення пилозбірника та перевірка всмоктувального шланга на наявність засмічення.	Після кожного завдання
Перевірка стану вугільних щіток	Перевірте вугільні щітки в двигуні та замініть їх, коли довжина стане менше 5 мм.	Кожні 20 годин роботи
Перевірка шліфувального диска	Перевірте стан диска (знос, пошкодження) та замініть його за необхідності.	Після кожного завдання
Перевірка шнура живлення	Перевірте кабель на наявність подряпин, пошкоджень або видимих перегинів.	Регулярно, кожні кілька використань
Змащення або механічне обслуговування	За потреби зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.	Згідно з рекомендаціями веб-сайту

Примітки щодо технічного обслуговування

- ✓ Усі операції з технічного обслуговування слід виконувати, коли пристрій відключено від джерела живлення.
- ✓ У разі серйозного пошкодження або незвичайної поведінки пристрою зверніться до авторизованого сервісного центру

Тип сховища	Дія	Поради та деталі
Короткостроковий	Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, переконайтеся, що він чистий і сухий.	Згорніть шнур живлення та всмоктувальний шланг без перегинів.
	Вийміть пилозбірник або від'єднайте пиловос від мережі.	Зберігайте пилозбірник у чистому місці.
Довгостроковий	Розмістіть пристрій у прохолодному та сухому місці, подалі від вологи та пилу.	Уникайте прямих сонячних променів та екстремальних температур.
	Зберігайте пристрій у оригінальній упаковці або захисному пакеті.	Це запобігає випадковим механічним пошкодженням.
	Зніміть шліфувальний диск перед зберіганням.	Захищає диск від деформації та подовжує термін його служби.
Підготовка перед - повторним використанням	Перевірте кабель на наявність подряпин, пошкоджень або видимих вигинів.	У разі сумнівів зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

Примітки щодо транспортування

- ✓ Закріпіть пристрій під час транспортування, щоб уникнути механічних пошкоджень.
- ✓ Шнур живлення та всмоктувальний шланг мають бути належним чином згорнуті та захищені від перегинів.

УТИЛІЗАЦІЯ ТА ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Пристрій позначено символом перекресленого сміттевого бака на колесах, що вказує на те, що його не слід утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід віднести до пункту збору відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).



Повернення пристрою до пункту збору:

- ✓ Віднесіть свій використаний пристрій до авторизованого пункту збору електричних та електронних відходів (відповідно до місцевих правил).
- ✓ Інформацію про найближчі пункти збору можна отримати в місцевих органах влади.

Матеріали для переробки:

- ✓ Матеріали, що використовуються в пристрої (наприклад, метал, пластик), придатні для переробки, що допомагає зменшити кількість відходів.

Утилізація аксесуарів та упаковки:

Упаковка:

- ✓ Картонну упаковку можна переробити — викиньте її у сміттєвий бак.
- ✓ Пластикові вироби (наприклад, захисні плівки) слід утилізувати у відповідні контейнери для пластику.

Абразивні диски:

- ✓ Шліфувальні диски слід утилізувати разом зі змішаним сміттям. Вони не підлягають переробці.

Пилозбірник:

- ✓ Використані пилозбірники слід утилізувати відповідно до місцевих правил утилізації промислових відходів.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Мінімізація споживання енергії:

- ✓ Вимикайте пристрій, коли він не використовується, щоб зменшити споживання електроенергії.
- ✓ Регулярно обслуговуйте свій прилад, щоб підтримувати його енергоефективність.

Пил, що утворюється під час роботи:

- ✓ Для захисту довкілля та здоров'я під'єднайте пристрій до промислового пиłosоса з відповідним фільтром для зменшення викидів пилу.

Подовження терміну служби вашого пристрою:

- ✓ Правильне технічне обслуговування та ремонт, що виконуються в авторизованих сервісних центрах, зменшують потребу в достроковій утилізації пристрою



ПРИМІТКА. Користувач несе відповідальність за належну утилізацію цього пристрою відповідно до місцевих норм та норм ЄС. Недотримання вимог щодо переробки може призвести до штрафних санкцій згідно з екологічними нормами.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не запускається	Немає живлення.	Перевірте підключення живлення.
	Пошкоджений шнур живлення.	Перевірте кабель на наявність пошкоджень.
	Зношені вугільні щітки.	Замініть вугільні щітки, якщо їхня довжина коротша за 5 мм.
Штанга не висувається або застрягла	Скупчення пилу всередині механізму.	Очистіть механізм. Змастіть стрілу технічним мастилом.
	Пошкодження механізму блокування стріли.	У разі пошкодження зверніться до служби підтримки.
Сильна вібрація пристрою	Зношений або пошкоджений шліфувальний диск.	Замініть шліфувальний диск новим.
	Фіксатори стріли розхитані.	Перевірте та затягніть замки стріли.
Пристрій перегрівається	Засмічені вентиляційні отвори.	Очистіть вентиляційні отвори.
	Без перебоїв у роботі.	Вимкніть пристрій, поки він охолоджується.
	Занадто сильне натискання на пристрій.	Зменште тиск під час шліфування.
Низька ефективність пиловловлення	Засмічений всмоктувальний шланг або пилозбірник.	Очистіть шланг і пилозбірник і продуйте - повітрям отвори в диску або почистіть їх щіткою.
	Засмічені отвори в шліфувальній пластині.	Спорожніть або замініть пилозбірник.
Шнур живлення заплутався	Кабель прокладено неправильно.	Використовуйте затискачі, щоб прокласти кабель вздовж стріли.
	Робота у тісному просторі.	Переконайтеся, що ваше робоче місце охайне.
Шліфування нерівної поверхні	Зношений шліфувальний диск.	Замініть шліфувальний диск.
	Неправильна швидкість обертання.	Відрегулюйте швидкість обертання.
	Неправильний кут стріли.	Підтримуйте правильний кут стріли до поверхні.
Складність маневрування на максимальній довжині стріли	Занадто великий опір диска.	Перевірте диск та зменште зусилля затиску.
	Втома оператора.	Для кращого контролю над пристроєм використовуйте допоміжну ручку.
Шліфувальна пластина обертається неплavno	Шліфувальний диск встановлено неправильно.	Переконайтеся, що диск надійно закріплений.
	На диску накопичився пил або залишки матеріалу.	Очистіть диск від пилу та бруду.
Пил вилітає з-під пластини замість того, щоб його всмоктувати	Занадто низька потужність всмоктування.	Встановіть регулятор всмоктування на вищу потужність.
	Шланг або пилозбірник підключено неправильно.	Перевірте, чи шланг або мішок підключені належним чином.



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування CE - 25

Продюсер:

Товариство з обмеженою відповідальністю GEKO

Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin

Контакт: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Тема декларації:

Назва продукту: **Шліфувальна машина для штукатурки**

Модель: **FG-S225L-3**

Тип: **G80268**

Призначення: Шліфування гіпсокартонних стін та стель

Цим ми заявляємо, що вищезазначений продукт відповідає вимогам наступних директив ЄС:

Директива про машини.	2006/42/ЄС
Директива про електромагнітну сумісність.	2014/30/ЄС
Директива про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS).	2011/65/ЄС , з урахуванням змін до Директиви 2015/863/ЄС

відповідає вимогам наступних гармонізованих стандартів:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEK 62321-3-1:2013

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Кітлін, 20.01.2025

Місце та дата видачі



G80268
FG-S225L-3



Gipso šlifuoklis, lyginimo mašina 225 mm LED

Originalių instrukcijų vertimas



Gamintojas :
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė
Sp.k. atsakomybė
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

Gipso šlifuoklis, lyginimo mašina

LT

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

Įėjimas

Dėkojame, kad įsigijote **GEKO 225 mm tinko šlifuoklį** ir pasitikite mumis.

Šiame vadove pateikiama informacija apie saugos priemones ir įrangos naudojimo bei priežiūros procedūras. Prieš pradėdami darbą, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Išsaugokite šį vadovą ateičiai. Gamintojas neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų ar žalą, atsiradusią dėl šio vadovo ir saugos priemonių nesilaikymo.

Visa šiame leidinyje pateikta informacija ir specifikacijos yra pagrįstos spausdinimo metu turima informacija. Pasilieiname teisę bet kuriuo metu be įspėjimo ar įsipareigojimų atlikti pakeitimus.

Jokia šio leidinio dalis negali būti atgaminta be raštiško leidimo. Šis vadovas turėtų būti laikomas neatsiejama įrenginio dalimi ir turėtų likti kartu su juo, jei jis perparduodamas.

Techninės specifikacijos

Produkto modelis:	FG-S225L-3
Maksimali galia:	750 W
Variklio greitis:	800–1750 aps./min.
Įtampa / dažnis	230 V / 50 Hz
Šlifavimo plokštės skersmuo:	225 mm
Veleno tvirtinimo sistema:	M14
Švelnus paleidimas:	Taip
Maitinimo laido ilgis:	4 m (H05VV-F tipo, 0,75 mm ²)
Siurbimo žarnos ilgis:	4 m
Triukšmo lygis:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibracijos:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Apsaugos klasė:	II klasė (dviguba izoliacija)
Apsaugos klasė	IP20

Saugos informacija



PASTABA : Šis gaminys atitinka bendruosius saugos reikalavimus. Naudojant įrenginį pagal šią naudojimo instrukciją, sumažinama mechaninių, elektrinių ir šiluminių pavojų rizika.

Saugos simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Labai svarbu suprasti ir laikytis prie šių simbolių pateiktų paaiškinimų. Saugos įspėjimai patys savaime nepašalina rizikos. Juose pateiktos instrukcijos ar įspėjimai nepakeičia būtinybės laikytis tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių. Visos saugos informacijos reikia atidžiai laikytis, o jos supratimas yra labai svarbus norint sumažinti galimus pavojus .



PAVOJUS : Žymi itin didelį pavojų. Nesilaikant saugos signalo „PAVOJUS“, galite sunkiai susižaloti arba mirti jums ar kitiems.



ĮSPĖJIMAS: Žymi didelį pavojų. Nepaisant saugos „ĮSPĖJIMO“, galima sunkiai susižaloti naudotoją ar kitus asmenis.



ATSARGIAI: Žymi vidutinį pavojų. Nesilaikant įspėjamojo signalo „ATSARGIAI“, galima sugadinti turtą arba susižaloti jus ar kitus.

PASTABA: Pateikta informacija arba instrukcijos, svarbios įrenginio naudojimui ar priežiūrai.

Paskirtis

Įrenginys skirtas tik sausų paviršių, tokių kaip:

- ✓ **Gipso sluoksniai.**
- ✓ **Cemento-kalkių ir gipso tinkai.**
- ✓ **Gipso kartono sienų ir lubų paviršiai.**

PASTABA: Šis prietaisas tinka naudoti namuose ir pusiau profesionaliai, su galimybe prijungti dulkių siurbį dulkėms pašalinti. Jį galima naudoti tiek renovacijai, tiek paviršių paruošimui dažymui.

Draudžiami naudojimo būdai

Įrenginys nėra skirtas:

- Šlifuoti šlapius arba drėgnus paviršius – nėra apsaugos nuo drėgmės (IP20).
- Darbas su medžiagomis, kuriose yra pavojingų medžiagų (pvz., asbesto, švino, toksiškų dažų ar lakų).
- Medžio, metalo ar plastiko šlifavimas – prietaisas skirtas tik sausam tinko ir gipso šlifavimui.
- Paviršiaus apdorojimas su matomomis vinimis, varžtais ar kitais metaliniais elementais, kurie gali pažeisti šlifavimo padą.
- Pjaustymas, poliravimas ar kiti darbai, kurie neatitinka prietaiso paskirties.

Nenaudokite prietaiso:

- Esant didelei drėgmei arba lietai, įrenginys nėra atsparus vandeniui (IP20).
- Uždarose, prastai vėdinamose patalpose, iš kurių negalima efektyviai pašalinti dulkių.
- Šalia degių ar sprogių medžiagų, tokių kaip dažai, tirpikliai ar degios dulkės.
- Esant ekstremaliai aplinkos temperatūrai: žemesnei nei +5 °C arba aukštesnei nei +40 °C.
- Šalia vaikų ar neapmokytų žmonių, kurie gali nesąmoningai sukelti sau pavojų.

Neįjunkite įrenginio:

- Ant nestabilių arba pavojingų paviršių: Venkite eksploatuoti įrenginį ant pastolių arba kopėčių be tinkamų apsaugos priemonių.
- Šalia vandens ar drėgmės: Nenaudokite vonios kambariuose, rūsiuose su drėgnomis sienomis ar kitose vietose, kur yra sąlyčio su vandeniu pavojus.
- Patalpose, kuriose yra sprogių dulkių rizika: pvz., dirbtuvėse, kuriose yra anglies, miltų ar medienos dulkių.

Darbo vietos sauga

- Sausas naudojimas: šlifuoklį naudokite tik sausose patalpose. Nenaudokite lauke lyjant arba esant didelei drėgmei (prietaiso apsaugos klasė yra IP20).
- Vėdinimas: užtikrinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama, kad sumažintumėte dulkių įkvėpimo riziką. Jei vėdinimas nepakankamas, prijunkite įrenginį prie tinkamo dulkių siurblio.
- Apšvietimas: dirbkite gerai apšviestoje vietoje, kad išvengtumėte klaidų valdydami įrenginį.
- Venkite degių medžiagų: nenaudokite šlifauklio šalia degių skysčių, dujų ar sprogių dulkių, tokių kaip dažai, tirpikliai ar metalo dulkės.
- Stabilus paviršius: Padėkite įrenginį ant stabilaus paviršiaus arba dirbkite saugioje padėtyje. Niekada nenaudokite įrenginio ant nestabilių kopėčių ar pastolių be tinkamų apsaugos priemonių.

Asmeninis saugumas

- Dirbdami su elektriniais įrankiais, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniais įrankiais gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.
- Įrenginį gali naudoti tik suaugę asmenys, susipažinę su naudojimo instrukcijomis ir saugos taisyklėmis.
- Venkite laisvų drabužių ir papuošalų: dirbdami nedėvėkite laisvų drabužių, papuošalų ir ilgų plaukų, kurie gali įstrigti tarp judančių dalių.
- Kūno apsauga: Naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones:
 - Dulkių kaukės (min. P2 klasė).

- Apsauginiai akiniai pagal EN 166 standartą,
- Ausų apsaugos, kai triukšmo lygis viršija 85 dB (atitinka EN 352-1).
- Venkite dirbti pavargę: nuovargis gali sukelti valdymo klaidas ir nelaimingus atsitikimus. Jei dirbate ilgą laiką, darykite pertraukas.

Vaikų saugumas

- Laikykitės prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje: Niekada nepalikite šlifavimo be priežiūros vaikams prieinamose vietose.
- Vaikų švietimas: Vaikus reikia informuoti apie prietaiso keliamus pavojus, tačiau jiems neturėtų būti leidžiama jo naudoti.
- Priedai ir įrankiai: Šlifavimo diskus, anglinius šepetėlius ir kitus priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Elektros sauga

- RCD apsaugota grandinė: Prijunkite prietaisą prie grandinės, apsaugotos liekamosios srovės įtaisu (RCD), kurio suveikimo srovė ≤ 30 mA.
- Maitinimo laidas: reguliariai tikrinkite, ar maitinimo laidas ir kištukas nepažeisti. Jei laidas pažeistas, nenaudokite įrenginio ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jį pakeistų.
- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokia būdu nekeiskite kištuko.
- II apsaugos klasė: įrenginys yra dvigubai izoliuotas ir jam nereikia apsauginio laidininko (įžeminimo).
- Nenaudokite elektrinio įrankio su pažeistu įjungimo/išjungimo jungikliu. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.
- Laikykitės maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra padėtas taip, kad jo nebūtų galima netyčia pažeisti ar ištraukti iš lizdo.
- Prieš naudodami visada patikrinkite, ar kištukas ir visi laidai nepažeisti. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Venkite drėgmės: niekada nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis ir nenaudokite jo drėgnomis sąlygomis.

Šlifavimo naudojimas ir priežiūra

- Išpakuokite įrenginį ir patikrinkite, ar visos dalys nebuvo pažeistos transportavimo metu. Pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusimo pavojus!

Prieš prijungiant prie elektros tinklo:

- Įsitikinkite, kad kištukas yra geros būklės, o laidas nepažeistas.
- Nenaudokite pažeistų ilgintuvų ar lizdų su matomais pažeidimais.

Paleidžiant įrenginį:

- Niekada nepaleiskite šlifavimo, kai šlifavimo diskas liečia paviršių – dėl to prietaisas gali nevaldomai pajudėti ir sugadinti medžiagą arba susižaloti.

- Bandomojo paleidimo metu laikykite įrenginį abiem rankomis už rankenų, kad išvengtumėte nevaldomo judėjimo.

Dulkių ištraukimo sistemos patikra:

- Įsitinkite, kad dulkių maišelis arba dulkių siurblys tinkamai prijungti. Dėl netinkamo dulkių ištraukimo gali kauptis dulkės ir kilti pavojus įkvėpti kenksmingų dalelių.

Keičiant šlifavimo diską:

- Prieš keisdami diską ar atlikdami kitus techninės priežiūros darbus, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nelieskite šlifavimo plokštės iš karto po naudojimo – ji gali būti karšta.

Asmeninio saugumo palaikymas:

- Naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones – akinius, dulkių kaukę, ausines ir pirštines.
- Nedirbkite su laisvais drabužiais ar papuošalais, kurie gali įstrigti tarp judančių dalių.
- Nenaudokite per didelių švitrinio popieriaus diskų. Švitrinio popieriaus diskai, išsikišę už šlifavimo pado ribų, yra pavojingi – jie gali sužeisti, pažeisti pado kraštą arba sukelti stiprų šlifavimo atotrūkį.

Saugumas dirbant su strėle:

- Reguluodami strėlę, įsitinkite, kad fiksavimo mechanizmas tinkamai užfiksuotas. Netinkamas reguliavimas gali lemti įrenginio judėjimą arba kontrolės praradimą.
- Nenaudokite maksimalaus strėlės ilgio be tinkamos atraminės rankenos, kad išvengtumėte raumenų nuovargio ir įtampas.

Greičio reguliavimas:

- Sukimosi greitis turi atitikti šlifuojamos medžiagos tipą ir naudojamo šlifavimo disko grūdėtumą. Netinkamas greitis gali pažeisti prietaisą ir medžiagą.

Darbas švarioje aplinkoje:

- Reguliariai valykite dulkes ir šiukšles iš ventiliacijos angų, kad variklis neperkaistų.
- Užtikrinkite gerą patalpos vėdinimą, kad išvengtumėte dulkių kaupimosi ir įkvėpimo.

Stipraus atatrakos smūgio pavojus:

- Atatranka yra staigi reakcija, kuri atsiranda, kai besisukantis diskas, šlifavimo padas, šepetys ar kitas priedas užstringa arba yra suspaudžiamas. Suspaudimas arba per didelė trintis sukelia besisukančios dalies staigų sustojimą, todėl įrankis pradeda suktis priešinga kryptimi nei diskas sukasi suspaudimo vietoje.
- Jei diskas užstringa medžiagoje, jis gali nuriedėti, būti pastumtas arba atatrankiai smūgiuoti atgal link operatoriaus, priklausomai nuo sukimosi krypties. Taip pat yra disko lūžio rizika.

- Atatranka dažniausiai atsiranda dėl netinkamo įrankio naudojimo, neteisingų darbo metodų arba nepalankių darbo sąlygų. Norėdami to išvengti, laikykitės toliau pateiktų taisyklių ir atsargumo priemonių.
- Tvirtai laikykite įrankį abiem rankomis, naudodami pagrindinę ir pagalbines rankenas, kad išlaikytumėte valdymą ir išvengtumėte atatrakos. Pagalbinė rankena padeda valdyti įrankį staigių judesių metu, ypač užvedant.
- Niekada nelaikykite rankų šalia besisukančių dalių, kad išvengtumėte traumų dėl atatrakos.

Sandėliavimas ir transportavimas:

- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, toliau nuo drėgmės ir dulkių.
- Saugojimo metu įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir siurbimo žarna nėra sulenkti ar kitaip pažeisti.
- Po naudojimo nuimkite šlifavimo diską, kad jis nedeformuotųsi.
- Prietaisą transportuokite pridėtoje pakuotėje arba apsauginiame maišelyje, kad išvengtumėte mechaninių pažeidimų.
- Pritvirtinkite visus priedus, kad jie nejudėtų transportavimo metu.

PAVOJŲ IDENTIFIKAVIMAS IR PRIEMONĖS

Mechaniniai pavojai

Judančių dalių keliamas sužalojimo pavojus.

Priežastis:	Prisilietimas prie besisukančio šlifavimo disko darbo metu.
Prevencija:	Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus ar disko keitimą išjunkite įrenginį. Mūvėkite apsaugines pirštines.

Darbinio paviršiaus pažeidimas

Priežastis:	Netinkamas įrenginio padėtis arba per didelis spaudimas šlifuojamam paviršiui.
Prevencija:	Dirbant naudoti vidutinį slėgį. Reguliariai keiskite susidėvėjusius šlifavimo diskus.

Dulkių pavojai

Kvėpavimo takų pažeidimas. Akių dirginimas.

Priežastis:	Trūksta arba nepakankamas dulkių ištraukimas. Trūksta tinkamų asmeninių apsaugos priemonių.
Prevencija:	Pramoninio dulkių siurblio prijungimas. Naudokite dulkių kaukę (P2/P3) Mūvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais (standartas EN 166).

Elektros pavojai

Elektros šokas

Priežastis:	Naudojant pažeistą maitinimo laidą arba kištuką.
Prevencija:	Reguliariai tikrinkite laido ir kištuko būklę. Naudojant grandinę su RCD apsauga ≤ 30 mA.

Variklio gedimas dėl drėgmės

Priežastis:	Veikimas drėgnomis sąlygomis (IP20).
Prevencija:	Naudokite prietaisą tik sausose patalpose.

Triukšmo pavojai

Klausos pažeidimas.

Priežastis:	Darbas esant didesniai nei 85 dB triukšmo lygiui
Prevencija:	Klausos apsaugos priemonių, atitinkančių EN 352-1 standartą, naudojimas.

Ergonominiai pavojai

Nugaros, pečių ir riešo skausmas. Raumenų ir sąnarių įtampa.

Priežastis:	Darbas su maksimaliu strėlės ilgiu. Neergonomiška darbo padėtis.
Prevencija:	Sureguliuokite strėlės ilgį taip, kad neperkrautumėte savo kūno. Reguliariai darykite pertraukas. Naudokite atraminę rankeną.

Mechaniniai pavojai

Įrenginio atatrakos pavojus

Priežastis:	Neteisingas greičio nustatymas medžiagos tipui.
Prevencija:	Sukimosi greičio reguliavimas pagal paviršiaus tipą ir šlifavimo diską.

Įrenginio perkrova

Variklio perkaitimas. Šlifavimo disko pažeidimas.

Priežastis:	Darbas be pertraukų. Per didelis spaudimas įrenginiui.
Prevencija:	Darykite pertraukas, kad variklis atvėstų. Naudokite natūralų slėgį; nespauskite įrenginio prie paviršiaus.

Vibracijos pavojai

Rankų nuovargis. Rankų sąnarių pažeidimo rizika.

Priežastis:	Ilgai laikant prietaisą. Darbas su strėle be tinkamos atramos.
Prevencija:	Mūvėkite vibraciją slopinančias pirštines (standartas EN 388). Naudokite pagalbines rankenas, kad sumažintumėte rankų įtampą.

Su kabeliais susiję pavojai

Užvedimas. Atsitiktinis įrenginio atjungimas

Priežastis:	Neteisingas maitinimo laido išdėstymas. Netvarka darbo vietoje.
Prevencija:	Pritvirtinkite kabelį išilgai strėlės spaustukais arba raiščiais. Palaikykite tvarką savo darbo vietoje.

Matomumo pavojai

Netinkamas šlifavimas. Sunkiai pasiekiamų paviršių pažeidimas.

Priežastis:	Per toli nuo darbo zonos. Nepakankamas apšvietimas.
Prevencija:	Naudokite įmontuotą LED lempuotę. Dirbkite gerai apšviestoje vietoje.

Asmeninių apsaugos priemonių (AAP) gairės

Akių apsauga

Standartas: EN 166; Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Naudojimas: Šlifuojant, ypač virš galvos, saugokite nuo dulkių ir medžiagos atplaišų.

Rekomenduojamas produktas: Apsauginiai akiniai su sandarikliu ir šoniniais skydeliais.

Kvėpavimo takų apsauga

Standartas: EN 149; P2 arba P3 dulkių kaukė

Naudojimas: Apsaugo nuo darbo metu susidarančių dulkių įkvėpimo
 Rekomenduojamas produktas: P3 filtruojanti puskaukė su iškvėpimo vožtuvu

Klausos apsauga

Standartas: EN 352; Ausų kamštukai arba ausų kamštukai.

Pritaikymas: Sumažina įrenginio skleidžiamą triukšmą.

Rekomenduojamas produktas: Apsauginės ausinės su dideliu triukšmo slopinimu (SNR ≥ 30 dB).

Rankų apsauga

Standartas: EN 388; Antivibracinės pirštinės.

Naudojimas: Sumažina vibracijos perdavimą rankoms ilgai naudojant strėlę.

Rekomenduojamas produktas: antivibracinės pirštinės su smūgius sugeriančiais įdėklais

Kūno apsauga

Standartas: EN ISO 13688; Darbo drabužiai.

Naudojimas: Apsaugo odą nuo dulkių ir atsitiktinių pažeidimų, pvz., dirbant ankštose vietose.

Rekomenduojamas produktas: ilgomis rankovėmis dirbantis kombinezonas.

Pėdų apsauga

Standartas: EN ISO 20345; Apsauginė avalynė

Naudojimas: Apsaugo nuo traumų, jei prietaisas ar kiti sunkūs daiktai atsitiktinai nukristų.

Rekomenduojamas produktas: Apsauginiai batai su plienine nosele ir neslystančiu padu.

Nugaros ir laikysenos apsauga

Standartas: nėra; ergonomiškas atraminis diržas.

Naudojimas: Sumažina nugaros įtampą dirbant priverstinėje padėtyje.

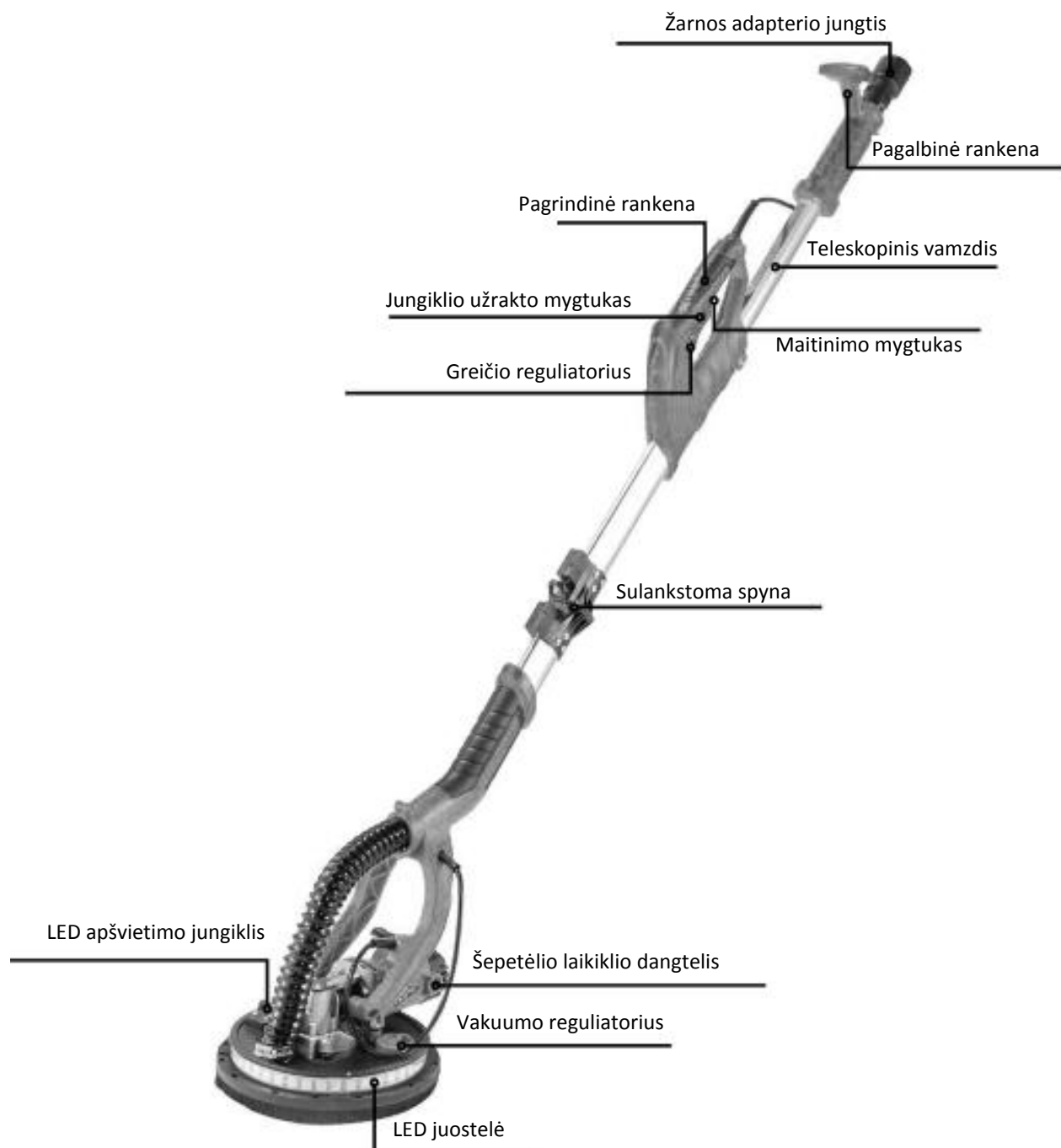
Rekomenduojamas produktas: nugaros apsaugos diržas su reguliuojama atrama.

Saugos įspėjimai ir piktogramos

	Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su saugos ir tinkamo naudojimo taisyklėmis.		Visada valdykite įrenginį abiem rankomis – laikykite šlifavimą abiem rankomis už pagrindinės ir pagalbinės rankenų.
	Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kad apsaugotumėte rankas nuo mechaninių sužalojimų ir sąlyčio su karštais elementais.		Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, keisdami šlifavimo diską arba valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
	Dirbant dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis nuo dulkių, drožlių ir kitų smulkių dalelių.		Elektros smūgio pavojus! Nenaudokite prietaiso drėgnomis sąlygomis ir nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.
	Naudokite apsauginę kaukę su P2 arba P3 filtru, kad apsaugotumėte kvėpavimo takus nuo šlifavimo metu susidarančių kenksmingų dulkių.		Nelieskite šlifavimo plokštės, kai prietaisas veikia arba iškart po naudojimo – plokštė gali būti karšta.
	Rekomenduojama naudoti ausines, kad apsaugotumėte klausą nuo įrenginio skleidžiamo triukšmo, viršijančio 85 dB.		Prieš pradėdami, prijunkite dulkių siurbį arba dulkių maišelį, kad efektyviai pašalintumėte dulkes ir jų neįkvėptumėte.
	Įrenginys yra dvigubai izoliuotas – jam nereikia įžeminimo, tačiau reikia laikytis elektros saugos taisyklių.		Įrenginio pakuotė ir komponentai yra perdirbami. Prašome laikytis vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių.
			Šio prietaiso negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis. Nuneškite jį į elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą.

Bendrieji operacijų įrenginiai

Įrenginio išvaizda ir sudedamosios dalys (1 pav.)



MALŪNO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS



ĮSPĖJIMAS: Įrenginį galima naudoti tik pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove. Netinkamas naudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti kūno sužalojimą ar mirtį.



PAVOJUS: Nenaudokite įrenginio, jei jame yra vandens, drėgmės ar kitų skysčių, kurie gali patekti į įrenginio vidų (apsaugos klasė IP20).



ĮSPĖJIMAS: Neatlikite jokių įrenginio konstrukcinių ar elektrinių pakeitimų – tai gali panaikinti garantiją ir pakenkti naudojimo saugumui.

Preliminarūs veiksmai yra labai svarbūs siekiant užtikrinti saugų ir efektyvų įrenginio veikimą. Prieš pirmą kartą naudodami ir kiekvieną kartą prieš pradėdami darbą, atlikite šiuos veiksmus:

Įrenginio valdymas

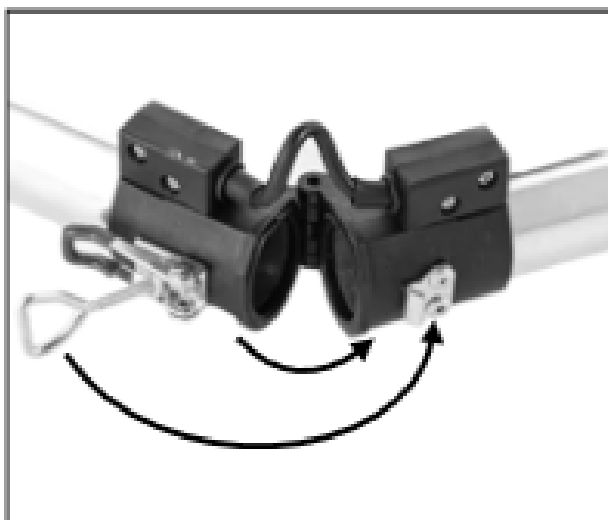
- ✓ Patikrinkite, ar įrenginyje nėra mechaninių pažeidimų, tokių kaip įtrūkimai korpuse, sulenkta šlifavimo plokštė ar kiti matomi pažeidimai.
- ✓ Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas yra geros būklės, be įbrėžimų ar įpjovimų.
- ✓ Patikrinkite, ar visi komponentai (pvz., rankenos, dulkių maišelis, siurbimo žarna) yra tinkamai pritvirtinti ir stabilūs.

Elementų surinkimas

Išimkite šlifuoeklį iš pakuotės ir padėkite jį ant lygaus paviršiaus.

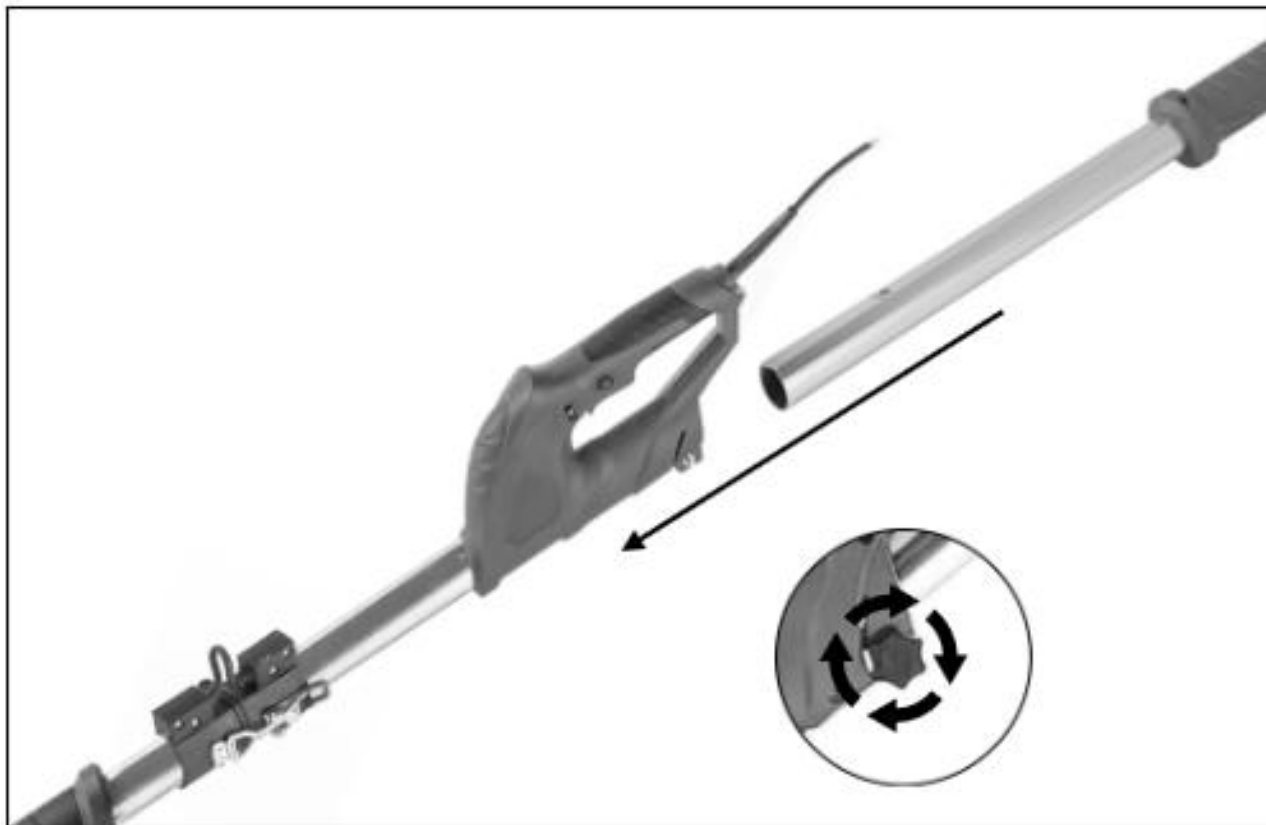
1 veiksmas: išskleiskite pagrindinį vamzdį ir užfiksuokite jį tinkamoje vietoje

- ✓ Suraskite pagrindinį vamzdį (dalį su rankena ir varikliu). Švelniai jį ištiesinkite, kol pasieks visą ilgį.
- ✓ Užfiksuokite vamzdžio padėtį naudodami svirties mechanizmą, kaip parodyta paveikslėliuose žemiau.



2 veiksmas: teleskopinio vamzdžio montavimas

- ✓ Paimkite teleskopinį vamzdį ir įkiškite jo siauresnįjį galą į šlifavimo pagrindinio vamzdžio lizdą.
- ✓ Vamzdžio ilgį galite reguliuoti pagal savo poreikius, jį pakeldami arba nuleisdami.
- ✓ Užfiksuokite vamzdį vietoje, priverždami spaustuko rankenėlę / varžtą, esantį ant pagrindinės rankenos (sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol vamzdis bus tvirtai laikomas).



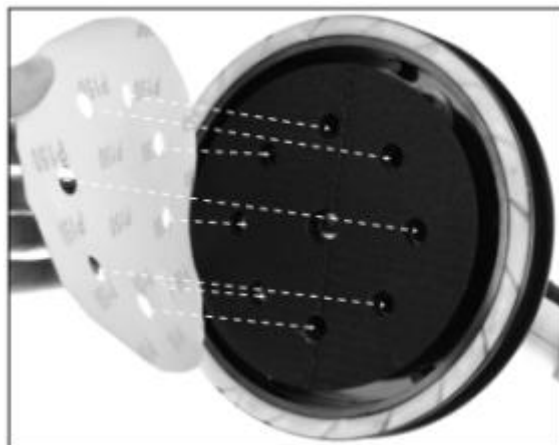
3 veiksmas: Dulkių ištraukimo žarnos prijungimas

- ✓ Raskite jungiamąją jungtį teleskopinio vamzdžio gale.
- ✓ Uždėkite dulkių ištraukimo žarną (jeina į komplektą) ant antgalio ir tvirtai paspauskite, kad užtikrintumėte sandarumą.
- ✓ Prijunkite kitą žarnos galą:
 - Dulkių maišeliui: uždėkite jį ant atitinkamo adapterio ir pritvirtinkite spaustuku.
 - Pramoniniam dulkių siurbliui: naudokite žarnai suderinamą priedą.



Šlifavimo diskas:

- ✓ Pasirinkite tinkamą šlifavimo diską pagal paviršiaus tipą (pvz., 80# nelygumams šalinti, 240# lyginimui).
- ✓ Suderinkite disko skylės su šlifavimo plokštės skylėmis.
- ✓ Pritvirtinkite diską prie „Velcro“ juostos, užtikrindami, kad jis priglustų tolygiai.



Patarimai, kaip pasirinkti šlifavimo diskų grūdėtumą

Grūdėtumas	Paraiška	Komentarai
80–100	Storų glaisto sluoksnių šlifavimas, nelygumų šalinimas	Naudokite didelių nelygumų ir perteklinės masės preliminariam pašalinimui. Venkite per stipriai spausti, kad nepažeistumėte plokštės.
120–150	Siūlių lyginimas, šlifavimo šiurkštesniu popieriumi paliktų žymių mažinimas	Puikiai tinka tolygiam siūlių tarp lentų šlifavimui.
180–200	Galutinis paviršiaus išlyginimas prieš gruntuojant arba dažant	Pašalina nedidelius įbrėžimus ir paruošia paviršių dažymui. Kad šlifuojumėte per daug, spauskite lengvai.
220–240	Itin lygus paviršius, subtilus paviršiaus poliravimas	Naudokite tik ant idealiai lygių paviršių. Naudinga renovacijai arba po blizgiais dažais.

Svarbiausi patarimai:

- ✓ Gradacijos taisyklė: visada pradėkite nuo mažesnio grūdėtumo (pvz., 120) ir pereikite prie didesnio grūdėtumo (pvz., 180–240), kad išvengtumėte gilių įbrėžimų.
- ✓ Venkite praleidimų: praleidus žingsnį (pvz., nuo 80 tiesiai iki 220), gali būti sunkiau pašalinti žymes nuo storesnio popieriaus.
- ✓ Prijunkite dulkių siurbį: naudokite šlifuoklį su dulkių ištraukimo sistema, kad dulkės neužkimštų paviršiaus ir nesumažėtų šlifavimo efektyvumas.
- ✓ Išbandykite nedideliame plote: prieš šlifuodami visą paviršių, išbandykite popierių nedideliame paviršiaus plote.
- ✓ Reguliariai keiskite drobes: susidėvėjęs švitrinis popierius (užsikimšęs dulkėmis) sumažina našumą ir gali palikti nelygius paviršius.
- ✓ Jei šlifuojate gipso kartoną, venkite mažesnio nei 120 grūdėtumo, kad nepažeistumėte gipso kartono apdailos popieriaus!

Dulkių ištraukimo sistemos patikra:

- ✓ Įsitikinkite, kad dulkių maišelis arba dulkių siurblys tinkamai prijungti. Dėl netinkamo dulkių ištraukimo gali kauptis dulkės ir kilti pavojus įkvėpti kenksmingų dalelių.

Keičiant šlifavimo diską:

- ✓ Prieš keisdami diską ar atlikdami kitus techninės priežiūros darbus, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Niekada nelieskite šlifavimo plokštės iš karto po naudojimo – ji gali būti karšta.

Asmeninio saugumo palaikymas:

- ✓ Naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones – akinius, kaukę nuo dulkių, ausines ir pirštines.
- ✓ Nedirbkite su laisvais drabužiais ar papuošalais, kurie gali įstrigti tarp judančių dalių.

Greičio reguliavimas:

- ✓ Greitis turi atitikti šlifuojamos medžiagos tipą ir naudojamo šlifavimo disko grūdėtumą. Netinkamas greitis gali pažeisti įrenginį ir medžiagą.

Greičio reguliavimo rankenėlė

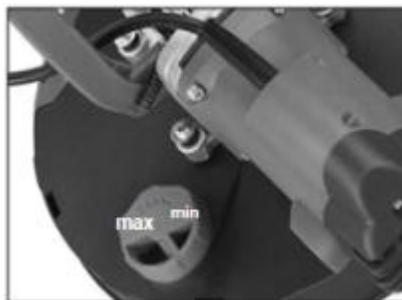


Siurbimo galios reguliavimas – rankenėlės valdymas

- ✓ Įrenginys turi siurbimo galios reguliavimo rankenėlę, kuri leidžia pritaikyti dulkių ištraukimo sistemos efektyvumą prie esamų darbo sąlygų ir paviršiaus tipo.
- ✓ Rankenėlė yra šlifavimo plokštės viršuje.

✓ Norėdami padidinti siurbimo galią:

- Pasukite rankenėlę link maksimalios padėties (pvz., pažymėtos pilno oro srauto piktograma).
- Didesnė siurbimo galia leidžia lengviau pašalinti didesnius dulkių kiekius, o tai ypač naudinga šlifuojant tinką ir gipsą.



✓ Norėdami sumažinti siurbimo galią:

- Pasukite rankenėlę link minimalios padėties (pvz., ją rodo apriboto oro srauto piktograma).
- Mažesnė siurbimo galia tinka lengvam šlifavimui arba kai dulkių ištraukimas yra per intensyvus ir apsunkina darbą.

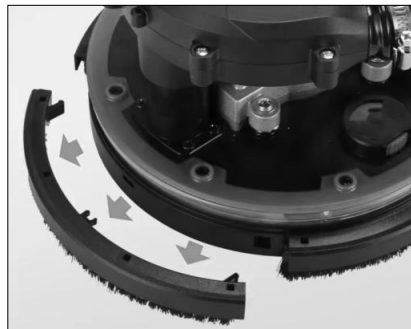
✓ Kada keisti nustatymus?

- Didelėms dulkėms: nustatykite rankenėlę ties maksimalia siurbimo galia, kad dulkės būtų pašalintos efektyviai.
- Ant jautrių paviršių: sumažinkite siurbimo galią, kad nesulaužytumėte šlifavimo disko arba nejudintumėte palaidų medžiagų.

- **Reguliarus valymas:** Reguliariai tikrinkite, ar šlifavimo plokštės ir žarnos skylės yra švarios, nes nešvarumai gali pakenkti dulkių ištraukimo sistemai.

✓ **Kokia yra plokštės fragmento atskyrimo funkcija?**

- Šlifuko turi šlifavimo plokštę su nuimamu dangteliu, kuris leidžia dirbti sunkiai pasiekiamose vietose, tokiose kaip kampai ar kraštai.
- Įsitikinkite, kad trintuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo.
- Raskite nuimamą dalį ant plokštelės dangtelio krašto. Ji sukurta taip, kad būtų lengva nuimti.
- Švelniai atleiskite dangtelio skląščius ir nuimkite nuimamą dalį.



PASTABA: Panaudoję įrankį su nuimta apsauga, uždėkite ją atgal, kad užtikrintumėte visapusišką apsaugą standartinių šlifavimo operacijų metu. Prieš naudodami įrankį, visada įsitikinkite, kad nuimama dalis yra tvirtai pritvirtinta, kad išvengtumėte pažeidimų ar nelaimingų atsitikimų.



LED apšvietimas:

- ✓ Šlifuko turi LED juostelę, kuri apšviečia šlifavimo plokštę 360° kampu.
- ✓ Norėdami naudoti LED foninį apšvietimą, įjunkite šlifavimo galvutės viršuje esantį foninio apšvietimo jungiklį.

Įrenginio įjungimas ir išjungimas

Įrenginio paruošimas:

- ✓ Įsitikinkite, kad įrenginys tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- ✓ Patikrinkite, ar maitinimo laidas tinkamai nutiestas ir nepažeistas.
- ✓ Patikrinkite, ar šlifavimo diskas tinkamai pritvirtintas.

Įrenginio paleidimas:

- ✓ Tvirtai suimkite įrenginio rankeną, uždėdami smilių ant paleidimo mygtuko (gaiduko).
- ✓ Trumpam paleiskite šlifuką mažu greičiu, kad šlifavimo diskas tinkamai įsitaisytų ant šlifavimo plokštės.



- ✓ Paspauskite paleidimo mygtuką, kad paleistumėte malūnėlį.
- ✓ Norėdami pradėti šlifuoti, tvirtai suimkite įrankį abiem rankomis. Palaukite, kol įrankis pasieks visą greitį, tada švelniai palieskite paviršių.
- ✓ Norėdami, kad įrenginys veiktų nepertraukiamai nelaikydami nuspausto maitinimo mygtuko, paspauskite užrakto mygtuką (esantį šalia maitinimo mygtuko).

Įrenginio veikimo blokavimas:

- ✓ Suaktyvinus užrakto mygtuką, įrenginys lieka įjungtas net ir atleidus maitinimo mygtuką.
- ✓ Prieš atleisdami raktą, įsitikinkite, kad visiškai kontroliuojate įrenginį.

Išjungiant įrenginį:

- ✓ Norėdami išjungti įrenginį iš nuolatinio veikimo režimo, paspauskite maitinimo mygtuką. Trumpas mygtuko paspaudimas automatiškai išjungia užraktą.

Naudojimo instrukcijos

- ✓ Dirbdami nespauskite įrankio per stipriai. Spauskite pakankamai, kad šlifavimo galvutė būtų lygiai prispausta prie darbinio paviršiaus. Leiskite įrankiui atlikti darbą.
- ✓ Kad šlifavimas būtų tolygus, šlifavimo galvutę laikykite nuolat sukamoje padėtyje ir tolygiai judinkite įrankį aukštyn ir žemyn arba į šonus.
- ✓ Periodiškai sustabdykite įrankį ir patikrinkite, ar diskas nesusidėvėjęs. Prireikus pakeiskite susidėvėjusius diskus.



ĮSPĖJIMAS: KAD IŠVENGTUMĖTE SUNKIŲ SUŽALOJIMŲ: Prieš padėdami įrankį, palaukite, kol jis visiškai sustos. Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio. Išvalykite ir laikykite įrankį nešiojimo dėkle vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Reguliariai atliekant toliau nurodytas priežiūros procedūras, užtikrinsite ilgą jūsų smulkintuvo tarnavimo laiką ir efektyvų veikimą.

Priežiūros tipas	Veiksmas	Dažnis
Įrenginio valymas	Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo korpuso sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.	Po kiekvieno darbo
Oro angų valymas	Iš ventiliacijos angų pašalinkite susikaupusias dulkes šepečiu arba suslėgtu oru.	Po kiekvieno darbo
Dulkių ištraukimo sistemos ištuštinimas	Dulkių maišelio ištuštinimas ir siurbimo žarnos patikrinimas, ar ji neužsikimšusi.	Po kiekvieno darbo
Anglies šepetėlių būklės patikrinimas	Patikrinkite variklio anglinius šepetėlius ir pakeiskite juos, kai jų ilgis sumažėja iki mažiau nei 5 mm.	Kas 20 darbo valandų
Šlifavimo disko tikrinimas	Patikrinkite disko būklę (susidėvėjimą, pažeidimus) ir, jei reikia, pakeiskite.	Po kiekvieno darbo
Maitinimo laido patikra	Patikrinkite kabelį, ar nėra įbrėžimų, pažeidimų ar matomų sulenkimų.	Reguliariai, kas kelis panaudojimus
Tepimas arba mechaninis aptarnavimas	Jei reikia, kreipkitės į gamintojo įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.	Remiantis svetainės rekomendacijomis

Priežiūros pastabos

- ✓ Visos techninės priežiūros operacijos turi būti atliekamos atjungus įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- ✓ Jei įrenginys smarkiai pažeistas arba elgiasi neįprastai, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Saugojimo tipas	Veiksmas	Patarimai ir detalės
Trumpalaikis	Prieš padėdami prietaisą į sandėlį, įsitikinkite, kad jis švarus ir sausas.	Suvyniokite maitinimo laidą ir siurbimo žarną be sulenkimų.
	Išimkite dulkių maišelį arba atjunkite dulkių siurbį nuo elektros tinklo.	Dulkių maišelį laikykite švarioje vietoje.
Ilgalaikis	Įrenginį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, toliau nuo drėgmės ir dulkių.	Venkite tiesioginių saulės spindulių ir ekstremalių temperatūrų.
	Laikykite prietaisą originalioje pakuotėje arba apsauginiame maišelyje.	Tai apsaugo nuo atsitiktinių mechaninių pažeidimų.
	Prieš sandėliavimą nuimkite šlifavimo diską.	Apsaugo diską nuo deformacijos ir prailgina jo tarnavimo laiką.
Paruošimas prieš - pakartotinį naudojimą	Patikrinkite kabelį, ar nėra įbrėžimų, pažeidimų ar matomų sulenkimų.	Kilus abejonių, kreipkitės į gamintojo įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Pastabos apie transportą

- ✓ Transportavimo metu pritvirtinkite įrenginį, kad išvengtumėte mechaninių pažeidimų.
- ✓ Maitinimo laidas ir siurbimo žarna turi būti tinkamai suvynioti ir apsaugoti nuo susilenkimo.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS IR APLINKOS APSAUGA

Įrenginys pažymėtas perbraukto šiukšliadėžės su ratukais simboliu, rodančiu, kad jo negalima išmesti su įprastomis komunalinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) surinkimo punktą.



Įrenginio grąžinimas į surinkimo punktą:

- ✓ Panaudotą prietaisą nuneškite į įgaliotą elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą (pagal vietinius reglamentus).
- ✓ Informacijos apie artimiausius surinkimo punktus galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Perdirbamos medžiagos:

- ✓ Įrenginyje naudojamos medžiagos (pvz., metalas, plastikas) yra perdirbamos, o tai padeda sumažinti atliekų kiekį.

Priedų ir pakuotės išmetimas:

Pakuotė:

- ✓ Kartoninę pakuotę galima perdirbti – išmeskite ją į popierių.
- ✓ Plastikinius daiktus (pvz., apsaugines plėveles) reikia išmesti į atitinkamus plastiko kontenerius.

Abrazyviniai diskai:

- ✓ Šlifavimo diskus reikia išmesti į mišrias atliekas. Jų negalima perdirbti.

Dulkių maišelis:

- ✓ Panaudotus dulkių maišelius reikia išmesti pagal vietinius pramoninių atliekų tvarkymo reglamentus.

APLINKOS APSAUGA

Energijos suvartojimo mažinimas:

- ✓ Išjunkite nenaudojamą prietaisą, kad sumažintumėte elektros energijos suvartojimą.
- ✓ Reguliariai prižiūrėkite savo prietaisą, kad išlaikytumėte jo energijos vartojimo efektyvumą.

Eksplotacijos metu susidarančios dulkės:

- ✓ Siekiant apsaugoti aplinką ir sveikatą, prijunkite įrenginį prie pramoninio dulkių siurblio su tinkamu filtru, kad sumažintumėte dulkių išmetimą.

Pratęskite savo įrenginio tarnavimo laiką:

- ✓ Tinkama priežiūra ir remontas, atliekami įgaliotuose aptarnavimo centruose, sumažina poreikį anksčiau laiko utilizuoti įrenginį



PASTABA: Naudotojas yra atsakingas už tinkamą šio įrenginio utilizavimą pagal vietinius ir ES reglamentus. Nesilaikant perdirbimo reikalavimų, gali būti taikomos baudos pagal aplinkosaugos reglamentus.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia	Nėra galios.	Patikrinkite maitinimo jungtį.
	Pažeistas maitinimo laidas.	Patikrinkite, ar kabelis nepažeistas.
	Susidėvėję anglies šepetėliai.	Pakeiskite anglies šepetėlius, jei jų ilgis trumpesnis nei 5 mm.
Strėlė neišsitiesia arba užstrigusi	Dulkių kaupimasis mechanizmo viduje.	Išvalykite mechanizmą. Sutepkite strėlę techniniais tepalais.
	Strėlės fiksavimo mechanizmo pažeidimas.	Žalos atveju kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
Stipri prietaiso vibracija	Susidėvėjęs arba pažeistas šlifavimo diskas.	Pakeiskite šlifavimo diską nauju.
	Atsilaisvinusios strėlės užraktai.	Patikrinkite ir priveržkite strėlės fiksatorius.
Įrenginys perkaista	Užsikimšusios oro angos.	Išvalykite oro angas.
	Jokių pertraukimų darbe.	Išjunkite prietaisą, kol jis atvės.
	Per stiprus spaudimas ant įrenginio.	Šlifuodami sumažinkite slėgį.
Prastas dulkių ištraukimo efektyvumas	Užsikimšusi siurbimo žarna arba dulkių maišelis.	Išvalykite žarną ir dulkių maišelį ir prapūskite orą per disko skylutes arba išvalykite juos šepčiu.
	Užsikimšusios skylės šlifavimo plokštėje.	Ištuštinkite arba pakeiskite dulkių maišelį.
Maitinimo laidas susipainiojęs	Kabelis neteisingai nutiestas.	Norėdami nutiesti kabelį išilgai strėlės, naudokite spaustukus.
	Darbas ankštoje erdvėje.	Įsitikinkite, kad jūsų darbo vieta tvarkinga.
Nelygus paviršiaus šlifavimas	Susidėvėjęs šlifavimo diskas.	Pakeiskite šlifavimo diską.
	Neteisingas sukimosi greitis.	Sureguliuokite sukimosi greitį.
	Neteisingas sijos kampas.	Išlaikykite tinkamą strėlės kampą paviršiaus atžvilgiu.
Sunku manevruoti esant maksimaliam strėlės ilgiui	Per didelis diskų pasipriešinimas.	Patikrinkite diską ir sumažinkite prispaudimo jėgą.
	Operatoriaus nuovargis.	Norėdami geriau valdyti įrenginį, naudokite pagalbinę rankeną.
Šlifavimo plokštė nesisuka sklandžiai	Šlifavimo diskas pritvirtintas neteisingai.	Įsitikinkite, kad diskas yra tvirtai pritvirtintas.
	Ant disko susikaupę dulkės arba medžiagos likučiai.	Nuvalykite diską nuo dulkių ir nešvarumų.
Dulkės sklinda iš po plokštelės, o ne yra ištraukiamos	Per maža siurbimo galia.	Nustatykite siurbimo reguliatorių didesnei galiai.
	Žarna arba dulkių maišelis prijungti netinkamai.	Patikrinkite, ar žarna arba maišelis tinkamai prijungti.



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Paskutiniai du CE ženklo pritvirtinimo metų skaitmenys – 25

Prodiuseris:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp. k.
Spacerowa gatvė 3, 97-500 Kietlin
Kontaktas: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Deklaracijos objektas:

Produkto pavadinimas: **Gipso šlifauklis**
Modelis: **FG-S225L-3**
Tipas: **G80268**
Paskirtis: Gipso kartono sienų ir lubų paviršių šlifavimas

Šiuo dokumentu deklaruojame, kad aukščiau nurodytas gaminys atitinka šių ES direktyvų reikalavimus:

Mašinų direktyva.	2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva.	2014/30/ES
Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS).	2011/65/ES, atsižvelgiant į Direktyvos 2015/863/ES pakeitimus

atitinka šių darnųjų standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Ši ES atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2025-01-20

Išdavimo vieta ir data



G80268
FG-S225L-3



Ģipša slīpmašīna 225 mm LED

Orīģinālo instrukciju tulkojums



Ražotājs :
Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO
Sp.k. atbildība
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Ģipša slīpmašīna

LV

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

LV - LATVIEŠU VERSIJA

leeja

Paldies, ka iegādājāties **GEKO 225 mm ģipša slīpmašīnu** un uzticiaties mums.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija par drošības pasākumiem un iekārtu ekspluatācijas un apkopes procedūrām. Pirms darba uzsākšanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Ražotājs nav atbildīgs par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas un drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

Visa šajā publikācijā ietvertā informācija un specifikācijas ir balstītas uz aktuālo informāciju, kas pieejama drukāšanas brīdī. Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez iepriekšēja brīdinājuma vai saistībām.

Nevienu šīs publikācijas daļu nedrīkst pavairot bez rakstiskas atļaujas. Šī rokasgrāmata jāuzskata par neatņemamu ierīces sastāvdaļu, un tai jāpaliek kopā ar to, ja ierīce tiek pārdota tālāk.

Tehniskās specifikācijas

Produkta modelis:	FG-S225L-3
Maksimālā jauda:	750 W
Dzinēja apgriezienu skaits:	800–1750 apgr./min
Spriegums/frekvence	230 V / 50 Hz
Slīpēšanas plāksnes diametrs:	225 mm
Vārpstas montāžas sistēma:	M14
Mīksta palaišana:	Jā
Strāvas vada garums:	4 m (H05VV-F tips, 0,75 mm ²)
Sūkšanas šļūtenes garums:	4 m
Trokšņa līmenis:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrācijas:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Aizsardzības klase:	II klase (dubulta izolācija)
Drošības klase	IP20

Drošības informācija



PIEZĪME . Šis produkts atbilst vispārējām drošības prasībām. Ierīces lietošana saskaņā ar šo lietošanas instrukciju samazina mehānisku, elektrisku un termisku apdraudējumu risku.

Drošības simbolu mērķis ir pievērst uzmanību iespējamiem apdraudējumiem. Ir svarīgi izprast un ievērot šiem simboliem pievienotos skaidrojumus. Drošības brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus. Tajos ietvertās instrukcijas vai brīdinājumi neaizstāj nepieciešamību ievērot atbilstošus negadījumu novēršanas pasākumus. Visa drošības informācija ir rūpīgi jāievēro, un tās izpratne ir ļoti svarīga, lai samazinātu iespējamās apdraudējumus .



BĪSTAMI : Norāda uz ārkārtēju apdraudējumu. Neievērojot drošības signālu “BĪSTAMI”, jūs vai citi varat gūt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.



BRĪDINĀJUMS: Norāda uz nopietnu apdraudējumu. Drošības norādījuma “BRĪDINĀJUMA” ignorēšana var izraisīt nopietnus savainojumus lietotājam vai citiem.



UZMANĪBU: Norāda uz mērenu bīstamību. Brīdinājuma signāla “UZMANĪBU” neievērošana var izraisīt īpašuma bojājumus vai traumas jums vai citiem.

PIEZĪME. Satur informāciju vai norādījumus, kas ir svarīgi ierīces darbībai vai apkopei.

Paredzētais lietojums

Ierīce ir paredzēta tikai sausu virsmu slīpēšanai, piemēram:

- ✓ **Apmetuma kārtas.**
- ✓ **Cementa-kaļķa un ģipša apmetumi.**
- ✓ **Ģipškartona sienu un griestu virsmas.**

PIEZĪME. Šī ierīce ir piemērota lietošanai mājās un daļēji profesionālai lietošanai, ar iespēju pievienot putekļsūcēju putekļu savākšanai. To var izmantot gan renovācijai, gan virsmu sagatavošanai krāsošanai.

Aizliegtie lietošanas veidi

Ierīce nav paredzēta:

- Slīpējot slapjas vai mitras virsmas — nav aizsardzības pret mitrumu (IP20).
- Darbs ar materiāliem, kas satur bīstamas vielas (piemēram, azbestu, svinu, toksiskas krāsas vai lakas).
- Koka, metāla vai plastmasas slīpēšana — ierīce ir paredzēta tikai apmetuma un ģipša sausai slīpēšanai.
- Virsmas apstrāde ar redzamām naglām, skrūvēm vai citiem metāla elementiem, kas var sabojāt slīpēšanas paliktni.
- Griešana, pulēšana vai citi darbi, kas neatbilst ierīces paredzētajam lietojumam.

Nelietojiet ierīci:

- Augsta mitruma vai lietus apstākļos ierīce nav ūdensizturīga (IP20).
- Slēgtās, slikti vēdināmās telpās, kur putekļus nevar efektīvi noņemt.
- Viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu materiālu, piemēram, krāsu, šķīdinātāju vai viegli uzliesmojošu putekļu, tuvumā.
- Ekstrēmās apkārtējās vides temperatūrās: zem +5°C vai virs +40°C.
- Bērnu vai neapmācītu cilvēku tuvumā, kuri var neapzināti pakļaut sevi briesmām.

Neieslēdziet ierīci:

- Uz nestabilām vai bīstamām virsmām: Izvairieties no mašīnas lietošanas uz sastatnēm vai kāpnēm bez atbilstošiem drošības pasākumiem.
- Ūdens vai mitruma tuvumā: Nelietot vannas istabās, pagrabos ar mitrām sienām vai citās vietās, kur pastāv risks nonākt saskarē ar ūdeni.
- Telpās, kurās pastāv sprādzienbīstamu putekļu risks: piemēram, darbnīcās ar ogļu, miltu vai koksnes putekļiem.

Darba drošība

- Sausa darbība: Lietojiet slīpmašīnu tikai sausās telpās. Nelietojiet to ārā lietus laikā vai augstā mitruma apstākļos (ierīcei ir IP20 aizsardzības klase).
- Ventilācija: Nodrošiniet, lai darba zona būtu labi vēdināta, lai samazinātu putekļu ieelpošanas risku. Ja ventilācija nav pietiekama, pievienojiet ierīci piemērotam putekļsūcējam.
- Apgaismojums: Strādājiet labi apgaismotā vietā, lai izvairītos no kļūdām ierīces lietošanas laikā.
- Izvairieties no viegli uzliesmojošiem materiāliem: Nelietojiet slīpmašīnu viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai sprādzienbīstamu putekļu, piemēram, krāsu, šķīdinātāju vai metāla putekļu, tuvumā.
- Stabila virsma: novietojiet ierīci uz stabilas virsmas vai strādājiet drošā pozīcijā. Nekad nelietojiet ierīci uz nestabilām kāpnēm vai sastatnēm bez atbilstošiem drošības līdzekļiem.

Personīgā drošība

- Strādājot ar elektroinstrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentus, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušie, kuri ir iepazinušies ar lietošanas instrukciju un drošības noteikumiem.
- Izvairieties no vaļīga apģērba un rotaslietu valkāšanas: Darbības laikā nevalkāji vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus, kas varētu ieķerties kustīgajās daļās.
- Ķermeņa aizsardzība: Izmantojiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus:
 - Putekļu maskas (vismaz P2 klase).

- Aizsargbrilles saskaņā ar EN 166,
- Ausu aizsargi trokšņa līmenim virs 85 dB (saskaņā ar EN 352-1).
- Izvairieties no darba, ja esat noguris: nogurums var izraisīt darbības kļūdas un negadījumus. Ja strādājat ilgstoši, ievērojiet pārtraukumus.

Bērnu drošība

- Sargājiet ierīci no bērniem: Nekad neatstājiet slīpmašīnu bez uzraudzības bērniem pieejamās vietās.
- Bērnu izglītošana: Bērni jāinformē par ierīces bīstamību, taču viņiem nedrīkst ļaut to lietot.
- Piederumi un instrumenti: Slīpēšanas diskus, ogles suku un citus piederumus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Elektrodrošība

- Ar RCD aizsargāta ķēde: Pievienojiet ierīci ķēdei, ko aizsargā paliekošās strāvas ierīce (RCD) ar atvienošanās strāvu ≤ 30 mA.
- Strāvas vads: Regulāri pārbaudiet, vai strāvas vads un kontaktdakša nav bojāti. Ja vads ir bojāts, nelietojiet ierīci un nomainiet to pilnvarotā servisa centrā.
- Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu.
- II aizsardzības klase: ierīce ir dubulti izolēta un tai nav nepieciešams aizsargvadītājs (zemējums).
- Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Jebkurš elektroinstrument, ko nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāremontē.
- Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Pārliedzinieties, vai strāvas vads ir novietots tā, lai to nevarētu nejauši sabojāt vai izraut no kontaktligzdas.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai kontaktdakša un visi kabeli nav bojāti. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamības. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvairieties no mitruma: nekad nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām un nelietojiet to mitros apstākļos.

Smalcinātāja lietošana un apkope

- Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai visām detaļām nav radušies transportēšanas bojājumi. Iepakojuma materiālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks!

Pirms pieslēgšanas strāvas avotam:

- Pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir labā stāvoklī un kabelis nav bojāts.
- Nelietojiet bojātus pagarinātājus vai kontaktligzdas ar redzamiem bojājumiem.

Ieslēdzot ierīci:

- Nekad neiedarbiniet slīpmašīnu, ja slīpēšanas disks pieskaras virsmai — tas var izraisīt ierīces nekontrolētas kustības un sabojāt materiālu vai gūt traumas.

- Testa laikā turiet ierīci ar abām rokām aiz rokturiem, lai izvairītos no nekontrolētas kustības.

Putekļu nosūkšanas sistēmas pārbaude:

- Pārļiecinieties, vai putekļu maisiņš vai putekļsūcējs ir pareizi pievienots. Nepietiekama putekļu nosūkšana var izraisīt putekļu uzkrāšanos un kaitīgu daļiņu ieelpošanas risku.

Mainot slīpēšanas disku:

- Pirms diska nomaiņas vai citas apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Nekad nepieskarieties slīpēšanas plāksnei tūlīt pēc lietošanas — tā var būt karsta.

Personīgās drošības uzturēšana:

- Izmantojiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus — aizsargbrilles, putekļu masku, ausu aizsargus un cimdus.
- Nestādājirot vaļīgā apģērbā vai rotaslietās, kas varētu ieķerties kustīgajās detaļās.
- Neizmantojiet pārāk lielus smilšpapīra diskus. Smilšpapīra diski, kas sniedzas ārpus slīpēšanas paliktņa, ir bīstami — tie var izraisīt traumas, sabojāt paliktņi vai izraisīt slīpmašīnas spēcīgu atsitienu.

Drošība, strādājot ar strēli:

- Regulējot strēli, pārļiecinieties, vai bloķēšanas mehānisms ir pareizi nofiksēts. Nepareiza regulēšana var izraisīt ierīces pārvietošanos vai vadības zaudēšanu.
- Neizmantojiet maksimālo strēles garumu bez piemērota atbalsta roktura, lai novērstu muskuļu nogurumu un sasprindzinājumu.

Ātruma regulēšana:

- Rotācijas ātrumam jābūt atbilstošam slīpējamā materiāla veidam un izmantotā slīpripas raupjumam. Darbība ar nepareizu ātrumu var sabojāt ierīci un materiālu.

Darbs tīrā vidē:

- Regulāri notīriet gaisa atveres no putekļiem un gružiem, lai novērstu dzinēja pārkaršanu.
- Nodrošiniet labu telpas ventilāciju, lai novērstu putekļu uzkrāšanos un ieelpošanu.

Spēcīga atsitienu risks:

- Atsitiens ir pēkšņa reakcija, kas rodas, kad rotējošs disks, slīpēšanas paliktņi, birste vai cits piederums apstājas vai tiek saspiests. Saspiežot vai pārmērīgi iedarbojoties, rotējošā daļa pēkšņi apstājas, kā rezultātā instruments griežas pretējā virzienā diska griešanās virzienā saspiestajā vietā.
- Ja ripa iespiežas materiālā, tā var ripot, tikt pagrūsta vai gūt atsitienu lietotāja virzienā atkarībā no griešanās virziena. Pastāv arī ripas lūzuma risks.

- Atsitiens visbiežāk rodas instrumenta nepareizas lietošanas, nepareizu darba metožu vai nelabvēlīgu darba apstākļu dēļ. Lai no tā izvairītos, ievērojiet tālāk izklāstītos noteikumus un piesardzības pasākumus.
 - Stingri turiet instrumentu ar abām rokām, izmantojot galveno un palīgrokturi, lai saglabātu kontroli un novērstu atsitienu. Palīgrokturis palīdz kontrolēt instrumentu pēkšņu kustību laikā, īpaši iedarbinot.
 - Nekad nelieciet rokas rotējošu detaļu tuvumā, lai izvairītos no atsietiena radītām traumām.

Uzglabāšana un transportēšana:

- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, sargājot no mitruma un putekļiem.
- Uzglabāšanas laikā pārļiecinieties, vai strāvas kabelis un sūkšanas šļūtene nav saliekti vai bojāti.
- Pēc lietošanas noņemiet slīpēšanas disku, lai novērstu tā deformāciju.
- Lai novērstu mehāniskus bojājumus, pārvietojiet ierīci pievienotajā iepakojumā vai aizsargmaisā.
- Nostipriniet visus piederumus, lai tie transportēšanas laikā neizkustētos.

APDRAUDĒJUMA IDENTIFICĒŠANA UN PRETPASĀKUMI

Mehāniskie apdraudējumi

Traumu risks no kustīgām detaļām.

Iemesls:	Saskare ar rotējošo slīpripu darbības laikā.
Profilakse:	Pirms jebkādu apkopes vai diska nomaiņas izslēdziet ierīci. Valkājiet aizsargcimdus.

Darba virsmas bojājumi

Iemesls:	Nepareiza ierīces novietošana vai pārāk liels spiediens uz slīpējamo virsmu.
Profilakse:	Darba laikā jāizmanto mērens spiediens. Regulāri nomainiet nolietotās slīpripas.

Putekļu bīstamība

Elpceļu bojājumi. Acu kairinājums.

Iemesls:	Nepietiekama vai nepietiekama putekļu nosūkšana. Nepiemērotu individuālo aizsardzības līdzekļu trūkums.
Profilakse:	Rūpnieciskā putekļsūcēja pievienošana. Izmantojiet putekļu masku (P2/P3) Valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem (standarts EN 166).

Elektriskās strāvas apdraudējumi

Elektriskās strāvas trieciens

Iemesls:	Bojāta strāvas vada vai kontaktdakšas lietošana.
Profilakse:	Regulāri pārbaudiet kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Izmantojot ķēdi ar RCD aizsardzību ≤ 30 mA.

Dzinēja atteice mitruma dēļ

Iemesls:	Darbība mitros apstākļos (IP20).
Profilakse:	Lietojiet ierīci tikai sausās telpās.

Trokšņa apdraudējumi

Dzirdes bojājumi.

Iemesls:	Darbs trokšņa apstākļos virs 85 dB
Profilakse:	Dzirdes aizsarglīdzekļu lietošana atbilstoši standartam EN 352-1.

Ergonomiski apdraudējumi

Muguras, plecu un plaukstas locītavas sāpes. Muskuļu un locītavu sastiepums.

Iemesls:	Darbs ar strēli maksimālā garumā. Neergonomiska darba pozīcija.
Profilakse:	Pielāgojiet strēles garumu tā, lai nepārslogotu ķermeni. Regulāri ievērojiet pārtraukumus. Izmantojiet atbalsta rokturi.

Mehāniskie apdraudējumi

Ierīces atsītiens risks

Iemesls:	Nepareizs ātruma iestatījums materiāla tipam.
Profilakse:	Rotācijas ātruma pielāgošana virsmas tipam un slīpībai.

Ierīces pārslodze

Dzinēja pārkaršana. Slīpdiska bojājums.

Iemesls:	Darbs bez pārtraukumiem. Pārāk liels spiediens uz ierīci.
Profilakse:	Ievērojiet pārtraukumus, lai ļautu motoram atdzist. Izmantojiet dabisko spiedienu; nespiediet ierīci pret virsmu.

Vibrācijas apdraudējumi

Roku nogurums. Roku locītavu bojājumu risks.

Iemesls:	Ilgstoši turot ierīci rokās. Darbs pie strēles bez atbilstoša atbalsta.
Profilakse:	Valkājiet vibrācijas slāpēšanas cimdus (standarts EN 388). Izmantojiet palīgrokturus, lai samazinātu roku sasprindzinājumu.

Ar kabeļiem saistīti apdraudējumi

Ieslēgšana. Nejauši atvienojot ierīci.

Iemesls:	Nepareizs strāvas vada izvietojums. Traucējumi darba vietā.
Profilakse:	Nostipriniet kabeli gar strēli, izmantojot klipšus vai kabeļu saites. Uzturiet kārtību savā darba zonā.

Redzamības apdraudējumi

Nepareiza slīpēšana. Bojājumi grūti sasniedzamām virsmām.

Iemesls:	Pārāk tālu no darba zonas. Nepietiekams apgaismojums.
Profilakse:	Izmantojiet iebūvēto LED apgaismojumu. Strādājiet labi apgaismotā vietā.

Individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) vadlīnijas

Acu aizsardzība

Standarts: EN 166; Aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.

Lietojums: Slīpēšanas laikā, īpaši virs galvas, sargāt no putekļiem un materiāla šķembām.

Ieteicamais produkts: Aizsargbrilles ar blīvējumu un sānu aizsargiem.

Elpošanas ceļu aizsardzība

Standarts: EN 149; P2 vai P3 putekļu maska

Pielietojums: Novērš darba laikā radušos putekļu ieelpošanu
Ieteicamais produkts: P3 filtrējoša pusmaska ar izelpas vārstu

Dzirdes aizsardzība

Standarts: EN 352; Ausu aizsargi vai ausu aizbāžņi.

Pielietojums: Samazina ierīces radīto troksni.

Ieteicamais produkts: Aizsargaustiņas ar augstu trokšņu slāpēšanu (SNR ≥ 30 dB).

Roku aizsardzība

Standarts: EN 388; Vibrāciju slāpējoši cimdi.

Lietojums: Samazina vibrāciju pārnesanu uz rokām ilgstošas strēles lietošanas laikā.

Ieteicamais produkts: Vibrāciju slāpējoši cimdi ar triecienus absorbējošiem spilventiņiem

Kermena aizsardzība

Standarts: EN ISO 13688; Darba apģērbs.

Lietojums: Aizsargā ādu no putekļiem un nejausiem bojājumiem, piemēram, strādājot šaurās vietās.

Ieteicamais produkts: Darba kombinezons ar garām piedurknēm.

Kāju aizsardzība

Standarts: EN ISO 20345; Drošības apavi

Lietojums: Novērš traumas ierīces vai citu smagu priekšmetu nejausas nokrišanas gadījumā.

Ieteicamais produkts: drošības apavi ar tērauda purngalu un neslīdošu zoli.

Muguras un stājas aizsardzība

Standarts: nav; ergonomiska atbalsta josta.

Pielietojums: Samazina muguras slodzi, strādājot piespiedu pozā.

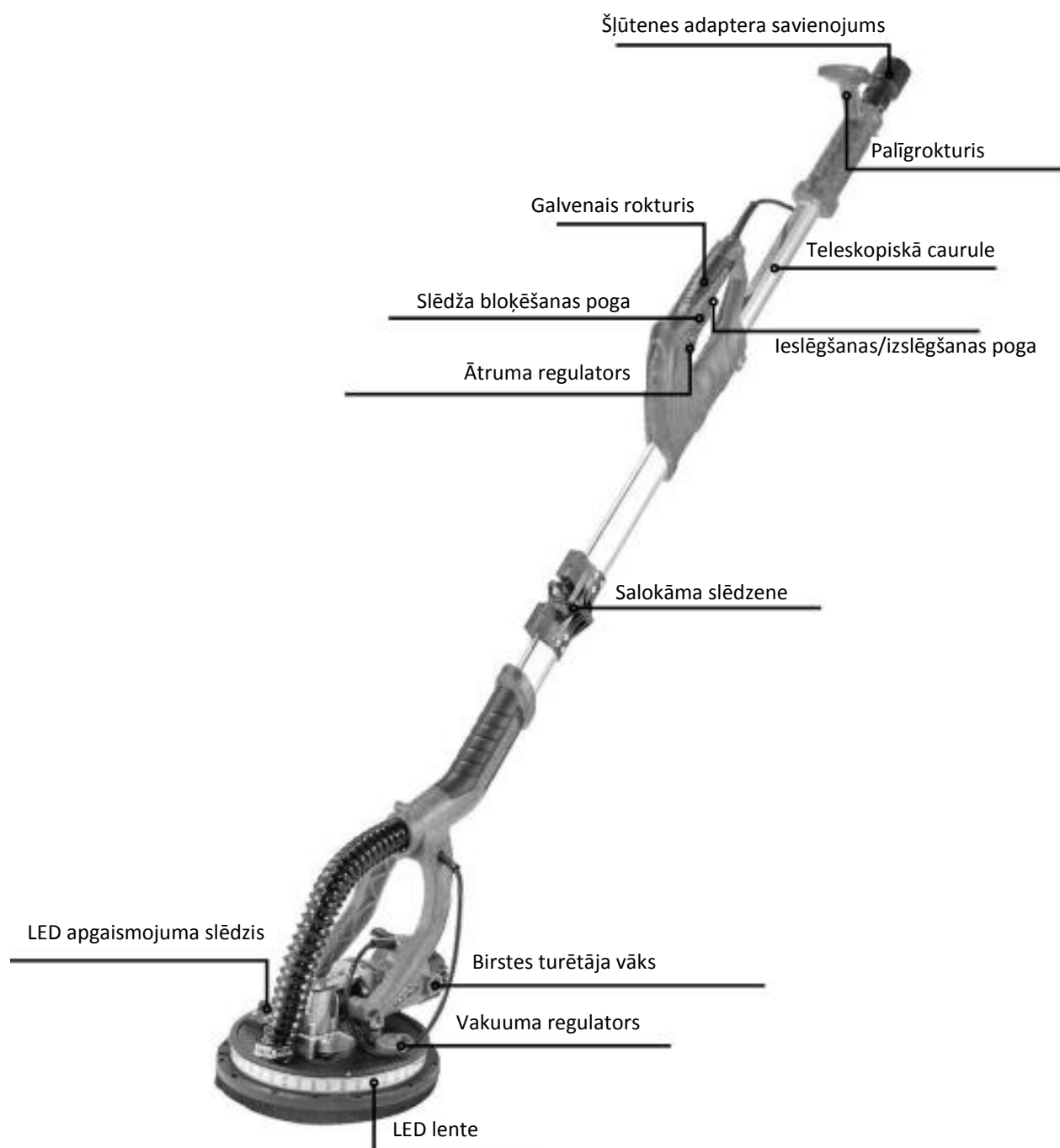
Ieteicamais produkts: muguras aizsargjosta ar regulējamu atbalstu.

Drošības brīdinājumi un piktogrammas

	Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes izlasiet lietošanas instrukciju, lai iepazītos ar drošības un pareizas lietošanas noteikumiem.		Vienmēr darbiniet ierīci ar abām rokām – turiet slīpmašīnu ar abām rokām gan aiz galvenā roktura, gan aiz palīgroktura.
	Vienmēr lietojiet aizsargcimdus, lai pasargātu rokas no mehāniskiem bojājumiem un saskares ar karstām virsmām.		Pirms apkopes, slīpripas nomaiņas vai ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
	Strādājot, valkājiet aizsargbrilles, lai pasargātu acis no putekļiem, šķembām un citām sīkām daļiņām.		Elektriskās strāvas trieciena risks! Nelietojiet ierīci mitros apstākļos un nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
	, kas rodas slīpēšanas laikā, izmantojiet aizsargmasku ar P2 vai P3 filtru.		Nepieskarieties slīpēšanas plāksnei ierīces darbības laikā vai tūlīt pēc lietošanas – plāksne var būt karsta.
	Ieteicams lietot ausu aizsargus, lai aizsargātu dzirdi no ierīces radītā trokšņa, kas pārsniedz 85 dB.		Pirms sākat darbu, pievienojiet putekļsūcēju vai putekļu maisiņu, lai efektīvi noņemtu putekļus un izvairītos no to ieelpošanas.
	Ierīce ir dubulti izolēta — tai nav nepieciešama zemējuma iezemēšana, taču jāievēro elektrodrošības noteikumi.		Ierīces iepakojums un sastāvdaļas ir pārstrādājamas. Lūdzu, ievērojiet vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.
			Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā.

Vispārīgās darbības ierīces

Ierīces izskats un sastāvdaļas. (1. att.)



DZIĻINĀTĀJA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



BRĪDINĀJUMS: Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Nepareiza lietošana var izraisīt ierīces bojājumus, miesas bojājumus vai nāvi.



BĪSTAMI: Nelietojiet ierīci ūdens, mitruma vai citu šķidrumu klātbūtnē, kas var iekļūt ierīces iekšpusē (aizsardzības klase IP20).



BRĪDINĀJUMS: Neveiciet nekādas ierīces strukturālas vai elektriskas izmaiņas — tas var anulēt garantiju un apdraudēt lietošanas drošību.

Sagatavošanas darbības ir ļoti svarīgas, lai nodrošinātu ierīces drošu un efektīvu darbību. Pirms pirmās lietošanas reizes un katru reizi pirms darba uzsākšanas veiciet tālāk norādītās darbības.

Ierīces vadība

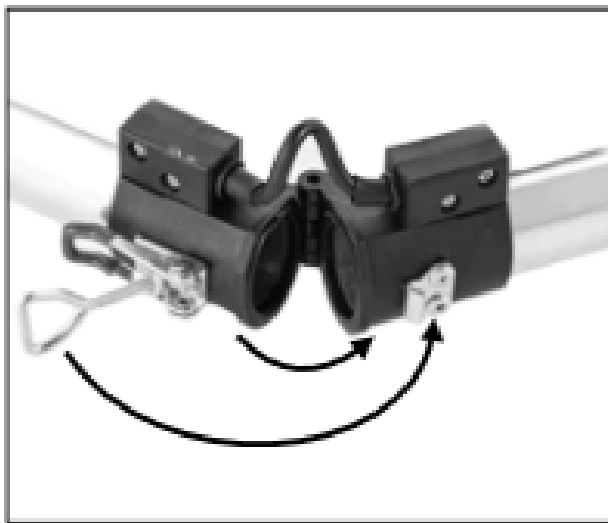
- ✓ Pārbaudiet ierīci, vai tai nav mehānisku bojājumu, piemēram, plaisu korpusā, saliekta slīpēšanas plāksnes vai citu redzamu bojājumu.
- ✓ Pārlicinieties, vai strāvas kabelis un kontaktdakša ir labā stāvoklī, bez nobrāzumiem vai griezumiem.
- ✓ Pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas (piemēram, rokturi, putekļu maisiņš, sūkšanas šļūtene) ir pareizi piestiprinātas un stabilas.

Elementu montāža

Izņemiet slīpmašīnu no iepakojuma un novietojiet to uz līdzenas virsmas.

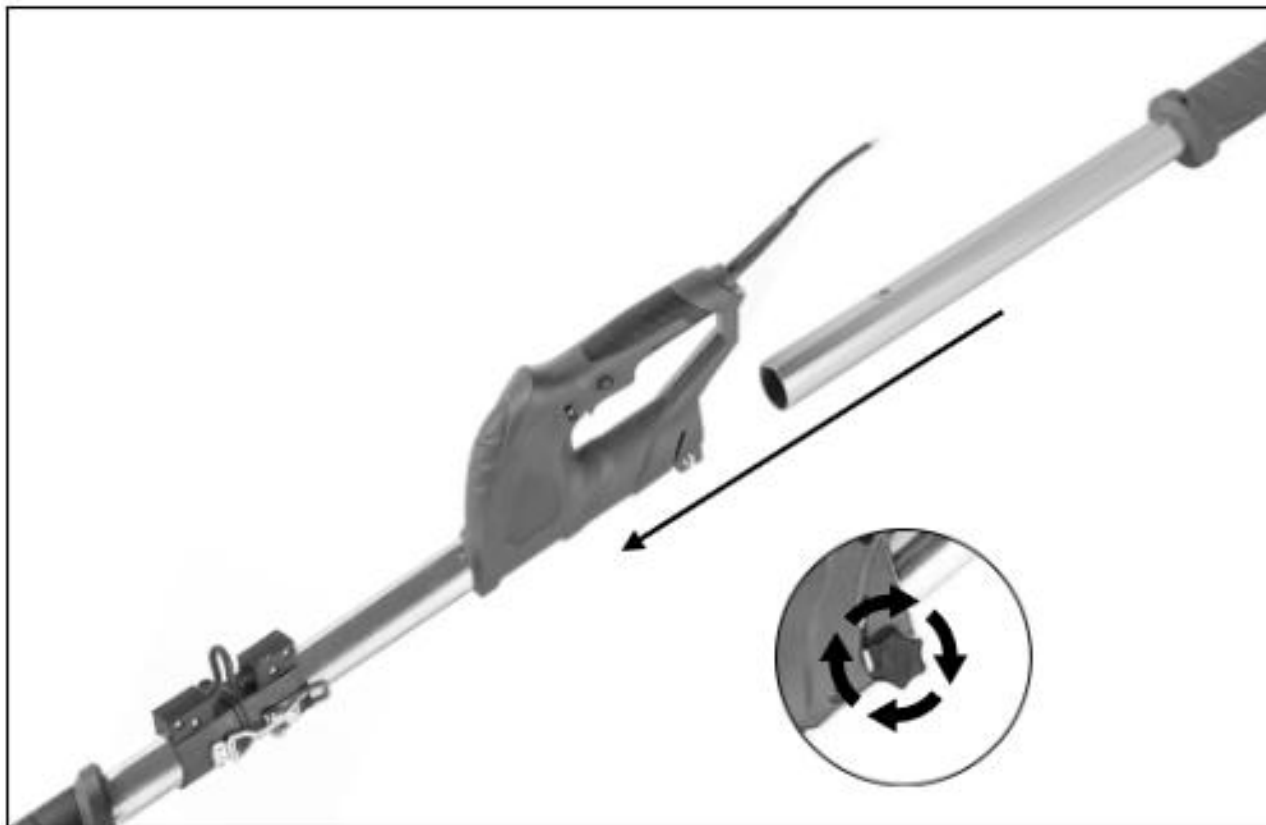
1. darbība: atlociet galveno cauruli un nofiksējiet to paredzētajā vietā

- ✓ Atrodiet galveno cauruli (daļu ar rokturi un motoru). Viegli iztaisnojiet to, līdz tā sasniedz pilnu garumu.
- ✓ Nofiksējiet caurules pozīciju, izmantojot sviras mehānismu, kā parādīts attēlos zemāk.



2. darbība: teleskopiskās caurules uzstādīšana

- ✓ Paņemiet teleskopisko cauruli un ievietojiet tās šaurāko galu slīpmašīnas galvenās caurules ligzdā.
- ✓ Pielāgojiet caurules garumu savām vajadzībām, pārvietojot to uz augšu vai uz leju.
- ✓ Nofiksējiet cauruli vietā, pievelkot skavas pogu/skrūvi, kas atrodas uz galvenā roktura (grieziet pulksteņrādītāja virzienā, līdz caurule ir stingri nostiprināta).



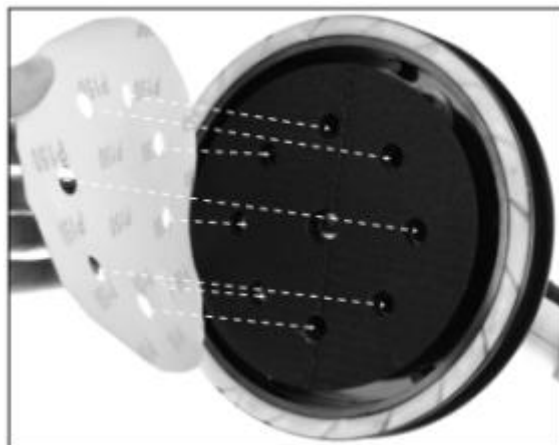
3. darbība: putekļu nosūkšanas šļūtenes pievienošana

- ✓ Atrodiet savienojuma uzgali teleskopiskās caurules galā.
- ✓ Uzlieciet putekļu nosūkšanas šļūteni (iekļauta komplektā) uz uzgaļa un stingri piespiediet, lai nodrošinātu hermētisku blīvējumu.
- ✓ Pievienojiet šļūtenes otru galu:
 - Putekļu maisīnam: novietojiet to uz atbilstošā adaptera un nostipriniet ar skavu.
 - Rūpnieciskajam putekļsūcējam: izmantojiet šļūtenei saderīgu uzgali.



Slīpēšanas disks:

- ✓ Izvēlieties atbilstošu slīpēšanas disku atkarībā no virsmas veida (piemēram, 80# nelīdzenumu noņemšanai, 240# izlīdzināšanai).
- ✓ Izlīdziniet diska caurumus ar slīpēšanas plāksnes caurumiem.
- ✓ Piestipriniet disku pie Velcro līplentes, pārliedzinoties, ka tas pieguļ vienmērīgi.



Padomi slīpēšanas disku graudu izmēra izvēlei

Graudainība	Pieteikums	Komentāri
80–100	Biezu špakteles slāņu slīpēšana, nelīdzenumu noņemšana	Izmantojiet lielu nelīdzenumu un liekās masas iepriekšējai noņemšanai. Izvairieties no pārāk spēcīgas presēšanas, lai nesabojātu plāksni.
120–150	Šuvju izlīdzināšana, slīpēšanas ar rupjāku papīru atstāto pēdu samazināšana	Lieliski piemērots vienmērīgai šuvju slīpēšanai starp dēļiem.
180–200	Virsmas galīgā izlīdzināšana pirms gruntskrāsas vai krāsas uzklāšanas	Noņem nelielas skrambas un sagatavo virsmu krāsošanai. Lai izvairītos no pārslīpēšanas, izmantojiet vieglu spiedienu.
220–240	Īpaši gluda apdare, smalka virsmas pulēšana	Lietojiet tikai uz pilnīgi līdzenām virsmām. Noderīgi renovācijai vai zem spīdīgām krāsām.

Galvenie padomi:

- ✓ Gradācijas noteikums: Vienmēr sāciet ar zemāku graudainību (piemēram, 120) un pēc tam pārejiet uz augstāku graudainību (piemēram, 180–240), lai izvairītos no dziļām skrāpējumiem.
- ✓ Izvairieties no izlaišanas: darbības izlaišana (piemēram, no 80 tieši uz 220) var apgrūtināt zīmju noņemšanu no biežāka papīra.
- ✓ Pievienojiet putekļsūcēju: Izmantojiet slīpmašīnu ar putekļu nosūkšanas sistēmu, lai novērstu putekļu aizsērēšanu uz virsmas un slīpēšanas efektivitātes samazināšanos.
- ✓ Pārbaudiet nelielā laukumā: Pirms visas virsmas slīpēšanas pārbaudiet papīru nelielā virsmas laukumā.
- ✓ Regulāri nomainiet audeklus: Nodilis smilšpapīrs (piesērējis ar putekļiem) samazina veiktspēju un var atstāt nelīdzenas virsmas.
- ✓ Slīpējot ģipškartonu, neizmantojiet graudainību, kas ir mazāka par 120, lai nesabojātu ģipškartona apdares papīru!

Putekļu nosūkšanas sistēmas pārbaude:

- ✓ Pārlicinieties, vai putekļu maisiņš vai putekļsūcējs ir pareizi pievienots. Nepietiekama putekļu nosūkšana var izraisīt putekļu uzkrāšanos un kaitīgu daļiņu ieelpošanas risku.

Mainot slīpēšanas disku:

- ✓ Pirms diska nomaiņas vai citas apkopes vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- ✓ Nekad nepieskarieties slīpēšanas plāksnei tūlīt pēc lietošanas — tā var būt karsta.

Personīgās drošības uzturēšana:

- ✓ Izmantojiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus – aizsargbrilles, putekļu masku, ausu aizsargus un cimdus.
- ✓ Nestrādājiet vaļīgā apģērbā vai rotaslietās, kas varētu ieķerties kustīgajās detaļās.

Ātruma regulēšana:

- ✓ Ātrumam jābūt atbilstošam slīpējamā materiāla veidam un izmantotā slīpripas raupjumam. Darbība ar nepareizu ātrumu var sabojāt ierīci un materiālu.

Ātruma regulēšanas poga



Sūkšanas jaudas regulēšana — poga

- ✓ Ierīce ir aprīkota ar sūkšanas jaudas regulēšanas pogu, kas ļauj pielāgot putekļu nosūkšanas sistēmas efektivitāti esošajiem darba apstākļiem un virsmas tipam.
- ✓ Poga atrodas slīpēšanas plāksnes augšpusē.

✓ Lai palielinātu sūkšanas jaudu:

- Pagrieziet pogu maksimālā iestatījuma virzienā (piemēram, atzīmēta ar pilnas gaisa plūsmas ikonu).
- Lielāka sūkšanas jauda atvieglo lielāka putekļu daudzuma noņemšanu, kas ir īpaši noderīgi, slīpējot apmetumu un ģipsi.



✓ Lai samazinātu sūkšanas jaudu:

- Pagrieziet pogu minimālā iestatījuma virzienā (piemēram, to norāda ierobežotas gaisa plūsmas ikona).
- Zemāka sūkšanas jauda ir piemērota vieglai slīpēšanai vai gadījumos, kad putekļu nosūkšana ir pārāk intensīva, radot grūtības darbā.

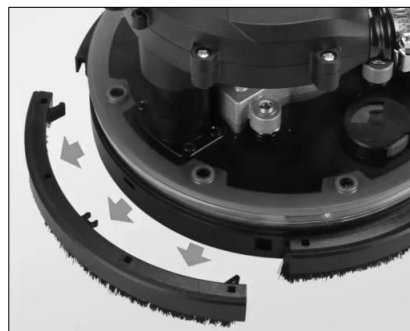
✓ Kad jāmaina iestatījumi?

- Spēcīgiem putekļiem: iestatiet pogu maksimālās sūkšanas jaudas pozīcijā, lai efektīvi noņemtu putekļus.
- Uz jutīgām virsmām: samaziniet sūkšanas jaudu, lai nesalauztu slīpēšanas disku vai nepārvietotu irdenus materiālus.

- **Regulāra tīrīšana:** Regulāri pārbaudiet, vai slīpēšanas plāksnes un šļūtenes caurumi ir tīri, jo netīrumi var sabojāt putekļu nosūkšanas sistēmu.

✓ Kāda ir plāksnes fragmentu atdalīšanās funkcija?

- Slīpmašīna ir aprīkota ar slīpēšanas plāksni ar noņemamu pārsega daļu, kas ļauj strādāt grūti sasniedzamās vietās, piemēram, stūros vai malās.
- Pārļiecinieties, vai dzirnaviņas ir atvienotas no elektrotīkla.
- Atrodiet noņemamo daļu uz plāksnes pārsega malas. Tā ir paredzēta vieglai noņemšanai.
- Uzmanīgi atlaidiet vāka fiksatorus un noņemiet noņemamo daļu.



PIEZĪME. Pēc instrumenta lietošanas ar noņemtu aizsargu uzlieciet to atpakaļ, lai nodrošinātu pilnīgu aizsardzību standarta slīpēšanas darbību laikā. Pirms instrumenta lietošanas vienmēr pārļiecinieties, vai noņemamā daļa ir droši nostiprināta, lai izvairītos no bojājumiem vai negadījumiem.



LED apgaismojums:

- ✓ Slīpmašīna ir aprīkota ar LED lenti, kas nodrošina 360° apgaismojumu ap slīpēšanas plāksni.
- ✓ Lai izmantotu LED fona apgaismojumu, ieslēdziet fona apgaismojuma slēdzi, kas atrodas slīpēšanas galviņas augšpusē.

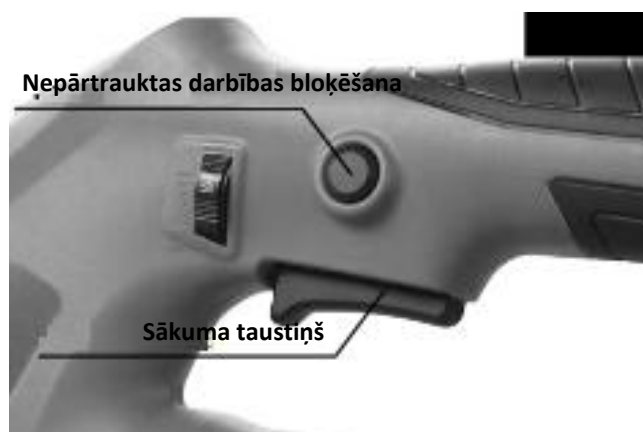
Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Ierīces sagatavošana:

- ✓ Pārļiecinieties, vai ierīce ir pareizi pievienota strāvas avotam.
- ✓ Pārbaudiet, vai strāvas vads ir pareizi novietots un nav bojāts.
- ✓ Pārbaudiet, vai slīpēšanas disks ir pareizi uzstādīts.

Ierīces iedarbināšana:

- ✓ Stingri satveriet ierīces rokturi, novietojot rādītājpirkstu uz iedarbināšanas taustiņa (sprūdas).
- ✓ Īsu brīdi darbiniet slīpmašīnu ar mazu ātrumu, lai pārļiecinātos, ka slīpēšanas disks ir pareizi novietots uz slīpēšanas plāksnes.



- ✓ Nospiediet iedarbināšanas taustiņu, lai iedarbinātu dzirnaviņas.
- ✓ Lai sāktu slīpēšanu, stingri satveriet instrumentu ar abām rokām. Pagaidiet, līdz instruments sasniedz pilnu ātrumu, pēc tam viegli pieskarieties virsmai.
- ✓ Lai ierīce darbotos nepārtraukti, neturot nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, nospiediet bloķēšanas pogu (atrodas blakus ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņam).

Ierīces darbības bloķēšana:

- ✓ Kad bloķēšanas poga ir aktivizēta, ierīce paliek ieslēgta pat pēc ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņa atlaišanas.
- ✓ Pirms taustiņa atlaišanas pārlicinieties, ka jums ir pilnīga kontrole pār ierīci.

Ierīces izslēgšana:

- ✓ Lai izslēgtu ierīci no nepārtrauktas darbības režīma, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Īsi nospiežot pogu, bloķēšana tiek automātiski deaktivizēta.

Lietošanas norādījumi

- ✓ Strādājot, nepielietojiet instrumentam pārmērīgu spiedienu. Pielietojiet pietiekamu spiedienu, lai slīpēšanas galviņa paliktu plakana pret darba virsmu. Ļaujiet instrumentam veikt darbu.
- ✓ Lai nodrošinātu vienmērīgu slīpēšanu, turiet slīpēšanas galviņu nepārtrauktā kustībā un vienmērīgi pārvietojiet instrumentu uz augšu un uz leju vai no vienas puses uz otru.
- ✓ Periodiski apturiet instrumentu un pārbaudiet diska nodilumu. Nomainiet nolietotos diskus pēc nepieciešamības.



BRĪDINĀJUMS: LAI NOVĒRSTU NOPIETNAS SAVAINOJUMUS: Pirms instrumenta nolikšanas pagaidiet, līdz tas pilnībā apstājas. Atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Notīriet un pēc tam uzglabāiet instrumentu tā pārnēsāšanas koferī bērniem nepieejamā vietā.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Regulāra šādu apkopes procedūru veikšana nodrošinās jūsu dzirnaviņas ilgu kalpošanas laiku un efektīvu darbību.

Apkopes veids	Darbība	Biežums
Ierīces tīrīšana	Notīriet putekļus un netīrumus no korpusa ar sausu vai nedaudz mitru drānu.	Pēc katra darba
Gaisa atveru tīrīšana	No ventilācijas atverēm notīriet uzkrājušos putekļus, izmantojot suku vai saspīestu gaisu.	Pēc katra darba
Putekļu nosūkšanas sistēmas iztukšošana	Putekļu maisiņa iztukšošana un sūkšanas šļūtenes pārbaude, vai tā nav aizsērējusi.	Pēc katra darba
Oglekļa suku stāvokļa pārbaude	Pārbaudiet motora ogles suku un nomainiet tās, ja to garums ir mazāks par 5 mm.	Ik pēc 20 darba stundām
Slīpēšanas diska pārbaude	Pārbaudiet diska stāvokli (nodilums, bojājumi) un, ja nepieciešams, nomainiet to.	Pēc katra darba
Strāvas vada pārbaude	Pārbaudiet kabeli, vai tam nav nobrāzumu, bojājumu vai redzamu locījumu.	Regulāri, ik pēc dažām lietošanas reizēm
Elļošana vai mehāniskā apkope	Ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāja pilnvaroto servisa centru.	Saskaņā ar vietnes ieteikumiem

Apkopes piezīmes

- ✓ Visas apkopes darbības jāveic, kad ierīce ir atvienota no barošanas avota.
- ✓ Nopietnu ierīces bojājumu vai neparastas darbības gadījumā sazinieties ar pilnvarotu servisa centru

Uzglabāšanas veids	Darbība	Padomi un informācija
Īstermiņa	Pirms ierīces novietošanas glabāšanā pārlicinieties, vai tā ir tīra un sausa.	Sarullējiet strāvas vadu un sūkšanas šļūteni bez locījumiem.
	Izņemiet putekļu maisiņu vai atvienojiet - putekļsūcēju no elektrotīkla.	Uzglabāiet putekļu maisiņu tīrā vietā.
Ilgttermiņa	Novietojiet ierīci vēsā un sausā vietā, prom no mitruma un putekļiem.	Izvairieties no tiešiem saules stariem un ekstremālām temperatūrām.
	Uzglabāiet ierīci tās oriģinālajā iepakojumā vai aizsargmaisā.	Tas novērš nejaušus mehāniskus bojājumus.
	Pirms uzglabāšanas noņemiet slīpēšanas disku.	Aizsargā disku no deformācijas un pagarina tā kalpošanas laiku.
Sagatavošana pirms - atkārtotas lietošanas	Pārbaudiet kabeli, vai tam nav nobrāzumu, bojājumu vai redzamu līkumu.	Ja rodas šaubas, sazinieties ar ražotāja pilnvaroto servisa centru.

Piezīmes par transportu

- ✓ Transportēšanas laikā nostipriniet ierīci, lai izvairītos no mehāniskiem bojājumiem.
- ✓ Strāvas vadam un sūkšanas šļūtenei jābūt kārtīgi satītām un aizsargātām pret samezglošanos.

IZMETĪŠANA UN VIDES AIZSARDZĪBA

Ierīce ir apzīmēta ar pārsvītrotā atkritumu konteina simbolu, kas norāda, ka to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) savākšanas punktā.



Ierīces atgriešana savākšanas punktā:

- ✓ Nogādāiet lietoto ierīci pilnvarotā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā (saskaņā ar vietējiem noteikumiem).
- ✓ Informāciju par tuvākajiem savākšanas punktiem var iegūt vietējās pašvaldībās.

Pārstrādes materiāli:

- ✓ Ierīcē izmantotie materiāli (piemēram, metāls, plastmasa) ir pārstrādājami, kas palīdz samazināt atkritumu daudzumu.

Piederumu un iepakojuma utilizācija:

Iepakojums:

- ✓ Kartona iepakojumu var pārstrādāt — izmetiet to papīra atkritumu tvertnē.
- ✓ Plastmasas priekšmeti (piemēram, aizsargplēves) jāizmet atbilstošos plastmasai paredzētos konteineros.

Abrazīvie diski:

- ✓ Slīpēšanas diski jāizmet jauktajos atkritumos. Tie nav pārstrādājami.

Putekļu maisiņš:

- ✓ Izlietotie putekļu maisiņi jāiznīcina saskaņā ar vietējiem rūpniecisko atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

VIDES AIZSARDZĪBA

Enerģijas patēriņa samazināšana līdz minimumam:

- ✓ Izslēdziet ierīci, kad tā netiek lietota, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu.
- ✓ Regulāri veiciet ierīces apkopi, lai saglabātu tās energoefektivitāti.

Darbības laikā radušies putekli:

- ✓ Lai aizsargātu vidi un veselību, pievienojiet ierīci rūpnieciskajam putekļsūcējam ar atbilstošu filtru, lai samazinātu putekļu emisijas.

Ierīces kalpošanas laika pagarināšana:

- ✓ Pareiza apkope un remonts, kas veikts pilnvarotos servisa centros, samazina nepieciešamību pēc ierīces priekšlaicīgas utilizācijas



PIEZĪME. Lietotājs ir atbildīgs par šīs ierīces pareizu utilizāciju saskaņā ar vietējiem un ES noteikumiem. Pārstrādes prasību neievērošana var izraisīt sodus saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce neieslēdzas	Nav jaudas.	Pārbaudiet strāvas savienojumu.
	Bojāts strāvas vads.	Pārbaudiet kabeli, vai nav bojājumu.
	Nodilušas ogles sukas.	Nomainiet ogles sukas, ja to garums ir īsāks par 5 mm.
Strēle neizvirzās vai ir iestrēgusi	Putekļu uzkrāšanās mehānisma iekšpusē.	Notīriet mehānismu. Ieeļļojiet strēli ar tehnisko smērvielu.
	Bojājums strēles bloķēšanas mehānismam.	Bojājumu gadījumā sazinieties ar servisu.
Spēcīga ierīces vibrācija	Nodilis vai bojāts slīpēšanas disks.	Nomainiet slīpēšanas disku ar jaunu.
	Strēles fiksatori ir vaļīgi.	Pārbaudiet un pievelciet strēles fiksatorus.
Ierīce pārkarst	Aizsērējušas gaisa atveres.	Notīriet gaisa atveres.
	Nav pārtraukumu darbā.	Izslēdziet ierīci, kamēr tā atdziest.
	Pārāk spēcīga nospiešana uz ierīces.	Slīpēšanas laikā samaziniet spiedienu.
Zema putekļu nosūkšanas efektivitāte	Aizsērējusi sūkšanas šļūtene vai putekļu maisiņš.	Notīriet šļūteni un putekļu maisiņu un izpūtiet - gaisu caur diska caurumiem vai notīriet tos ar birsti.
	Aizsērējuši caurumi slīpēšanas plāksnē.	Iztukšojiet vai nomainiet putekļu maisiņu.
Strāvas vads ir sapinies	Kabelis ir nepareizi novietots.	Izmantojiet skavas, lai novietotu kabeli gar strēli.
	Darbs šaurā telpā.	Pārliecinieties, ka jūsu darba vieta ir sakārtota.
Nelīdzenas virsmas slīpēšana	Nodilis slīpēšanas disks.	Nomainiet slīpēšanas disku.
	Nepareizs griešanās ātrums.	Pielāgojiet rotācijas ātrumu.
	Nepareizs strēles leņķis.	Saglabāiet pareizu strēles leņķi pret virsmu.
Grūtības manevrēt ar maksimālo strēles garumu	Pārāk liela diska pretestība.	Pārbaudiet disku un samaziniet iespīlēšanas spēku.
	Operatora nogurums.	Lai labāk kontrolētu ierīci, izmantojiet palīgrokturi.
Slīpēšanas plāksne negriežas vienmērīgi	Slīpēšanas disks ir nepareizi uzstādīts.	Pārliecinieties, vai disks ir droši piestiprināts.
	Uz diska ir sakrājušies putekļi vai materiāla atliekas.	Notīriet disku no putekļiem un netīrumiem.
Putekļi izplūst no plāksnes apakšas, nevis tiek izsūkti	Pārāk zema sūkšanas jauda.	Iestatiet sūkšanas regulatoru uz lielāku jaudu.
	Šļūtene vai putekļu maisiņš ir nepareizi pievienots.	Pārbaudiet, vai šļūtene vai maiss ir pareizi pievienots.



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma uzlikšanas gada pēdējie divi cipari - 25

Producents:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO Sp. k.
Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin
Kontaktinformācija: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Deklarācijas priekšmets:

Produkta nosaukums: **Ģipša slīpmašīna**

Modelis: **FG-S225L-3**

Tips: **G80268**

Mērķis: Ģipškartona sienu un griestu virsmu slīpēšana

Ar šo mēs deklarējam, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādu ES direktīvu prasībām:

Mašīnu direktīva.	2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva.	2014/30/ES
Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS).	2011/65/ES, ņemot vērā Direktīvas 2015/863/ES grozījumus

atbilst šādu saskaņoto standartu prasībām:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larisa Kovalčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kietlina, 20.01.2025.

Izdošanas vieta un datums



G80268
FG-S225L-3



Bruska na omítku, vyhlazování 225mm LED

Překlad originálního návodu



Vyrobena pro :
GEKO, společnost s ručením omezeným
odpovědnost Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Bruska na omítku, vyhlazování

CZ

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

CZ - ČESKÁ VERZE

Vstup

Děkujeme vám za zakoupení **brusky na sádku GEKO 225 mm** a za vaši důvěru.

Tato příručka obsahuje informace o bezpečnostních opatřeních a postupech pro obsluhu a údržbu zařízení. Před zahájením práce si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Výrobce nenese odpovědnost za žádné nehody ani škody vzniklé v důsledku nedodržení této příručky a bezpečnostních opatření.

Veškeré informace a specifikace obsažené v této publikaci vycházejí z aktuálních informací dostupných v době tisku. Vyhraujeme si právo kdykoli provádět změny bez předchozího upozornění a bez závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tato příručka by měla být považována za trvalou součást zařízení a měla by s ním zůstat i v případě dalšího prodeje.

Technické specifikace

Model produktu:	FG-S225L-3
Maximální výkon:	750 W
Otáčky motoru:	800 - 1750 ot/min
Napětí/frekvence	230 V / 50 Hz
Průměr brusného kotouče:	225 mm
Systém upevnění vřetena:	M14
Měkký start:	Ano
Délka napájecího kabelu:	4 m (typ H05VV-F, 0,75 mm ²)
Délka sací hadice:	4 m
Hladina hluku:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrace:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Třída ochrany:	Třída II (dvojitá izolace)
Bezpečnostní třída	IP20

Bezpečnostní informace



POZNÁMKA : Tento výrobek splňuje obecné bezpečnostní požadavky. Používání zařízení v souladu s tímto návodem k obsluze minimalizuje riziko mechanických, elektrických a tepelných úrazů.

Účelem bezpečnostních symbolů je upozornit na potenciální nebezpečí. Pochopení a dodržování vysvětlení doprovázejících tyto symboly je nezbytné. Bezpečnostní varování sama o sobě neodstraňují rizika. Pokyny nebo varování, která jsou v nich obsažena, nenahrazují nutnost dodržovat řádná opatření k prevenci nehod. Veškeré bezpečnostní informace je třeba pečlivě dodržovat a jejich pochopení je zásadní pro minimalizaci potenciálních rizik .



NEBEZPEČÍ : Označuje extrémní nebezpečí. Nedodržení bezpečnostního signálu „NEBEZPEČÍ“ může vést k vážnému zranění nebo smrti vás nebo jiných osob.



VAROVÁNÍ: Označuje závažné nebezpečí. Ignorování bezpečnostního „VAROVÁNÍ“ může vést k vážnému zranění uživatele nebo jiných osob.



POZOR: Označuje mírné nebezpečí. Nedodržení výstražného signálu „POZOR“ může vést k poškození majetku nebo zranění vás či jiných osob.

POZNÁMKA: Obsahuje informace nebo pokyny důležité pro provoz nebo údržbu zařízení.

Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pouze pro broušení suchých povrchů, jako jsou:

- ✓ Omítkové nátěry.
- ✓ Cementovo-vápenné a sádrové omítky.
- ✓ Suché stěny a stropy.

POZNÁMKA: Toto zařízení je vhodné pro domácí a poloprofesionální použití s možností připojení vysavače pro odsávání prachu. Lze jej použít jak k renovaci, tak k přípravě povrchů k malování.

Zakázané použití

Zařízení není určeno pro:

- Broušení mokrých nebo vlhkých povrchů - bez ochrany proti vlhkosti (IP20).
- Práce s materiály obsahujícími nebezpečné látky (např. azbest, olovo, toxické barvy nebo laky).
- Broušení dřeva, kovu nebo plastů - zařízení je určeno výhradně pro suché broušení omítek a sádry.
- Povrchové úpravy s viditelnými hřebíky, šrouby nebo jinými kovovými prvky, které mohou poškodit brusný talíř.
- Řezání, leštění nebo jiné úkony, které nejsou v souladu s určeným použitím zařízení.

Nepoužívejte zařízení:

- Zařízení není vodotěsné (IP20) při vysoké vlhkosti nebo dešti.
- V uzavřených, špatně větraných místnostech, kde nelze účinně odstranit prach.
- V blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů, jako jsou barvy, rozpouštědla nebo hořlavý prach.
- Při extrémních okolních teplotách: pod +5 °C nebo nad +40 °C.
- V blízkosti dětí nebo nevyškolených osob, které se mohou nevědomky vystavit nebezpečí.

Nezapínejte zařízení:

- Na nestabilním nebo nebezpečném povrchu: Neprovazujte stroj na lešení nebo žebřících bez řádného ochranného vybavení.
- V blízkosti vody nebo vlhkosti: Nepoužívejte v koupelnách, sklepech s vlhkými zdmi ani v jiných prostorách, kde hrozí riziko kontaktu s vodou.
- V prostorách s rizikem výbušného prachu: např. dílny s výskytem uhelného prachu, mouky nebo dřevěného prachu.

Bezpečnost na pracovišti

- Provoz nasucho: Brusku používejte pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte ji venku za deště nebo při vysoké vlhkosti (zařízení má stupeň krytí IP20).
- Větrání: Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru, aby se minimalizovalo riziko vdechnutí prachu. Pokud je větrání nedostatečné, připojte stroj k vhodnému vysavači.
- Osvětlení: Pracujte v dobře osvětleném prostoru, abyste se vyhnuli chybám při obsluze zařízení.
- Vyhněte se hořlavým materiálům: Nepoužívejte brusku v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo výbušného prachu, jako jsou barvy, rozpouštědla nebo kovový prach.
- Stabilní povrch: Umístěte zařízení na stabilní povrch nebo pracujte v bezpečné poloze. Nikdy nepoužívejte zařízení na nestabilních žebřících nebo lešení bez řádného zajištění.

Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- Zařízení smí obsluhovat pouze dospělé osoby, které jsou seznámeny s návodem k obsluze a bezpečnostními předpisy.
- Vyhněte se volnému oblečení a šperkům: Při provozu nenoste volné oblečení, šperky ani dlouhé vlasy, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- Ochrana těla: Používejte vhodné osobní ochranné prostředky:
 - Protiprachové masky (min. třída P2).

- Ochranné brýle dle normy EN 166,
- Ochrana sluchu pro hladinu hluku nad 85 dB (v souladu s normou EN 352-1).
- Vyhněte se práci, když jste unavení: Únava může vést k chybám při obsluze a nehodám. Pokud pracujete delší dobu, dělejte si přestávky.

Bezpečnost dětí

- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí: Nikdy nenechávejte brusku bez dozoru na místech přístupných dětem.
- Vzdělávání dětí: Děti by měly být informovány o nebezpečích spojených se zařízením, ale nemělo by jim být dovoleno s ním pracovat.
- Příslušenství a nářadí: Brusné kotouče, uhlíkové kartáče a další příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

Elektrická bezpečnost

- Obvod chráněný proudovým chráničem: Připojte spotřebič k obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem ≤ 30 mA.
- Napájecí kabel: Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené. Pokud je kabel poškozen, zařízení nepoužívejte a nechte jej vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- Třída ochrany II: Zařízení má dvojitou izolaci a nevyžaduje ochranný vodič (uzemnění).
- Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným vypínačem. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Chraňte napájecí kabel před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Ujistěte se, že je napájecí kabel umístěn tak, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému poškození nebo vytažení ze zásuvky.
- Před použitím vždy zkontrolujte zástrčku a všechny kabely, zda nejsou poškozené. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte vlhkosti: Nikdy se nedotýkejte zařízení mokřima rukama ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

Použití a údržba mlýnku

- Vybalte zařízení a zkontrolujte všechny díly, zda nebyly při přepravě poškozeny. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

Před připojením k napájení:

- Ujistěte se, že je zástrčka v dobrém stavu a kabel není poškozený.
- Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely ani zásuvky s viditelným poškozením.

Při spuštění zařízení:

- Nikdy nespouštějte brusku, když se brusný kotouč dotýká povrchu – mohlo by dojít k nekontrolovaným pohybům zařízení a poškození materiálu nebo zranění .

- Během zkušebního provozu držte zařízení oběma rukama za rukojeti, abyste zabránili nekontrolovanému pohybu.

Kontrola systému odsávání prachu:

- Ujistěte se, že je prachový sáček nebo vysavač správně připojen. Nedostatečné odsávání prachu může vést k hromadění prachu a riziku vdechnutí škodlivých částic.

Při výměně brusného kotouče:

- Před výměnou disku nebo prováděním jiné údržby vždy odpojte zařízení od napájení.
- Nikdy se nedotýkejte brusného talíře ihned po použití – může být horký.

Dodržování osobní bezpečnosti:

- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky – ochranné brýle, masku proti prachu, chrániče sluchu a rukavice.
- Nepracujte ve volném oblečení nebo špercích, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- Nepoužívejte příliš velké brusné kotouče. Brusné kotouče, které přesahují brusný talíř, jsou nebezpečné – mohou způsobit zranění, poškodit talíř nebo způsobit prudký zpětný ráz brusky.

Bezpečnost při práci s výložníkem:

- Při nastavování výložníku se ujistěte, že je zajišťovací mechanismus správně zajištěn. Nesprávné nastavení může vést k pohybu jednotky nebo ztrátě kontroly nad ní.
- Nepoužívejte maximální délku ramene bez vhodné podpůrné rukojeti, abyste předešli únavě a natažení svalů.

Nastavení rychlosti:

- Rychlost otáčení by měla být vhodná pro typ broušeného materiálu a zrnitost použitého brusného kotouče. Provoz s nesprávnou rychlostí může poškodit zařízení a materiál.

Práce v čistém prostředí:

- Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z větracích otvorů, abyste zabránili přehřátí motoru.
- Zajistěte dobré větrání místnosti, aby se zabránilo hromadění prachu a jeho vdechování.

Nebezpečí prudkého zpětného rázu:

- Zpětný ráz je náhlá reakce, ke které dochází, když se rotující kotouč, brusný talíř, kartáč nebo jiné příslušenství zastaví nebo se zasekne. Zaseknutí nebo nadměrné tření způsobí náhlé zastavení rotující části, což způsobí, že se nástroj bude otáčet v opačném směru, než je směr otáčení kotouče v místě zaseknutí.
- Pokud se kotouč v materiálu zasekne, může se v závislosti na směru otáčení odkutálet, být tlačен nebo se může odrazit zpět směrem k obsluze. Hrozí také riziko zlomení kotouče .

- Zpětný ráz je nejčastěji důsledkem nesprávného použití nářadí, nesprávných pracovních technik nebo nepříznivých pracovních podmínek. Abyste tomu předešli, dodržujte níže uvedená pravidla a bezpečnostní opatření.
 - Držte nářadí pevně oběma rukama a pomocí hlavní a pomocné rukojeti udržujte kontrolu a potlačujte zpětný ráz. Pomocná rukojeť pomáhá ovládat nářadí při náhlých pohybech, zejména při spouštění.
 - Nikdy nedávejte ruce do blízkosti rotujících součástí, abyste předešli zranění zpětným rázem.

Skladování a přeprava:

- Zařízení skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a prachu.
- Ujistěte se, že napájecí kabel a sací hadice nejsou během skladování ohnuté ani poškozené.
- Po použití brusný kotouč vyjměte, abyste zabránili jeho deformaci.
- Zařízení přepravujte v dodaném obalu nebo ochranném sáčku, abyste zabránili mechanickému poškození.
- Zajistěte veškeré příslušenství, aby se během přepravy nemohlo pohybovat.

IDENTIFIKACE NEBEZPEČÍ A PROTIPATŘENÍ

Mechanická nebezpečí

Nebezpečí zranění pohyblivými částmi.

Příčina:	Kontakt s rotujícím brusným kotoučem během provozu.
Prevence:	Před jakoukoli údržbou nebo výměnou disku zařízení vypněte. Používejte ochranné rukavice.

Poškození pracovní plochy

Příčina:	Nesprávné umístění zařízení nebo příliš velký tlak na broušený povrch.
Prevence:	Při práci používejte mírný tlak. Pravidelně vyměňujte opotřebované brusné kotouče.

Nebezpečí prachu

Poškození dýchacích cest. Podráždění očí.

Příčina:	Nedostatečné nebo chybějící odsávání prachu. Nedostatek vhodných osobních ochranných prostředků.
Prevence:	Připojení průmyslového vysavače. Používejte protiprachovou masku (P2/P3) Používejte ochranné brýle s bočními štíty (norma EN 166).

Elektrická nebezpečí

Úraz elektrickým proudem

Příčina:	Používání poškozeného napájecího kabelu nebo zástrčky.
Prevence:	Pravidelně kontrolujte stav kabelu a zástrčky. Použití obvodu s ochranou RCD ≤ 30 mA.

Porucha motoru způsobená vlhkostí

Příčina:	Provoz ve vlhkém prostředí (IP20).
Prevence:	Používejte zařízení pouze v suchých místnostech.

Nebezpečí hluku

Poškození sluchu.

Příčina:	Práce v hlučném prostředí nad 85 dB
Prevence:	Používejte chrániče sluchu v souladu s normou EN 352-1.

Ergonomická rizika

Bolest zad, ramen a zápěstí. Natažení svalů a kloubů.

Příčina:	Práce s výložníkem v maximální délce. Neergonomická pracovní poloha.
Prevence:	Upravte délku ramene tak, abyste si nepřetěžovali tělo. Dělejte pravidelné přestávky. Používejte podpůrnou rukojeť.

Mechanická nebezpečí

Nebezpečí zpětného rázu zařízení

Příčina:	Nesprávné nastavení rychlosti pro daný typ materiálu.
Prevence:	Nastavení otáček podle typu povrchu a brusného kotouče.

Přetížení zařízení

Přehřátí motoru. Poškození brusného kotouče.

Příčina:	Práce bez přestávek. Příliš velký tlak na zařízení.
Prevence:	Dělejte přestávky, aby motor mohl vychladnout. Používejte přirozený tlak; netlačte zařízením k povrchu.

Nebezpečí vibrací

Únava rukou. Riziko poškození kloubů rukou.

Příčina:	Dlouhé držení zařízení. Práce na výložníku bez řádné podpory.
Prevence:	Používejte antivibrační rukavice (norma EN 388). Používejte pomocné rukojeti pro snížení namáhání rukou.

Nebezpečí související s kabely

Zapnutí. Náhodné odpojení zařízení.

Příčina:	Nesprávné vedení napájecího kabelu. Nepořádek na pracovišti.
Prevence:	Zajistěte kabel podél ramene pomocí spon nebo stahovacích pásek. Udržujte pracovní prostor uklizený.

Nebezpečí z důvodu viditelnosti

Nesprávné broušení. Poškození těžko dostupných povrchů.

Příčina:	Příliš daleko od pracovního prostoru. Nedostatečné osvětlení.
Prevence:	Používejte vestavěné LED světlo. Pracujte v dobře osvětleném prostoru.

Pokyny pro osobní ochranné prostředky (OOP)

Ochrana očí

Norma: EN 166; Ochranné brýle s bočními štíty.

Použití: Při broušení, zejména nad hlavou, chraňte před prachem a odletujícími třískami.

Doporučený produkt: Ochranné brýle s těsněním a bočními štíty.

Ochrana dýchacích cest

Norma: EN 149; protiprachová maska P2 nebo P3

Použití: Zabraňuje vdechování prachu vznikajícího při práci
Doporučený produkt: Filtrační polomaska P3 s výdechovým ventilem

Ochrana sluchu

Norma: EN 352; Chrániče sluchu nebo špunty do uší.

Použití: Snižuje hluk vydávaný zařízením.

Doporučený produkt: Ochranné chrániče sluchu s vysokým útlumem hluku (SNR ≥ 30 dB).

Ochrana rukou

Norma: EN 388; Antivibrační rukavice.

Použití: Minimalizuje přenos vibrací do rukou při delším používání ramene.

Doporučený produkt: Antivibrační rukavice s tlumiči nárazů

Ochrana těla

Norma: EN ISO 13688; Pracovní oděvy.

Použití: Chrání pokožku před prachem a náhodným poškozením, např. při práci ve stísněných prostorech.

Doporučený produkt: Pracovní montérky s dlouhým rukávem.

Ochrana nohou

Norma: EN ISO 20345; Bezpečnostní obuv

Použití: Zabraňuje zraněním v případě náhodného pádu zařízení nebo jiných těžkých předmětů.

Doporučený produkt: Bezpečnostní obuv s ocelovou tužinkou a protiskluzovou podrážkou.

Ochrana zad a držení těla

Standardně: žádné; Ergonomický podpůrný pás.

Použití: Snižuje namáhání zad při práci v nucené poloze.

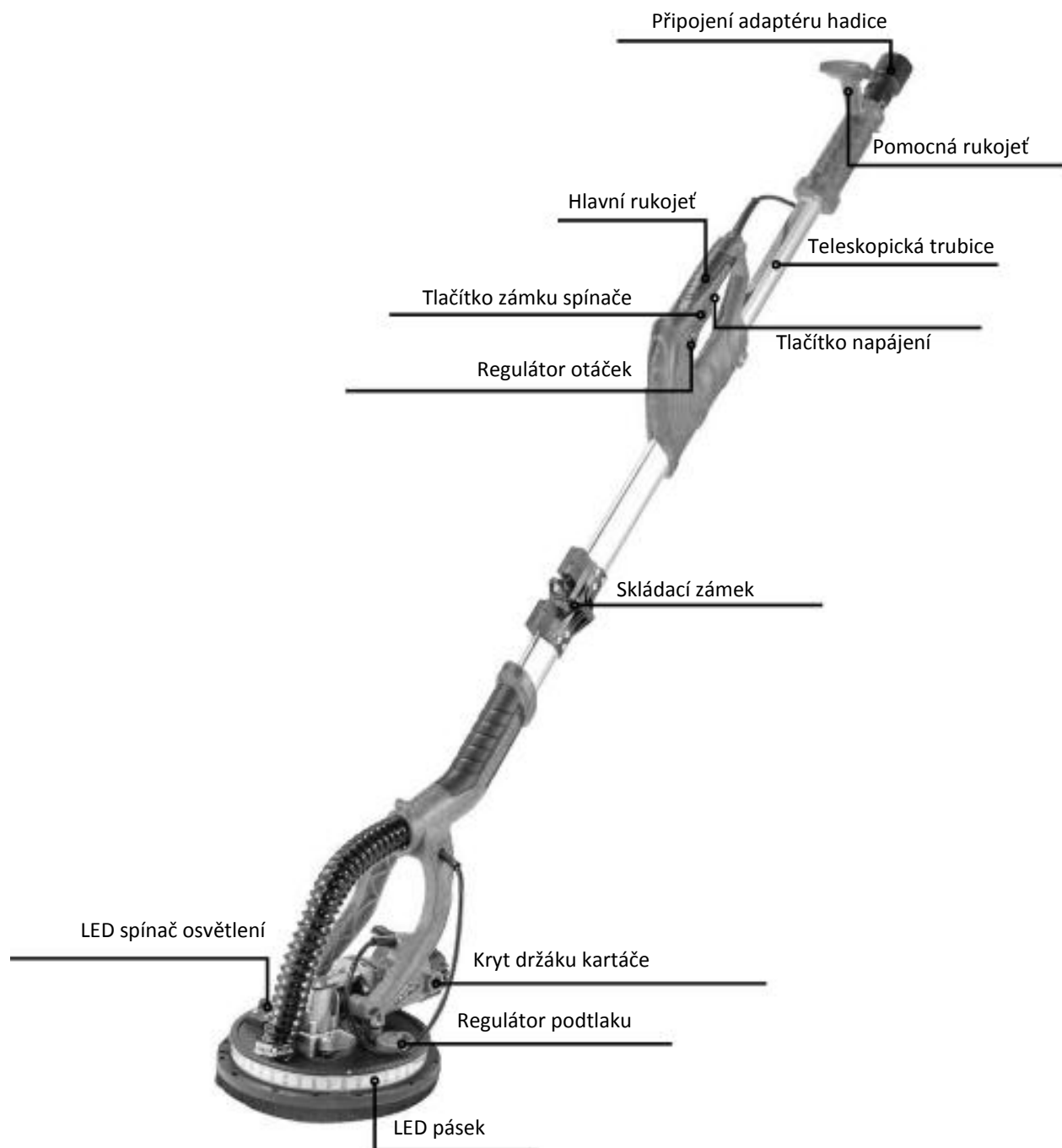
Doporučený produkt: Ochranný pás na záda s nastavitelnou oporou.

Bezpečnostní upozornění a piktogramy

	Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze, abyste se seznámili s bezpečnostními pravidly a pravidly správného provozu.		Vždy obsluhujte zařízení oběma rukama – držte brusku oběma rukama za hlavní a pomocnou rukojeť.
	Vždy používejte ochranné rukavice, abyste si chránili ruce před mechanickým poraněním a kontaktem s horkými prvky.		Před prováděním údržby, výměnou brusného kotouče nebo čištěním spotřebiče vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
	Při práci používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči před prachem, třískami a jinými malými částicemi.		Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte zástrčky mokřými rukama.
	Používejte ochrannou masku s filtrem P2 nebo P3 k ochraně dýchacích cest před škodlivým prachem - vznikajícím při broušení.		Nedotýkejte se brusného kotouče, když je zařízení v provozu nebo bezprostředně po použití – kotouč může být horký.
	Doporučuje se používat chrániče sluchu k ochraně sluchu před hlukem generovaným zařízením nad 85 dB.		Před zahájením účinného odstraňování prachu připojte vysavač nebo prachový sáček a vyhněte se jeho vdechování.
	Zařízení má dvojitou izolaci - nevyžaduje uzemnění, ale je nutné dodržovat pravidla elektrické bezpečnosti.		Obal a součásti zařízení jsou recyklovatelné. Dodržujte prosím místní předpisy pro třídění odpadu.
			Toto zařízení by nemělo být likvidováno s komunálním odpadem. Odveďte jej do sběrného dvora pro elektroodpad a elektroniku.

Obecné operace jsou zařízení

Vzhled a součásti zařízení. (Obr. 1)



NÁVOD K POUŽITÍ MLÝNKU



VAROVÁNÍ: Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu, jak je popsáno v této příručce. Nesprávné použití může vést k poškození zařízení, zranění osob nebo smrti.



NEBEZPEČÍ: Nepoužívejte zařízení v přítomnosti vody, vlhkosti nebo jiných kapalin, které by se mohly dostat do jeho vnitřku (třída ochrany IP20).



VAROVÁNÍ: Neprovádějte žádné konstrukční ani elektrické úpravy zařízení – mohlo by dojít ke zrušení platnosti záruky a ohrožení bezpečnosti používání.

Předběžné kroky jsou zásadní pro zajištění bezpečného a efektivního provozu zařízení. Před prvním použitím a pokaždé před zahájením práce postupujte podle těchto kroků:

Ovládání zařízení

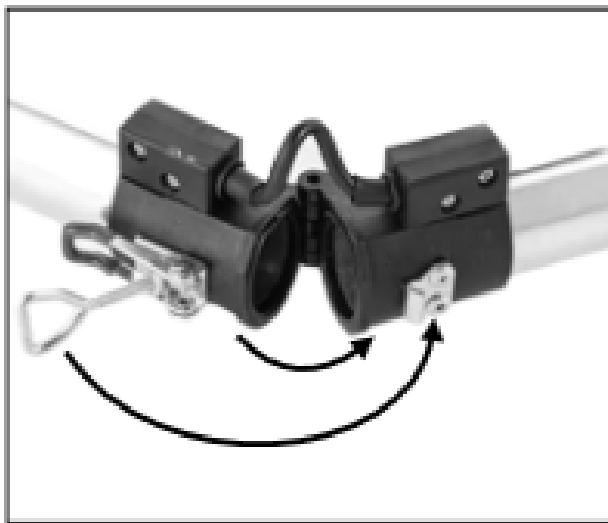
- ✓ Zkontrolujte zařízení, zda není mechanicky poškozeno, například praskliny v krytu, ohnutý brusný talíř nebo jiné viditelné poškození.
- ✓ Ujistěte se, že napájecí kabel a zástrčka jsou v dobrém stavu, bez oděrek nebo řezných rýh.
- ✓ Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti (např. rukojeti, prachový sáček, sací hadice) řádně upevněny a stabilně umístěny.

Montáž prvků

Vyjměte brusku z obalu a položte ji na rovný povrch.

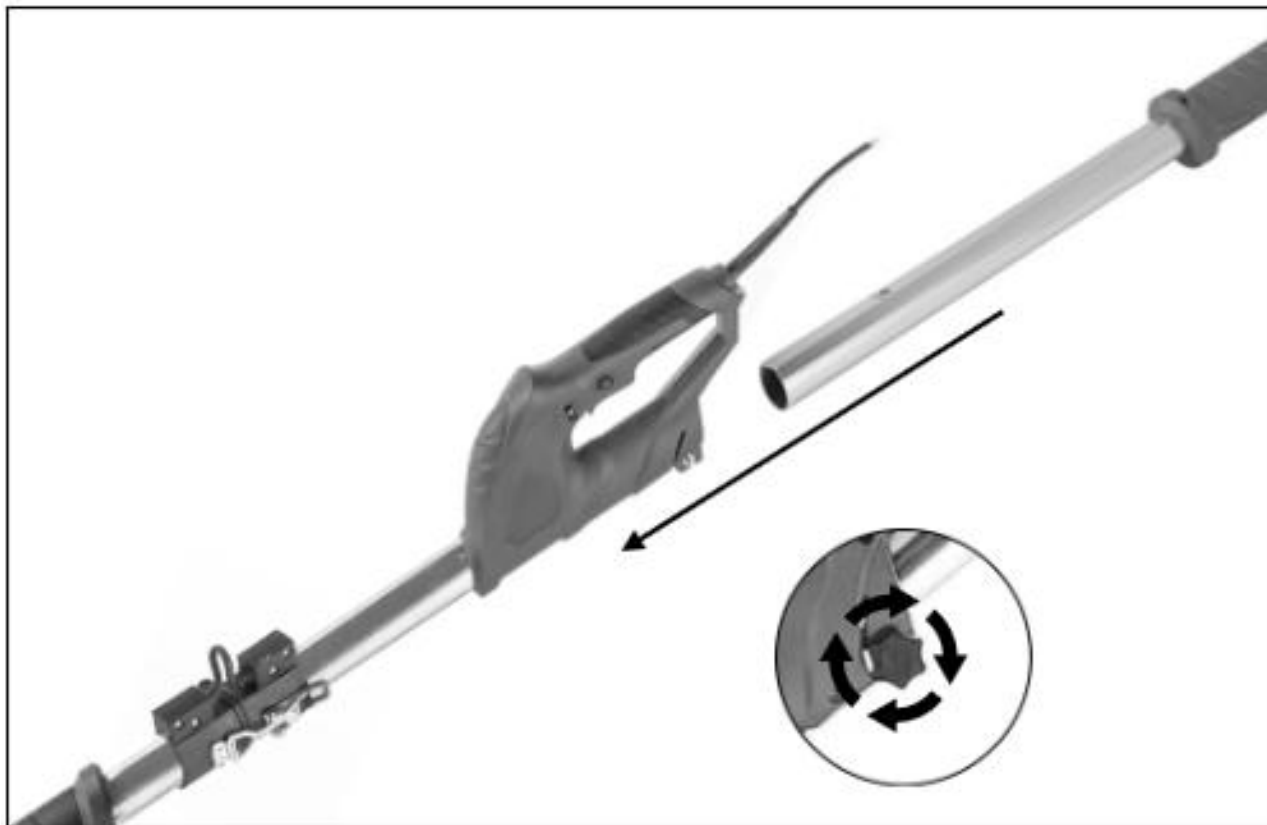
Krok 1: Rozložte hlavní trubku a zajistěte ji v dané poloze

- ✓ Vyhledejte hlavní trubku (část s rukojetí a motorem). Jemně ji narovnejte, dokud nedosáhne plné délky.
- ✓ Zajistěte polohu trubice pomocí pákového mechanismu, jak je znázorněno na obrázcích níže.



Krok 2: Instalace teleskopické trubice

- ✓ Vezměte teleskopickou trubici a zasuňte její uží konec do objímky v hlavní trubici brusky.
- ✓ Upravte délku trubice podle svých potřeb jejím posunutím nahoru nebo dolů.
- ✓ Zajistěte trubici na místě utažením upínací knoflíku/šroubu umístěného na hlavní rukojeti (otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud trubice nebude pevně uchycena).



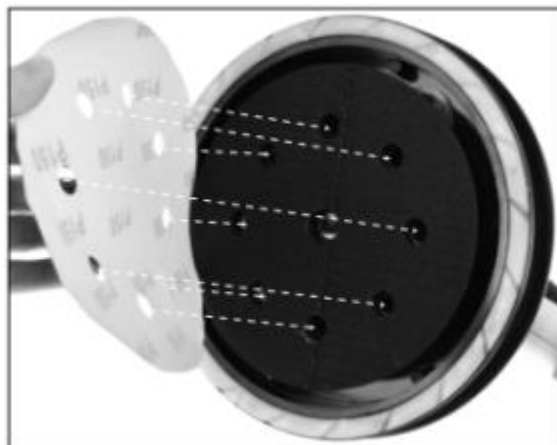
Krok 3: Připojení hadice pro odsávání prachu

- ✓ Vyhledejte spojovací hrdlo na konci teleskopické trubky.
- ✓ Nasadte hadici pro odsávání prachu (součást sady) na trysku a pevně ji přitlačte, aby se utěsnila.
- ✓ Připojte druhý konec hadice:
 - Pro prachový sáček: Nasadte jej na příslušný adaptér a zajistěte jej svorkou.
 - Pro průmyslový vysavač: Použijte nástavec kompatibilní s hadicí.



Brusný kotouč:

- ✓ Vyberte vhodný brusný kotouč v závislosti na typu povrchu (např. 80# pro odstraňování nerovností, 240# pro vyhlazování).
- ✓ Zarovnejte otvory v kotouči s otvory na brusném talíři.
- ✓ Připevněte disk na suchý zip a ujistěte se, že rovnoměrně dosedá.



Tipy pro výběr zrnitosti brusných kotoučů

Zrnitost	Aplikace	Komentáře
80–100	Broušení silných vrstev tmelu, odstraňování nerovností	Použití k předběžnému odstranění velkých nerovností a přebytečné hmoty. Netlačte příliš silně, abyste nepoškodili desku.
120–150	Vyhlazení spár, snížení stop po broušení hrubším papírem	Ideální pro rovnoměrné broušení spár mezi deskami.
180–200	Konečné vyhlazení povrchu před nanesením základního nátěru nebo barvy	Odstraňuje drobné škrábance a připravuje povrch k lakování. Používejte lehký tlak, abyste zabránili nadměrnému broušení.
220–240	Ultra hladký povrch, jemné leštění povrchu	Používejte pouze na dokonale rovných površích. Vhodné pro renovace nebo pod lesklé barvy.

Klíčové tipy:

- ✓ Pravidlo odstupňování: Vždy začněte s nižší zrnitostí (např. 120) a poté přejděte k vyšší zrnitosti (např. 180–240), abyste se vyhnuli hlubokým škrábancům.
- ✓ Vyhněte se přeskokování: Přeskočení kroku (např. z 80 přímo na 220) může ztížit odstranění skvrn ze silnějšího papíru.
- ✓ Připojte vysavač: Používejte brusku se systémem odsávání prachu, abyste zabránili ucpávání povrchu prachem a snižování účinnosti broušení.
- ✓ Vyzkoušejte na malé ploše: Před broušením celého povrchu vyzkoušejte papír na malé ploše.
- ✓ Pravidelně vyměňujte brusné papíry: Opotřebovaný brusný papír (zanesený prachem) snižuje výkon a může zanechat nerovný povrch.
- ✓ Pokud brousíte sádrokarton, vyhněte se zrnitosti menší než 120, abyste nepoškodili podkladovou fólii sádrokartonu!

Kontrola systému odsávání prachu:

- ✓ Ujistěte se, že je prachový sáček nebo vysavač správně připojen. Nedostatečné odsávání prachu může vést k hromadění prachu a riziku vdechnutí škodlivých částic.

Při výměně brusného kotouče:

- ✓ Před výměnou disku nebo prováděním jiné údržby vždy odpojte zařízení od napájení.
- ✓ Nikdy se nedotýkejte brusného talíře ihned po použití – může být horký.

Dodržování osobní bezpečnosti:

- ✓ Používejte vhodné osobní ochranné prostředky – ochranné brýle, masku proti prachu, chrániče sluchu a rukavice.
- ✓ Nepracujte ve volném oblečení nebo špercích, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.

Nastavení rychlosti:

- ✓ Rychlost by měla být vhodná pro typ broušeného materiálu a zrnitost použitého brusného kotouče. Používání nesprávné rychlosti může poškodit zařízení a materiál.

Knoflík pro regulaci rychlosti



Nastavení sacího výkonu - ovládání knoflíkem

- ✓ Zařízení je vybaveno knoflíkem pro nastavení sacího výkonu, který umožňuje přizpůsobit účinnost systému odsávání prachu aktuálním pracovním podmínkám a typu povrchu.
- ✓ Knoflík se nachází na horní straně brusného talíře.

✓ Pro zvýšení sacího výkonu:

- Otočte knoflík směrem k maximálnímu nastavení (např. označenému ikonou plného proudění vzduchu).
- Vyšší sací výkon usnadňuje odstraňování většího množství prachu, což je obzvláště užitečné při broušení omítky a sádry.



✓ Snížení sacího výkonu:

- Otočte knoflík směrem k minimálnímu nastavení (označeno například ikonou omezeného proudění vzduchu).
- Nižší sací výkon je vhodný pro lehké broušení nebo když je odsávání prachu příliš intenzivní a způsobuje potíže při práci.

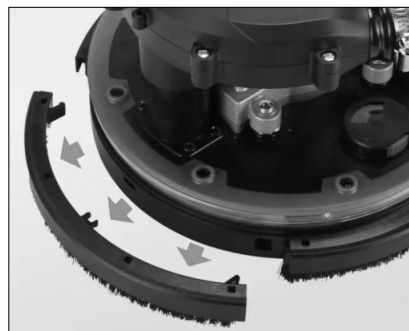
✓ Kdy změnit nastavení?

- Pro silné prachové částice: Pro efektivní odstranění prachu nastavte knoflík na maximální sací výkon .
- Na choulostivém povrchu: Snižte sací výkon, abyste zabránili zlomení brusného kotouče nebo uvolnění uvolněných materiálů.

- **Pravidelný úklid:** Pravidelně kontrolujte, zda jsou otvory v brusném talíři a hadici čisté, protože nečistoty mohou poškodit systém odsávání prachu.

✓ **Jaká je funkce oddělení fragmentů destičky?**

- Bruska je vybavena brusným talířem s odnímatelnou krycí částí, která umožňuje práci na těžko dostupných místech, jako jsou rohy nebo hrany.
- Ujistěte se, že je mlýnek odpojený od sítě.
- Vyhledejte odnímatelnou část na okraji krytu desky. Je navržena pro snadné odstranění.
- Jemně uvolněte západky krytu a vyjměte odnímatelnou část.



POZNÁMKA: Po použití nástroje s odstraněným ochranným krytem jej nasadte zpět, abyste zajistili plnou ochranu během standardního broušení. Před použitím nástroje se vždy ujistěte, že je odnímatelná část bezpečně upevněna, abyste předešli poškození nebo nehodám.



LED osvětlení:

- ✓ Bruska je vybavena LED páskem, který poskytuje 360° osvětlení kolem brusného talíře.
- ✓ Chcete-li použít LED podsvícení, zapněte spínač podsvícení umístěný na horní straně brusné hlavy.

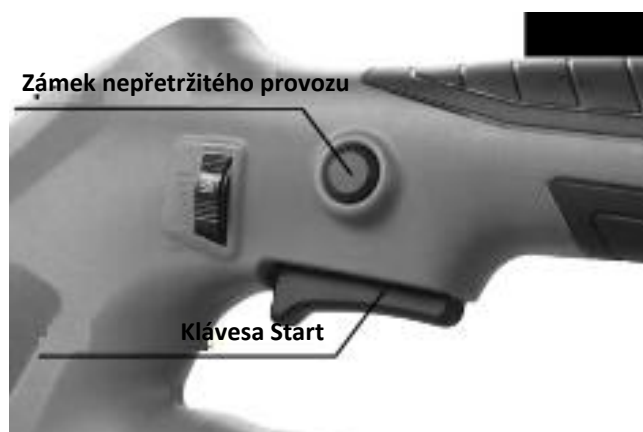
Zapnutí a vypnutí zařízení

Příprava zařízení:

- ✓ Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno ke zdroji napájení.
- ✓ Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně veden a není poškozen.
- ✓ Zkontrolujte, zda je brusný kotouč správně namontován.

Spuštění zařízení:

- ✓ Pevně uchopte rukojeť zařízení a položte ukazováček na spouštěcí tlačítko (spoušť).
- ✓ Nechte brusku krátce běžet na nízké otáčky, abyste se ujistili, že brusný kotouč správně usazen na brusném talíři.



- ✓ Stiskněte tlačítko start pro spuštění mlýnku.
- ✓ Chcete-li začít brousit, uchopte nástroj pevně oběma rukama. Počkejte, až nástroj dosáhne plných otáček, a poté se jemně dotkněte povrchu.
- ✓ Chcete-li, aby zařízení fungovalo nepřetržitě, aniž byste museli držet tlačítko napájení, stiskněte tlačítko zámku (umístěné poblíž tlačítka napájení).

Blokování provozu zařízení:

- ✓ Po aktivaci tlačítka zámku zůstane zařízení zapnuté i po uvolnění tlačítka napájení.
- ✓ Před uvolněním tlačítka se ujistěte, že máte zařízení plně pod kontrolou.

Vypnutí zařízení:

- ✓ Chcete-li zařízení vypnout z režimu nepřetržitého provozu, stiskněte tlačítko napájení. Krátkým stisknutím tlačítka se zámek automaticky deaktivuje.

Návod k použití

- ✓ Během práce na nástroj netlačte nadměrně. Tlak aplikujte dostatečně, aby brusná hlava přiléhala k pracovní ploše. Nechte nástroj, aby vykonal svou práci.
- ✓ Pro zajištění rovnoměrného broušení udržujte brusnou hlavu v neustálém pohybu a pohybujte nástrojem rovnoměrně nahoru a dolů nebo ze strany na stranu.
- ✓ Pravidelně zastavujte nářadí a kontrolujte opotřebení kotouče. Opotřebované kotouče v případě potřeby vyměňte .



VAROVÁNÍ: ABYSTE PŘEDEJDĚLI VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ: Před odložením nářadí počkejte, až se úplně zastaví. Odpojte nářadí od zdroje napájení. Vyčistěte nářadí a poté jej uložte do přepravního kufříku mimo dosah dětí.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Pravidelné provádění následujících postupů údržby zajistí dlouhou životnost a efektivní provoz vašeho mlýnku.

Typ údržby	Akce	Frekvence
Čištění zařízení	Prach a nečistoty z krytu odstraňte suchým nebo mírně vlhkým hadříkem.	Po každé práci
Čištění větracích otvorů	Nahromaděný prach z větracích otvorů odstraňte kartáčem nebo stlačeným vzduchem.	Po každé práci
Vyprázdnění systému odsávání prachu	Vyprázdnění prachového sáčku a kontrola ucpané sací hadice.	Po každé práci
Kontrola stavu uhlíkových kartáčů	Zkontrolujte uhlíkové kartáče v motoru a vyměňte je, když jejich délka klesne pod 5 mm.	Každých 20 hodin práce
Kontrola brusného kotouče	Zkontrolujte stav disku (opotřebení, poškození) a v případě potřeby jej vyměňte.	Po každé práci
Kontrola napájecího kabelu	Zkontrolujte kabel, zda není odřený, poškozený nebo viditelně zalomený.	Pravidelně, po každých několika použitích
Mazání nebo mechanický servis	V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko výrobce.	Podle doporučení webových stránek

Poznámky k údržbě

- ✓ Veškeré údržbářské práce musí být prováděny pouze tehdy, když je zařízení odpojené od napájení.
- ✓ V případě vážného poškození nebo neobvyklého chování zařízení kontaktujte autorizované servisní středisko

Typ úložiště	Akce	Tipy a podrobnosti
Krátkodobé	Před uložením zařízení se ujistěte, že je čisté a suché.	Srolujte napájecí kabel a sací hadici bez zauzlení.
	Vyměňte prachový sáček nebo odpojte vysavač ze zásuvky.	Prachový sáček skladujte na čistém místě.
Dlouhodobé	Umístěte zařízení na chladné a suché místo, mimo dosah vlhkosti a prachu.	Vyhněte se přímému slunečnímu záření a extrémním teplotám.
	Zařízení skladujte v originálním obalu nebo ochranném sáčku.	Tím se zabrání náhodnému mechanickému poškození.
	Před uskladněním odstraňte brusný kotouč.	Chrání disk před deformací a prodlužuje jeho životnost.
Příprava před opětovným použitím	Zkontrolujte kabel, zda není odřený, poškozený nebo viditelné ohyby.	V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko výrobce.

Poznámky k přepravě

- ✓ Zajistěte zařízení během přepravy, aby nedošlo k mechanickému poškození.
- ✓ Napájecí kabel a sací hadice by měly být řádně srolované a chráněné před zalomením.

LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, což znamená, že by se nemělo likvidovat s běžným komunálním odpadem. Mělo by být odvezeno do sběrného dvora pro elektroodpad (OEEZ).



Vrácení zařízení na sběrné místo:

- ✓ Odevzdejte použité zařízení na autorizovaném sběrném místě pro elektrický a elektronický odpad (v souladu s místními předpisy).
- ✓ Informace o nejbližších sběrných místech lze získat od místních úřadů.

Recyklační materiály:

- ✓ Materiály použité v zařízení (např. kov, plasty) jsou recyklovatelné, což pomáhá snižovat množství odpadu.

Likvidace příslušenství a obalů:

Obal:

- ✓ Kartonové obaly lze recyklovat – vyhodte je do koše na papír.
- ✓ Plastové předměty (např. ochranné fólie) by měly být zlikvidovány v příslušných nádobách na plasty.

Brusné kotouče:

- ✓ Brusné kotouče by měly být likvidovány ve směsném odpadu. Nejsou recyklovatelné.

Prachový sáček:

- ✓ Použité prachové sáčky by měly být zlikvidovány v souladu s místními předpisy o nakládání s průmyslovým odpadem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Minimalizace spotřeby energie:

- ✓ Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej, abyste snížili spotřebu elektřiny.
- ✓ Pravidelně udržujte svůj spotřebič, aby byla zachována jeho energetická účinnost.

Prach vznikající během provozu:

- ✓ Pro ochranu životního prostředí a zdraví připojte zařízení k průmyslovému vysavači s vhodným filtrem, abyste snížili emise prachu.

Prodloužení životnosti vašeho zařízení:

- ✓ Řádná údržba a opravy prováděné v autorizovaných servisních střediscích snižují potřebu předčasné likvidace zařízení



POZNÁMKA: Uživatel je zodpovědný za řádnou likvidaci tohoto zařízení v souladu s místními a EU předpisy. Nedodržení požadavků na recyklaci může vést k pokutám podle předpisů na ochranu životního prostředí.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení se nespustí	Žádná energie.	Zkontrolujte připojení napájení.
	Poškozený napájecí kabel.	Zkontrolujte kabel, zda není poškozený.
	Opotřebované uhlíkové kartáče.	Vyměňte uhlíkové kartáče, pokud je jejich délka kratší než 5 mm.
Výložník se nevysouvá nebo je zaseknutý	Hromadění prachu uvnitř mechanismu.	Vyčistěte mechanismus. Promažte rameno technickým mazivem.
	Poškození mechanismu blokování výložníku.	V případě poškození kontaktujte servis.
Silné vibrace zařízení	Opotřebovaný nebo poškozený brusný kotouč.	Vyměňte brusný kotouč za nový.
	Uvolněné zámky ramene.	Zkontrolujte a utáhněte zámky výložníku.
Zařízení se přehřívá	Ucpané větrací otvory.	Vyčistěte větrací otvory.
	Žádné přerušení práce.	Vypněte zařízení, dokud se neochladí.
	Příliš silný tlak na zařízení.	Při broušení snižte tlak.
Nízká účinnost odsávání prachu	Ucpaná sací hadice nebo prachový sáček.	Vyčistěte hadici a prachový sáček a profoukněte - otvory v disku vzduchem nebo je vyčistěte kartáčem.
	Ucpané otvory v brusném talíři.	Vyprázdněte nebo vyměňte prachový sáček.
Napájecí kabel je zamotaný	Kabel je nesprávně veden.	Použijte svorky k vedení kabelu podél výložníku.
	Práce v těsném prostoru.	Ujistěte se, že máte uklizené pracovní místo.
Broušení nerovného povrchu	Opotřebovaný brusný kotouč.	Vyměňte brusný kotouč.
	Nesprávná rychlost otáčení.	Upravte rychlost otáčení.
	Špatný úhel ramene.	Udržujte správný úhel ramene k povrchu.
Obtížné manévrování při maximální délce výložníku	Příliš velký odpor disku.	Zkontrolujte disk a snižte upínací sílu.
	Únava operátora.	Pro lepší ovládání zařízení použijte pomocnou rukojeť.
Brusný kotouč se neotáčí plynule	Brusný kotouč je nesprávně namontován.	Ujistěte se, že je disk bezpečně připojen.
	Na disku se nahromadil prach nebo nečistoty.	Očistěte disk od prachu a nečistot.
Prach uniká zpod talíře, místo aby byl odsáván	Sací výkon je příliš nízký.	Nastavte regulátor sání na vyšší výkon.
	Hadice nebo prachový sáček je nesprávně připojen.	Zkontrolujte, zda je hadice nebo vak správně připojen.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení CE umístěno - 25

Výrobce:

Společnost s ručením omezeným GEKO, s.r.o.

Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Předmět prohlášení:

Název produktu: **Bruska na sádro**

Model: **FG-S225L-3**

Typ: **G80268**

Účel: Broušení sádrokartonových stěn a stropních povrchů

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený výrobek splňuje požadavky následujících směrnic EU:

Směrnice o strojních zařízeních.	2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.	2014/30/EU
Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).	2011/65/EU , s přihlédnutím ke změnám směrnice 2015/863/EU

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
ČSN EN IEC 55014-1:2021
ČSN EN IEC 55014-2:2021
ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
ČSN EN 62321-3-1:2013

Toto prohlášení o shodě EU pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 20. 1. 2025

Místo a datum vydání



G80268
FG-S225L-3



Brúska na omietky, vyhladzovanie 225 mm LED

Preklad originálnych pokynov



Vyrobené pre :
GEKO, spoločnosť s ručením obmedzeným
zodpovednosť Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Brúska na omietky, vyhladzovanie

SK

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Vstup

Ďakujeme vám za zakúpenie **brúsky na omietku GEKO 225 mm** a za vašu dôveru.

Táto príručka obsahuje informácie o bezpečnostných opatreniach a postupoch pri obsluhu a údržbe zariadenia. Pred začatím práce si pozorne prečítajte túto príručku. Uschovajte si túto príručku pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za žiadne nehody alebo škody spôsobené nedodržaním tejto príručky a bezpečnostných opatrení.

Všetky informácie a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z aktuálnych informácií dostupných v čase tlače. Vyhradzuje si právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia alebo záväzku.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat' bez písomného súhlasu. Táto príručka by sa mala považovať za trvalú súčasť zariadenia a mala by s ním zostať v prípade jeho ďalšieho predaja.

Technické špecifikácie

Model produktu:	FG-S225L-3
Maximálny výkon:	750 W
Otáčky motora:	800 - 1750 ot./min.
Napätie/frekvencia	230 V / 50 Hz
Priemer brúsneho taniera:	225 mm
Systém upevnenia vretena:	M14
Mäkký štart:	Áno
Dĺžka napájacieho kábla:	4 m (typ H05VV-F, 0,75 mm ²)
Dĺžka sacej hadice:	4 m
Hladina hluku:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrácie:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Trieda ochrany:	Trieda II (dvojitá izolácia)
Bezpečnostná trieda	IP20

Bezpečnostné informácie



POZNÁMKA : Tento výrobok spĺňa všeobecné bezpečnostné požiadavky. Používanie zariadenia v súlade s týmto návodom na obsluhu minimalizuje riziko mechanických, elektrických a tepelných nebezpečenstiev.

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na potenciálne nebezpečenstvá. Pochopenie a dodržiavanie vysvetlení sprevádzajúcich tieto symboly je nevyhnutné. Bezpečnostné upozornenia samy osebe neodstraňujú riziká. Pokyny alebo upozornenia, ktoré sú v nich uvedené, nenahrádzajú potrebu dodržiavať správne opatrenia na predchádzanie nehodám. Všetky bezpečnostné informácie by sa mali starostlivo dodržiavať a ich pochopenie je kľúčové pre minimalizáciu potenciálnych nebezpečenstiev .



NEBEZPEČENSTVO : Označuje extrémne nebezpečenstvo. Nedodržanie bezpečnostného signálu „NEBEZPEČENSTVO“ môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť vás alebo iných osôb.



UPOZORNENIE: Označuje závažné nebezpečenstvo. Ignorovanie bezpečnostného „UPOZORNENIA“ môže viesť k vážnemu zraneniu používateľa alebo iných osôb.



POZOR: Označuje mierne nebezpečenstvo. Nedodržanie výstražného signálu „POZOR“ môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu vás alebo iných osôb.

POZNÁMKA: Obsahuje informácie alebo pokyny dôležité pre prevádzku alebo údržbu zariadenia.

Zamýšľané použitie

Zariadenie je určené len na brúsenie suchých povrchov, ako sú:

- ✓ Omietkové nátery.
- ✓ Cementovo-vápenné a sadrové omietky.
- ✓ Suché steny a stropy.

POZNÁMKA: Toto zariadenie je vhodné na domáce a poloprofesionálne použitie s možnosťou pripojenia vysávača na odsávanie prachu. Možno ho použiť na renováciu aj na prípravu povrchov na maľovanie.

Zakázané použitia

Zariadenie nie je určené na:

- Brúsenie mokrých alebo vlhkých povrchov - bez ochrany proti vlhkosti (IP20).
- Práca s materiálmi obsahujúcimi nebezpečné látky (napr. azbest, olovo, toxické farby alebo laky).
- Brúsenie dreva, kovu alebo plastov - zariadenie je určené výhradne na suché brúsenie omietok a sadry.
- Povrchové úpravy s viditeľnými klincami, skrutkami alebo inými kovovými prvkami, ktoré môžu poškodiť brúsny tanier.
- Rezanie, leštenie alebo iné úlohy, ktoré nie sú v súlade s určeným použitím zariadenia.

Nepoužívajte zariadenie:

- Pri vysokej vlhkosti alebo daždi nie je zariadenie vodotesné (IP20).
- V uzavretých, zle vetraných miestnostiach, kde nie je možné účinne odstrániť prach.
- V blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov, ako sú farby, rozpúšťadlá alebo horľavý prach.
- Pri extrémnych okolitých teplotách: pod +5 °C alebo nad +40 °C.
- V blízkosti detí alebo nevyškolených osôb, ktoré sa môžu nevedomky vystaviť nebezpečenstvu.

Nezapínajte zariadenie:

- Na nestabilných alebo nebezpečných povrchoch: Vyhnite sa prevádzke stroja na lešení alebo rebríkoch bez riadneho zabezpečenia.
- V blízkosti vody alebo vlhkosti: Nepoužívajte v kúpeľniach, pivniciach s vlhkými stenami ani v iných priestoroch, kde hrozí riziko kontaktu s vodou.
- V priestoroch s rizikom výbušného prachu: napr. dielne s prítomnosťou uhoľného prachu, múky alebo drevného prachu.

Bezpečnosť na pracovisku

- Prevádzka nasucho: Brúsku používajte iba v suchých miestnostiach. Nepoužívajte ju vonku počas dažďa alebo pri vysokej vlhkosti (zariadenie má stupeň ochrany IP20).
- Vetranie: Zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru, aby sa minimalizovalo riziko vdýchnutia prachu. Ak je vetranie nedostatočné, pripojte stroj k vhodnému vysávaču.
- Osvetlenie: Pracujte v dobre osvetlenom priestore, aby ste predišli chybám pri obsluhu zariadenia.
- Vyhnite sa horľavým materiálom: Nepoužívajte brúsku v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo výbušného prachu, ako sú farby, rozpúšťadlá alebo kovový prach.
- Stabilný povrch: Zariadenie umiestnite na stabilný povrch alebo pracujte v bezpečnej polohe. Nikdy nepoužívajte zariadenie na nestabilných rebríkoch alebo lešení bez riadneho zabezpečenia.

Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- Zariadenie smú obsluhovať iba dospelé osoby, ktoré sú oboznámené s návodom na obsluhu a bezpečnostnými predpismi.
- Vyhnite sa voľnému oblečeniu a šperkom: Počas prevádzky nenoste voľné oblečenie, šperky ani dlhé vlasy, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti.
- Ochrana tela: Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky:
 - Protiprachové masky (min. trieda P2).

- Ochranné okuliare podľa normy EN 166,
- Ochrana sluchu pre hladinu hluku nad 85 dB (v súlade s normou EN 352-1).
- Vyhnite sa práci, keď ste unavení: Únava môže viesť k chybám pri obsluhu a nehodám. Pri dlhšej práci si robte prestávky.

Bezpečnosť detí

- Uchovávajte spotrebič mimo dosahu detí: Nikdy nenechávajte brúsku bez dozoru na miestach prístupných deťom.
- Vzdelávanie detí: Deti by mali byť informované o nebezpečenstvách zariadenia, ale nemalo by sa im dovoliť ho obsluhovať.
- Príslušenstvo a náradie: Brúsne kotúče, uhlíkové kefky a iné príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

Elektrická bezpečnosť

- Obvod chránený prúdovým chráničom: Pripojte spotrebič k obvodu chránenému prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom ≤ 30 mA.
- Napájací kábel: Pravidelne kontrolujte napájací kábel a zástrčku, či nie sú poškodené. Ak je kábel poškodený, zariadenie nepoužívajte a nechajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčku nijako neupravujte.
- Trieda ochrany II: Zariadenie má dvojitú izoláciu a nevyžaduje ochranný vodič (uzemnenie).
- Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným vypínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Uistite sa, že napájací kábel je umiestnený tak, aby sa nemohol náhodne poškodiť alebo vytiahnuť zo zásuvky.
- Pred použitím vždy skontrolujte zástrčku a všetky káble, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte vlhkosti: Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými rukami ani ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Používanie a údržba mlynčeka

- Rozbaľte zariadenie a skontrolujte všetky časti, či neboli počas prepravy poškodené. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía!

Pred pripojením k napájaniu:

- Uistite sa, že zástrčka je v dobrom stave a kábel nie je poškodený.
- Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble alebo zásuvky s viditeľným poškodením.

Pri spustení zariadenia:

- Nikdy neštartujte brúsku, keď sa brúsny kotúč dotýka povrchu – môže to spôsobiť nekontrolované pohyby zariadenia a poškodenie materiálu alebo zranenie .

- Počas skúšobnej prevádzky držte zariadenie oboma rukami za rukoväte, aby ste predišli nekontrolovanému pohybu.

Kontrola systému odsávania prachu:

- Uistite sa, že je vrečko na prach alebo vysávač správne pripojené. Nedostatočné odsávanie prachu môže viesť k hromadeniu prachu a riziku vdýchnutia škodlivých častíc.

Pri výmene brúsneho kotúča:

- Pred výmenou disku alebo vykonávaním inej údržby vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- Nikdy sa nedotýkajte brúsneho taniera ihneď po použití – môže byť horúci.

Zachovanie osobnej bezpečnosti:

- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky – ochranné okuliare, protiprachovú masku, chrániče sluchu a rukavice.
- Nepracujte vo voľnom oblečení alebo so šperkami, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti.
- Nepoužívajte príliš veľké brúsne kotúče. Brúsne kotúče, ktoré presahujú brúsny tanier, sú nebezpečné – môžu spôsobiť zranenie, poškodiť tanier alebo spôsobiť prudký spätný ráz brúsky.

Bezpečnosť pri práci s výložníkom:

- Pri nastavovaní ramena sa uistite, že je zaistovací mechanizmus správne zaistený. Nesprávne nastavenie môže viesť k pohybu zariadenia alebo strate kontroly nad ním.
- Nepoužívajte maximálnu dĺžku ramena bez vhodnej podpornej rukoväte, aby ste predišli únave a natiahnutiu svalov.

Nastavenie rýchlosti:

- Rýchlosť otáčania by mala byť vhodná pre typ brúseného materiálu a zrnitosť použitého brúsneho kotúča. Práca s nesprávnou rýchlosťou môže poškodiť zariadenie a materiál.

Práca v čistom prostredí:

- Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z vetracích otvorov, aby ste predišli prehriatiu motora.
- Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, aby ste predišli hromadeniu prachu a jeho vdýchnutiu.

Nebezpečenstvo prudkého spätného rázu:

- Spätný ráz je náhla reakcia, ktorá nastane, keď sa rotujúci kotúč, brúsna doska, kefa alebo iné príslušenstvo zastaví alebo sa zasekne. Zaseknutie alebo nadmerné trenie spôsobí náhle zastavenie rotujúcej časti, čo spôsobí, že sa nástroj bude otáčať v opačnom smere, ako je smer otáčania kotúča v mieste zaseknutia.
- Ak sa kotúč zasekne v materiáli, môže sa v závislosti od smeru otáčania kotúľať, byť tlačný alebo sa môže odraziť späť smerom k obsluhu. Existuje tiež riziko zlomenia kotúča .

- Spätný ráz je najčastejšie výsledkom nesprávneho používania náradia, nesprávnych pracovných techník alebo nepriaznivých pracovných podmienok. Aby ste tomu predišli, dodržiavajte pravidlá a opatrenia uvedené nižšie.
 - Držte náradie pevne oboma rukami a pomocou hlavnej a pomocnej rukoväte udržiavajte kontrolu a pôsobte proti spätnému rázu. Pomocná rukoväť pomáha ovládať náradie pri náhlých pohyboch, najmä pri štartovaní.
 - Nikdy nedávajte ruky do blízkosti rotujúcich častí, aby ste predišli zraneniu spätným rázom.

Skladovanie a preprava:

- Zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a prachu.
- Počas skladovania sa uistite, že napájací kábel a sacia hadica nie sú ohnuté ani poškodené.
- Po použití vyberte brúsny kotúč, aby ste predišli jeho deformácii.
- Zariadenie prepravujte v dodanom obale alebo ochrannom vrecku, aby ste predišli mechanickému poškodeniu.
- Všetko príslušenstvo zaistite, aby sa počas prepravy nepohybovalo.

IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTVA A PROTIPATRENIA

Mechanické nebezpečenstvá

Nebezpečenstvo poranenia pohyblivými časťami.

Príčina:	Kontakt s rotujúcim brúsnym kotúčom počas prevádzky.
Prevenia:	Pred akoukoľvek údržbou alebo výmenou disku zariadenie vypnite. Noste ochranné rukavice.

Poškodenie pracovnej plochy

Príčina:	Nesprávne umiestnenie zariadenia alebo príliš veľký tlak na brúsený povrch.
Prevenia:	Počas práce používajte mierny tlak. Opotrebované brúsne kotúče pravidelne vymieňajte.

Nebezpečenstvo prachu

Poškodenie dýchacích ciest. Podráždenie očí.

Príčina:	Nedostatočné alebo chýbajúce odsávanie prachu. Nedostatok vhodných osobných ochranných prostriedkov.
Prevenia:	Pripojenie priemyselného vysávača. Používajte protiprachovú masku (P2/P3) Noste ochranné okuliare s bočnými štítkami (norma EN 166).

Elektrické nebezpečenstvá

Elektrický šok

Príčina:	Používanie poškodeného napájacieho kábla alebo zástrčky.
Prevenia:	Pravidelne kontrolujte stav kábla a zástrčky. Použitie obvodu s ochranou RCD ≤ 30 mA.

Porucha motora spôsobená vlhkosťou

Príčina:	Prevádzka vo vlhkých podmienkach (IP20).
Prevenia:	Zariadenie používajte iba v suchých miestnostiach.

Nebezpečenstvo hluku

Poškodenie sluchu.

Príčina:	Práca v hlučných podmienkach nad 85 dB
Prevenencia:	Používanie chráničov sluchu v súlade s normou EN 352-1.

Ergonomické riziká

Bolesť chrbta, ramien a zápästí. Natiahnutie svalov a kĺbov.

Príčina:	Práca s ramenom v maximálnej dĺžke. Neergonomická pracovná poloha.
Prevenencia:	Nastavte dĺžku ramena tak, aby ste si nepreťažili telo. Robte si pravidelné prestávky. Používajte opornú rukoväť.

Mechanické nebezpečenstvá

Riziko spätného rázu zariadenia

Príčina:	Nesprávne nastavenie rýchlosti pre daný typ materiálu.
Prevenencia:	Prispôbenie rýchlosti otáčania typu povrchu a brúsneho kotúča.

Preťaženie zariadenia

Prehriatie motora. Poškodenie brúsneho kotúča.

Príčina:	Práca bez prestávok. Príliš veľký tlak na zariadenie.
Prevenencia:	Robte prestávky, aby motor vychladol. Používajte prirodzený tlak; netlačte zariadenie k povrchu.

Nebezpečenstvo vibrácií

Únava rúk. Riziko poškodenia kĺbov rúk.

Príčina:	Dlhé držanie zariadenia. Práca na výložníku bez riadnej podpory.
Prevenencia:	Noste antivibračné rukavice (norma EN 388). Na zníženie namáhania rúk používajte pomocné rukoväte.

Nebezpečenstvá súvisiace s káblami

Zapnutie. Náhodné odpojenie zariadenia.

Príčina:	Nesprávne vedenie napájacieho kábla. Neporiadok na pracovisku.
Prevenencia:	Zaistite kábel pozdĺž ramena pomocou svoriek alebo káblových zväzkov. Udržujte si pracovný priestor uprataný.

Nebezpečenstvá spôsobené viditeľnosťou

Nesprávne brúsenie. Poškodenie ťažko dostupných povrchov.

Príčina:	Príliš ďaleko od pracovného priestoru. Nedostatočné osvetlenie.
Prevenencia:	Používajte vstavané LED svetlo. Pracujte na dobre osvetlenom mieste.

Pokyny pre osobné ochranné prostriedky (OOP)

Ochrana očí

Norma: EN 166; Ochranné okuliare s bočnými štítmami.

Použitie: Pri brúsení, najmä nad hlavou, chráňte pred prachom a trieskami materiálu.

Odporúčany produkt: Ochranné okuliare s tesnením a bočnými štítmami.

Ochrana dýchacích ciest

Norma: EN 149; protiprachová maska P2 alebo P3

Použitie: Zabraňuje vdýchnutiu prachu vznikajúceho počas práce
Odporúčaný produkt: Filtračná polomaska P3 s výdychovým ventilom

Ochrana sluchu

Norma: EN 352; Chrániče sluchu alebo štupele do uší.

Použitie: Znižuje hluk vydávaný zariadením.

Odporúčaný produkt: Ochranné chrániče sluchu s vysokým útlmom hluku (SNR $\geq$ 30 dB).

Ochrana rúk

Norma: EN 388; Antivibračné rukavice.

Použitie: Minimalizuje prenos vibrácií do rúk pri dlhodobom používaní výložníka.

Odporúčaný produkt: Antivibračné rukavice s tlmiacimi podložkami

Ochrana tela

Norma: EN ISO 13688; Pracovné odevy.

Použitie: Chráni pokožku pred prachom a náhodným poškodením, napr. pri práci v stiesnených priestoroch.

Odporúčaný produkt: Pracovný overal s dlhým rukávom.

Ochrana nôh

Norma: EN ISO 20345; Bezpečnostná obuv

Použitie: Zabraňuje zraneniam v prípade náhodného pádu zariadenia alebo iných ťažkých predmetov.

Odporúčaný produkt: Bezpečnostná obuv s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.

Ochrana chrbta a držania tela

Štandard: žiadny; Ergonomický podporný pás.

Použitie: Znižuje namáhanie chrbta pri práci v nútenej polohe.

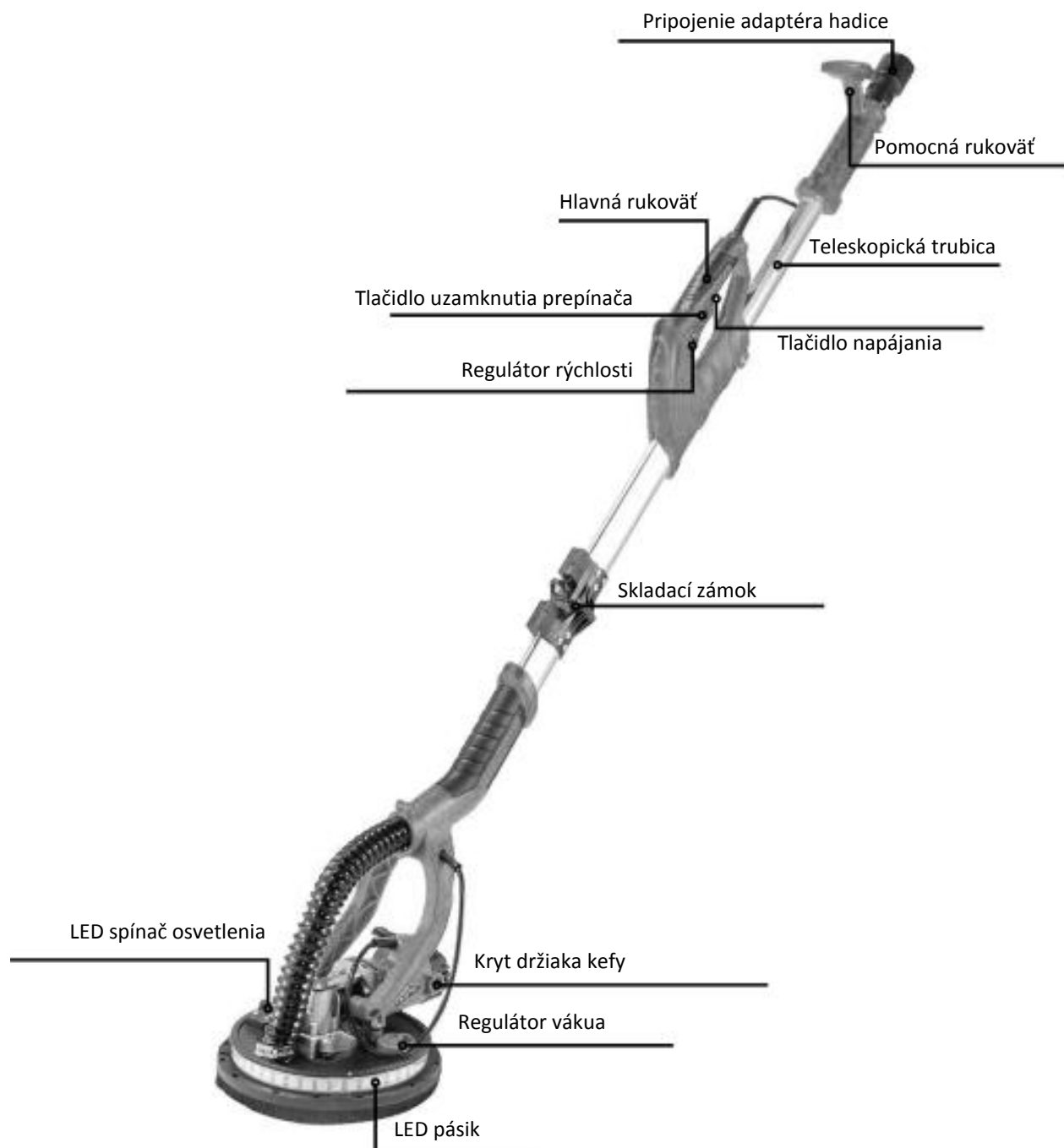
Odporúčaný produkt: Chrbtový opasok s nastaviteľnou oporou.

Bezpečnostné upozornenia a piktogramy

	Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu, aby ste sa oboznámili s bezpečnostnými predpismi a pravidlami správnej prevádzky.		Prístroj vždy obsluhujte oboma rukami – brúsku držte oboma rukami za hlavnú aj pomocnú rukoväť.
	Vždy používajte ochranné rukavice na ochranu rúk pred mechanickým poškodením a kontaktom s horúcimi telesami.		Pred údržbou, výmenou brúsneho kotúča alebo čistením zariadenia vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete.
	Počas práce noste ochranné okuliare na ochranu očí pred prachom, trieskami a inými malými časticami.		Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami.
	Na ochranu dýchacích ciest pred škodlivým prachom - vznikajúcim počas brúsenia používajte ochrannú masku s filtrom P2 alebo P3.		Nedotýkajte sa brúsnej dosky počas prevádzky zariadenia alebo bezprostredne po použití – doska môže byť horúca.
	Odporúča sa používať chrániče sluchu na ochranu sluchu pred hlukom generovaným zariadením nad 85 dB.		Pred začatím účinného odstraňovania prachu pripojte vysávač alebo prachové vrečko a vyhnite sa jeho vdýchnutiu.
	Zariadenie má dvojitú izoláciu - nevyžaduje uzemnenie, ale musia sa dodržiavať pravidlá elektrickej bezpečnosti.		Obal a komponenty zariadenia sú recyklovateľné. Dodržiavajte miestne predpisy o separovaní odpadu.
			Toto zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Odneste ho na zberné miesto pre elektroodpad a elektronické zariadenia.

Všeobecné operácie sú zariadenia

Vzhľad a súčasti zariadenia. (Obr. 1)



NÁVOD NA POUŽITIE MLÝNKU



UPOZORNENIE: Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel, ako je popísané v tejto príručke. Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu zariadenia, zraneniu osôb alebo smrti.



NEBEZPEČENSTVO: Neprevádzkujte zariadenie v prítomnosti vody, vlhkosti alebo iných kvapalín, ktoré by sa mohli dostať do jeho vnútra (trieda ochrany IP20).



UPOZORNENIE: Nevykonávajte žiadne konštrukčné ani elektrické úpravy zariadenia – môže to viesť k strate platnosti záruky a ohrozeniu bezpečnosti používania.

Predbežné kroky sú kľúčové pre zaistenie bezpečnej a efektívnej prevádzky zariadenia. Pred prvým použitím a vždy pred začatím práce postupujte podľa týchto krokov:

Ovládanie zariadenia

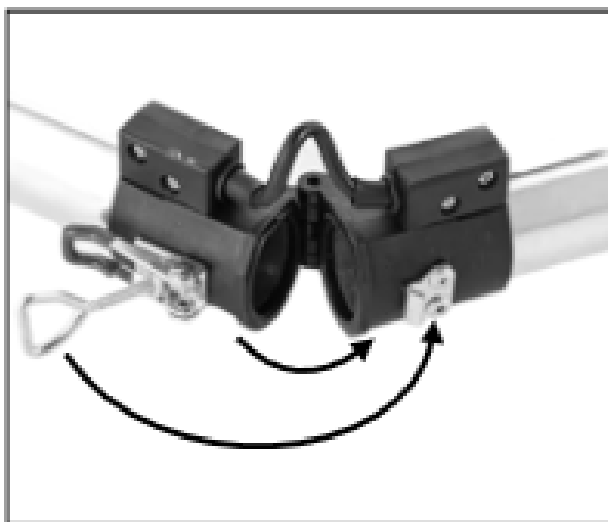
- ✓ Skontrolujte, či zariadenie nie je mechanicky poškodené, ako sú praskliny v kryte, ohnutý brúsny tanier alebo iné viditeľné poškodenia.
- ✓ Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka sú v dobrom stave, bez odrenín alebo porezaní.
- ✓ Skontrolujte, či sú všetky komponenty (napr. rukoväť, vrečko na prach, sacia hadica) správne pripevnené a stabilné.

Montáž prvkov

Vyberte brúsku z obalu a položte ju na rovný povrch.

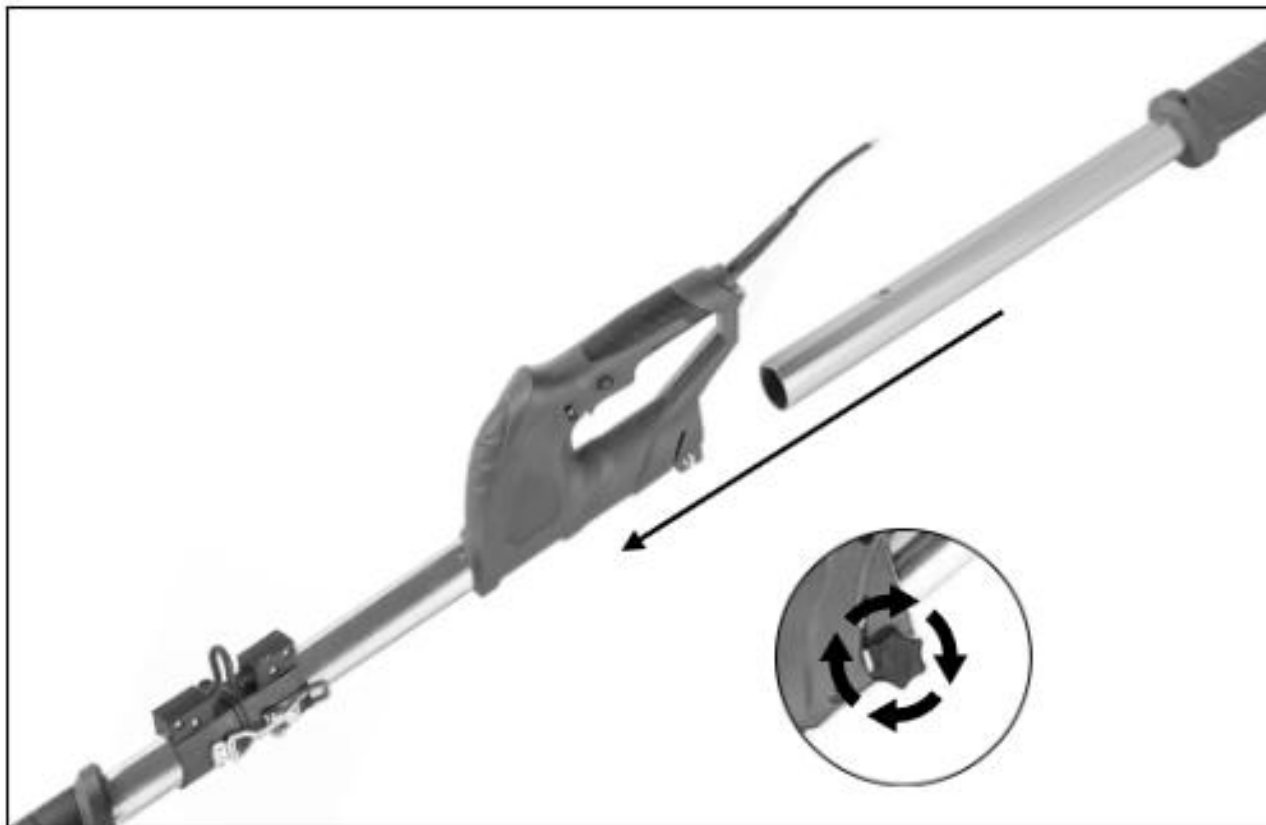
Krok 1: Rozložte hlavnú trubicu a zaistite ju v správnej polohe

- ✓ Nájdite hlavnú trubicu (časť s rukoväťou a motorom). jemne ju narovnajte, kým nedosiahne celú svoju dĺžku.
- ✓ Zaistite polohu trubice pomocou pákového mechanizmu, ako je znázornené na obrázkoch nižšie.



Krok 2: Inštalácia teleskopickej trubice

- ✓ Vezmite teleskopickú trubicu a zasunúť jej užší koniec do objímky v hlavnej trubici brúsky.
- ✓ Upravte dĺžku trubice podľa svojich potrieb jej posunutím nahor alebo nadol.
- ✓ Zaistite trubicu na mieste utiahnutím upínacieho gombíka/skrutky umiestnenej na hlavnej rukoväti (otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým trubica nie je pevne uchytená).



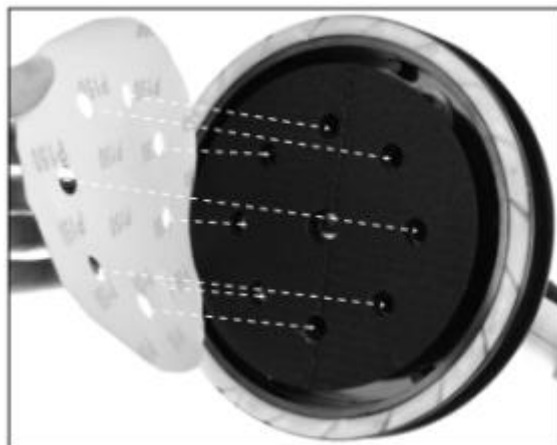
Krok 3: Pripojenie hadice na odsávanie prachu

- ✓ Nájdite spojovací čap na konci teleskopickej trubice.
- ✓ Nasadíte hadicu na odsávanie prachu (súčasťou súpravy) na trysku a pevne ju pritlačíte, aby ste zabezpečili tesné utesnenie.
- ✓ Pripojte druhý koniec hadice:
 - Pre vrečko na prach: Nasadíte ho na príslušný adaptér a zaistíte ho svorkou.
 - Pre priemyselný vysávač: Použite nadstavec kompatibilný s hadicou.



Brúsny kotúč:

- ✓ Vyberte vhodný brúsny kotúč v závislosti od typu povrchu (napr. 80# na odstránenie nerovností, 240# na vyhladenie).
- ✓ Zarovnajte otvory v kotúči s otvormi na brúsnom tanieri.
- ✓ Pripevnite disk na suchý zips a uistite sa, že rovnomerne dosadá.



Tipy na výber zrnitosti brúsnych kotúčov

Zrnitosť	Aplikácia	Komentáre
80 – 100	Brúsenie hrubých vrstiev tmelu, odstraňovanie nerovností	Používa sa na predbežné odstránenie veľkých nerovností a prebytočnej hmoty. Netlačte príliš silno, aby ste nepoškodili dosku.
120 – 150	Vyhladenie škár, zníženie šmúh po brúsení hrubším papierom	Ideálne na rovnomerné brúsenie škár medzi doskami.
180 – 200	Konečné vyhladenie povrchu pred nanesením základného náteru alebo farby	Odstraňuje drobné škrabance a pripravuje povrch na maľovanie. Používajte mierny tlak, aby ste predišli nadmernému brúseniu.
220 – 240	Ultra hladký povrch, jemné leštenie povrchu	Používajte iba na dokonale rovných povrchoch. Vhodné na renováciu alebo pod lesklé farby.

Kľúčové tipy:

- ✓ Pravidlo odstupňovania: Vždy začnite s nižšou zrnitosťou (napr. 120) a potom prejdite na vyššiu zrnitosť (napr. 180 – 240), aby ste predišli hlbokým škrabancom.
- ✓ Vyhnite sa preskakovaniu: Preskakovanie kroku (napr. z 80 priamo na 220) môže sťažiť odstránenie škvŕn z hrubšieho papiera.
- ✓ Pripojte vysávač: Používajte brúsku so systémom odsávania prachu, aby ste zabránili upchávaniu povrchu prachom a zníženiu účinnosti brúsenia.
- ✓ Vyskúšajte na malej ploche: Pred brúsením celého povrchu otestujte papier na malej ploche povrchu.
- ✓ Pravidelne vymieňajte plátna: Opatrebovaný brúsny papier (zanesený prachom) znižuje výkon a môže zanechať nerovný povrch.
- ✓ Ak brúsíte sadrokartón, vyhnite sa zrnitosti menšej ako 120, aby ste nepoškodili obkladový papier sadrokartónu!

Kontrola systému odsávání prachu:

- ✓ Uistite sa, že je vrečko na prach alebo vysávač správne pripojené. Nedostatočné odsávanie prachu môže viesť k hromadeniu prachu a riziku vdýchnutia škodlivých častíc.

Pri výmene brúsneho kotúča:

- ✓ Pred výmenou disku alebo vykonávaním inej údržby vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- ✓ Nikdy sa nedotýkajte brúsneho taniera ihneď po použití – môže byť horúci.

Zachovanie osobnej bezpečnosti:

- ✓ Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky – ochranné okuliare, protiprachovú masku, chrániče sluchu a rukavice.
- ✓ Nepracujte vo voľnom oblečení alebo so šperkmi, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti.

Nastavenie rýchlosti:

- ✓ Rýchlosť by mala byť vhodná pre typ brúseného materiálu a zrnitosť použitého brúsneho kotúča. Práca s nesprávnou rýchlosťou môže poškodiť zariadenie a materiál.

Gombík na ovládanie rýchlosti



Nastavenie sacieho výkonu - ovládanie gombíkom

- ✓ Zariadenie je vybavené gombíkom na nastavenie sacieho výkonu, ktorý umožňuje prispôsobiť účinnosť systému odsávania prachu aktuálnym pracovným podmienkam a typu povrchu.
- ✓ Gombík sa nachádza na vrchu brúsneho taniera.

Zvýšenie sacieho výkonu:

- Otočte gombík smerom k maximálnemu nastaveniu (napr. označenému ikonou plného prúdenia vzduchu).
- Vyšší sací výkon uľahčuje odstraňovanie väčšieho množstva prachu, čo je obzvlášť užitočné pri brúsení sadry a omietky.



Zníženie sacieho výkonu:

- Otočte gombík smerom k minimálnemu nastaveniu (indikované napríklad ikonou obmedzeného prúdenia vzduchu).
- Nižší sací výkon je vhodný na ľahké brúsenie alebo keď je odsávanie prachu príliš intenzívne a spôsobuje ťažkosti pri práci.

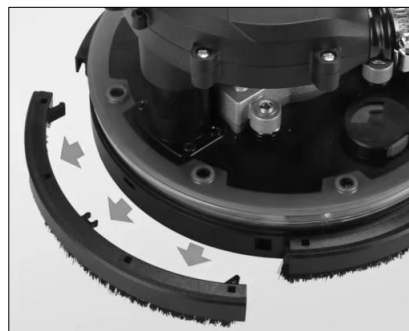
Kedy zmeniť nastavenia?

- Pre silné prachové vrstvy: Nastavte gombík na maximálny sací výkon, aby ste efektívne odstránili prach.
- Na citlivých povrchoch: Znížte sací výkon, aby ste predišli zlomeniu brúsneho kotúča alebo uvoľneniu uvoľnených materiálov.

- **Pravidelné čistenie:** Pravidelne kontrolujte, či sú otvory v brúsnom tanieri a hadici čisté, pretože nečistoty môžu poškodiť systém odsávania prachu.

✓ **Aká je funkcia oddeľovania úlomkov platne?**

- Brúska je vybavená brúsnym tanierom s odnímateľnou krycou časťou, ktorá umožňuje prácu na ťažko dostupných miestach, ako sú rohy alebo hrany.
- Uistite sa, že mlynček je odpojený od siete.
- Nájdite odnímateľnú časť na okraji krytu platne. Je navrhnutá pre jednoduché odstránenie.
- Opatrne uvoľnite západky krytu a vyberte odnímateľnú časť.



POZNÁMKA: Po použití nástroja s odstráneným ochranným krytom ho vráťte, aby ste zabezpečili úplnú ochranu počas štandardného brúsenia. Pred používaním nástroja sa vždy uistite, že je odnímateľná časť bezpečne upevnená, aby ste predišli poškodeniu alebo nehodám.



LED osvetlenie:

- ✓ Brúska je vybavená LED pásikom, ktorý poskytuje 360° osvetlenie okolo brúsnej dosky.
- ✓ Ak chcete použiť LED podsvietenie, zapnite spínač podsvietenia, ktorý sa nachádza na vrchu brúsnej hlavy.

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Príprava zariadenia:

- ✓ Uistite sa, že zariadenie je správne pripojené k zdroju napájania.
- ✓ Skontrolujte, či je napájací kábel správne vedený a nepoškodený.
- ✓ Skontrolujte, či je brúsny kotúč správne namontovaný.

Spustenie zariadenia:

- ✓ Pevne uchopte rukoväť zariadenia a položte ukazovák na štartovacie tlačidlo (spúšť).
- ✓ Nechajte brúsku krátko bežať na nízke otáčky, aby ste sa uistili, že brúsny kotúč je správne usadený na brúsnom tanieri.



- ✓ Stlačte tlačidlo štart pre spustenie brúsky.
- ✓ Na začatie brúsenia pevne uchopte nástroj oboma rukami. Počkajte, kým nástroj dosiahne plné otáčky, a potom sa jemne dotknite povrchu.
- ✓ Ak chcete, aby zariadenie nepretržite fungovalo bez toho, aby ste museli držať tlačidlo napájania, stlačte tlačidlo uzamknutia (nachádza sa v blízkosti tlačidla napájania).

Blokovanie prevádzky zariadenia:

- ✓ Po aktivácii tlačidla uzamknutia zostane zariadenie zapnuté aj po uvoľnení tlačidla napájania.
- ✓ Pred uvoľnením tlačidla sa uistite, že máte zariadenie plne pod kontrolou.

Vypnutie zariadenia:

- ✓ Ak chcete zariadenie vypnúť z režimu nepretržitej prevádzky, stlačte tlačidlo napájania. Krátke stlačenie tlačidla automaticky deaktivuje zámok.

Návod na použitie

- ✓ Počas práce netlačte na nástroj nadmerne. Použite dostatočný tlak, aby brúsna hlava priliehala rovno k pracovnému povrchu. Nechajte nástroj pracovať.
- ✓ Pre zabezpečenie rovnomerného brúsenia udržiavajte brúsnu hlavu v neustálom pohybe a pohybujte nástrojom rovnomerne hore a dole alebo zo strany na stranu.
- ✓ Pravidelne vypínajte náradie a kontrolujte opotrebovanie kotúča. Opotrebované kotúče v prípade potreby vymeňte .



VAROVANIE: ABY STE PREDIŠLI VÁŽNYM ZRANENIAM: Pred odložením náradia počkajte, kým sa úplne nezastaví. Odpojte náradie od zdroja napájania. Vyčistite ho a potom ho uložte do prepravného puzdra mimo dosahu detí.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pravidelné vykonávanie nasledujúcich postupov údržby zabezpečí dlhú životnosť a efektívnu prevádzku vášho mlynčeka.

Typ údržby	Akcia	Frekvencia
Čistenie zariadenia	Prach a nečistoty z krytu odstráňte suchou alebo mierne vlhkou handričkou.	Po každej práci
Čistenie vetracích otvorov	Nahromadený prach z vetracích otvorov odstráňte kefou alebo stlačeným vzduchom.	Po každej práci
Vyprázdnenie systému odsávania prachu	Vyprázdnenie vrečka na prach a kontrola upchatia sacej hadice.	Po každej práci
Kontrola stavu uhlíkových kief	Skontrolujte uhlíkové kefky v motore a vymeňte ich, keď ich dĺžka klesne pod 5 mm.	Každých 20 hodín práce
Kontrola brúsneho kotúča	Skontrolujte stav disku (opotrebovanie, poškodenie) a v prípade potreby ho vymeňte.	Po každej práci
Kontrola napájacieho kábla	Skontrolujte kábel, či nie je oder, poškodený alebo viditeľné zalomený.	Pravidelne, každých pár použití
Mazanie alebo mechanický servis	V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.	Podľa odporúčaní webovej stránky

Poznámky k údržbe

- ✓ Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať, keď je zariadenie odpojené od zdroja napájania.
- ✓ V prípade vážneho poškodenia alebo nezvyčajného správania zariadenia kontaktujte autorizované servisné stredisko

Typ úložiska	Akcia	Tipy a podrobnosti
Krátkodobé	Pred uskladnením sa uistite, že je zariadenie čisté a suché.	Napájací kábel a saciu hadicu zrolujte bez zauzlenia.
	Vyberte vrečko na prach alebo odpojte vysávač zo siete.	Vrečko na prach skladujte na čistom mieste.
Dlhodobé	Zariadenie umiestnite na chladné a suché - miesto, mimo dosahu vlhkosti a prachu.	Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu a extrémnym teplotám.
	Zariadenie skladujte v originálnom balení alebo ochrannom vrečku.	Tým sa zabráni náhodnému mechanickému poškodeniu.
	Pred uskladnením odstráňte brúsny kotúč.	Chráni disk pred deformáciou a predlžuje jeho životnosť.
Príprava pred opätovným použitím	Skontrolujte kábel, či nie je odretý, poškodený alebo viditeľné ohyby.	V prípade pochybností sa obráťte na autorizované servisné stredisko výrobcu.

Poznámky k preprave

- ✓ Počas prepravy zaistite zariadenie, aby ste predišli mechanickému poškodeniu.
- ✓ Napájací kábel a sacia hadica by mali byť riadne zrolované a chránené pred zalomením.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého koša na kolieskach, čo znamená, že by sa nemalo likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Malo by sa odovzdať na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad (OEEZ).



Vrátenie zariadenia na zberné miesto:

- ✓ Použité zariadenie odovzdajte na autorizovanom zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad (v súlade s miestnymi predpismi).
- ✓ Informácie o najbližších zberných miestach možno získať od miestnych úradov.

Recyklačné materiály:

- ✓ Materiály použité v zariadení (napr. kov, plasty) sú recyklovateľné, čo pomáha znižovať odpad.

Likvidácia príslušenstva a obalov:

Balenie:

- ✓ Kartónový obal je možné recyklovať – vyhodte ho do koša na papier.
- ✓ Plastové predmety (napr. ochranné fólie) by sa mali likvidovať v určených nádobách na plasty.

Brúsne kotúče:

- ✓ Brúsne kotúče by sa mali likvidovať v zmesovom odpade. Nie sú recyklovateľné.

Prachové vrečko:

- ✓ Použité prachové vrečka by sa mali zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o priemyselnom odpade.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Minimalizácia spotreby energie:

- ✓ Vypnite zariadenie, keď ho nepoužívate, aby ste znížili spotrebu elektriny.
- ✓ Pravidelne udržiavajte svoj spotrebič, aby ste zachovali jeho energetickú účinnosť.

Prach vznikajúci počas prevádzky:

- ✓ Pre ochranu životného prostredia a zdravia pripojte zariadenie k priemyselnému vysávaču s vhodným filtrom, aby ste znížili emisie prachu.

Predĺženie životnosti vášho zariadenia:

- ✓ Správna údržba a opravy vykonávané v autorizovaných servisných strediskách znižujú potrebu predčasnej likvidácie zariadenia



POZNÁMKA: Používateľ je zodpovedný za správnu likvidáciu tohto zariadenia v súlade s miestnymi a EÚ predpismi. Nedodržanie požiadaviek na recykláciu môže mať za následok sankcie podľa environmentálnych predpisov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa nespustí	Žiadna energia.	Skontrolujte pripojenie napájania.
	Poškodený napájací kábel.	Skontrolujte kábel, či nie je poškodený.
	Opotrebované uhlíkové kefky.	Vymeňte uhlíkové kefky, ak sú kratšie ako 5 mm.
Rameno sa nevysúva alebo je zaseknuté	Hromadenie prachu vo vnútri mechanizmu.	Vyčistite mechanizmus. Namažte rameno technickým mazivom.
	Poškodenie mechanizmu blokovania výložníka.	V prípade poškodenia kontaktujte servis.
Silné vibrácie zariadenia	Opotrebovaný alebo poškodený brúsny kotúč.	Vymeňte brúsny kotúč za nový.
	Zámky výložníka sú uvoľnené.	Skontrolujte a dotiahnite zámky výložníka.
Zariadenie sa prehrieva	Zanesené vetracie otvory.	Vyčistite vetracie otvory.
	Žiadne prerušenia v práci.	Vypnite zariadenie, kým sa ochladzuje.
	Príliš silný tlak na zariadenie.	Pri brúsení znížte tlak.
Nízka účinnosť odsávania prachu	Upchatá sacia hadica alebo vrečko na prach.	Vyčistite hadicu a vrečko na prach a prefúknite - vzduch cez otvory v disku alebo ich vyčistite kefkou.
	Upchaté otvory v brúsnom tanieri.	Vyprázdnite alebo vymeňte vrečko na prach.
Napájací kábel je zamotaný	Kábel je nesprávne vedený.	Na vedenie kábla pozdĺž ramena použite svorky.
	Práca v stiesnenom priestore.	Uistite sa, že váš pracovný priestor je uprataný.
Brúsenie nerovného povrchu	Opotrebovaný brúsny kotúč.	Vymeňte brúsny kotúč.
	Nesprávna rýchlosť otáčania.	Upravte rýchlosť otáčania.
	Nesprávny uhol ramena.	Udržujte správny uhol ramena k povrchu.
Ťažkosti s manévrovaním pri maximálnej dĺžke výložníka	Príliš veľký odpor disku.	Skontrolujte disk a znížte upínaciu silu.
	Únava operátora.	Pre lepšiu kontrolu nad zariadením použite pomocnú rukoväť.
Brúsny tanier sa neotáča plynulo	Brúsny kotúč je nesprávne namontovaný.	Uistite sa, že disk je bezpečne pripevnený.
	Na disku sa nahromadil prach alebo zvyšky materiálu.	Očistite disk od prachu a nečistôt.
Prach uniká spod dosky namiesto toho, aby bol odsávaný	Príliš nízky sací výkon.	Nastavte regulátor sania na vyšší výkon.
	Hadica alebo vrečko na prach je nesprávne pripojené.	Skontrolujte, či je hadica alebo vrečko správne pripojené.



VOHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Posledné dve číslice roku, v ktorom bolo označenie CE pripevnené - 25

Producent:

Spoločnosť s ručením obmedzeným GEKO, s.r.o.

Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin

Kontakt: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Predmet vyhlásenia:

Názov produktu: **Brúska na omietku**

Model: **FG-S225L-3**

Typ: **G80268**

Účel: Brúsenie sadrokartónových stien a stropných povrchov

Týmto vyhlasujeme, že vyššie uvedený výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc EÚ:

Smernica o strojových zariadeniach.	2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.	2014/30/EÚ
Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).	2011/65/EÚ , berúc do úvahy zmeny smernice 2015/863/EÚ

spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
Norma EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Toto vyhlásenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Kietlin, 20. 1. 2025

Miesto a dátum vydania



G80268
FG-S225L-3



Gipszcsiszoló, simító 225 mm LED

Az eredeti utasítások fordítása



Gipszcsiszoló, simító

HU

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

Gyártó :
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság
az Sp.k. felelőssége
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Belépés

Köszönjük, hogy megvásárolta a **GEKO 225 mm-es gipszcsiszolót**, és hogy bizalmat szavazott nekünk.

Ez a kézikönyv információkat tartalmaz a berendezés üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos biztonsági óvintézkedésekről és eljárásokról. A munka megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a kézikönyv és a biztonsági óvintézkedések be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

A kiadványban található összes információ és specifikáció a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló aktuális információkon alapul. Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés és kötelezettség nélkül változtatásokat eszközöljünk.

A kiadvány egyetlen részét sem szabad írásos engedély nélkül reprodukálni. Ez a kézikönyv a készülék elválaszthatatlan részének tekintendő, és továbbértékesítés esetén is vele kell maradnia.

Műszaki adatok

Termékmodell:	FG-S225L-3
Maximális teljesítmény:	750 W
Motor fordulatszáma:	800 - 1750 fordulat/perc
Feszültség/frekvencia	230V / 50Hz
Csiszolólap átmérője:	225 mm
Orsórögzítő rendszer:	M14
Lágy indítás:	Igen
Tápkábel hossza:	4 m (H05VV-F típus, 0,75 mm ²)
Szívócső hossza:	4 méter
Zajszint:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Rezgések:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Védelmi osztály:	II. osztály (kettős szigetelés)
Biztonsági osztály	IP20

Biztonsági információk



MEGJEGYZÉS : Ez a termék megfelel az általános biztonsági követelményeknek. A készüléknek a jelen használati útmutatónak megfelelő használata minimalizálja a mechanikai, elektromos és hőveszélyek kockázatát.

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges veszélyekre. A szimbólumokhoz tartozó magyarázatok megértése és betartása elengedhetetlen. A biztonsági figyelmeztetések önmagukban nem szüntetik meg a kockázatokat. A bennük található utasítások vagy figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőzési intézkedések betartásának szükségességét. Minden biztonsági információt gondosan be kell tartani, és ezek megértése kulcsfontosságú a lehetséges veszélyek minimalizálása érdekében.



VESZÉLY : Rendkívüli veszélyt jelez. A „VESZÉLY” biztonsági jelzés be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy másoknak.



FIGYELMEZTETÉS: Jelentős veszélyt jelez. A biztonsági „FIGYELMEZTETÉS” figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését okozhatja.



FIGYELEM: Közepes veszélyt jelez. A „VIGYÁZAT” figyelmeztető jelzés be nem tartása anyagi kárt vagy sérülést okozhat Önnek vagy másoknak.

MEGJEGYZÉS: A készülék működtetéséhez vagy karbantartásához fontos információkat vagy utasításokat tartalmaz.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek csiszolására szolgál, például:

- ✓ Gipszkartonok.
- ✓ Cement-mész és gipsz vakolatok.
- ✓ Gipszkarton fal- és mennyezetfelületek.

MEGJEGYZÉS: Ez a készülék otthoni és félprofesszionális használatra alkalmas, porszívó csatlakoztatásának lehetőségével a por eltávolításához. Felújításhoz és felületek festés előtti előkészítéséhez egyaránt használható.

Tiltott felhasználások

A készülék nem alkalmas:

- Nedves vagy nyirkos felületek csiszolása - nincs nedvesség elleni védelem (IP20).
- Veszélyes anyagokat (pl. azbeszt, ólom, mérgező festékek vagy lakkok) tartalmazó anyagokkal való munka.
- Fa, fém vagy műanyag csiszolása - a készülék kizárólag vakolatok és gipsz száraz csiszolására szolgál.
- Látható szegekkel, csavarokkal vagy egyéb fém elemekkel ellátott felületkezelések, amelyek károsíthatják a csiszolópárnát.
- Vágás, polírozás vagy egyéb olyan feladatok, amelyek nem felelnek meg a készülék rendeltetésének.

Ne használja a készüléket:

- Magas páratartalom vagy eső esetén a készülék nem vízálló (IP20).
- Zárt, rosszul szellőző helyiségekben, ahol a port nem lehet hatékonyan eltávolítani.
- Gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok, például festékek, oldószerek vagy gyúlékony por közelében.
- Szélsőséges környezeti hőmérséklet esetén: +5°C alatt vagy +40°C felett.
- Gyermekek vagy képzetlen személyek közelében, akik akaratlanul is veszélybe sodorhatják magukat.

Ne kapcsolja be a készüléket:

- Instabil vagy veszélyes felületeken: Kerülje a gép megfelelő védőfelszerelés nélküli állványzaton vagy létrán történő üzemeltetését.
- Víz vagy nedvesség közelében: Ne használja fürdőszobában, nedves falú pincében vagy más olyan helyen, ahol fennáll a vízzel való érintkezés veszélye.
- Robbanásveszélyes pornak kitett helyiségekben: pl. szénpor, liszt vagy fapor jelenlétével járó műhelyekben.

Munkahelyi biztonság

- Száraz üzemmód: A csiszológépet csak száraz helyiségben használja. Ne használja a szabadban esőben vagy magas páratartalom mellett (a készülék IP20 védelemmel rendelkezik).
- Szellőzés: A por belélegzésének kockázatának minimalizálása érdekében gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről. Ha a szellőzés nem elegendő, csatlakoztassa a gépet egy megfelelő porszívóhoz.
- Világítás: Jól megvilágított helyen dolgozzon, hogy elkerülje a hibákat a készülék kezelése során.
- Kerülje a gyúlékony anyagokat: Ne használja a csiszológépet gyúlékony folyadékok, gázok vagy robbanásveszélyes porok, például festékek, oldószerek vagy fémpor közelében.
- Stabil felület: Helyezze a készüléket stabil felületre, vagy dolgozzon biztonságos helyzetben. Soha ne használja a készüléket instabil létrán vagy állványzaton megfelelő biztonsági berendezések nélkül.

Személyes biztonság

- Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszámok kezelésekor. Ne használjon elektromos szerszámokat fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok kezelése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- A készüléket csak olyan felnőttek kezelhetik, akik ismerik a használati utasítást és a biztonsági előírásokat.
- Kerülje a bő ruházatot és ékszereket: Működés közben ne viseljen bő ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Testvédelem: Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést:
 - Porvédő maszkok (min. P2 osztály).

- Védőszemüveg az EN 166 szabványnak megfelelően,
- Fülvédelem 85 dB feletti zajszint esetén (megfelel az EN 352-1 szabványnak).
- Kerülje a fáradt munkavégzést: A fáradtság kezelési hibákhoz és balesetekhez vezethet. Tartson szünetet, ha hosszabb ideig dolgozik.

Gyermekbiztonság

- Tartsa távol a készüléket gyermekektől: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a csiszológépet gyermekek számára hozzáférhető helyen.
- Gyermekek oktatása: A gyermekeket tájékoztatni kell a készülék veszélyeiről, de nem szabad megengedni nekik, hogy azt kezeljék.
- Tartozékok és szerszámok: A csiszolókorongokat, szénkeféket és egyéb tartozékokat tartsa gyermekektől elzárva.

Elektromos biztonság

- RCD-vel védett áramkör: A készüléket egy olyan áramkörhöz csatlakoztassa, amelyet egy ≤ 30 mA kioldóáramú maradékáram-védőkapcsoló (RCD) véd.
- Tápkábel: Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt és a csatlakozódugót sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket, és cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban.
- Az elektromos szerszámok csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót semmilyen módon.
- II. védelmi osztály: A készülék kettős szigetelésű, és nem igényel védővezetőt (földelést).
- Ne használjon sérült be-/kikapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel úgy van elhelyezve, hogy véletlenül ne sérülhessen meg, vagy ne húzódhasson ki a konnektorból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozódugót és az összes kábelt sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a nedvességet: Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel, és ne használja nedves körülmények között.

A daráló használata és karbantartása

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási sérülések szempontjából. A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárva. Fulladásveszély!

Tápellátás csatlakoztatása előtt:

- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó jó állapotban van, és a kábel nem sérült.
- Ne használjon sérült hosszabbító kábelt vagy látható sérülésekkel rendelkező aljzatot.

A készülék indításakor:

- Soha ne indítsa el a csiszolót, amikor a csiszolókorong hozzáér a felülethez - ez a készülék ellenőrizetlen mozgását, az anyag károsodását vagy sérülést okozhat.

- A tesztüzem során mindkét kezével fogja meg a készüléket a fogantyúkon, hogy elkerülje az akaratlan mozgást.

Porelszívó rendszer ellenőrzése:

- Győződjön meg arról, hogy a porzsák vagy a porszívó megfelelően van csatlakoztatva. A nem megfelelő porelszívás porfelhalmozódáshoz és a káros részecskék belélegzésének kockázatához vezethet.

A csiszolókorong cseréjekor:

- A lemez cseréje vagy egyéb karbantartási munkálatok elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a tápellátásból.
- Használat után soha ne érintse meg a csiszolólapot – forró lehet.

Személyes biztonság fenntartása:

- Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést - védőszemüveget, porvédő maszkot, fülvédőt és kesztyűt.
- Ne dolgozzon bő ruházatban vagy ékszerben, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ne használjon túl nagy csiszolópapírkorongokat. A csiszolólapon túlnyúló csiszolópapírkorongok veszélyesek – sérülést okozhatnak, károsíthatják a lapot, vagy a csiszoló heves visszarúgását okozhatják.

Biztonság gémmel végzett munka során:

- A gép beállításakor győződjön meg arról, hogy a rögzítő mechanizmus megfelelően be van-e rögzítve. A nem megfelelő beállítás a gép elmozdulását vagy az irányítás elvesztését okozhatja.
- Ne használja a maximális gémet megfelelő támasztófogantyú nélkül az izomfáradtság és -húzódás elkerülése érdekében.

Sebességállítás:

- A forgási sebességnek meg kell felelnie a csiszolandó anyag típusának és a használt csiszolókorong szemcseméretének. A helytelen sebességen való működtetés károsíthatja a készüléket és az anyagot.

Tiszta környezetben dolgozni:

- Rendszeresen távolítsa el a port és a törmeléket a szellőzőnyílásokból, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- A por felhalmozódásának és belélegzésének elkerülése érdekében gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.

Az erőszakos visszarúgás veszélye:

- A visszarúgás egy hirtelen reakció, amely akkor következik be, amikor egy forgó korong, csiszolókorong, kefe vagy más tartozék leáll vagy beszorul. A beszorulás vagy a túlzott súrlódás a forgó rész hirtelen leállítását okozza, aminek következtében a szerszám a korong forgásával ellentétes irányba forog a beszorult ponton.
- Ha a tárcsa beszorul az anyagba, a forgásiránytól függően elgurulhat, meglöködhet, vagy visszarúghat a kezelő felé. Fennáll a tárcsa törésének veszélye is.

- A visszarúgás leggyakrabban a szerszám helytelen használatának, helytelen munkatechnikáknak vagy kedvezőtlen munkakörülményeknek az eredménye. Ennek elkerülése érdekében kövesse az alábbi szabályokat és óvintézkedéseket.
 - Fogja meg erősen a szerszámot mindkét kezével, a fő- és kiegészítő fogantyúkat használva, hogy megőrizze az irányítást felette és elkerülje a visszarúgást. A kiegészítő fogantyú segít a szerszám irányításában hirtelen mozdulatok során, különösen indításkor.
 - Soha ne tegye a kezét forgó alkatrészek közelébe, hogy elkerülje a visszarúgás okozta sérüléseket.

Tárolás és szállítás:

- A készüléket száraz, nedvességtől és portól védett helyen tárolja.
- Tárolás közben ügyeljen arra, hogy a tápkábel és a szívócső ne legyen megtörve vagy megsérülve.
- Használat után vegye ki a csiszolókorongot, hogy elkerülje annak deformálódását.
- A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a készüléket a mellékelt csomagolásban vagy védőtáskában szállítsa.
- Rögzítse az összes tartozékot, hogy szállítás közben ne mozduljanak el.

VESZÉLYAZONOSÍTÁS ÉS ELLENI INTÉZKEDÉSEK

Mechanikai veszélyek

Sérülésveszély a mozgó alkatrészek miatt.

Ok:	Érintkezés a forgó csiszolókoronggal működés közben.
Megelőzés:	Karbantartás vagy tárcsacsere előtt kapcsolja ki a készüléket. Viseljen védőkesztyűt.

A munkafelület sérülése

Ok:	A készülék nem megfelelő elhelyezése vagy túl nagy nyomás a csiszolandó felületre.
Megelőzés:	Mérsékelt nyomás alkalmazása munka közben. Rendszeresen cserélje ki az elkopott csiszolókorongokat.

Porveszélyek

Légzőszervi károsodás. Szemirritáció.

Ok:	A por elszívásának hiánya vagy elégtelensége. A megfelelő személyi védőfelszerelés hiánya.
Megelőzés:	Ipari porszívó csatlakoztatása. Használjon porvédő maszkot (P2/P3) Viseljen oldalsó védővel ellátott védőszemüveget (EN 166 szabvány).

Elektromos veszélyek

Áramütés

Ok:	Sérült tápkábel vagy csatlakozódugó használata.
Megelőzés:	Rendszeresen ellenőrizze a kábel és a csatlakozó állapotát. ≤ 30 mA áramerősségű RCD-védelemmel ellátott áramkör használata.

Nedvesség okozta motorhiba

Ok:	Nedves körülmények közötti működés (IP20).
Megelőzés:	A készüléket csak száraz helyiségekben használja.

Zajveszélyek

Halláskárosodás.

Ok:	85 dB feletti zajszintű környezetben végzett munka
Megelőzés:	Az EN 352-1 szabványnak megfelelő hallásvédők használata.

Ergonómiai veszélyek

Hát-, váll- és csuklófájdalom. Izom- és ízületi húzódás.

Ok:	Maximális hosszúságú gémmel való munkavégzés. Nem ergonomikus munkapozíció.
Megelőzés:	Úgy állítsa be a gép hosszát, hogy ne terhelje túl a testét. Rendszeresen tartson szüneteket. Használjon támasztófogantyút.

Mechanikai veszélyek

A készülék visszarúgásának veszélye

Ok:	Nem megfelelő sebességbeállítás az anyagtípushoz.
Megelőzés:	A forgási sebesség beállítása a felület és a csiszolókorong típusához.

Eszköz túlterhelés

Motor túlmelegedés. Csiszolókorong sérülése.

Ok:	Szünetek nélküli munka. Túl nagy nyomás nehezedik a készülékre.
Megelőzés:	Tartson szüneteket, hogy a motor lehűlhessen. Használja a természetes nyomást; ne nyomja a készüléket a felülethez.

Rezgésveszélyek

Kézfáradtság. A kézizületek károsodásának veszélye.

Ok:	A készülék hosszú ideig tartó tartása. Gémen való munka megfelelő alátámasztás nélkül.
Megelőzés:	Viseljen rezgéscsillapító kesztyűt (EN 388 szabvány). Használjon kiegészítő fogantyúkat a kéz megerőltetésének csökkentése érdekében.

Kábelekkal kapcsolatos veszélyek

Kioldás. A készülék véletlen leválasztása

Ok:	Helytelen tápkábel-elvezetés. Rendzavarás a munkahelyen.
Megelőzés:	Rögzítse a kábelt a gép mentén csipeszekkel vagy kábelkötegelővel. Tartsa rendben a munkaterületét.

Láthatósági veszélyek

Nem megfelelő csiszolás. Nehezen hozzáférhető felületek károsodása.

Ok:	Túl messze van a munkaterülettől. Nem megfelelő a világítás.
Megelőzés:	Használja a beépített LED-lámpát. Jól megvilágított helyen dolgozzon.

Egyéni védőfelszerelések (PPE) vonatkozó irányelvek

Szemvédelem

Szabvány: EN 166; Oldalsó védővel ellátott védőszemüveg.

Alkalmazás: Védje a portól és az anyagszilánkoktól csiszolás közben, különösen fej feletti munkavégzéskor.

Ajánlott termék: Védőszemüveg tömítéssel és oldalsó védőkkel.

Légzésvédelem

Szabvány: EN 149; P2 vagy P3 porálarc

Alkalmazás: Megakadályozza a munka során keletkező por belélegzését
Ajánlott termék: P3 szűrős félálarc kilégzőszeleppel

Hallásvédelem

Szabvány: EN 352; Fülvédők vagy fül dugók.

Alkalmazás: Csökkenti a készülék által kibocsátott zajt.

Ajánlott termék: Magas zajcsökkentésű fülvédők (SNR ≥ 30 dB).

Kézvédelem

Szabvány: EN 388; Rezgéscsillapító kesztyűk.

Alkalmazás: Minimalizálja a rezgések kézre történő átvitelét a gép hosszabb használata során.

Ajánlott termék: Rezgéscsillapító kesztyűk ütécscsillapító betétekkel

Testvédelem

Szabvány: EN ISO 13688; Munkaruházat.

Alkalmazás: Védi a bőrt a portól és a véletlen sérülésektől, például szűk helyeken végzett munka során.

Ajánlott termék: Hosszú ujjú munkaruha.

Lábbvédelem

Szabvány: EN ISO 20345; Biztonsági lábbeli

Alkalmazás: Megelőzi a sérüléseket a készülék vagy más nehéz tárgyak véletlen leesése esetén.

Ajánlott termék: Biztonsági cipő acélbetéttel és csúszásgátló talppal.

Hát- és testtartásvédelem

Standard: nincs; Ergonomikus támasztóöv.

Alkalmazás: Csökkenti a hát terhelését kényszerhelyzetben végzett munka során.

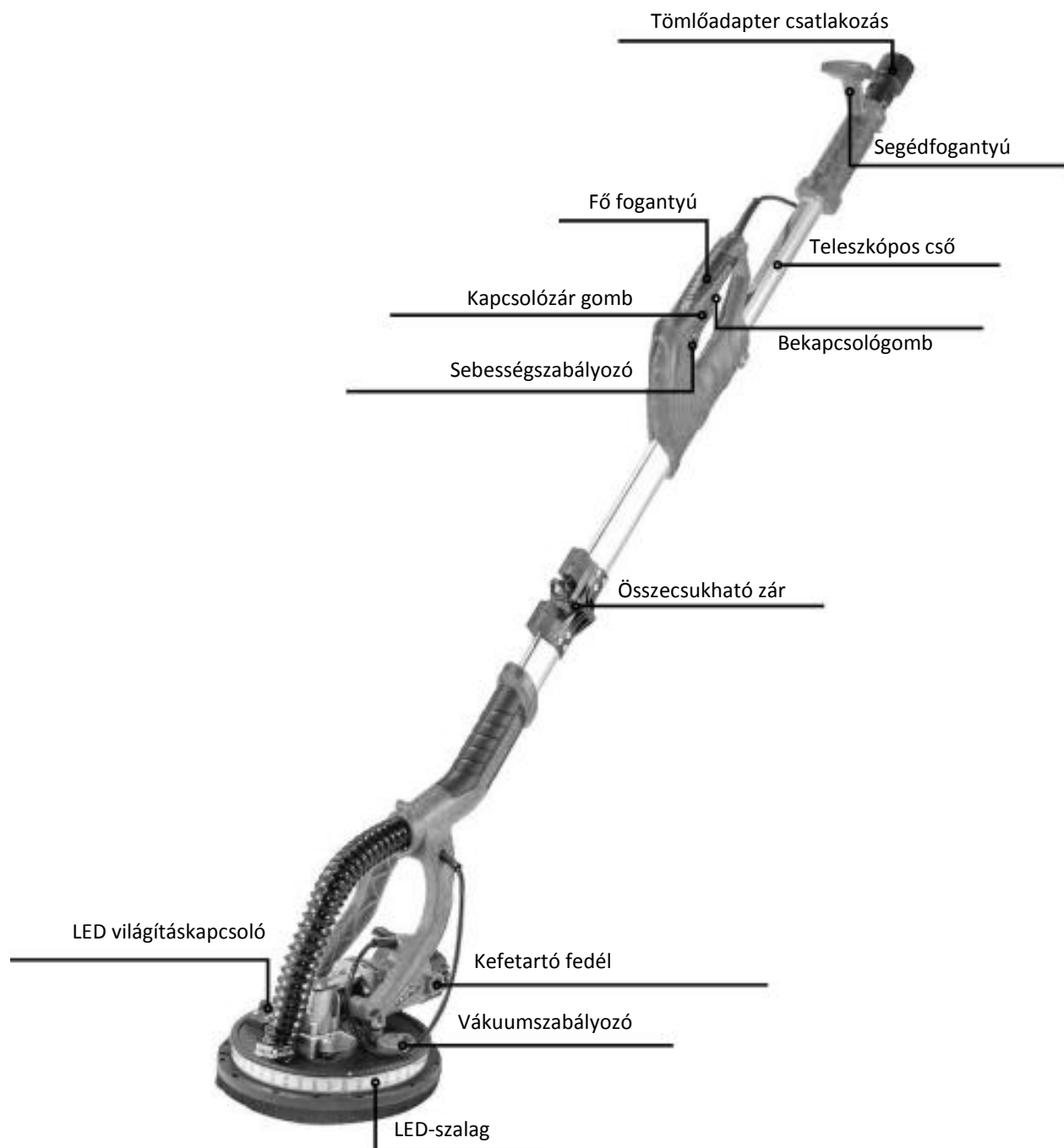
Ajánlott termék: Hátvédő öv állítható támasztékkal.

Biztonsági figyelmeztetések és piktogramok

	A készülék első használata előtt olvassa el a használati útmutatót, hogy megismerkedjen a biztonsági és helyes használati szabályokkal.		A készüléket mindig két kézzel kezelje – a csiszolót mindkét kezével fogja meg a főfogantyút és a kiegészítő fogantyút is.
	Mindig viseljen védőkesztyűt, hogy megvédje kezét a mechanikai sérülésektől és a forró elemekkel való érintkezéstől.		Karbantartás, csiszolókorong cseréje vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
	Munka közben viseljen védőszemüveget, hogy megvédje szemét a portól, szilánkoktól és más apró - részecskéktől.		Áramütés veszélye! Ne használja a készüléket nedves körülmények között, és ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.
	Használjon P2 vagy P3 szűrővel ellátott védőmaszkot a légzőrendszer védelme érdekében a csiszolás során keletkező káros portól.		Ne érintse meg az őrlőlapot működés közben vagy közvetlenül használat után – a lap forró lehet.
	A készülék által keltett 85 dB feletti zajszint elleni védelem érdekében fülvédő használata javasolt.		A por hatékony eltávolítása és a belélegzés elkerülése érdekében csatlakoztasson porszívót vagy porzsákot a porszívó megkezdése előtt.
	A készülék kettős szigetelésű - nem igényel földelést, de az elektromos biztonsági szabályokat be kell tartani.		A készülék csomagolása és alkatrészei újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a helyi hulladékgyűjtési előírásokat.
			Ezt a készüléket tilos a kommunális hulladékkal együtt kidobni. Vigye el az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtőhelyére.

Általános műveleti eszközök

A készülék megjelenése és alkotóelemei (1. ábra)



HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK A DARÁLÓHOZ



FIGYELMEZTETÉS: A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően, a jelen kézikönyvben leírtak szerint szabad használni. A nem megfelelő használat a készülék károsodásához, személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VESZÉLY: Ne üzemeltesse a készüléket víz, nedvesség vagy más folyadék jelenlétében, amely bejuthat a készülék belsejébe (IP20 védelmi osztály).



FIGYELMEZTETÉS: Ne végezzen semmilyen szerkezeti vagy elektromos módosítást a készüléken - ez érvénytelenítheti a garanciát és veszélyeztetheti a használat biztonságát.

Az eszköz biztonságos és hatékony működésének biztosításához elengedhetetlenek az előzetes lépések. Az első használat előtt és minden munka megkezdése előtt kövesse az alábbi lépéseket:

Eszközvezérlés

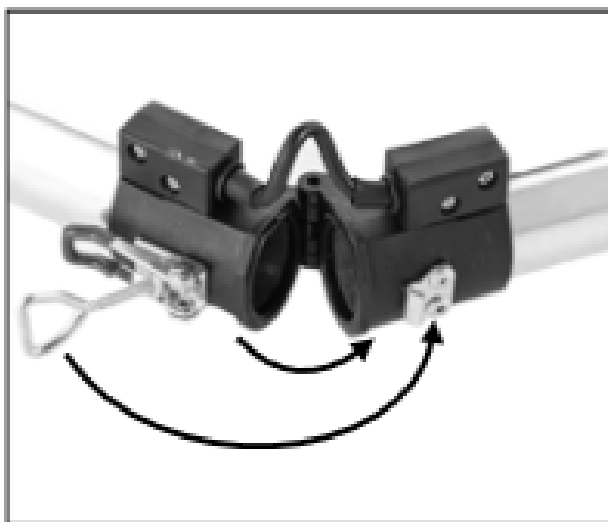
- ✓ Ellenőrizze a készüléket mechanikai sérülések szempontjából, például repedések a házban, meggörbült csiszolólap vagy egyéb látható sérülések.
- ✓ Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a csatlakozódugó jó állapotban van, horzsolásoktól és vágásoktól mentes.
- ✓ Ellenőrizze, hogy minden alkatrész (pl. fogantyúk, porzsák, szívócső) megfelelően van-e rögzítve és stabil-e.

Elemek összeszerelése

Vegye ki a csiszológépet a csomagolásból, és helyezze sík felületre.

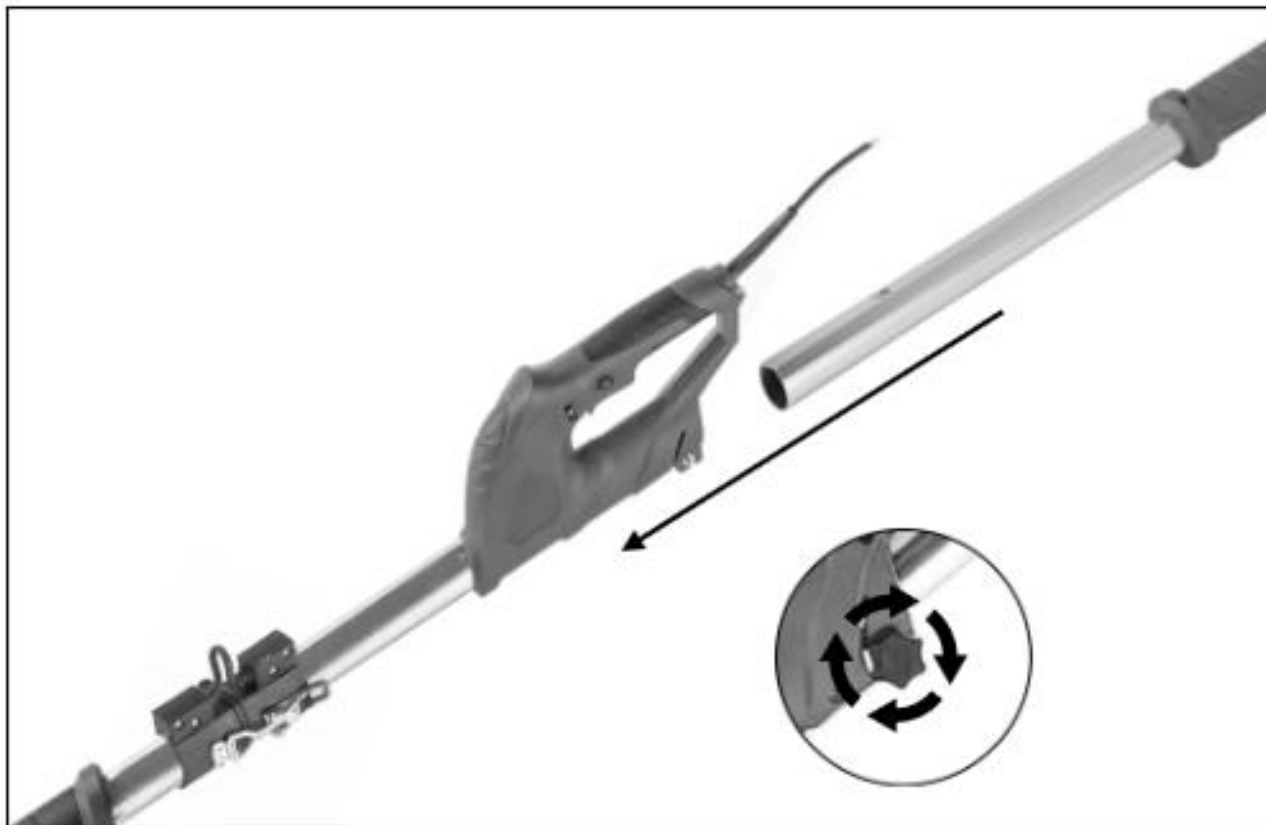
1. lépés: Hajtsa ki a főcsövet, és rögzítse a helyén

- ✓ Keresse meg a főcsövet (a fogantyúval és motorral ellátott részt). Óvatosan egyenesítse ki, amíg el nem éri teljes hosszát.
- ✓ Rögzítse a cső helyzetét a karos mechanizmussal, ahogy az az alábbi képeken látható.



2. lépés: A teleszkópos cső felszerelése

- ✓ Fogja a teleszkópos csövet, és helyezze annak keskenyebb végét a csiszológép fő csövében lévő foglatba.
- ✓ Állítsa be a cső hosszát az igényeinek megfelelően felfelé vagy lefelé mozgatással.
- ✓ Rögzítse a csövet a helyén a fő fogantyún található rögzítőgomb/csavar meghúzásával (forgassa el az óramutató járásával megegyezően, amíg a cső szilárdan nem rögzül).



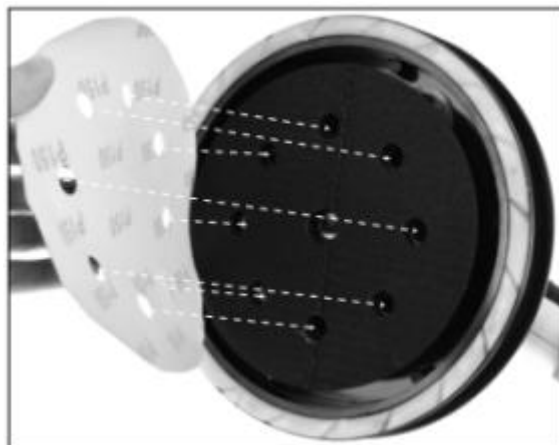
3. lépés: A porszívó tömlő csatlakoztatása

- ✓ Keresse meg a teleszkópos cső végén található csatlakozócsonk.
- ✓ Helyezze a porszívó tömlőt (a készletben található) a fúvókára, és nyomja rá erősen a tömítés biztosítása érdekében.
- ✓ Csatlakoztassa a tömlő másik végét:
 - A porzsák esetében: Helyezze a megfelelő adapterre, és rögzítse a szorítóval.
 - Ipari porszívó esetén: Használjon a tömlővel kompatibilis tartozékot.



Csiszolókorong:

- ✓ Válassza ki a felület típusától függően a megfelelő csiszolókorongot (pl. 80#-os az egyenetlenségek eltávolításához, 240#-os simításhoz).
- ✓ Igazítsa a korong furatait a csiszolólap furataihoz.
- ✓ Rögzítse a korongot a tépőzárra, ügyelve arra, hogy egyenletesen illeszkedjen.



Tippek a csiszolókorongok szemcseméretének kiválasztásához

Szemcsézettség	Alkalmazás	Hozzászólások
80-100	Vastag gittrétegek csiszolása, egyenetlenségek eltávolítása	Nagyobb egyenetlenségek és felesleges tömeg előzetes eltávolítására használható. Kerülje a túl erős nyomást, hogy ne sérüljön a panel.
120-150	Fugasimítás, durvább csiszolópapírral hagyott nyomok csökkentése	Tökéletes a táblák közötti illesztések egyenletes csiszolásához.
180-200	A felület végső simítása alapozó vagy festék felhordása előtt	Eltávolítja a kisebb karcolásokat és előkészíti a felületet a festésre. Enyhe nyomást alkalmazzon a túlzott csiszolás elkerülése érdekében.
220-240	Ultra sima felület, finom felületpolírozás	Kizárólag tökéletesen sík felületen használható. Hasznos felújításhoz vagy fényes festékek alá.

Legfontosabb tippek:

- ✓ Fokozatossági szabály: Mindig kezdjen alacsonyabb szemcsemérettel (pl. 120), majd váltson magasabb szemcseméretre (pl. 180-240) a mély karcolások elkerülése érdekében.
- ✓ Kerülje a kihagyásokat: Egy lépés kihagyása (pl. 80-ról egyenesen 220-ra) megnehezítheti a foltok eltávolítását vastagabb papírról.
- ✓ Csatlakoztasson porszívót: Használjon porelszívó rendszerrel ellátott csiszolót, hogy megakadályozza a por felületének eltömődését és a csiszolási hatékonyság csökkenését.
- ✓ Kis felületen végzett próba: Mielőtt a teljes felületet csiszolná, tesztelje a papírt egy kis felületen.
- ✓ Cserélje rendszeresen a vásznakat: A kopott (porral eltömődött) csiszolópapír csökkenti a teljesítményt és egyenetlen felületeket hagyhat maga után.
- ✓ Gipszkarton csiszolásakor kerülje a 120-nál kisebb szemcseméretet, hogy elkerülje a gipszkarton bélésapírjának károsodását!

Porelszívó rendszer ellenőrzése:

- ✓ Győződjön meg arról, hogy a porzsák vagy a porszívó megfelelően van csatlakoztatva. A nem megfelelő porelszívás por felhalmozódásához és a káros részecskék belélegzésének kockázatához vezethet.

A csiszolókorong cseréjekor:

- ✓ A lemez cseréje vagy egyéb karbantartási munkálatok elvégzése előtt mindig húzza ki a készüléket a tápellátásból.
- ✓ Használat után soha ne érintse meg a csiszolólapot – forró lehet.

Személyes biztonság fenntartása:

- ✓ Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést – védőszemüveget, porvédő maszkot, fülvédőt és kesztyűt.
- ✓ Ne dolgozzon bő ruházatban vagy ékszerben, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Sebességállítás:

- ✓ A sebességnek meg kell felelnie a csiszolandó anyag típusának és a használt csiszolókorong szemcseméretének. A helytelen sebességgel való működtetés károsíthatja a készüléket és az anyagot.

Sebességszabályozó gomb



Szívóerő-szabályozás - gombos működtetés

- ✓ A készülék egy gombbal van felszerelve a szívóteljesítmény beállításához, amely lehetővé teszi a porelszívó rendszer hatékonyságának az aktuális munkakörülményekhez és a felület típusához való igazítását.
- ✓ A gomb a csiszolólap tetején található.

A szívóerő növelése:

- Fordítsa a gombot a maximális beállítás felé (pl. a teljes légáramlás ikonnal jelölt érték felé).
- A nagyobb szívóteljesítmény megkönnyíti a nagyobb mennyiségű por eltávolítását, ami különösen hasznos gipsz és vakolat csiszolásakor.



A szívóerő csökkentéséhez:

- Fordítsa a gombot a minimális beállítás felé (például a korlátozott légáramlás ikonja jelzi).
- Az alacsonyabb szívóteljesítmény könnyű csiszoláshoz vagy olyan esetekhez alkalmas, amikor a porelszívás túl intenzív, ami megnehezíti a munkát.

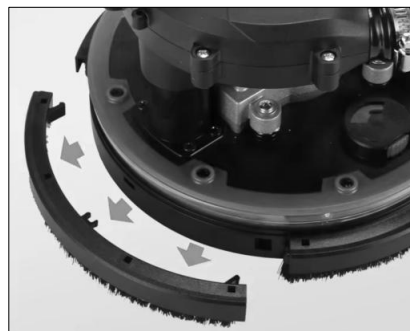
Mikor kell módosítani a beállításokat?

- Erős por esetén: Állítsa a tekerőgombot maximális szívóerőre a por hatékony eltávolításához.
- Kényes felületeken: Csökkentse a szívóteljesítményt, hogy elkerülje a csiszolókorong törését vagy a laza anyagok elmozdulását.

- **Rendszeres takarítás:** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csiszolólap és a tömlő furatai tiszták-e, mivel a szennyeződés károsíthatja a porszívó rendszert.

✓ **Mi a lemeztöredék-leválás függvénye?**

- A csiszológép levehető fedéllel ellátott csiszolólapal van felszerelve, amely lehetővé teszi a nehezen elérhető helyeken, például sarkokban vagy éleken való munkát.
- Győződjön meg róla, hogy a daráló ki van húzva a konnektorból.
- Keresse meg a levehető részt a lemezfedél szélén. Úgy tervezték, hogy könnyen eltávolítható legyen.
- Óvatosan oldja ki a fedél reteszeit, és vegye ki a levehető részt.



MEGJEGYZÉS: Miután a szerszámot eltávolított védőburkolattal használta, helyezze vissza azt a normál csiszolási műveletek során a teljes védelem biztosítása érdekében. A szerszám használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a levehető rész biztonságosan rögzítve van, így elkerülheti a sérüléseket vagy baleseteket.



LED-es világítás:

- ✓ A csiszológép LED-szalaggal van felszerelve, amely 360°-os megvilágítást biztosít a csiszolólap körül.
- ✓ A LED háttérvilágítás használatához kapcsolja be a csiszolófej tetején található háttérvilágítás kapcsolót.

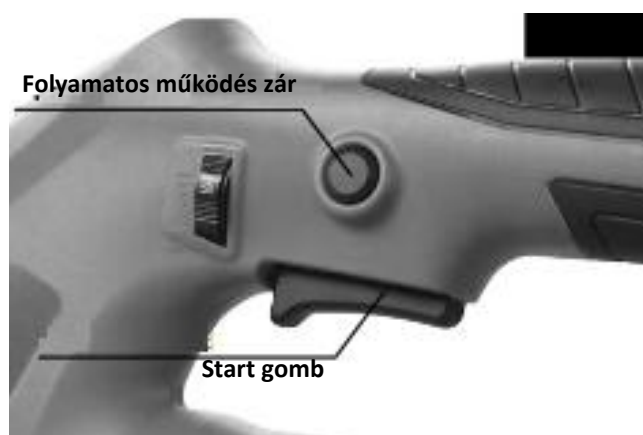
A készülék be- és kikapcsolása

A készülék előkészítése:

- ✓ Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően csatlakozik az áramforráshoz.
- ✓ Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e elvezetve és nem sérült-e.
- ✓ Ellenőrizze, hogy a csiszolókorong megfelelően van-e felszerelve.

A készülék indítása:

- ✓ Fogja meg erősen a készülék fogantyúját, és helyezze a mutatóujját a indítógombra (ravasz).
- ✓ Rövid ideig alacsony sebességen járassa a csiszolót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csiszolókorong megfelelően illeszkedik a csiszolólapra.



- ✓ Nyomja meg a start gombot a daráló elindításához.
- ✓ A csiszolás megkezdéséhez mindkét kezével erősen fogja meg a szerszámot. Várja meg, amíg a szerszám eléri a teljes sebességet, majd finoman érintse meg a felületet.
- ✓ Ha azt szeretné, hogy a készülék folyamatosan működjön anélkül, hogy lenyomva kellene tartania a bekapcsológombot, nyomja meg a zár gombot (a bekapcsológomb közelében található).

A készülék működésének blokkolása:

- ✓ A zár gomb aktiválása után a készülék bekapcsolva marad a bekapcsológomb elengedése után is.
- ✓ A kulcs elengedése előtt győződjön meg arról, hogy teljes mértékben uralja a készüléket.

A készülék kikapcsolása:

- ✓ A készülék folyamatos üzemmódból való kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot. A gomb rövid megnyomása automatikusan kikapcsolja a zárat.

Használati utasítás

- ✓ Munka közben ne gyakoroljon túlzott nyomást a szerszámra. Alkalmazzon akkora nyomást, hogy a csiszolófej laposan a munkafelülethez simuljon. Hagyja, hogy a szerszám végezze a munkát.
- ✓ Az egyenletes csiszolás érdekében tartsa folyamatos mozgásban a csiszolófejet, és mozgassa a szerszámot egyenletesen fel és le, illetve oldalirányban.
- ✓ Rendszeresen állítsa le a szerszámot, és ellenőrizze a tárcsa kopását. Szükség szerint cserélje ki a kopott tárcsákat.



FIGYELMEZTETÉS: A SÚLYOS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN: Várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll, mielőtt leteszi. Húzza ki a szerszámot az áramforrásból. Tisztítsa meg, majd tárolja a szerszámot a hordtáskájában, gyermekek elől elzárva.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A következő karbantartási eljárások rendszeres elvégzése biztosítja a daráló hosszú élettartamát és hatékony működését.

Karbantartás típusa	Akció	Frekvencia
A készülék tisztítása	Távolítsa el a port és a szennyeződéseket a házról egy száraz vagy enyhén nedves ruhával.	Minden munka után
A szellőzőnyílások tisztítása	Távolítsa el a felhalmozódott port a szellőzőnyílásokból kefével vagy sűrített levegővel.	Minden munka után
A porelszívó rendszer ürítése	A porzsák ürítése és a szívócső eldugulásának ellenőrzése.	Minden munka után
A szénkefék állapotának ellenőrzése	Ellenőrizd a motor szénkeféit, és cseréld ki őket, ha a hossza 5 mm alá csökken.	Minden 20 munkaóra után
A csiszolókorong ellenőrzése	Ellenőrizze a tárcsa állapotát (kopás, sérülés), és szükség esetén cserélje ki.	Minden munka után
Tápkábel ellenőrzése	Ellenőrizze a kábelt kopások, sérülések vagy látható törések szempontjából.	Rendszeresen, néhány használat után
Kenés vagy mechanikai szerviz	Szükség esetén forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.	A weboldal ajánlásai szerint

Karbantartási megjegyzések

- ✓ Minden karbantartási műveletet a készülék tápellátásáról leválasztott állapotában kell elvégezni.
- ✓ Súlyos sérülés vagy a készülék szokatlan viselkedése esetén forduljon hivatalos szervizközponthoz

Tárolási típus	Akció	Tippek és részletek
Rövid lejárátú	Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék tiszta és száraz.	Tekerje fel a tápkábelt és a szívótömlőt törésmentesen.
	Vegye ki a porzsákot, vagy húzza ki a porszívó csatlakozóját a konnektorból.	A porzsákot tiszta helyen tárolja.
Hosszú távú	A készüléket hűvös, száraz helyen, nedvességtől és portól távol helyezze.	Kerülje a közvetlen napfényt és a szélsőséges hőmérsékleteket.
	A készüléket az eredeti csomagolásában vagy védőtasakban tárolja.	Ez megakadályozza a véletlen mechanikai sérüléseket.
	Tárolás előtt vegye ki a csiszolókorongot.	Védi a lemezt a deformációtól és meghosszabbítja az élettartamát.
Előkészítés - újrafelhasználás előtt	Ellenőrizze a kábelt kopások, sérülések vagy látható hajlítások szempontjából.	Kétség esetén forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

Megjegyzések a közlekedésről

- ✓ Szállítás közben rögzítse a készüléket a mechanikai sérülések elkerülése érdekében.
- ✓ A tápkábelt és a szívótömlőt megfelelően fel kell tekerni és védeni kell a megtöréstől.

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléket egy áthúzott szemetesekuka szimbólum jelöli, amely azt jelzi, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Azt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) gyűjtőhelyére kell vinni.



A készülék visszajuttatása egy gyűjtőpontra:

- ✓ A használt készüléket vigye le egy hivatalos elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre (a helyi előírásoknak megfelelően).
- ✓ A legközelebbi gyűjtőpontokról a helyi önkormányzatoktól kérhet információt.

Újrahasznosítható anyagok:

- ✓ A készülékben felhasznált anyagok (pl. fém, műanyagok) újrahasznosíthatók, ami segít csökkenteni a hulladékot.

A tartozékok és a csomagolás ártalmatlanítása:

Csomagolás:

- ✓ A kartoncsomagolás újrahasznosítható – dobja a papírgyűjtőbe.
- ✓ A műanyag tárgyakat (pl. védőfóliákat) a műanyagoknak fenntartott tárolóedényekbe kell dobni.

Csiszolókorongok:

- ✓ A csiszolókorongokat vegyes hulladékba kell dobni. Nem újrahasznosíthatók.

Porzsák:

- ✓ A használt porzsákat a helyi ipari hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az energiafogyasztás minimalizálása:

- ✓ Kapcsolja ki a készüléket, amikor nem használja, az áramfogyasztás csökkentése érdekében.
- ✓ Rendszeresen tartsa karban a készüléket az energiahatékonyság megőrzése érdekében.

Működés közben keletkező por:

- ✓ A környezet és az egészség védelme érdekében csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő szűrővel ellátott ipari porszívóhoz a porkibocsátás csökkentése érdekében.

A készülék élettartamának meghosszabbítása:

- ✓ A hivatalos szervizközpontokban végzett szakszerű karbantartás és javítások csökkentik a készülék idő előtti selejtezésének szükségességét



MEGJEGYZÉS: A felhasználó felelős a készülék megfelelő ártalmatlanításáért a helyi és az EU-s előírásoknak megfelelően. Az újrahasznosítási követelmények be nem tartása a környezetvédelmi előírások szerinti büntetéseket vonhat maga után.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul el	Nincs áram.	Ellenőrizze a tápcsatlakozást.
	Sérült tápkábel.	Vizsgálja meg a kábelt sérülések szempontjából.
	Kopott szénkefék.	Cserélje ki a szénkeféket, ha azok hossza rövidebb, mint 5 mm.
A gém nem nyúlik ki, vagy beragadt	Por felhalmozódása a mechanizmus belsejében.	Tisztítsa meg a mechanizmust. Kenje meg a gémet műszaki zsírral.
	A gém reteszelő mechanizmusának sérülése.	Sérülés esetén forduljon a szervizhez.
A készülék erős rezgése	Kopott vagy sérült csiszolókorong.	Cserélje ki a csiszolókorongot egy újra.
	A gém reteszei lazaak.	Ellenőrizze és húzza meg a gém reteszeit.
A készülék túlmelegszik	Eldugult szellőzőnyílások.	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
	Nincsenek megszakítások a munkában.	Kapcsolja ki a készüléket, amíg lehül.
	Túl erősen nyomja a készüléket.	Csiszoláskor csökkentse a nyomást.
Gyenge porelszívási hatékonyság	Eldugult szívócső vagy porzsák.	Tisztítsa meg a tömlőt és a porzsákat, majd fújjon át levegőt a tárcsa lyukain, vagy tisztítsa meg őket kefével.
	Eltömődött lyukak a csiszolólapban.	Ürítse ki vagy cserélje ki a porzsákat.
A tápkábel összegubancolódott	A kábel rosszul van elvezetve.	Bilincsekkel vezesse el a kábelt a gém mentén.
	Szűk helyen végzett munka.	Győződjön meg róla, hogy a munkaterület rendben van.
Egyenetlen felületcsiszolás	Kopott csiszolókorong.	Cserélje ki a csiszolókorongot.
	Helytelen forgási sebesség.	Állítsa be a forgási sebességet.
	Rossz gémszög.	Tartsa fenn a gém megfelelő szögét a felülethez képest.
Nehéz manőverezni maximális gémhossznál	Túl nagy a porckorong ellenállása.	Ellenőrizze a tárcsát és csökkentse a szorítóerőt.
	A kezelő fáradtsága.	Használja a kiegészítő fogantyút a készülék jobb irányításához.
A csiszolólap nem forog simán	A csiszolókorong helytelenül van felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a lemez biztonságosan rögzítve van.
	Por vagy anyagtörmelék halmozódott fel a lemezen.	Tisztítsa meg a lemezt a portól és a szennyeződésektől.
A por a lemez alól távozik ahelyett, hogy kiszívna	Túl alacsony a szívóteljesítmény.	Állítsa a szívásszabályozót magasabb teljesítményre.
	A tömlő vagy a porzsák rosszul van csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a tömlő vagy a zsák megfelelően van-e csatlakoztatva.



EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés elhelyezésének évének utolsó két számjegye - 25

Termelő:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp. k.
Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin
Kapcsolat: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

A nyilatkozat tárgya:

Termék neve: **Gipszcsiszoló**
Modell: **FG-S225L-3**
Típus: **G80268**
Cél: Gipszkarton és mennyezet felületek csiszolása

Ezennel kijelentjük, hogy a fenti termék megfelel a következő EU irányelvek követelményeinek:

Gépekről szóló irányelv.	2006/42/EK
Elektromágneses kompatibilitási irányelv.	2014/30/EU
Irányelv bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS).	2011/65/EU irányelv, figyelembe véve a 2015/863/EU irányelv módosításait

megfelel a következő harmonizált szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013 szabvány

Ez az EU megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Kietlin, 2025.01.20.
Kiállítás helye és dátuma



G80268
FG-S225L-3



Polizor de tencuială, netezire LED 225 mm

Traducerea instrucțiunilor originale



Polizor de tencuială, netezire

RO

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Fabricat pentru :
GEKO Limited Liability Company
răspunderea Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Intrare

Vă mulțumim pentru achiziționarea **șlefuitorului de tencuială GEKO de 225 mm** și pentru încrederea acordată.

Acest manual conține informații despre măsurile de siguranță și procedurile de operare și întreținere a echipamentului. Înainte de a începe lucrul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestui manual și a măsurilor de siguranță.

Toate informațiile și specificațiile conținute în această publicație se bazează pe informațiile actuale disponibile la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare prealabilă sau obligații.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiune scrisă. Acest manual trebuie considerat o parte permanentă a dispozitivului și trebuie să rămână împreună cu acesta în cazul revânzării acestuia.

Specificații tehnice

Modelul produsului:	FG-S225L-3
Putere maximă:	750W
Turația motorului:	800 - 1750 rpm
Tensiune/frecvență	230V / 50Hz
Diametrul plăcii de șlefuit:	225 mm
Sistem de montare a axului:	M14
Pornire ușoară:	Da
Lungimea cablului de alimentare:	4 m (tip H05VV-F, 0,75 mm ²)
Lungimea furtunului de aspirație:	4 metri
Nivel de zgomot:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrații:	ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Clasa de protecție:	Clasa II (izolație dublă)
Clasa de securitate	IP20

Informații de siguranță



NOTĂ : Acest produs îndeplinește cerințele generale de siguranță. Utilizarea dispozitivului în conformitate cu acest manual de instrucțiuni reduce la minimum riscul de pericole mecanice, electrice și termice.

Scopul simbolurilor de siguranță este de a atrage atenția asupra pericolelor potențiale. Înțelegerea și respectarea explicațiilor care însoțesc aceste simboluri sunt esențiale. Avertismentele de siguranță nu elimină, în sine, riscurile. Instrucțiunile sau avertismentele conținute în acestea nu înlocuiesc necesitatea de a respecta măsurile adecvate de prevenire a accidentelor. Toate informațiile de siguranță trebuie urmate cu atenție, iar înțelegerea acestora este crucială pentru minimizarea pericolelor potențiale .



PERICOL : Indică un pericol extrem. Nerespectarea semnalului de siguranță „PERICOL” poate duce la vătămări grave sau decesul dumneavoastră sau al altor persoane.



AVERTISMENT: Indică un pericol semnificativ. Ignorarea unui „AVERTIZARE” de siguranță poate duce la vătămări grave ale utilizatorului sau ale altor persoane.



ATENȚIE: Indică un pericol moderat. Nerespectarea semnalului de avertizare „ATENȚIE” poate duce la daune materiale sau vătămări corporale ale dumneavoastră sau ale altor persoane.

NOTĂ: Conține informații sau instrucțiuni importante pentru funcționarea sau întreținerea dispozitivului.

Utilizare preconizată

Dispozitivul este conceput doar pentru șlefuirea suprafețelor uscate, cum ar fi:

- ✓ **Straturi de ipsos.**
- ✓ **Tencuieli de ciment-var și ipsos.**
- ✓ **Suprafețe de pereți și tavan uscate.**

NOTĂ: Acest dispozitiv este potrivit pentru uz casnic și semi-profesional, cu opțiunea de a conecta un aspirator pentru îndepărtarea prafului. Poate fi utilizat atât pentru renovare, cât și pentru pregătirea suprafețelor pentru vopsire.

Utilizări interzise

Dispozitivul nu este destinat pentru:

- Șlefuirea suprafețelor umede sau umede - fără protecție împotriva umezelii (IP20).
- Lucrul cu materiale care conțin substanțe periculoase (de exemplu, azbest, plumb, vopsele sau lacuri toxice).
- Șlefuirea lemnului, metalului sau materialelor plastice - dispozitivul este conceput exclusiv pentru șlefuirea uscată a tencuielilor și gips-cartonului.
- Tratamente de suprafață cu cuie, șuruburi sau alte elemente metalice vizibile care pot deteriora talpa de șlefuit.
- Tăierea, lustruirea sau alte sarcini care nu sunt conforme cu utilizarea prevăzută a dispozitivului.

Nu utilizați dispozitivul:

- În condiții de umiditate ridicată sau ploaie - dispozitivul nu este impermeabil (IP20).
- În încăperi închise, slab ventilate, unde praful nu poate fi îndepărtat eficient.
- În apropierea materialelor inflamabile sau explozive, cum ar fi vopsele, solvenți sau praf inflamabil.
- La temperaturi ambientale extreme: sub +5°C sau peste +40°C.
- În apropierea copiilor sau a persoanelor neinstruite care s-ar putea pune în pericol, fără să știe.

Nu porniți dispozitivul:

- Pe suprafețe instabile sau periculoase: Evitați utilizarea mașinii pe schele sau scări fără măsuri de siguranță adecvate.
- În apropierea apei sau a umezelii: Nu utilizați în băi, subsoluri cu pereți umezi sau alte zone unde există riscul de contact cu apa.
- În spații cu risc de praf exploziv: de exemplu, ateliere cu prezență de praf de cărbune, făină sau praf de lemn.

Siguranța la locul de muncă

- Funcționare uscată: Folosiți șlefuitorul doar în încăperi uscate. Nu îl utilizați în aer liber pe timp de ploaie sau în condiții de umiditate ridicată (aparatură are o clasă de protecție IP20).
- Ventilație: Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată pentru a reduce la minimum riscul de inhalare a prafului. Dacă ventilația este insuficientă, conectați mașina la un aspirator adecvat.
- Iluminare: Lucrați într-o zonă bine iluminată pentru a evita erorile la utilizarea dispozitivului.
- Evitați materialele inflamabile: Nu utilizați șlefuitorul în apropierea lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului exploziv, cum ar fi vopselele, solvenții sau praful metalic.
- Suprafață stabilă: Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă sau lucrați într-o poziție sigură. Nu utilizați niciodată dispozitivul pe scări sau schele instabile fără măsuri de siguranță adecvate.

Siguranța personală

- Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți scule electrice. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Aparatură poate fi utilizată numai de către adulți care sunt familiarizați cu instrucțiunile de utilizare și reglementările de siguranță.
- Evitați hainele largi și bijuteriile: În timpul funcționării, nu purtați haine largi, bijuterii sau păr lung care s-ar putea prinde în piesele în mișcare.
- Protecția corpului: Folosiți echipament individual de protecție adecvat:
 - Măști anti-praf (clasa minimă P2).

- Ochelari de protecție conform standardului EN 166,
- Protecție auditivă pentru niveluri de zgomot peste 85 dB (conform cu EN 352-1).
- Evitați să lucrați când sunteți obosit: Oboseala poate duce la erori de operare și accidente. Luați pauze dacă lucrați perioade lungi de timp.

Siguranța copiilor

- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor: Nu lăsați niciodată șlefuitorul nesupravegheat în locuri accesibile copiilor.
- Educația copiilor: Copiii trebuie informați despre pericolele dispozitivului, dar nu trebuie să li se permită să îl utilizeze.
- Accesorii și unelte: A nu se lăsa la îndemâna copiilor discurile de șlefuit, periile de cărbune și alte accesorii.

Siguranța electrică

- Circuit protejat RCD: Conectați aparatul la un circuit protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare ≤ 30 mA.
- Cablu de alimentare: Verificați periodic cablul de alimentare și ștecherul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Dacă cablul este deteriorat, nu utilizați dispozitivul și solicitați înlocuirea acestuia de către un centru de service autorizat.
- Ștecherule sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- Clasa de protecție II: Aparatul are dublă izolație și nu necesită conductor de protecție (împământare).
- Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător pornit/oprit defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- Nu lăsați cablul de alimentare să fie expus la căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Asigurați-vă că cablul de alimentare este poziționat astfel încât să nu poată fi deteriorat accidental sau scos din priză.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă ștecherul și toate cablurile sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Evitați umezeala: Nu atingeți niciodată dispozitivul cu mâinile ude și nu îl utilizați în condiții de umiditate.

Utilizarea și întreținerea râșniței

- Despachetați dispozitivul și verificați dacă toate componentele prezintă deteriorări în timpul transportului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare!

Înainte de conectarea la rețeaua electrică:

- Asigurați-vă că ștecherul este în stare bună și că cablul nu este deteriorat.
- Nu utilizați prelungitoare deteriorate sau prize cu deteriorări vizibile.

La pornirea dispozitivului:

- Nu porniți niciodată șlefuitorul atunci când discul de șlefuit atinge suprafața - acest lucru poate provoca mișcări necontrolate ale dispozitivului și deteriorarea materialului sau vătămări corporale .

- În timpul testului de funcționare, țineți dispozitivul cu ambele mâini pe mânere pentru a evita mișcarea necontrolată.

Inspectia sistemului de extracție a prafului:

- Asigurați-vă că sacul de praf sau aspiratorul este conectat corect. Extragerea inadecvată a prafului poate duce la acumularea de praf și la riscul de inhalare a particulelor nocive.

La schimbarea discului de șlefuit:

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a înlocui discul sau de a efectua alte operațiuni de întreținere.
- Nu atingeți niciodată placa de șlefuit imediat după utilizare - aceasta poate fi fierbinte.

Mentținerea siguranței personale:

- Folosiți echipament individual de protecție adecvat - ochelari de protecție, mască de praf, căști de urechi și mănuși.
- Nu lucrați purtând haine largi sau bijuterii care s-ar putea prinde în piesele mobile.
- Nu utilizați discuri de șmirghel prea mari. Discurile de șmirghel care depășesc talpa de șlefuit sunt periculoase - pot provoca răni, pot deteriora talpa sau pot provoca reculul violent al șlefuitorului.

Siguranța la lucrul cu un braț:

- Când reglați brațul, asigurați-vă că mecanismul de blocare este acționat corect. Reglarea necorespunzătoare poate duce la deplasarea unității sau la pierderea controlului.
- Nu utilizați lungimea maximă a brațului fără un mâner de susținere adecvat pentru a preveni oboseala și întinderea musculară.

Reglarea vitezei:

- Viteza de rotație trebuie să fie adecvată tipului de material șlefuit și granulației discului de șlefuit utilizat. Funcționarea la o viteză incorectă poate deteriora dispozitivul și materialul.

Lucrul într-un mediu curat:

- Îndepărtați periodic praful și resturile din orificiile de ventilație pentru a preveni supraîncălzirea motorului.
- Asigurați o bună ventilație a încăperii pentru a evita acumularea de praf și inhalarea acestuia.

Pericol de recul violent:

- Reculul este o reacție bruscă care apare atunci când un disc rotativ, o lamă de șlefuit, o perie sau alt accesoriu se blochează sau este prins. Prin prinderea sau frecarea excesivă, partea rotativă se oprește brusc, determinând unealta să se rotească în direcția opusă rotației discului în punctul prins.
- Dacă roata este prinsă în material, aceasta se poate rostogoli, poate fi împinsă sau poate da un recul înapoi spre operator, în funcție de direcția de rotație. Există, de asemenea, riscul de rupere a roții .

- Reculul este cel mai adesea rezultatul utilizării greșite a uneltelor, tehnicilor de lucru incorecte sau condițiilor de lucru nefavorabile. Pentru a evita acest lucru, urmați regulile și precauțiile descrise mai jos.
 - Țineți unealta ferm cu ambele mâini, folosind mânerul principal și cel auxiliar pentru a menține controlul și a contracara reculul. Mânerul auxiliar ajută la controlul unealtei în timpul mișcărilor bruște, în special la pornire.
 - Nu așezați niciodată mâinile în apropierea pieselor rotative pentru a evita accidentările provocate de recul.

Depozitare și transport:

- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de umezeală și praf.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare și furtunul de aspirare nu sunt îndoite sau deteriorate în timpul depozitării.
- Scoateți discul de șlefuit după utilizare pentru a preveni deformarea acestuia.
- Transportați dispozitivul în ambalajul furnizat sau în geanta de protecție pentru a preveni deteriorarea mecanică.
- Fixați toate accesoriile pentru a le împiedica să se miște în timpul transportului.

IDENTIFICAREA PERICOLELOR ȘI CONTRAMĂSURILE

Pericole mecanice

Risc de accidentare din cauza pieselor în mișcare.

Cauza:	Contactul cu discul de șlefuit rotativ în timpul funcționării.
Prevenire:	Opriți dispozitivul înainte de orice încercare de întreținere sau înlocuire a discului. Purtați mănuși de protecție.

Deteriorarea suprafeței de lucru

Cauza:	Poziționarea necorespunzătoare a dispozitivului sau presiune prea mare pe suprafața șlefuită.
Prevenire:	Folosind o presiune moderată în timpul lucrului. Înlocuiți regulat discurile de șlefuit uzate.

Pericole legate de praf

Leziuni respiratorii. Iritație oculară.

Cauza:	Lipsa sau extragerea insuficientă a prafului. Lipsa echipamentului individual de protecție adecvat.
Prevenire:	Conectarea unui aspirator industrial. Folosiți o mască de praf (P2/P3) Purtați ochelari de protecție cu apărători laterale (standardul EN 166).

Pericole electrice

Șoc electric

Cauza:	Utilizarea unui cablu de alimentare sau a unui ștecher deteriorat.
Prevenire:	Verificați periodic starea cablului și a ștecherului. Utilizarea unui circuit cu protecție RCD ≤ 30 mA.

Defecțiunea motorului cauzată de umiditate

Cauza:	Funcționare în condiții umede (IP20).
Prevenire:	Folosiți dispozitivul numai în încăperi uscate.

Pericole legate de zgomot

Leziuni ale auzului.

Cauza:	Lucrul în condiții de zgomot peste 85 dB
Prevenire:	Utilizarea de dispozitive de protecție auditivă conforme cu standardul EN 352-1.

Riscuri ergonomice

Dureri de spate, umeri și încheietură. Întinderi musculare și articulare.

Cauza:	Lucrul cu brațul la lungimea maximă. Pozitie de lucru neergonomică.
Prevenire:	Reglați lungimea brațului astfel încât să nu vă suprasolicitați corpul. Luați pauze regulate. Folosiți un mâner de susținere.

Pericole mecanice

Risc de recul al dispozitivului

Cauza:	Setare incorectă a vitezei pentru tipul de material.
Prevenire:	Reglarea vitezei de rotație în funcție de tipul suprafeței și al discului de șlefuit.

Supraîncărcarea dispozitivului

Supraîncălzirea motorului. Deteriorarea discului de șlefuit.

Cauza:	Lucrează fără pauze. Prea multă presiune pe dispozitiv.
Prevenire:	Luați pauze pentru a permite motorului să se răcească. Folosiți presiune naturală; nu apăsați dispozitivul pe suprafață.

Pericole prin vibrații

Oboseala mâinilor. Risc de deteriorare a articulațiilor mâinii.

Cauza:	Ținerea dispozitivului pentru o perioadă lungă de timp. Lucrul la un braț fără sprijin adecvat.
Prevenire:	Purtați mănuși antivibrații (standardul EN 388). Folosiți mâner auxiliare pentru a reduce solicitarea mâinilor.

Pericole legate de cabluri

Deconectare. Deconectarea accidentală a dispozitivului

Cauza:	Traseul incorect al cablului de alimentare. Dezordine la locul de muncă.
Prevenire:	Fixați cablul de-a lungul brațului folosind cleme sau coliere de cablu. Mențineți zona de lucru ordonată.

Pericole legate de vizibilitate

Șlefuire necorespunzătoare. Deteriorarea suprafețelor greu accesibile.

Cauza:	Prea departe de zona de lucru. Iluminare insuficientă.
Prevenire:	Folosește lumina LED încorporată. Lucrează într-o zonă bine iluminată.

Instrucțiuni privind echipamentul individual de protecție (EIP)

Protecție pentru ochi

Standard: EN 166; Ochelari de protecție cu apărători laterale.

Aplicație: Protejați împotriva prafului și a așchiilor de material la șlefuire, în special deasupra capului.

Produs recomandat: Ochelari de protecție cu etanșare și apărători laterale.

Protecție respiratorie

Standard: EN 149; mască de praf P2 sau P3

Aplicație: Previne inhalarea prafului generat în timpul lucrului
 Produs recomandat: semimască filtrantă P3 cu supapă de expirare

Protecție auditivă

Standard: EN 352; Căști sau dopuri de urechi.

Aplicație: Reduce zgomotul emis de dispozitiv.

Produs recomandat: Căști de protecție pentru urechi cu reducere ridicată a zgomotului (SNR ≥ 30 dB).

Protecție pentru mâini

Standard: EN 388; Mănuși antivibrații.

Aplicație: Minimiza transferul vibrațiilor către mâini în timpul utilizării prelungite a brațului.

Produs recomandat: Mănuși antivibrații cu pernuțe absorbante de șocuri

Protecție corporală

Standard: EN ISO 13688; Îmbrăcăminte de lucru.

Aplicație: Protejează pielea împotriva prafului și a deteriorării accidentale, de exemplu, atunci când se lucrează în spații înguste.

Produs recomandat: Salopetă de lucru cu mânecă lungă.

Protecție pentru picioare

Standard: EN ISO 20345; Încălțăminte de siguranță

Aplicație: Previne rănille în cazul căderii accidentale a dispozitivului sau a altor obiecte grele.

Produs recomandat: Încălțăminte de siguranță cu vârf de oțel și talpă antiderapantă.

Protecție pentru spate și postură

Standard: niciuna; Centură de susținere ergonomică.

Aplicație: Reduce tensiunea spatelui atunci când se lucrează într-o poziție forțată.

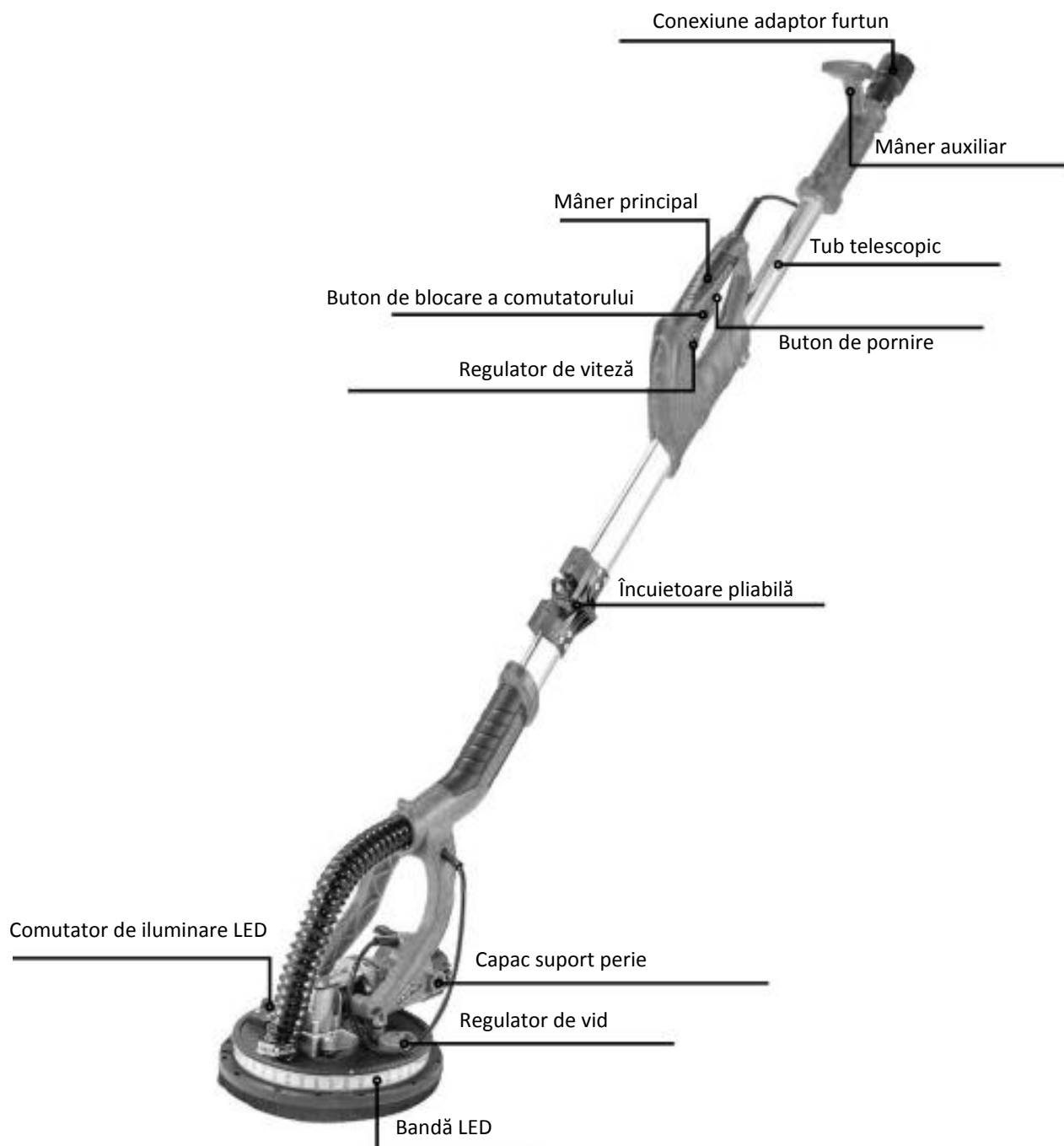
Produs recomandat: Centură de protecție pentru spate cu suport reglabil.

Avertismente de siguranță și pictograme

	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare a dispozitivului pentru a vă familiariza cu regulile de siguranță și de utilizare corectă.		Folosiți întotdeauna dispozitivul cu ambele mâini – țineți șlefuitorul cu ambele mâini de mânerul principal și de mânerul auxiliar.
	Folosiți întotdeauna mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile de accidentări mecanice și de contactul cu elementele fierbinți.		Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de efectuarea de lucrări de întreținere, înlocuirea discului de șlefuit sau curățarea aparatului.
	Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de praf, așchii și alte particule mici în timp ce lucrați.		Risc de electrocutare! Nu utilizați dispozitivul în condiții de umiditate și nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
	Folosiți o mască de protecție cu filtru P2 sau P3 pentru a vă proteja sistemul respirator de praful nociv generat în timpul șlefuirii.		Nu atingeți placa de șlefuit în timp ce dispozitivul este în funcțiune sau imediat după utilizare - placa poate fi fierbinte.
	Se recomandă utilizarea apărătoarelor auditive pentru a vă proteja auzul de zgomotul de peste 85 dB generat de dispozitiv.		Conectați un aspirator sau un sac de praf înainte de a începe să îndepărtați eficient praful și evitați inhalarea acestuia.
	Dispozitivul are izolație dublă - nu necesită împământare, dar trebuie respectate regulile de siguranță electrică.		Ambalajul și componentele dispozitivului sunt reciclabile. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind separarea deșeurilor.
			Acest dispozitiv nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Duceți-l la un punct de colectare pentru echipamente electrice și electronice uzate.

Operatorul general este Dispozitive

Aspectul și componentele dispozitivului. (Fig. 1)



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A RĂȘNIȚEI



AVERTISMENT: Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput, așa cum este descris în acest manual. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, vătămări corporale sau deces.



PERICOL: Nu utilizați dispozitivul în prezența apei, umezelii sau a altor lichide care pot pătrunde în interiorul dispozitivului (clasa de protecție IP20).



AVERTISMENT: Nu efectuați modificări structurale sau electrice ale dispozitivului - acest lucru poate invalida garanția și compromite siguranța utilizării.

Pașii preliminari sunt cruciali pentru a asigura funcționarea sigură și eficientă a dispozitivului. Înainte de prima utilizare și de fiecare dată înainte de începerea lucrului, urmați acești pași:

Controlul dispozitivului

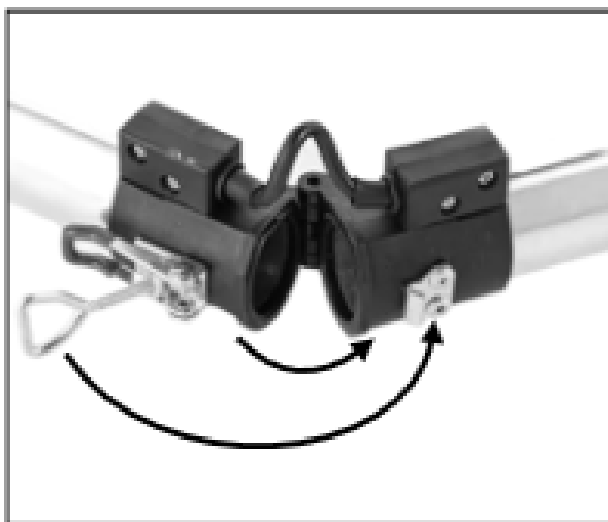
- ✓ Verificați dacă dispozitivul prezintă deteriorări mecanice, cum ar fi fisuri în carcasă, o placă de șlefuit îndoită sau alte deteriorări vizibile.
- ✓ Asigurați-vă că cablul de alimentare și ștecherul sunt în stare bună, fără abraziuni sau tăieturi.
- ✓ Verificați dacă toate componentele (de exemplu, mână, sacul de praf, furtunul de aspirare) sunt fixate corect și stabile.

Asamblarea elementelor

Scoateți șlefuitorul din ambalaj și așezați-l pe o suprafață plană.

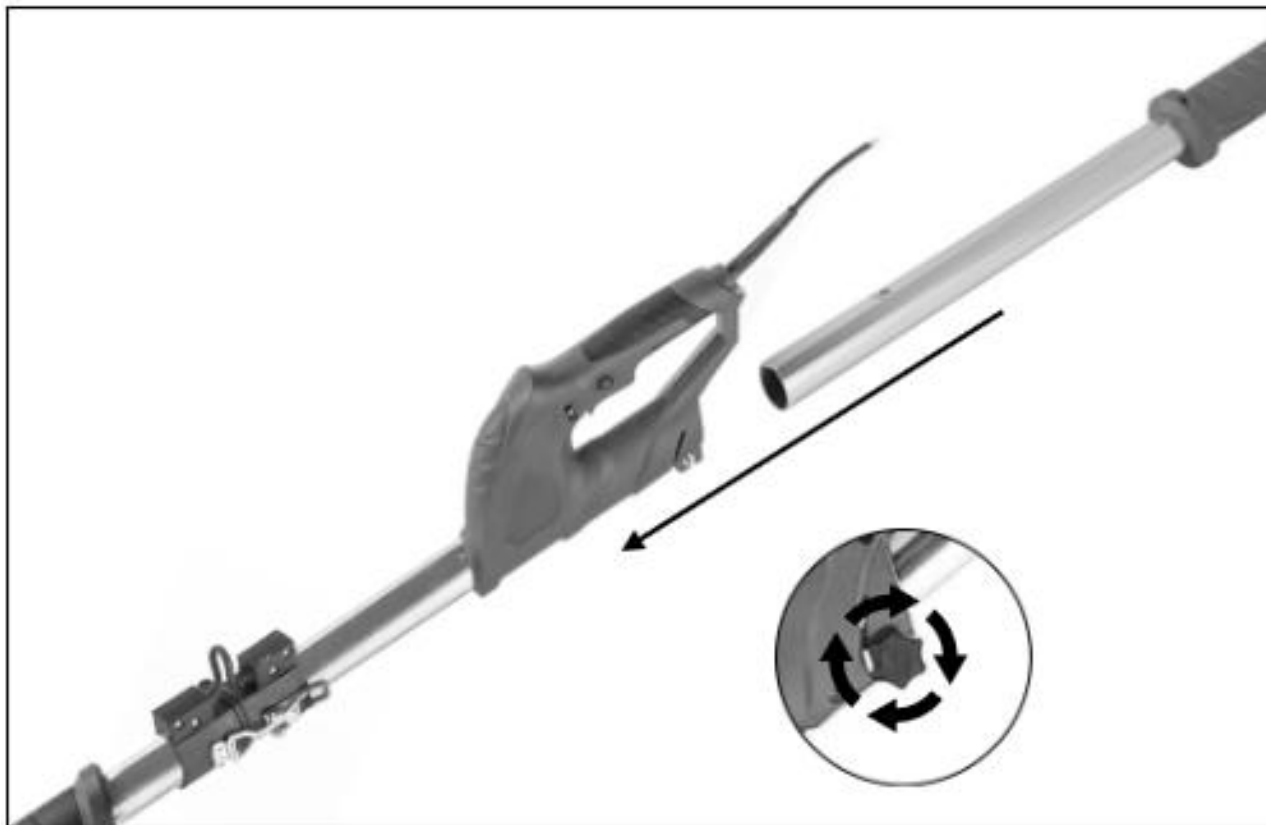
Pasul 1: Desfaceți tubul principal și blocați-l în poziție

- ✓ Localizați tubul principal (partea cu mânerul și motorul). Îndreptați-l ușor până când ajunge la lungimea completă.
- ✓ Blocați poziția tubului folosind mecanismul de pârghie, așa cum se arată în imaginile de mai jos.



Pasul 2: Instalarea tubului telescopic

- ✓ Luați tubul telescopic și introduceți capătul său mai îngust în mufa din tubul principal al șlefuitorului.
- ✓ Ajustați lungimea tubului după nevoile dumneavoastră, mișcându-l în sus sau în jos.
- ✓ Blocați tubul în poziție prin strângerea butonului/șurubului de fixare situat pe mânerul principal (roțiți în sensul acelor de ceasornic până când tubul este fixat ferm).



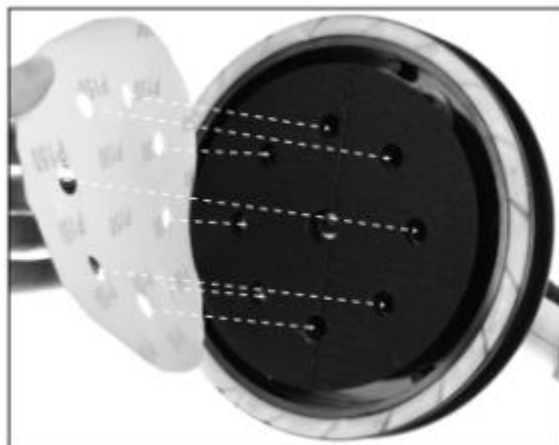
Pasul 3: Conectarea furtunului de extracție a prafului

- ✓ Localizați mufa de conectare la capătul tubului telescopic.
- ✓ Plasați furtunul de extracție a prafului (inclus în kit) pe duză și apăsați ferm pentru a asigura o etanșare etanșă.
- ✓ Conectați celălalt capăt al furtunului:
 - Pentru sacul de praf: Așezați-l pe adaptorul corespunzător și fixați-l cu clema.
 - Pentru un aspirator industrial: Folosiți un accesoriu compatibil cu furtunul.



Disc de șlefuit:

- ✓ Selectați discul de șlefuit adecvat în funcție de tipul de suprafață (de exemplu, 80# pentru îndepărtarea neregularităților, 240# pentru netezire).
- ✓ Aliniați găurile discului cu găurile de pe placa de șlefuit.
- ✓ Atașați discul la scai, asigurându-vă că se potrivește uniform.



Sfaturi pentru alegerea granulației discurilor de șlefuit

Granulație	Aplicație	Comentarii
80-100	Șlefuirea straturilor groase de chit, îndepărtarea neregularităților	Se utilizează pentru îndepărtarea preliminară a neregularităților mari și a excesului de masă. Evitați să apăsați prea tare pentru a nu deteriora placa.
120-150	Netezirea rosturilor, reducerea urmelor lăuate de șlefuirea cu hârtie mai grosieră	Perfect pentru șlefuirea uniformă a îmbinărilor dintre plăci.
180-200	Netezirea finală a suprafeței înainte de aplicarea grundului sau a vopselei	Îndepărtează zgârieturile minore și pregătește suprafața pentru vopsire. Aplică o presiune ușoară pentru a evita șlefuirea excesivă.
220-240	Finisaj ultra-neted, lustruire delicată a suprafeței	A se utiliza doar pe suprafețe perfect plane. Util pentru renovare sau sub vopsele lucioase.

Sfaturi cheie:

- ✓ Regula de gradație: Începeți întotdeauna cu o granulație mai mică (de exemplu, 120) și apoi treceți la o granulație mai mare (de exemplu, 180-240) pentru a evita zgârieturile adânci.
- ✓ Evitați săriturile peste etape: Sărirea peste o etapă (de exemplu, de la 80 de etape în linie dreaptă la 220) poate îngreuna îndepărtarea urmelor de pe hârtia mai groasă.
- ✓ Conectați un aspirator: Folosiți o mașină de șlefuit cu sistem de extracție a prafului pentru a preveni acumularea prafului pe suprafață și reducerea eficienței șlefuirii.
- ✓ Testați pe o porțiune mică: Înainte de a șlefui întreaga suprafață, testați hârtia pe o porțiune mică a suprafeței.
- ✓ Înlocuiți pânzele în mod regulat: Șmirghelul uzat (înfundat cu praf) reduce performanța și poate lăsa suprafețe neuniforme.
- ✓ Dacă șlefuiți gips-carton, evitați granulația sub 120 pentru a nu deteriora hârtia de căptușire a gips-cartonului!

Inspectia sistemului de extracție a prafului:

- ✓ Asigurați-vă că sacul de praf sau aspiratorul este conectat corect. Extragerea inadecvată a prafului poate duce la acumularea de praf și la riscul de inhalare a particulelor nocive.

La schimbarea discului de șlefuit:

- ✓ Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a înlocui discul sau de a efectua alte operațiuni de întreținere.
- ✓ Nu atingeți niciodată placa de șlefuit imediat după utilizare - aceasta poate fi fierbinte.

Mentținerea siguranței personale:

- ✓ Folosiți echipament individual de protecție adecvat – ochelari de protecție, mască de praf, căști de protecție pentru urechi și mănuși.
- ✓ Nu lucrați purtând haine largi sau bijuterii care s-ar putea prinde în piesele mobile.

Reglarea vitezei:

- ✓ Viteza trebuie să fie adecvată pentru tipul de material șlefuit și granulația discului de șlefuit utilizat. Funcționarea la o viteză incorectă poate deteriora dispozitivul și materialul.

Buton de control al vitezei



Reglarea puterii de aspirare - acționare cu buton

- ✓ Dispozitivul este echipat cu un buton pentru reglarea puterii de aspirare, care vă permite să adaptați eficiența sistemului de extracție a prafului la condițiile de lucru actuale și la tipul de suprafață.
- ✓ Butonul este situat în partea superioară a plăcii de șlefuit.

Pentru a crește puterea de aspirare:

- Rotiți butonul spre setarea maximă (de exemplu, marcată cu pictograma fluxului de aer complet).
- Puterea de aspirare mai mare facilitează îndepărtarea unor cantități mai mari de praf, ceea ce este util în special la șlefuirea tencuiei și a rigipsului.



Pentru a reduce puterea de aspirare:

- Rotiți butonul spre setarea minimă (indicată, de exemplu, de pictograma fluxului de aer restricționat).
- Puterea de aspirare mai mică este potrivită pentru șlefuire ușoară sau când extragerea prafului este prea intensă, cauzând dificultăți în lucru.

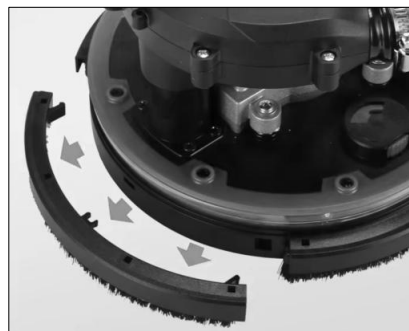
Când se modifică setările?

- Pentru praf intens: Setați butonul la puterea maximă de aspirare pentru a îndepărta eficient praful.
- Pe suprafețe delicate: Reduceți puterea de aspirare pentru a evita ruperea discului de șlefuit sau deplasarea materialelor neaderente.

- **Curățenie regulată:** Verificați periodic dacă orificiile din placa de șlefuit și din furtun sunt libere, deoarece murdăria poate afecta sistemul de extracție a prafului.

✓ **Care este funcția de desprindere a fragmentelor de placă?**

- Șlefuitorul este echipat cu o placă de șlefuit cu o secțiune detașabilă, care vă permite să lucrați în locuri greu accesibile, cum ar fi colțurile sau marginile.
- Asigurați-vă că râșnița este scoasă din priză.
- Localizați secțiunea detașabilă de pe marginea capacului plăcii. Este concepută pentru a fi îndepărtată ușor.
- Eliberați ușor zăvoarele capacului și scoateți secțiunea detașabilă.



NOTĂ: După utilizarea unealtă cu apărătoarea îndepărtată, puneți-o la loc pentru a asigura o protecție completă în timpul operațiunilor standard de șlefuire. Asigurați-vă întotdeauna că secțiunea detașabilă este fixată în siguranță înainte de a utiliza unealta pentru a evita deteriorarea sau accidentele.



Iluminare LED:

- ✓ Șlefuitorul este echipat cu o bandă LED care oferă iluminare la 360° în jurul plăcii de șlefuit.
- ✓ Pentru a utiliza iluminarea de fundal cu LED, activați comutatorul de iluminare de fundal situat în partea superioară a capului de șlefuire.

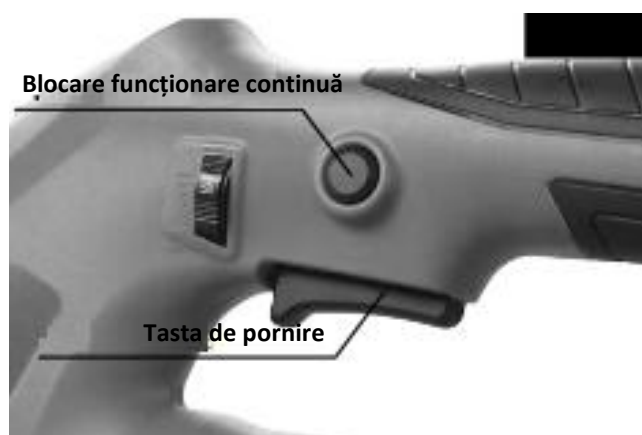
Pornirea și oprirea dispozitivului

Pregătirea dispozitivului:

- ✓ Asigurați-vă că dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare.
- ✓ Verificați dacă cablul de alimentare este corect pozat și nu este deteriorat.
- ✓ Verificați dacă discul de șlefuit este montat corect.

Pornirea dispozitivului:

- ✓ Prindeți ferm mânerul dispozitivului, plasând degetul arătător pe tasta de pornire (declanșator).
- ✓ Rulați șlefuitorul la viteză mică pentru scurt timp pentru a vă asigura că discul de șlefuit este așezat corect pe placa de șlefuit.



- ✓ Apăsați butonul de pornire pentru a porni rășnița.
- ✓ Pentru a începe șlefuirea, prindeți ferm unealta cu ambele mâini. Așteptați ca unealta să atingă viteza maximă, apoi atingeți ușor suprafața.
- ✓ Pentru a menține dispozitivul în funcțiune continuă fără a fi nevoie să țineți apăsat butonul de pornire/oprire, apăsați butonul de blocare (situat lângă butonul de pornire/oprire).

Blocarea funcționării dispozitivului:

- ✓ Odată ce butonul de blocare este activat, dispozitivul rămâne pornit chiar și după eliberarea butonului de pornire/oprire.
- ✓ Înainte de a elibera tasta, asigurați-vă că aveți control deplin asupra dispozitivului.

Oprirea dispozitivului:

- ✓ Pentru a opri dispozitivul din modul de funcționare continuă, apăsați butonul de pornire. O apăsare scurtă a butonului dezactivează automat blocarea.

Instrucțiuni de utilizare

- ✓ Nu aplicați presiune excesivă asupra unealtă în timp ce lucrați. Aplicați suficientă presiune pentru a menține capul de șlefuire plat pe suprafața de lucru. Lăsați unealta să lucreze.
- ✓ Pentru a asigura o șlefuire uniformă, mențineți capul de șlefuire în mișcare constantă și mișcați unealta uniform în sus și în jos sau dintr-o parte în alta.
- ✓ Opriți periodic unealta și verificați discul pentru uzură. Înlocuiți discurile uzate după cum este necesar .



AVERTISMENT: PENTRU A PREVENI ACCIDENTĂRI GRAVE: Așteptați până când unealta se oprește complet înainte de a o pune jos. Deconectați unealta de la sursa de alimentare. Curățați și apoi depozitați unealta în geanta de transport, a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Efectuarea regulată a următoarelor proceduri de întreținere va asigura o durată lungă de viață și funcționarea eficientă a râșniței dumneavoastră.

Tipul de întreținere	Acțiune	Frecvență
Curățarea dispozitivului	Îndepărtați praful și murdăria de pe carcasă cu o lavetă uscată sau ușor umedă.	După fiecare loc de muncă
Curățarea gurilor de aerisire	Îndepărtați praful acumulat din orificiile de ventilație folosind o perie sau aer comprimat.	După fiecare loc de muncă
Golirea sistemului de extracție a prafului	Golirea sacului de praf și verificarea furtunului de aspirare - pentru eventuale blocaje.	După fiecare loc de muncă
Verificarea stării periilor de cărbune	Verificați periile de cărbune din motor și înlocuiți-le când lungimea scade sub 5 mm.	La fiecare 20 de ore de lucru
Verificarea discului de șlefuit	Verificați starea discului (uzură, deteriorare) și înlocuiți-l dacă este necesar.	După fiecare loc de muncă
Inspecția cablului de alimentare	Verificați cablul pentru abraziuni, deteriorări sau îndoituri vizibile.	În mod regulat, la fiecare câteva utilizări
Lubrifiere sau service mecanic	Dacă este necesar, contactați centrul de service autorizat al producătorului.	Conform recomandărilor site-ului web

Note de întreținere

- ✓ Toate operațiunile de întreținere trebuie efectuate cu dispozitivul deconectat de la sursa de alimentare.
- ✓ În caz de deteriorare gravă sau comportament neobișnuit al dispozitivului, contactați un centru de service autorizat

Tip de stocare	Acțiune	Sfaturi și detalii
Pe termen scurt	Asigurați-vă că dispozitivul este curat și uscat înainte de a-l depozita.	Înfășurați cablul de alimentare și furtunul de aspirare fără a le îndoi.
	Scoateți sacul de praf sau deconectați - aspiratorul de la priză.	Depozitați sacul de praf într-un loc curat.
Pe termen lung	Așezați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat, ferit de umiditate și praf.	Evitați lumina directă a soarelui și temperaturile extreme.
	Depozitați dispozitivul în ambalajul original sau în husa de protecție.	Acest lucru previne deteriorarea mecanică accidentală.
	Scoateți discul de șlefuit înainte de depozitare.	Protejează discul împotriva deformării și îi prelungește durata de viață.
Pregătire înainte de - reutilizare	Verificați cablul pentru abraziuni , deteriorări sau îndoiri vizibile.	În caz de dubiu, contactați centrul de service autorizat al producătorului.

Note despre transport

- ✓ Asigurați dispozitivul în timpul transportului pentru a evita deteriorarea mecanică.
- ✓ Cablul de alimentare și furtunul de aspirare trebuie să fie rulate corespunzător și protejate împotriva îndoirii.

ELIMINARE ȘI PROTECȚIA MEDIULUI

Dispozitivul este marcat cu simbolul unui pubele tăiat, indicând faptul că nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Trebuie dus la un punct de colectare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Returnarea dispozitivului la un punct de colectare:

- ✓ Duceți dispozitivul uzat la un punct de colectare autorizat pentru deșeuri electrice și electronice (în conformitate cu reglementările locale).
- ✓ Informații despre cele mai apropiate puncte de colectare pot fi obținute de la autoritățile locale.

Materiale de reciclare:

- ✓ Materialele utilizate în dispozitiv (de exemplu, metal, materiale plastice) sunt reciclabile, ceea ce ajută la reducerea deșeurilor.

Eliminarea accesoriilor și ambalajelor:

Ambalaj:

- ✓ Ambalajele din carton pot fi reciclate - aruncați-le la coșul de gunoi.
- ✓ Articolele din plastic (de exemplu, foliile de protecție) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare pentru materiale plastice.

Discuri abrazive:

- ✓ Discurile abrazive trebuie eliminate la gunoiul comun. Nu sunt reciclabile.

Sac de praf:

- ✓ Sacii de praf utilizați trebuie eliminați în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile industriale.

PROTECȚIA MEDIULUI

Minimizarea consumului de energie:

- ✓ Opriți dispozitivul atunci când nu îl utilizați pentru a reduce consumul de energie electrică.
- ✓ Întrețineți aparatul în mod regulat pentru a-i menține eficiența energetică.

Praf generat în timpul funcționării:

- ✓ Pentru a proteja mediul și sănătatea, conectați dispozitivul la un aspirator industrial cu un filtru adecvat pentru a reduce emisiile de praf.

Prelungirea duratei de viață a dispozitivului:

- ✓ Întreținerea și reparațiile corespunzătoare efectuate la centre de service autorizate reduc necesitatea eliminării rapide a dispozitivului



NOTĂ: Utilizatorul este responsabil pentru eliminarea corectă a acestui dispozitiv în conformitate cu reglementările locale și UE. Nerespectarea cerințelor de reciclare poate duce la sancțiuni conform reglementărilor de mediu.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul nu pornește	Fără curent.	Verificați conexiunea la alimentare.
	Cablu de alimentare deteriorat.	Verificați cablul pentru a vedea dacă este deteriorat.
	Perii de cărbune uzate.	Înlocuiți periile de cărbune dacă lungimea acestora este mai mică de 5 mm.
Brațul nu se extinde sau este blocat	Acumularea de praf în interiorul mecanismului.	Curățați mecanismul. Lubrifiați brațul cu vaselină tehnică.
	Deteriorarea mecanismului de blocare a brațului.	Contactați serviciul de asistență în caz de avarie.
Vibrații puternice ale dispozitivului	Disc de șlefuit uzat sau deteriorat.	Înlocuiți discul de șlefuit cu unul nou.
	Blocajele brațului sunt slăbite.	Verificați și strângeți blocajele brațului.
Dispozitivul se supraîncălzește	Gurile de aerisire înfundate.	Curățați gurile de aerisire.
	Fără întreruperi în muncă.	Opriți dispozitivul în timp ce se răcește.
	Apăsare prea puternică pe dispozitiv.	Reduceți presiunea la șlefuire.
Eficiență slabă de extragere a prafului	Furtun de aspirare sau sac de praf înfundat.	Curățați furtunul și sacul de praf și suflați aer prin orificiile discului sau curățați-le cu o perie.
	Găuri înfundate în placa de șlefuit.	Goliți sau înlocuiți sacul de praf.
Cablu de alimentare este încălzit	Cablul este pozat greșit.	Folosiți cleme pentru a dirija cablul de-a lungul brațului.
	Lucrul într-un spațiu strâmt.	Asigură-te că spațiul tău de lucru este ordonat.
Șlefuirea neuniformă a suprafeței	Disc de șlefuit uzat.	Înlocuiți discul de șlefuit.
	Viteză de rotație incorectă.	Reglați viteza de rotație.
	Unghiul greșit al brațului.	Mențineți unghiul corect al brațului față de suprafață.
Dificultăți de manevrare la lungimea maximă a brațului	Prea mare rezistență a discului.	Verificați discul și reduceți forța de strângere.
	Oboseala operatorului.	Folosiți mânerul auxiliar pentru un control mai bun al dispozitivului.
Placa de șlefuit nu se rotește lin	Discul de șlefuit este montat incorect.	Asigurați-vă că discul este fixat în siguranță.
	Pe disc s-au acumulat praf sau resturi de material.	Curățați discul de praf și murdărie.
Praful iese de sub placă în loc să fie extras	Putere de aspirare prea mică.	Setați regulatorul de aspirație la o putere mai mare.
	Furtunul sau sacul de praf este conectat incorect.	Verificați dacă furtunul sau sacul este conectat corect.



DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

Ultimele două cifre ale anului în care a fost aplicat marcajul CE - 25

Producător:

Societatea cu răspundere limitată GEKO Sp. k.
Strada Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Subiectul declarației:

Nume produs: **Mașină de șlefuit tencuială**

Model: **FG-S225L-3**

Tip: **G80268**

Scop: Șlefuirea suprafețelor de gips-carton și tavan

Prin prezenta, declarăm că produsul menționat mai sus respectă cerințele următoarelor directive UE:

Directiva privind mașinile.	2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.	2014/30/UE
Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).	2011/65/UE , ținând cont de modificările Directivei 2015/863/UE

Îndeplinește cerințele următoarelor standarde armonizate:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Această declarație UE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 20/01/2025

Locul și data emiterii



G80268
FG-S225L-3



Amoladora de yeso, alisadora LED 225 mm

Traducción de las instrucciones originales



Fabricado para :
GEKO Limited Liability Company
Responsabilidad de Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Amoladora de yeso, alisadora

ES

¡ATENCIÓN!

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Entrada

Gracias por adquirir la **lijadora de yeso GEKO 225 mm** y por confiar en nosotros.

Este manual contiene información sobre las precauciones de seguridad y los procedimientos para la operación y el mantenimiento del equipo. Antes de comenzar a trabajar, lea este manual detenidamente. Consérvelo para futuras consultas. El fabricante no se responsabiliza de ningún accidente o daño derivado del incumplimiento de este manual y de las precauciones de seguridad.

Toda la información y las especificaciones contenidas en esta publicación se basan en la información disponible al momento de su impresión. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso ni obligación.

No se puede reproducir ninguna parte de esta publicación sin autorización escrita. Este manual debe considerarse parte permanente del dispositivo y debe permanecer con él en caso de reventa.

Especificaciones técnicas

Modelo del producto:	FG-S225L-3
Potencia máxima:	750 W
Velocidad del motor:	800 - 1750 rpm
Voltaje/frecuencia	230 V / 50 Hz
Diámetro de la placa de molienda:	225 milímetros
Sistema de montaje del husillo:	M14
Arranque suave:	Sí
Longitud del cable de alimentación:	4 m (tipo H05VV-F, 0,75 mm ²)
Longitud de la manguera de succión:	4 metros
Nivel de ruido:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibraciones:	Ah, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Clase de protección:	Clase II (doble aislamiento)
Clase de seguridad	IP20

Información de seguridad



NOTA : Este producto cumple con los requisitos generales de seguridad. El uso del dispositivo según este manual de instrucciones minimiza el riesgo de peligros mecánicos, eléctricos y térmicos.

El propósito de los símbolos de seguridad es advertir sobre posibles peligros. Es fundamental comprender y seguir las explicaciones que acompañan a estos símbolos. Las advertencias de seguridad no eliminan los riesgos por sí solas. Las instrucciones o advertencias que contienen no sustituyen la necesidad de seguir las medidas adecuadas de prevención de accidentes. Se debe seguir atentamente toda la información de seguridad, y comprenderla es crucial para minimizar los posibles peligros .



PELIGRO : Indica un peligro extremo. No obedecer la señal de seguridad de «PELIGRO» podría causar lesiones graves o la muerte, tanto para usted como para otras personas.



ADVERTENCIA: Indica un peligro significativo. Ignorar una ADVERTENCIA de seguridad podría causar lesiones graves al usuario o a otras personas.



PRECAUCIÓN: Indica un peligro moderado. No respetar la señal de advertencia de "PRECAUCIÓN" podría causar daños materiales o lesiones a usted o a otras personas.

NOTA: Contiene información o instrucciones importantes para el funcionamiento o mantenimiento del dispositivo.

Uso previsto

El dispositivo está diseñado únicamente para lijar superficies secas como:

- ✓ **Capas de yeso.**
- ✓ **Revoques de cemento-cal y yeso.**
- ✓ **Superficies de drywall y techos.**

NOTA: Este dispositivo es apto para uso doméstico y semiprofesional, con opción de conectar una aspiradora para eliminar el polvo. Puede utilizarse tanto para renovaciones como para preparar superficies para pintar.

Usos prohibidos

El dispositivo no está diseñado para:

- Lijado de superficies mojadas o húmedas: sin protección contra la humedad (IP20).
- Trabajar con materiales que contienen sustancias peligrosas (por ejemplo, amianto, plomo, pinturas o barnices tóxicos).
- Lijado de madera, metal o plástico: el dispositivo está diseñado exclusivamente para el lijado en seco de yeso y escayola.
- Tratamientos superficiales con clavos, tornillos u otros elementos metálicos visibles que puedan dañar la zapata de lijado.
- Cortar, pulir u otras tareas que no estén de acuerdo con el uso previsto del dispositivo.

No utilice el dispositivo:

- En condiciones de alta humedad o lluvia, el dispositivo no es resistente al agua (IP20).
- En habitaciones cerradas y mal ventiladas donde no se puede eliminar eficazmente el polvo.
- Cerca de materiales inflamables o explosivos como pinturas, disolventes o polvo inflamable.
- A temperaturas ambiente extremas: inferiores a +5°C o superiores a +40°C.
- Cerca de niños o personas no capacitadas que sin saberlo puedan ponerse en peligro.

No encienda el dispositivo:

- En superficies inestables o peligrosas: Evite operar la máquina en andamios o escaleras sin las protecciones adecuadas.
- Cerca del agua o la humedad: No utilizar en baños, sótanos con paredes húmedas u otras áreas donde exista riesgo de contacto con el agua.
- En espacios con riesgo de polvo explosivo: por ejemplo talleres con presencia de polvo de carbón, harina o polvo de madera.

Seguridad en el lugar de trabajo

- Funcionamiento en seco: Utilice la lijadora únicamente en espacios secos. No la utilice en exteriores si llueve o con mucha humedad (el dispositivo tiene un grado de protección IP20).

Ventilación : Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada para minimizar el riesgo de inhalación de polvo. Si la ventilación es insuficiente, conecte la máquina a una aspiradora adecuada.

- Iluminación: Trabajar en un área bien iluminada para evitar errores al operar el dispositivo.
- Evite materiales inflamables: No utilice la lijadora cerca de líquidos inflamables, gases o polvos explosivos como pinturas, disolventes o polvo metálico.
- Superficie estable: Coloque el dispositivo sobre una superficie estable o trabaje en una posición segura. Nunca utilice el dispositivo en escaleras o andamios inestables sin las medidas de seguridad adecuadas.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar herramientas eléctricas. No las utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- El dispositivo sólo puede ser utilizado por adultos que estén familiarizados con las instrucciones de uso y las normas de seguridad.
- Evite ropa suelta y joyas: Al operar, no use ropa suelta, joyas o cabello largo que pueda quedar atrapado en las partes móviles.
- Protección corporal: Utilizar equipo de protección individual adecuado:
 - Mascarillas antipolvo (mín. clase P2).

- Gafas de seguridad según EN 166,
- Protección auditiva para niveles de ruido superiores a 85 dB (conforme a EN 352-1).

Evite trabajar cansado: La fatiga puede provocar errores operativos y accidentes. Tome descansos si trabaja durante periodos prolongados.

Seguridad infantil

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños: Nunca deje la lijadora sin vigilancia en lugares accesibles a los niños.
- Educación de los niños: Se debe informar a los niños sobre los peligros del dispositivo, pero no se les debe permitir operarlo.
- Accesorios y herramientas: Mantenga los discos de lijado, escobillas de carbón y otros accesorios fuera del alcance de los niños.

Seguridad eléctrica

- Circuito protegido por RCD: Conecte el aparato a un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo ≤ 30 mA.
- Cable de alimentación: Revise periódicamente el cable de alimentación y el enchufe para detectar posibles daños. Si el cable está dañado, no utilice el dispositivo y solicite su sustitución a un centro de servicio técnico autorizado.

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.

- Clase de protección II: El dispositivo tiene doble aislamiento y no necesita conductor de protección (tierra).

No utilice una herramienta eléctrica con el interruptor de encendido/apagado dañado . Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse ni apagarse es peligrosa y debe repararse.

que esté colocado de forma que no pueda dañarse accidentalmente ni desconectarse del enchufe.

de usar, compruebe siempre que el enchufe y todos los cables no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada para evitar riesgos. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite la humedad: nunca toque el dispositivo con las manos mojadas ni lo utilice en condiciones húmedas.

Uso y mantenimiento del molinillo

Desembale el dispositivo y compruebe que ninguna de las piezas haya sufrido daños durante el transporte.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia !

Antes de conectar a la corriente:

- Asegúrese de que el enchufe esté en buen estado y el cable no esté dañado.
- No utilice cables de extensión dañados ni enchufes con daños visibles.

Al iniciar el dispositivo:

- Nunca ponga en marcha la lijadora cuando el disco de lijado esté tocando la superficie: esto puede provocar movimientos incontrolados del dispositivo y daños al material o lesiones .

- Durante la prueba de funcionamiento, sujete el dispositivo con ambas manos por las manijas para evitar movimientos incontrolados.

Inspección del sistema de extracción de polvo:

Asegúrese de que la bolsa para polvo o la aspiradora estén correctamente conectadas. Una extracción de polvo inadecuada puede provocar la acumulación de polvo y el riesgo de inhalación de partículas nocivas.

Al cambiar el disco de lijado:

- Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de sustituir el disco o realizar cualquier otro mantenimiento.
- Nunca toque la placa lijadora inmediatamente después de usarla: puede estar caliente.

Mantener la seguridad personal:

- Utilice equipo de protección personal adecuado: gafas protectoras, mascarilla antipolvo, orejeras y guantes.
- No trabaje con ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles.

No utilice discos de lija demasiado grandes. Los discos que sobresalen de la almohadilla de lijado son peligrosos: pueden causar lesiones, dañar la almohadilla o provocar un retroceso violento de la lijadora.

Seguridad al trabajar con una pluma:

Al ajustar la pluma, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo esté correctamente enganchado. Un ajuste incorrecto puede provocar que la unidad se mueva o pierda el control.

- No utilice la longitud máxima de la pluma sin un mango de apoyo adecuado para evitar la fatiga y la tensión muscular.

Ajuste de velocidad:

el tipo de material a lijar y el grano del disco de lijado utilizado. Operar a una velocidad incorrecta puede dañar el dispositivo y el material.

Trabajar en un entorno limpio:

- Retire periódicamente el polvo y los residuos de las rejillas de ventilación para evitar que el motor se sobrecaliente.
- Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada para evitar la acumulación e inhalación de polvo.

Peligro de retroceso violento:

El contragolpe es una reacción repentina que se produce cuando un disco giratorio, una almohadilla de lijado, un cepillo u otro accesorio se atasca o se atasca. El atascamiento o la fricción excesiva hacen que la pieza giratoria se detenga repentinamente, provocando que la herramienta gire en sentido contrario a la rotación del disco en el punto de atascamiento.

Si la rueda queda atrapada en el material, podría rodar, ser empujada o retroceder hacia el operador, dependiendo del sentido de rotación. También existe el riesgo de rotura de la rueda.

- El contragolpe suele deberse al mal uso de las herramientas, técnicas de trabajo incorrectas o condiciones laborales desfavorables. Para evitarlo, siga las reglas y precauciones que se describen a continuación.

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos, utilizando las empuñaduras principal y auxiliar para mantener el control y contrarrestar el contragolpe. La empuñadura auxiliar ayuda a controlar la herramienta durante movimientos bruscos, especialmente al arrancar.

- Nunca coloque las manos cerca de piezas giratorias para evitar lesiones por contragolpe.

Almacenamiento y transporte:

- Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de la humedad y el polvo.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y la manguera de succión no estén doblados ni dañados durante el almacenamiento.
- Retire el disco de lijado después de su uso para evitar que se deforme.
- Transporte el dispositivo en el embalaje o bolsa protectora suministrado para evitar daños mecánicos.
- Asegure todos los accesorios para evitar que se muevan durante el transporte .

IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS Y CONTRAMEDIDAS

Peligros mecánicos

Riesgo de lesiones por piezas móviles.

Causa:	Contacto con el disco de molienda giratorio durante el funcionamiento.
Prevención:	Apague el dispositivo antes de realizar cualquier mantenimiento o sustitución del disco. Use guantes de protección.

Daños en la superficie de trabajo

Causa:	Posicionamiento inadecuado del dispositivo o demasiada presión sobre la superficie a lijar.
Prevención:	Utilizando presión moderada mientras trabaja. Reemplace periódicamente los discos de lijado desgastados.

Peligros del polvo

Daño respiratorio. Irritación ocular.

Causa:	Extracción de polvo insuficiente o insuficiente. Falta de equipo de protección personal adecuado.
Prevención:	Conexión de una aspiradora industrial. Utilice una mascarilla antipolvo (P2/P3) Utilice gafas de seguridad con protecciones laterales (norma EN 166).

Peligros eléctricos

descarga eléctrica

Causa:	Utilizando un cable de alimentación o enchufe dañado.
Prevención:	Compruebe periódicamente el estado del cable y del enchufe. Utilizando un circuito con protección RCD ≤ 30 mA.

Falla del motor causada por humedad

Causa:	Funcionamiento en condiciones húmedas (IP20).
Prevención:	Utilice el dispositivo únicamente en habitaciones secas.

Peligros del ruido

Daños auditivos.

Causa:	Trabajar en condiciones de ruido superiores a 85 dB
Prevención:	Uso de protectores auditivos conformes a la norma EN 352-1.

Riesgos ergonómicos

Dolor de espalda, hombros y muñecas. Distensión muscular y articular.

Causa:	Trabajando con la pluma a máxima longitud. Posición de trabajo no ergonómica.
Prevención:	Ajuste la longitud de la pluma para no sobrecargar su cuerpo. Tome descansos regulares. Use un asa de apoyo.

Peligros mecánicos

Riesgo de retroceso del dispositivo

Causa:	Configuración de velocidad incorrecta para el tipo de material.
Prevención:	Adaptación de la velocidad de rotación al tipo de superficie y disco de lijado.

Sobrecarga del dispositivo

Sobrecalentamiento del motor. Daños en el disco de amolar.

Causa:	Trabajando sin descanso. Demasiada presión sobre el dispositivo.
Prevención:	Tome descansos para que el motor se enfríe. Use presión natural; no presione el dispositivo contra la superficie.

Peligros de vibración

Fatiga en las manos. Riesgo de daño en las articulaciones de las manos.

Causa:	Sostener el dispositivo durante mucho tiempo. Trabajar en una pluma sin el soporte adecuado.
Prevención:	Use guantes antivibración (norma EN 388). Utilice asas auxiliares para reducir la tensión en las manos.

Peligros relacionados con los cables

Tropezar. Desconectar accidentalmente el dispositivo.

Causa:	Enrutamiento incorrecto del cable de alimentación. Desorden en el lugar de trabajo.
Prevención:	Asegure el cable a lo largo de la pluma con clips o bridas. Mantenga su área de trabajo ordenada.

Peligros de visibilidad

Lijado inadecuado. Daños en superficies de difícil acceso.

Causa:	Demasiado lejos del área de trabajo. Iluminación insuficiente.
Prevención:	Utilice la luz LED integrada. Trabaje en un área bien iluminada.

Directrices sobre equipos de protección personal (EPP)

Protección para los ojos

Norma: EN 166; Gafas de seguridad con protecciones laterales.

Aplicación: Proteger contra el polvo y las astillas de material durante el rectificado, especialmente en altura.

Producto recomendado: Gafas de seguridad con junta y protecciones laterales.

Protección respiratoria

Norma: EN 149; Máscara antipolvo P2 o P3

Aplicación: Evita la inhalación de polvo generado durante el trabajo.

Producto recomendado: Media máscara filtrante P3 con válvula de exhalación

Protección auditiva

Norma: EN 352; Orejeras o tapones para los oídos.

Aplicación: Reduce el ruido emitido por el dispositivo.

Producto recomendado: Orejeras de protección con alta reducción de ruido (SNR ≥ 30 dB).

Protección de las manos

Norma: EN 388; Guantes antivibración.

Aplicación: Minimiza la transferencia de vibraciones a las manos durante el uso prolongado de la pluma.

Producto recomendado: Guantes antivibración con almohadillas amortiguadoras.

Protección corporal

Norma: EN ISO 13688; Ropa de trabajo.

Aplicación: Protege la piel contra el polvo y daños accidentales, por ejemplo al trabajar en espacios reducidos.

Producto recomendado: Mono de trabajo de manga larga.

Protección de los pies

Norma: EN ISO 20345; Calzado de seguridad

Aplicación: Previene lesiones en caso de caídas accidentales del dispositivo u otros objetos pesados.

Producto recomendado: Calzado de seguridad con puntera de acero y suela antideslizante.

Protección de espalda y postura

Estándar: ninguno; Cinturón de soporte ergonómico.

Aplicación: Reduce la tensión de la espalda al trabajar en una posición forzada.

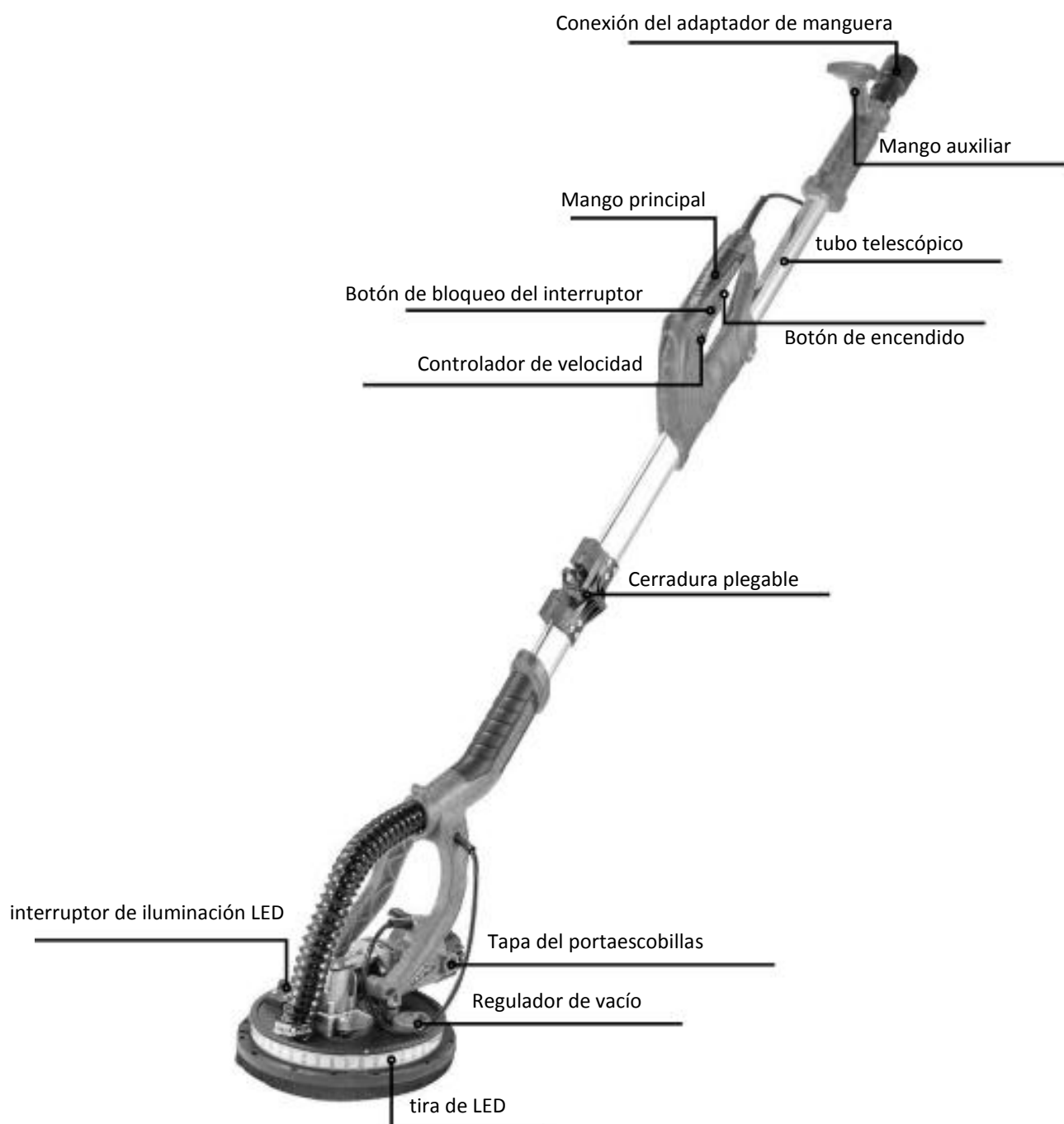
Producto recomendado: Cinturón de protección de espalda con soporte ajustable.

Advertencias de seguridad y pictogramas

	Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez para familiarizarse con las reglas de seguridad y funcionamiento correcto.		Opere siempre el dispositivo con ambas manos: sujete la lijadora con ambas manos por el mango principal y el mango auxiliar.
	Utilice siempre guantes de protección para proteger sus manos de lesiones mecánicas y del contacto con elementos calientes.		Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento, sustituir el disco de lijado o limpiar el aparato.
	Use gafas de seguridad para proteger sus ojos del polvo, astillas y otras partículas pequeñas mientras trabaja.		¡Riesgo de descarga eléctrica! No utilice el dispositivo en ambientes húmedos ni toque el enchufe con las manos mojadas.
	Utilice una máscara protectora con filtro P2 o P3 para proteger su sistema respiratorio del polvo dañino que se genera durante el pulido.		No toque la placa de molienda mientras el dispositivo esté en funcionamiento o inmediatamente después de su uso: la placa puede estar caliente.
	Se recomienda utilizar protectores auditivos para proteger su audición del ruido superior a 85 dB generado por el dispositivo.		Conecte una aspiradora o una bolsa para polvo antes de comenzar para eliminar eficazmente el polvo y evitar inhalarlo.
	El dispositivo tiene doble aislamiento: no requiere conexión a tierra, pero se deben seguir las normas de seguridad eléctrica.		El embalaje y los componentes del dispositivo son reciclables. Siga la normativa local sobre separación de residuos.
			Este dispositivo no debe desecharse con la basura municipal. Llévelo a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

General Operes Dispositivos

Aspecto y componentes del dispositivo. (Fig. 1)



INSTRUCCIONES DE USO DEL MOLINILLO



ADVERTENCIA: El dispositivo debe utilizarse únicamente para el fin previsto, tal como se describe en este manual. El uso inadecuado puede provocar daños al dispositivo, lesiones personales o la muerte.



PELIGRO: No utilice el dispositivo en presencia de agua, humedad u otros líquidos que puedan entrar en el interior del dispositivo (clase de protección IP20).



ADVERTENCIA: No realice ninguna modificación estructural o eléctrica al dispositivo; esto puede invalidar la garantía y comprometer la seguridad de uso.

Los pasos preliminares son cruciales para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente del dispositivo. Antes del primer uso y cada vez que comience a trabajar, siga estos pasos:

Control de dispositivos

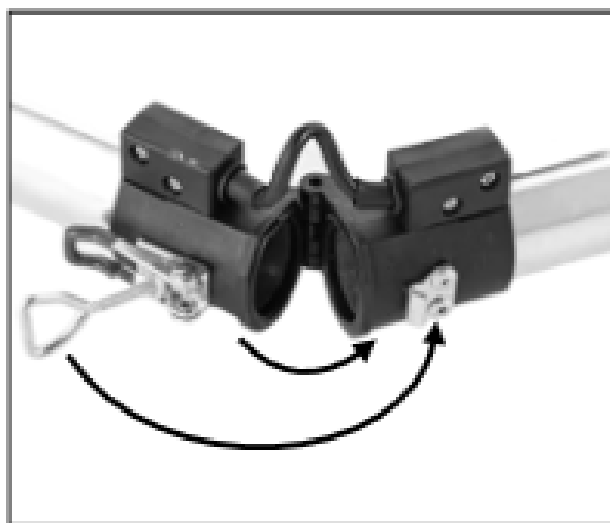
- ✓ Compruebe que el dispositivo no presente daños mecánicos, como grietas en la carcasa, una placa lijadora doblada u otros daños visibles.
- ✓ Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buen estado, libres de abrasiones o cortes.
- ✓ Compruebe que todos los componentes (por ejemplo, mangos, bolsa para el polvo, manguera de succión) estén correctamente fijados y estables.

Conjunto de elementos

Retire la lijadora del embalaje y colóquela sobre una superficie plana.

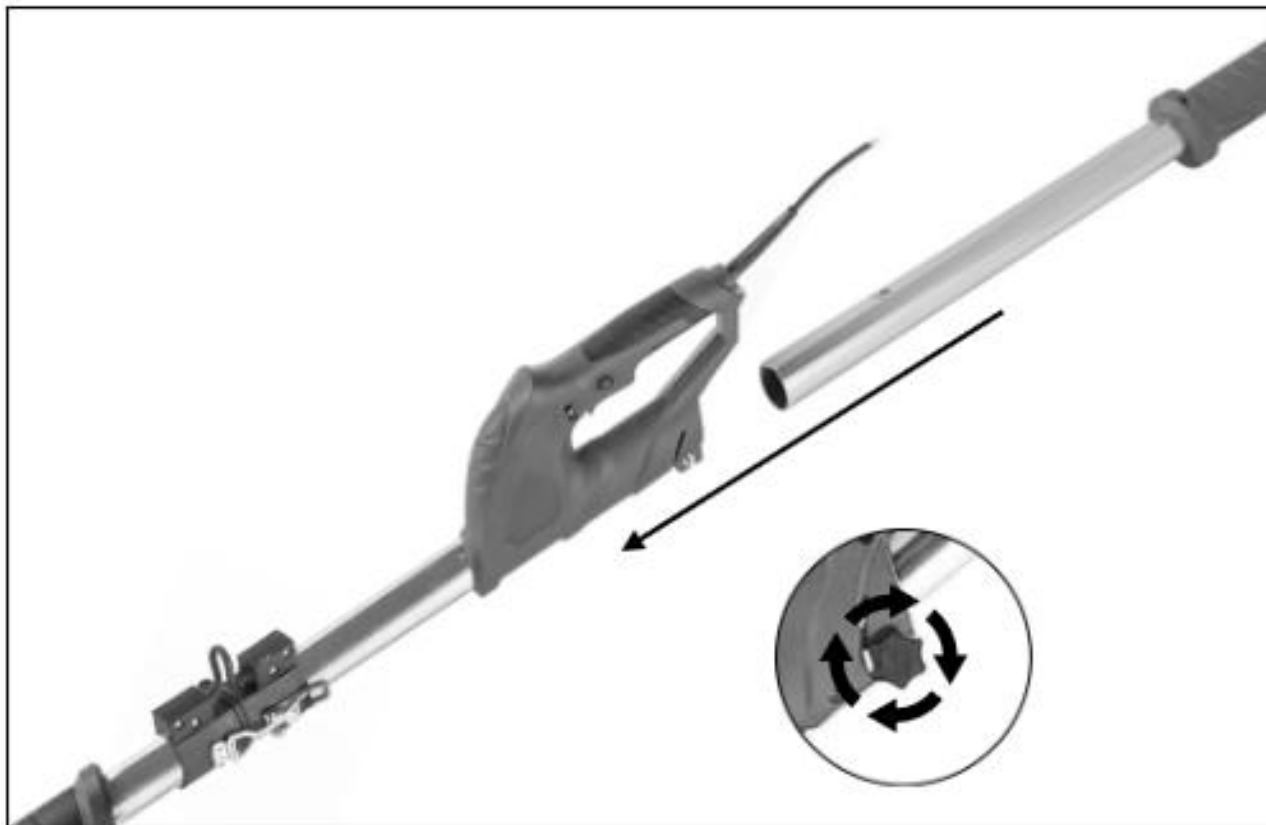
Paso 1: Despliegue el tubo principal y bloquéelo en su posición

- ✓ Localice el tubo principal (la parte con el mango y el motor). Enderécelo con cuidado hasta que alcance su longitud máxima.
- ✓ Bloquee la posición del tubo utilizando el mecanismo de palanca como se muestra en las imágenes a continuación.



Paso 2: Instalación del tubo telescópico

- ✓ Tome el tubo telescópico e inserte su extremo más estrecho en el receptáculo del tubo principal de la lijadora.
- ✓ Ajuste la longitud del tubo a sus necesidades moviéndolo hacia arriba o hacia abajo.
- ✓ Bloquee el tubo en su lugar apretando la perilla/tornillo de la abrazadera ubicado en el mango principal (gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo quede firmemente sujeto).



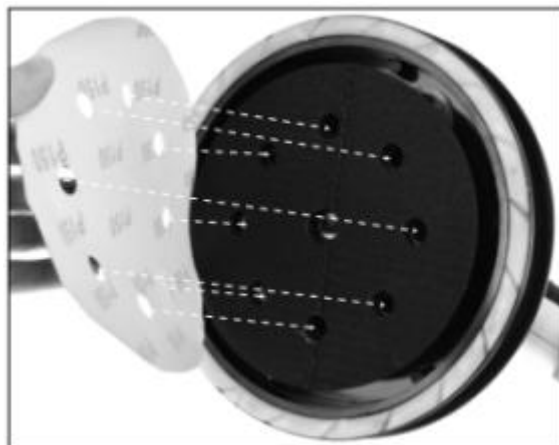
Paso 3: Conexión de la manguera de extracción de polvo

- ✓ Localice el conector en el extremo del tubo telescópico.
- ✓ Coloque la manguera de extracción de polvo (incluida en el kit) en la boquilla y presione firmemente para asegurar un sellado hermético.
- ✓ Conecte el otro extremo de la manguera:
 - Para la bolsa para el polvo: Colóquela en el adaptador apropiado y fíjela con la abrazadera.
 - Para una aspiradora industrial: utilice un accesorio compatible con la manguera.



Disco de lijado:

- ✓ Seleccione el disco de lijado adecuado según el tipo de superficie (por ejemplo, 80# para eliminar irregularidades, 240# para alisar).
- ✓ Alinee los agujeros del disco con los agujeros de la placa de lijado.
- ✓ Fije el disco al velcro, asegurándose de que encaje de manera uniforme.



Consejos para seleccionar el tamaño de grano de los discos de lijado

Granulosidad	Solicitud	Comentarios
80-100	Lijado de capas gruesas de masilla, eliminando irregularidades.	Se utiliza para la eliminación preliminar de grandes irregularidades y exceso de masa. Evite presionar demasiado fuerte para no dañar el tablero.
120-150	Alisar las juntas, reduciendo las marcas dejadas por el lijado con papel más grueso	Perfecto para pulir uniformemente las juntas entre tablas.
180-200	Alisado final de la superficie antes de aplicar imprimación o pintura.	Elimina pequeños arañazos y prepara la superficie para pintar. Utilice una ligera presión para evitar lijar demasiado.
220-240	Acabado ultra suave, pulido de superficie delicado.	Úselo sólo en superficies perfectamente uniformes. Útil para renovación o debajo de pinturas brillantes.

Consejos clave:

- ✓ Regla de gradación: comience siempre con un grano más bajo (por ejemplo, 120) y luego pase a un grano más alto (por ejemplo, 180-240) para evitar rayones profundos.
- ✓ Evite saltar pasos: saltarse un paso (por ejemplo, de 80 directamente a 220) puede hacer que sea más difícil eliminar marcas de papel más grueso.
- ✓ Conecte una aspiradora: utilice una lijadora con sistema de extracción de polvo para evitar que el polvo obstruya la superficie y reduzca la eficiencia del lijado.
- ✓ Pruebe en un área pequeña: antes de lijar toda la superficie, pruebe el papel en un área pequeña de la superficie.
- ✓ Reemplace los lienzos periódicamente: el papel de lija desgastado (obstruido con polvo) reduce el rendimiento y puede dejar superficies irregulares.
- ✓ Si está lijando paneles de yeso, evite usar un grano inferior a 120 para no dañar el papel de revestimiento de la placa de yeso.

Inspección del sistema de extracción de polvo:

- ✓ Asegúrese de que la bolsa para polvo o la aspiradora estén correctamente conectadas. Una extracción de polvo inadecuada puede provocar la acumulación de polvo y el riesgo de inhalación de partículas nocivas.

Al cambiar el disco de lijado:

- ✓ Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de sustituir el disco o realizar cualquier otro mantenimiento.
- ✓ Nunca toque la placa lijadora inmediatamente después de usarla: puede estar caliente.

Mantener la seguridad personal:

- ✓ Utilice equipo de protección personal adecuado: gafas protectoras, mascarilla antipolvo, orejeras y guantes.
- ✓ No trabaje con ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles.

Ajuste de velocidad:

- ✓ La velocidad debe ser adecuada para el tipo de material a lijar y el grano del disco de lijado utilizado. Una velocidad incorrecta puede dañar el dispositivo y el material.

Perilla de control de velocidad



Ajuste de la potencia de succión: funcionamiento de la perilla

- ✓ El dispositivo está equipado con un mando para regular la potencia de succión, que permite adaptar la eficiencia del sistema de extracción de polvo a las condiciones de trabajo actuales y al tipo de superficie.
- ✓ La perilla se encuentra en la parte superior de la placa lijadora.

✓ Para aumentar la potencia de succión:

- Gire la perilla hacia la posición máxima (por ejemplo, marcada con el ícono de flujo de aire completo).
- Una mayor potencia de succión permite eliminar grandes cantidades de polvo, lo que resulta especialmente útil al pulir yeso y escayola.



✓ Para reducir la potencia de succión:

- Gire la perilla hacia la posición mínima (indicada por el ícono de flujo de aire restringido, por ejemplo).
- Una potencia de succión más baja es adecuada para lijado ligero o cuando la extracción de polvo es demasiado intensa, causando dificultades en el trabajo.

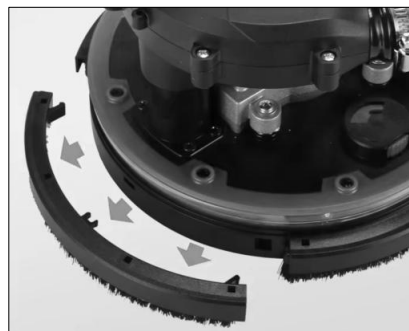
✓ ¿Cuándo cambiar la configuración?

- Para polvo pesado: coloque la perilla en la potencia de succión máxima para eliminar el polvo de manera efectiva.
- En superficies delicadas: Reducir la potencia de succión para evitar romper el disco de lijado o mover materiales sueltos.

- **Limpieza periódica:** Compruebe periódicamente que los orificios de la placa lijadora y de la manguera estén limpios, ya que la suciedad puede dañar el sistema de extracción de polvo.

✓ **¿Cuál es la función de desprendimiento de fragmentos de placa?**

- La lijadora está equipada con una placa de lijado con una sección de cubierta desmontable, que le permite trabajar en lugares difíciles de alcanzar, como esquinas o bordes.
- Asegúrese de que el molinillo esté desenchufado . Localice la sección extraíble en el borde de la cubierta de la placa. Está diseñada para facilitar su extracción.
- Suelte con cuidado los pestillos de la cubierta y retire la sección desmontable.



NOTA: Después de usar la herramienta con la protección retirada, vuelva a colocarla para garantizar una protección completa durante las operaciones de lijado estándar. Asegúrese siempre de que la sección extraíble esté bien sujeta antes de utilizar la herramienta para evitar daños o accidentes.



Iluminación LED:

- ✓ La lijadora está equipada con una tira LED que proporciona una iluminación de 360° alrededor de la placa de lijado.
- ✓ Para utilizar la retroiluminación LED, encienda el interruptor de retroiluminación ubicado en la parte superior del cabezal de lijado.

Encender y apagar el dispositivo

Preparación del dispositivo:

- ✓ Asegúrese de que el dispositivo esté conectado correctamente a la fuente de alimentación.
- ✓ Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente colocado y no esté dañado.
- ✓ Compruebe que el disco de amolar esté montado correctamente.

Iniciando el dispositivo:

- ✓ Sujete firmemente el mango del dispositivo, colocando el dedo índice sobre la tecla de inicio (gatillo).
- ✓ Haga funcionar la lijadora a baja velocidad durante un breve período de tiempo para asegurarse de que el disco de lijado esté correctamente asentado en la placa de lijado.



- ✓ Presione la tecla de inicio para poner en marcha el molinillo.

Para comenzar a lijar, sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Espere a que alcance la velocidad máxima y luego toque suavemente la superficie.

- ✓ Para mantener su dispositivo en funcionamiento continuo sin tener que mantener presionada la tecla de encendido, presione el botón de bloqueo (ubicado cerca de la tecla de encendido).

Bloquear el funcionamiento del dispositivo:

- ✓ Una vez activado el botón de bloqueo, el dispositivo permanece encendido incluso después de soltar la tecla de encendido.
- ✓ Antes de soltar la tecla, asegúrese de tener el control total del dispositivo.

Apagar el dispositivo:

- ✓ Para apagar el dispositivo desde el modo de funcionamiento continuo, presione el botón de encendido. Una pulsación breve desactiva automáticamente el bloqueo.

Instrucciones de uso

- ✓ No aplique presión excesiva a la herramienta mientras trabaja. Aplique suficiente presión para mantener el cabezal de amolado plano contra la superficie de trabajo. Deje que la herramienta haga el trabajo.
- ✓ Para garantizar un lijado uniforme, mantenga el cabezal de lijado en constante movimiento y mueva la herramienta de manera uniforme hacia arriba y hacia abajo o de lado a lado.
- ✓ Detenga la herramienta periódicamente y revise el desgaste del disco. Reemplace los discos desgastados según sea necesario .



ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES GRAVES: Espere a que la herramienta se detenga por completo antes de soltarla. Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación. Límpiela y guárdela en su estuche de transporte, fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Realizar periódicamente los siguientes procedimientos de mantenimiento garantizará la larga vida útil y el funcionamiento eficiente de su molinillo.

Tipo de mantenimiento	Acción	Frecuencia
Limpieza del dispositivo	Retire el polvo y la suciedad de la carcasa con un paño seco o ligeramente húmedo.	Después de cada trabajo
Limpieza de las rejillas de ventilación	Retire el polvo acumulado en las aberturas de ventilación utilizando un cepillo o aire comprimido.	Después de cada trabajo
Vaciado del sistema de extracción de polvo	Vaciar la bolsa de polvo y comprobar si hay obstrucciones en la manguera de succión.	Después de cada trabajo
Comprobación del estado de las escobillas de carbón	Revise las escobillas de carbón del motor y reemplácelas cuando la longitud caiga por debajo de 5 mm.	Cada 20 horas de trabajo
Comprobación del disco de lijado	Verificar el estado del disco (desgaste, daños) y sustituir si es necesario.	Después de cada trabajo
Inspección del cable de alimentación	Inspeccione el cable para detectar abrasiones, daños o torceduras visibles.	Regularmente, cada pocos usos
Lubricación o servicio mecánico	Si es necesario, comuníquese con el centro de servicio autorizado del fabricante.	Según las recomendaciones del sitio web

Notas de mantenimiento

- ✓ Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el dispositivo desconectado de la fuente de alimentación.
- ✓ En caso de daños graves o comportamiento inusual del dispositivo, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

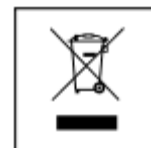
Tipo de almacenamiento	Acción	Consejos y detalles
Corto plazo	Asegúrese de que el dispositivo esté limpio y seco antes de guardarlo.	Enrolle el cable de alimentación y la manguera de succión sin torceduras.
	Retire la bolsa de polvo o desenchufe la aspiradora.	Guarde la bolsa para polvo en un lugar limpio.
A largo plazo	Coloque el dispositivo en un lugar fresco y seco, lejos de la humedad y el polvo.	Evite la luz solar directa y las temperaturas extremas.
	Guarde el dispositivo en su embalaje original o bolsa protectora.	Esto evita daños mecánicos accidentales.
	Retire el disco de lijado antes de guardarlo.	Protege el disco contra la deformación y prolonga su vida útil.
Preparación antes de la reutilización	Inspeccione el cable para detectar abrasiones, daños o dobleces visibles.	En caso de duda, comuníquese con el centro de servicio autorizado del fabricante.

Notas sobre el transporte

- ✓ Asegure el dispositivo durante el transporte para evitar daños mecánicos.
- ✓ El cable de alimentación y la manguera de succión deben estar enrollados adecuadamente y protegidos para evitar que se doblen.

ELIMINACIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, lo que indica que no debe desecharse con la basura municipal. Debe llevarse a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Devolución del dispositivo a un punto de recogida:

- ✓ Lleve su dispositivo usado a un punto de recogida autorizado de residuos eléctricos y electrónicos (de acuerdo con las normativas locales).
- ✓ Puede obtener información sobre los puntos de recogida más cercanos consultando a las autoridades locales.

Materiales de reciclaje:

- ✓ Los materiales utilizados en el dispositivo (por ejemplo, metal, plástico) son reciclables, lo que ayuda a reducir los residuos.

Eliminación de accesorios y embalajes:

Embalaje:

- ✓ Los embalajes de cartón son reciclables: tírelos al contenedor de papel.
- ✓ Los artículos de plástico (por ejemplo, películas protectoras) deben desecharse en los contenedores adecuados para plásticos.

Discos abrasivos:

Los discos de lijado deben desecharse con la basura mixta. No son reciclables.

Bolsa para el polvo:

- ✓ Las bolsas de polvo usadas deben desecharse de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos industriales.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Minimizar el consumo energético:

- ✓ Apague el dispositivo cuando no esté en uso para reducir el consumo de electricidad.
- ✓ Realice el mantenimiento periódico de su electrodoméstico para conservar su eficiencia energética.

Polvo generado durante el funcionamiento:

- ✓ Para proteger el medio ambiente y la salud, conecte el aparato a una aspiradora industrial con un filtro adecuado para reducir las emisiones de polvo.

Prolongar la vida útil de su dispositivo:

- ✓ El mantenimiento y las reparaciones adecuados realizados en centros de servicio autorizados reducen la necesidad de desechar el dispositivo antes de tiempo.



NOTA: El usuario es responsable de la correcta eliminación de este dispositivo de acuerdo con la normativa local y de la UE. El incumplimiento de los requisitos de reciclaje puede dar lugar a sanciones según la normativa ambiental.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no arranca	Sin energía.	Verifique la conexión eléctrica.
	Cable de alimentación dañado.	Inspeccione el cable para detectar daños.
	Escobillas de carbón desgastadas.	Reemplace las escobillas de carbón si su longitud es menor a 5 mm.
La pluma no se extiende o está atascada	Acumulación de polvo dentro del mecanismo.	Limpie el mecanismo. Lubrique la pluma con grasa técnica.
	Daño en el mecanismo de bloqueo de la pluma.	Contacte con el servicio técnico en caso de daños.
Fuerte vibración del dispositivo	Disco de lijado desgastado o dañado.	Reemplace el disco de lijado por uno nuevo.
	Los bloqueos de la pluma están sueltos.	Compruebe y apriete los bloqueos de la pluma.
El dispositivo se está sobrecalentando	Rejillas de ventilación obstruidas.	Limpie las rejillas de ventilación.
	Sin interrupciones en el trabajo.	Apague el dispositivo mientras se enfría.
	Presionar demasiado fuerte el dispositivo.	Reducir la presión al lijar.
Baja eficiencia de extracción de polvo	Manguera de succión o bolsa de polvo obstruidas.	Limpie la manguera y la bolsa para polvo y sople aire a través de los orificios del disco o límpielos con un cepillo.
	Agujeros obstruidos en la placa de lijado.	Vacíe o reemplace la bolsa para polvo.
El cable de alimentación está enredado	El cable está colocado incorrectamente.	Utilice abrazaderas para pasar el cable a lo largo de la pluma.
	Trabajando en un espacio reducido.	Asegúrese de que su espacio de trabajo esté ordenado.
Rectificado de superficies irregulares	Disco de lijado desgastado.	Reemplace el disco de lijado.
	Velocidad de rotación incorrecta.	Ajustar la velocidad de rotación.
	Ángulo de pluma incorrecto.	Mantenga el ángulo adecuado entre la pluma y la superficie.
Dificultad para maniobrar con la longitud máxima de la pluma	Demasiada resistencia del disco.	Compruebe el disco y reduzca la fuerza de sujeción.
	Fatiga del operador.	Utilice el mango auxiliar para un mejor control del dispositivo.
La placa lijadora no gira suavemente	El disco de lijado está montado incorrectamente.	Asegúrese de que el disco esté bien fijado.
	Se ha acumulado polvo o restos de material en el disco.	Limpie el disco de polvo y suciedad.
El polvo se escapa por debajo de la placa en lugar de ser extraído	Potencia de succión demasiado baja.	Ajuste el regulador de succión a una potencia más alta.
	La manguera o la bolsa para polvo están conectadas incorrectamente.	Compruebe que la manguera o la bolsa estén conectadas correctamente.



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año en que se colocó el marcado CE - 25

Productor:

GEKO Sociedad de responsabilidad limitada Sp. k.

Calle Spacerowa 3, 97-500 Kietlin

Contacto: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Objeto de la declaración:

Nombre del producto: **Amoladora de yeso**

Modelo: **FG-S225L-3**

Tipo: **G80268**

Propósito: Lijar superficies de paredes y techos secos.

Por la presente declaramos que el producto mencionado cumple con los requisitos de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de máquinas.	2006/42/CE
Directiva de compatibilidad electromagnética.	2014/30/UE
Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).	2011/65/UE , teniendo en cuenta las modificaciones de la Directiva 2015/863/UE

cumple los requisitos de las siguientes normas armonizadas:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
ENIEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Esta Declaración de conformidad UE dejará de ser válida si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Kietlin, 20/01/2025

Lugar y fecha de emisión



G80268
FG-S225L-3



Levigatrice per intonaco LED 225 mm

Traduzione delle istruzioni originali



Prodotto per :
GEKO Limited Liability Company
responsabilità di Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Levigatrice per intonaco

IT

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

IT - VERSIONE ITALIANA

Iscrizione

Grazie per aver acquistato la **levigatrice per intonaco GEKO da 225 mm** e per la fiducia che ci avete accordato.

Il presente manuale contiene informazioni sulle precauzioni di sicurezza e sulle procedure per il funzionamento e la manutenzione dell'attrezzatura. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente il presente manuale. Conservarlo per riferimento futuro. Il produttore non è responsabile per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza del presente manuale e delle precauzioni di sicurezza.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute in questa pubblicazione si basano sulle informazioni disponibili al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso o obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta. Il presente manuale deve essere considerato parte integrante del dispositivo e deve rimanere con esso in caso di rivendita.

Specifiche tecniche

Modello del prodotto:	Modello FG-S225L-3
Potenza massima:	750W
Velocità del motore:	800 - 1750 giri/min
Tensione/frequenza	230V / 50Hz
Diametro della piastra di macinazione:	225 millimetri
Sistema di montaggio del mandrino:	M14
Avvio graduale:	Sì
Lunghezza del cavo di alimentazione:	4 m (tipo H05VV-F, 0,75 mm ²)
Lunghezza del tubo di aspirazione:	4 metri
Livello di rumore:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrazioni:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Classe di protezione:	Classe II (doppio isolamento)
Classe di sicurezza	IP20

Informazioni sulla sicurezza



NOTA : Questo prodotto soddisfa i requisiti generali di sicurezza. L'utilizzo del dispositivo in conformità con il presente manuale di istruzioni riduce al minimo il rischio di pericoli meccanici, elettrici e termici.

Lo scopo dei simboli di sicurezza è quello di richiamare l'attenzione sui potenziali pericoli. È essenziale comprendere e seguire le spiegazioni che accompagnano questi simboli. Le avvertenze di sicurezza non eliminano di per sé i rischi. Le istruzioni o le avvertenze in essi contenute non sostituiscono la necessità di seguire le opportune misure di prevenzione degli incidenti. Tutte le informazioni di sicurezza devono essere seguite attentamente e la loro comprensione è fondamentale per ridurre al minimo i potenziali pericoli.



PERICOLO : Indica un pericolo estremo. La mancata osservanza del segnale di sicurezza "PERICOLO" potrebbe causare lesioni gravi o mortali a te o ad altri.



AVVERTENZA: Indica un pericolo significativo. Ignorare un'AVVERTENZA di sicurezza potrebbe causare gravi lesioni all'utente o ad altri.



ATTENZIONE: Indica un pericolo moderato. La mancata osservanza del segnale di avvertimento "ATTENZIONE" potrebbe causare danni materiali o lesioni a voi o ad altri.

NOTA: Contiene informazioni o istruzioni importanti per il funzionamento o la manutenzione del dispositivo.

Uso previsto

Il dispositivo è progettato esclusivamente per la levigatura di superfici asciutte come:

- ✓ **Rivestimenti in gesso.**
- ✓ **Intonaci a base di cemento-calce e gesso.**
- ✓ **Superfici di pareti e soffitti a secco.**

NOTA: Questo dispositivo è adatto per uso domestico e semi-professionale, con la possibilità di collegare un aspirapolvere per la rimozione della polvere. Può essere utilizzato sia per lavori di ristrutturazione che per preparare le superfici alla verniciatura.

Usi proibiti

Il dispositivo non è destinato a:

- Levigatura di superfici bagnate o umide - nessuna protezione contro l'umidità (IP20).
- Lavorare con materiali contenenti sostanze pericolose (ad esempio amianto, piombo, vernici o smalti tossici).
- Levigatura di legno, metallo o plastica: l'apparecchio è progettato esclusivamente per la levigatura a secco di intonaci e gesso.
- Trattamenti superficiali con chiodi, viti o altri elementi metallici visibili che potrebbero danneggiare il platorello.
- Taglio, lucidatura o altre attività non conformi all'uso previsto del dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo:

- In condizioni di elevata umidità o pioggia, il dispositivo non è impermeabile (IP20).
- In ambienti chiusi e scarsamente ventilati, dove la polvere non può essere rimossa efficacemente.
- Vicino a materiali infiammabili o esplosivi come vernici, solventi o polvere infiammabile.
- A temperature ambiente estreme: inferiori a +5°C o superiori a +40°C.
- Vicino a bambini o persone non addestrate che potrebbero mettersi in pericolo senza saperlo.

Non accendere il dispositivo:

- Su superfici instabili o pericolose: evitare di utilizzare la macchina su impalcature o scale senza le opportune misure di sicurezza.
- Vicino all'acqua o all'umidità: non utilizzare in bagni, scantinati con pareti umide o altre aree in cui vi è il rischio di contatto con l'acqua.
- In spazi a rischio di polvere esplosiva: ad esempio officine con presenza di polvere di carbone, farina o polvere di legno.

Sicurezza sul posto di lavoro

- Funzionamento a secco: utilizzare la levigatrice solo in ambienti asciutti. Non utilizzare all'aperto sotto la pioggia o in condizioni di elevata umidità (il dispositivo ha un grado di protezione IP20).
- Ventilazione: assicurarsi che l'area di lavoro sia ben ventilata per ridurre al minimo il rischio di inalazione di polvere. Se la ventilazione non è sufficiente, collegare la macchina a un aspirapolvere adatto.
- Illuminazione: lavorare in un'area ben illuminata per evitare errori durante l'utilizzo del dispositivo.
- Evitare materiali infiammabili: non utilizzare la levigatrice in prossimità di liquidi infiammabili, gas o polveri esplosive come vernici, solventi o polvere metallica.
- Superficie stabile: posizionare il dispositivo su una superficie stabile o lavorare in una posizione sicura. Non utilizzare mai il dispositivo su scale o impalcature instabili senza le opportune misure di sicurezza .

Sicurezza personale

- Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizzano utensili elettrici. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo da adulti che abbiano familiarità con le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.
- Evitare abiti larghi e gioielli: durante il funzionamento, non indossare abiti larghi, gioielli o capelli lunghi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Protezione del corpo: Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati:
 - Maschere antipolvere (classe minima P2).

- Occhiali di sicurezza conformi alla norma EN 166,
- Protezione acustica per livelli di rumore superiori a 85 dB (conforme alla norma EN 352-1).
- Evitare di lavorare quando si è stanchi: la stanchezza può portare a errori operativi e incidenti. Fare pause se si lavora per lunghi periodi.

Sicurezza dei bambini

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini: non lasciare mai la levigatrice incustodita in luoghi accessibili ai bambini.
- Educazione dei bambini: i bambini devono essere informati sui pericoli del dispositivo, ma non deve essere loro permesso di utilizzarlo.
- Accessori e utensili: Tenere i dischi abrasivi, le spazzole di carbone e gli altri accessori fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza elettrica

- Circuito protetto da RCD: collegare l'apparecchio a un circuito protetto da un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di intervento ≤ 30 mA.
- Cavo di alimentazione: controllare regolarmente il cavo di alimentazione e la spina per verificare la presenza di danni. Se il cavo è danneggiato, non utilizzare il dispositivo e farlo sostituire da un centro di assistenza autorizzato.
- Le spine degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.
- Classe di protezione II: il dispositivo è dotato di doppio isolamento e non necessita di conduttore di protezione (terra).
- Non utilizzare un elettrodomestico con un interruttore di accensione/spegnimento danneggiato. Qualsiasi elettrodomestico che non si accende o si spegne è pericoloso e deve essere riparato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo che non possa essere danneggiato accidentalmente o estratto dalla presa.
- Prima dell'uso, controllare sempre che la spina e tutti i cavi non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Evitare l'umidità: non toccare mai il dispositivo con le mani bagnate e non utilizzarlo in condizioni di umidità.

Uso e manutenzione del macinacaffè

- Disimballare il dispositivo e controllare che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Prima di collegare l'alimentazione:

- Assicurarsi che la spina sia in buone condizioni e che il cavo non sia danneggiato.
- Non utilizzare prolunghie o prese danneggiate e con danni visibili.

All'avvio del dispositivo:

- Non avviare mai la levigatrice quando il disco abrasivo tocca la superficie: ciò potrebbe causare movimenti incontrollati dell'apparecchio e danneggiare il materiale o causare lesioni.

- Durante il test, tenere il dispositivo con entrambe le mani sulle maniglie per evitare movimenti incontrollati.

Ispezione del sistema di aspirazione della polvere:

- Assicurarsi che il sacchetto raccogli-polvere o l'aspirapolvere siano collegati correttamente. Un'aspirazione inadeguata della polvere può causare l'accumulo di polvere e il rischio di inalazione di particelle nocive.

Quando si sostituisce il disco abrasivo:

- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di sostituire il disco o di eseguire altre operazioni di manutenzione.
- Non toccare mai la piastra di levigatura subito dopo l'uso: potrebbe essere calda.

Mantenere la sicurezza personale:

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati: occhiali protettivi, maschera antipolvere, cuffie antirumore e guanti.
- Non lavorare con abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non utilizzare dischi di carta abrasiva troppo grandi. I dischi di carta abrasiva che sporgono oltre il platorello sono pericolosi: possono causare lesioni, danneggiare il platorello o provocare un violento contraccolpo della levigatrice.

Sicurezza durante il lavoro con un braccio:

- Durante la regolazione del braccio, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia correttamente inserito. Una regolazione impropria potrebbe causare lo spostamento dell'unità o la perdita di controllo.
- Non utilizzare la lunghezza massima del braccio senza un'adeguata maniglia di supporto per evitare affaticamento e stiramenti muscolari.

Regolazione della velocità:

- La velocità di rotazione deve essere adeguata al tipo di materiale da levigare e alla grana del disco abrasivo utilizzato. Un funzionamento a velocità errata può danneggiare l'apparecchio e il materiale.

Lavorare in un ambiente pulito:

- Rimuovere regolarmente polvere e detriti dalle prese d'aria per evitare il surriscaldamento del motore.
- Assicurare una buona ventilazione del locale per evitare l'accumulo e l'inalazione di polvere.

Pericolo di contraccolpo violento:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando un disco rotante, un platorello, una spazzola o un altro accessorio si blocca o rimane incastrato. Lo schiacciamento o l'attrito eccessivo causano l'arresto improvviso della parte rotante, facendo sì che l'utensile ruoti nella direzione opposta a quella di rotazione del disco nel punto in cui è rimasto incastrato.
- Se la ruota rimane incastrata nel materiale, potrebbe rotolare, essere spinta o contraccambiare verso l'operatore, a seconda del senso di rotazione. Esiste anche il rischio di rottura della ruota.

- Il contraccolpo è spesso dovuto a un uso improprio dell'utensile, a tecniche di lavoro errate o a condizioni di lavoro sfavorevoli. Per evitarlo, seguire le regole e le precauzioni descritte di seguito.
 - Tenere saldamente l'utensile con entrambe le mani, utilizzando l'impugnatura principale e quella ausiliaria per mantenere il controllo e contrastare il contraccolpo. L'impugnatura ausiliaria aiuta a controllare l'utensile durante i movimenti bruschi, soprattutto all'avvio.
 - Non avvicinare mai le mani alle parti rotanti per evitare lesioni dovute al contraccolpo.

Stoccaggio e trasporto:

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano da umidità e polvere.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e il tubo di aspirazione non siano piegati o danneggiati durante lo stoccaggio.
- Dopo l'uso, rimuovere il disco abrasivo per evitare che si deformi.
- Trasportare l'apparecchio nell'imballaggio fornito o nella borsa protettiva per evitare danni meccanici.
- Fissare tutti gli accessori per evitare che si muovano durante il trasporto.

IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI E CONTROMISURE

Rischi meccanici

Rischio di lesioni dovute a parti in movimento.

Causa:	Contatto con il disco di macinazione rotante durante il funzionamento.
Prevenzione:	Spegnere il dispositivo prima di qualsiasi intervento di manutenzione o sostituzione del disco. Indossare guanti protettivi.

Danni alla superficie di lavoro

Causa:	Posizionamento improprio del dispositivo o pressione eccessiva sulla superficie da levigare.
Prevenzione:	Utilizzare una pressione moderata durante il lavoro. Sostituire regolarmente i dischi abrasivi usurati.

Pericoli della polvere

Danni alle vie respiratorie. Irritazione oculare.

Causa:	Mancanza o insufficiente aspirazione delle polveri. Mancanza di adeguati dispositivi di protezione individuale.
Prevenzione:	Collegamento di un aspirapolvere industriale. Utilizzare una maschera antipolvere (P2/P3) Indossare occhiali di sicurezza con protezioni laterali (norma EN 166).

Rischi elettrici

Scossa elettrica

Causa:	Utilizzo di un cavo di alimentazione o di una spina danneggiati.
Prevenzione:	Controllare regolarmente le condizioni del cavo e della spina. Utilizzando un circuito con protezione RCD ≤ 30 mA.

Guasto al motore causato dall'umidità

Causa:	Funzionamento in condizioni di bagnato (IP20).
Prevenzione:	Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti.

Rischi dovuti al rumore

Danni all'udito.

Causa:	Lavorare in condizioni di rumore superiori a 85 dB
Prevenzione:	Utilizzo di protezioni acustiche conformi alla norma EN 352-1.

Rischi ergonomici

Dolore alla schiena, alle spalle e ai polsi. Stiramenti muscolari e articolari.

Causa:	Lavorare con il braccio alla massima lunghezza. Posizione di lavoro non ergonomica.
Prevenzione:	Regolare la lunghezza del braccio in modo da non sovraccaricare il corpo. Fai pause regolari. Usa una maniglia di supporto.

Rischi meccanici

Rischio di contraccolpo del dispositivo

Causa:	Impostazione della velocità errata per il tipo di materiale.
Prevenzione:	Adattamento della velocità di rotazione al tipo di superficie e al disco abrasivo.

Sovraccarico del dispositivo

Surriscaldamento del motore. Disco abrasivo danneggiato.

Causa:	Lavorare senza pause. Troppa pressione sul dispositivo.
Prevenzione:	Fare delle pause per consentire al motore di raffreddarsi. Usare una pressione naturale; non premere il dispositivo contro la superficie.

Rischi dovuti alle vibrazioni

Affaticamento della mano. Rischio di danni alle articolazioni della mano.

Causa:	Tenere il dispositivo in mano per un lungo periodo. Lavorare su un braccio senza un supporto adeguato.
Prevenzione:	Indossare guanti antivibranti (norma EN 388). Utilizzare maniglie ausiliarie per ridurre lo sforzo della mano.

Pericoli legati ai cavi

Inciampare. Scollegamento accidentale del dispositivo

Causa:	Instradamento errato del cavo di alimentazione. Disordine sul posto di lavoro.
Prevenzione:	Fissare il cavo lungo il braccio utilizzando clip o fascette. Mantenere l'area di lavoro in ordine.

Pericoli per la visibilità

Carteggiatura impropria. Danni alle superfici difficili da raggiungere.

Causa:	Troppo lontano dall'area di lavoro. Illuminazione insufficiente.
Prevenzione:	Utilizzare la luce LED integrata. Lavorare in un'area ben illuminata.

Linee guida sui dispositivi di protezione individuale (DPI)

Protezione degli occhi

Norma: EN 166; Occhiali di sicurezza con protezioni laterali.

Applicazione: Proteggere da polvere e schegge di materiale durante la molatura, soprattutto in posizione sopraelevata.

Prodotto consigliato: Occhiali di sicurezza con guarnizione e protezioni laterali.

Protezione respiratoria

Norma: EN 149; Maschera antipolvere P2 o P3

Applicazione: Previene l'inalazione di polvere generata durante il lavoro
Prodotto consigliato: semimaschera filtrante P3 con valvola di espirazione

Protezione dell'udito

Norma: EN 352; Cuffie o tappi auricolari.

Applicazione: Riduce il rumore emesso dal dispositivo.

Prodotto consigliato: Cuffie protettive antirumore con elevata attenuazione del rumore (SNR $\geq$ 30 dB).

Protezione delle mani

Norma: EN 388; Guanti antivibranti.

Applicazione: riduce al minimo il trasferimento delle vibrazioni alle mani durante l'uso prolungato del braccio.

Prodotto consigliato: Guanti antivibranti con cuscinetti ammortizzanti

Protezione del corpo

Norma: EN ISO 13688; Abbigliamento da lavoro.

Applicazione: Protegge la pelle dalla polvere e dai danni accidentali, ad esempio quando si lavora in spazi ristretti.

Prodotto consigliato: Tuta da lavoro a maniche lunghe.

Protezione del piede

Norma: EN ISO 20345; Calzature di sicurezza

Applicazione: Previene lesioni in caso di caduta accidentale del dispositivo o di altri oggetti pesanti.

Prodotto consigliato: Scarpe antinfortunistiche con puntale in acciaio e suola antiscivolo.

Protezione della schiena e della postura

Standard: nessuno; Cintura di supporto ergonomica.

Applicazione: riduce lo sforzo della schiena quando si lavora in posizione forzata.

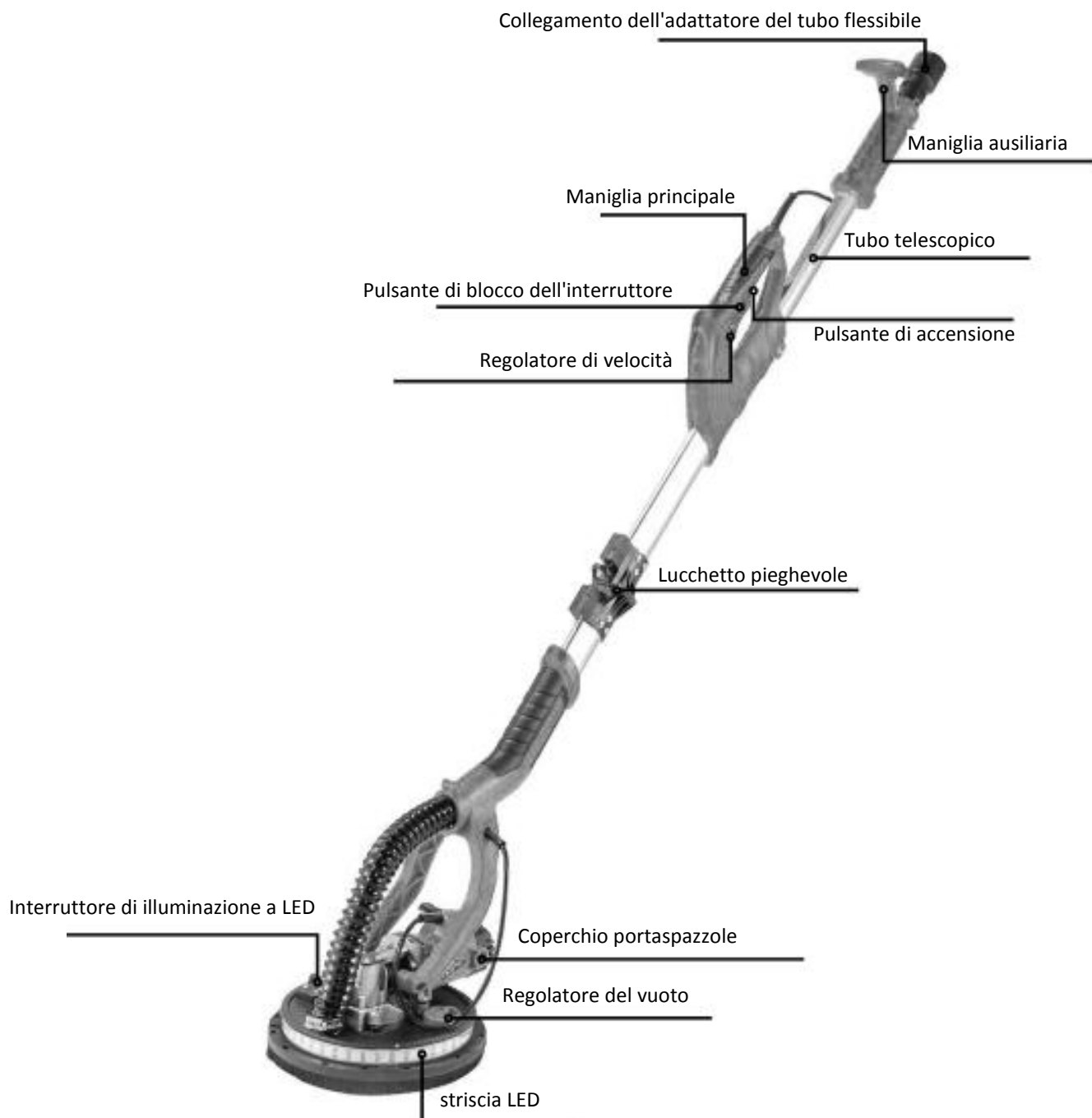
Prodotto consigliato: Cintura di protezione per la schiena con supporto regolabile.

Avvertenze di sicurezza e pittogrammi

	Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente il manuale di istruzioni per acquisire familiarità con le norme di sicurezza e le corrette norme di funzionamento.		Utilizzare sempre l'apparecchio con entrambe le mani: tenere la levigatrice con entrambe le mani sull'impugnatura principale e su quella ausiliaria.
	Utilizzare sempre guanti protettivi per proteggere le mani da lesioni meccaniche e dal contatto con elementi caldi.		Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare la manutenzione, sostituire il disco abrasivo o pulire l'apparecchio.
	Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi da polvere, schegge e altre piccole particelle durante il lavoro.		Rischio di scossa elettrica! Non utilizzare il dispositivo in condizioni di umidità e non toccare la spina con le mani bagnate.
	Utilizzare una maschera protettiva con filtro P2 o P3 per proteggere l'apparato respiratorio dalla polvere nociva - generata durante la molatura.		Non toccare la piastra di macinazione mentre l'apparecchio è in funzione o subito dopo l'uso: potrebbe essere calda.
	Si consiglia di utilizzare delle cuffie antirumore per proteggere l'udito dai rumori superiori a 85 dB generati dal dispositivo.		Prima di iniziare, collegare un aspirapolvere o un sacchetto per la polvere per rimuovere efficacemente la polvere ed evitare di inalarla.
	Il dispositivo è dotato di doppio isolamento: non necessita di messa a terra, ma è necessario rispettare le norme di sicurezza elettrica.		L'imballaggio e i componenti del dispositivo sono riciclabili. Si prega di rispettare le normative locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.
			Questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Portarlo presso un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

General Op è Dispositivi

Aspetto e componenti del dispositivo. (Fig. 1)



ISTRUZIONI PER L'USO DEL MACININO



AVVERTENZA: Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Un uso improprio può causare danni al dispositivo, lesioni personali o morte.



PERICOLO: Non utilizzare l'apparecchio in presenza di acqua, umidità o altri liquidi che potrebbero penetrare all'interno dell'apparecchio (classe di protezione IP20).



ATTENZIONE: Non apportare modifiche strutturali o elettriche al dispositivo, poiché ciò potrebbe invalidare la garanzia e compromettere la sicurezza d'uso.

I passaggi preliminari sono fondamentali per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente del dispositivo. Prima del primo utilizzo e prima di ogni utilizzo, seguire questi passaggi:

Controllo del dispositivo

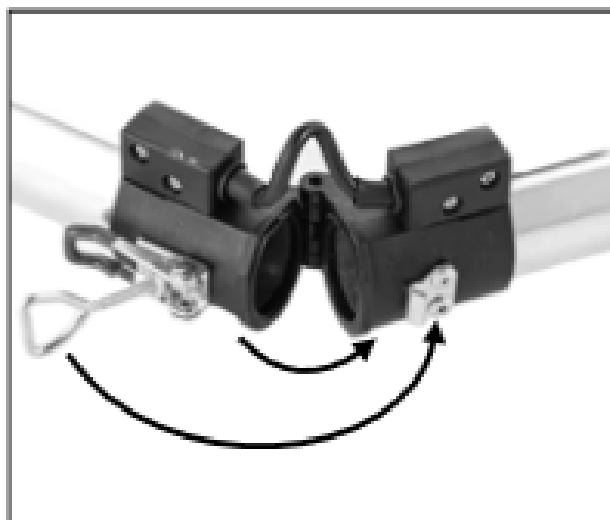
- ✓ Controllare che il dispositivo non presenti danni meccanici, come crepe nell'alloggiamento, piastra di levigatura piegata o altri danni visibili.
- ✓ Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina siano in buone condizioni, privi di abrasioni o tagli.
- ✓ Verificare che tutti i componenti (ad esempio impugnature, sacchetto raccogli-polvere, tubo di aspirazione) siano fissati correttamente e stabili.

Assemblaggio di elementi

Estrarre la levigatrice dalla confezione e posizionarla su una superficie piana.

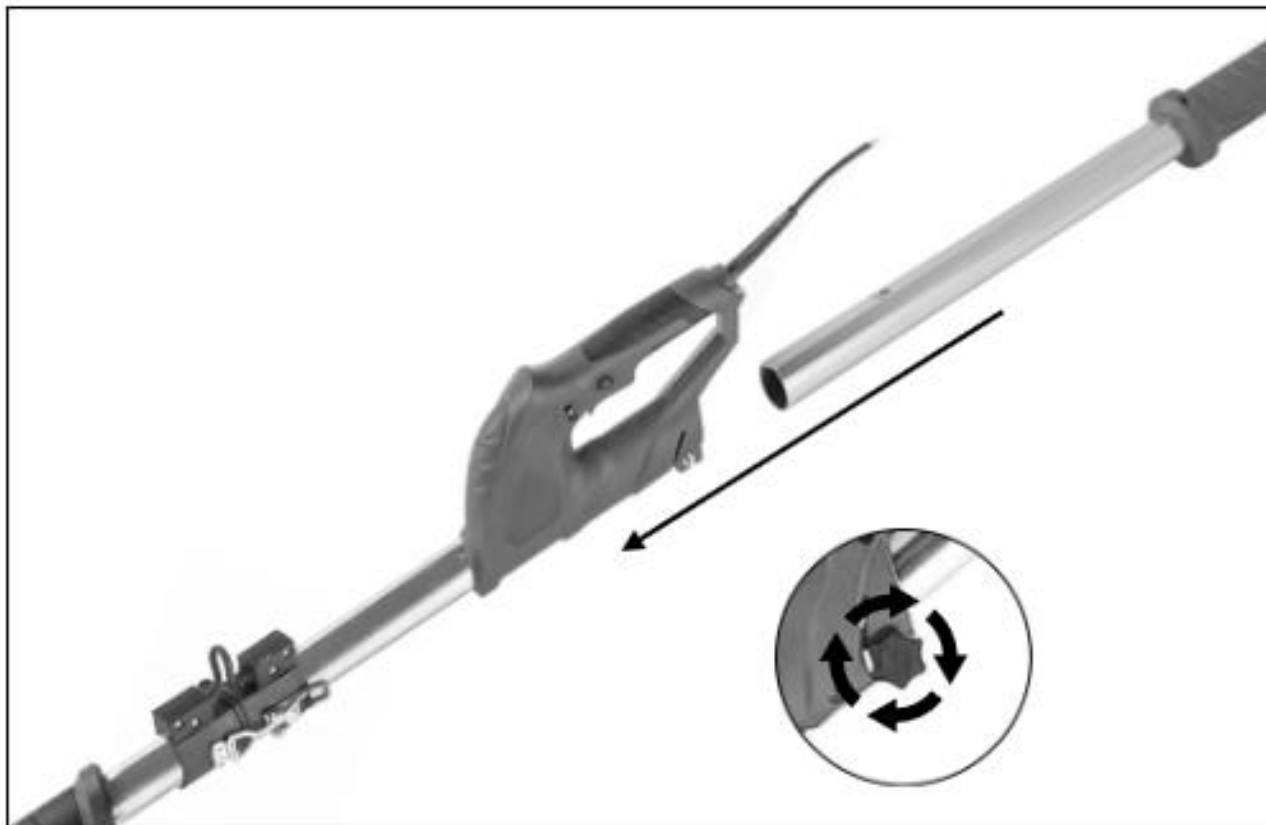
Fase 1: Aprire il tubo principale e bloccarlo in posizione

- ✓ Individuare il tubo principale (la parte con l'impugnatura e il motore). Raddrizzarlo delicatamente fino a raggiungere la sua lunghezza massima.
- ✓ Bloccare la posizione del tubo utilizzando il meccanismo a leva come mostrato nelle immagini sottostanti.



Fase 2: Installazione del tubo telescopico

- ✓ Prendi il tubo telescopico e inserisci l'estremità più stretta nella presa del tubo principale della levigatrice.
- ✓ Regola la lunghezza del tubo in base alle tue esigenze spostandolo verso l'alto o verso il basso.
- ✓ Bloccare il tubo in posizione stringendo la manopola/vite di serraggio situata sull'impugnatura principale (ruotare in senso orario finché il tubo non è ben fissato).



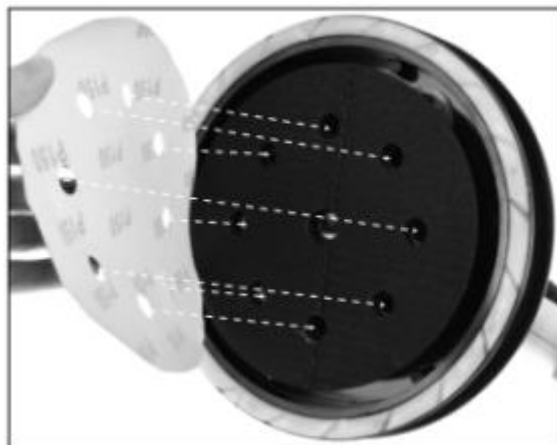
Fase 3: Collegamento del tubo di aspirazione della polvere

- ✓ Individuare il raccordo di collegamento all'estremità del tubo telescopico.
- ✓ Posizionare il tubo di aspirazione della polvere (incluso nel kit) sull'ugello e premere con decisione per garantire una tenuta stagna.
- ✓ Collegare l'altra estremità del tubo:
 - Per il sacchetto raccogliipolvere: posizionarlo sull'adattatore appropriato e fissarlo con il morsetto.
 - Per un aspirapolvere industriale: utilizzare un accessorio compatibile con il tubo.



Disco abrasivo:

- ✓ Selezionare il disco abrasivo appropriato in base al tipo di superficie (ad esempio 80# per rimuovere le irregolarità, 240# per levigare).
- ✓ Allineare i fori del disco con i fori sulla piastra abrasiva.
- ✓ Fissare il disco al velcro, assicurandosi che aderisca uniformemente.



Suggerimenti per la scelta della grana dei dischi abrasivi

Granulosità	Applicazione	Commenti
80-100	Levigatura di strati spessi di stucco, rimozione delle irregolarità	Utilizzare per la rimozione preliminare di grandi irregolarità e massa in eccesso. Evitare di premere troppo forte per non danneggiare la tavola.
120-150	Levigatura dei giunti, riduzione dei segni lasciati dalla levigatura con carta più ruvida	Perfetto per levigare uniformemente le giunzioni tra le tavole.
180-200	Levigatura finale della superficie prima dell'applicazione del primer o della vernice	Rimuove piccoli graffi e prepara la superficie per la verniciatura. Esercitare una leggera pressione per evitare di carteggiare eccessivamente.
220-240	Finitura ultra liscia, lucidatura superficiale delicata	Utilizzare solo su superfici perfettamente piane. Utile per lavori di ristrutturazione o sotto vernici lucide.

Suggerimenti chiave:

- ✓ Regola della gradazione: iniziare sempre con una grana più bassa (ad esempio 120) e poi passare a una grana più alta (ad esempio 180-240) per evitare graffi profondi.
- ✓ Evitare di saltare: saltare un passaggio (ad esempio da 80 direttamente a 220) può rendere più difficile la rimozione dei segni dalla carta più spessa.
- ✓ Collegare un aspirapolvere: utilizzare una levigatrice con sistema di aspirazione della polvere per evitare che la polvere ostruisca la superficie e riduca l'efficienza della levigatura.
- ✓ Prova su una piccola area: prima di carteggiare l'intera superficie, testare la carta su una piccola area della superficie.
- ✓ Sostituire regolarmente le tele: la carta vetrata usurata (intasata di polvere) riduce le prestazioni e può lasciare superfici irregolari.
- ✓ Se si carteggia il cartongesso, evitare una grana inferiore a 120 per non danneggiare la carta di rivestimento del cartongesso!

Ispezione del sistema di aspirazione della polvere:

- ✓ Assicurarsi che il sacchetto raccogli-polvere o l'aspirapolvere siano collegati correttamente. Un'aspirazione inadeguata della polvere può causare l'accumulo di polvere e il rischio di inalazione di particelle nocive.

Quando si sostituisce il disco abrasivo:

- ✓ Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di sostituire il disco o di eseguire altri interventi di manutenzione.
- ✓ Non toccare mai la piastra di levigatura subito dopo l'uso: potrebbe essere calda.

Mantenere la sicurezza personale:

- ✓ Utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati: occhiali protettivi, maschera antipolvere, cuffie antirumore e guanti.
- ✓ Non lavorare con abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

Regolazione della velocità:

- ✓ La velocità deve essere adeguata al tipo di materiale da levigare e alla grana del disco abrasivo utilizzato. Un funzionamento a velocità errata può danneggiare l'apparecchio e il materiale.

Manopola di controllo della velocità



Regolazione della potenza di aspirazione - funzionamento della manopola

- ✓ L'apparecchio è dotato di una manopola per la regolazione della potenza di aspirazione, che consente di adattare l'efficienza del sistema di aspirazione della polvere alle condizioni di lavoro del momento e al tipo di superficie.
- ✓ La manopola si trova sulla parte superiore della piastra di levigatura.

✓ Per aumentare la potenza di aspirazione:

- Ruotare la manopola verso l'impostazione massima (ad esempio quella contrassegnata dall'icona del flusso d'aria completo).
- La maggiore potenza di aspirazione facilita la rimozione di grandi quantità di polvere, il che è particolarmente utile quando si levigano intonaco e gesso.



✓ Per ridurre la potenza di aspirazione:

- Ruotare la manopola verso l'impostazione minima (indicata ad esempio dall'icona del flusso d'aria limitato).
- Una potenza di aspirazione inferiore è adatta per levigature leggere o quando l'aspirazione della polvere è troppo intensa, creando difficoltà nel lavoro.

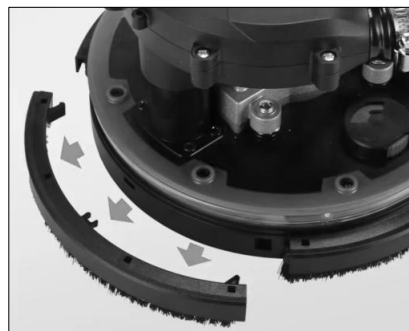
✓ Quando modificare le impostazioni?

- Per polvere pesante: impostare la manopola sulla massima potenza di aspirazione per rimuovere efficacemente la polvere.
- Su superfici delicate: ridurre la potenza di aspirazione per evitare di rompere il disco abrasivo o di spostare materiali sciolti.

- **Pulizia regolare:** Controllare regolarmente che i fori della piastra di levigatura e del tubo flessibile siano liberi, poiché lo sporco può compromettere il sistema di aspirazione della polvere.

✓ **Qual è la funzione di distacco dei frammenti di placca?**

- La levigatrice è dotata di una piastra di levigatura con una sezione di copertura staccabile, che consente di lavorare in punti difficili da raggiungere, come angoli o bordi.
- Assicurarsi che il macinacaffè sia scollegato.
- Individuare la sezione rimovibile sul bordo del coperchio della piastra. È progettata per una facile rimozione.
- Rilasciare delicatamente i fermi del coperchio e rimuovere la sezione staccabile.



NOTA: Dopo aver utilizzato l'utensile con la protezione rimossa, riposizionarla per garantire la massima protezione durante le normali operazioni di levigatura. Assicurarsi sempre che la sezione rimovibile sia fissata saldamente prima di utilizzare l'utensile per evitare danni o incidenti.



Illuminazione a LED:

- ✓ La levigatrice è dotata di una striscia LED che fornisce un'illuminazione a 360° attorno alla piastra di levigatura.
- ✓ Per utilizzare la retroilluminazione a LED, accendere l'interruttore della retroilluminazione situato sulla parte superiore della testa di levigatura.

Accensione e spegnimento del dispositivo

Preparazione del dispositivo:

- ✓ Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente collegato alla fonte di alimentazione.
- ✓ Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente posizionato e non danneggiato.
- ✓ Verificare che il disco abrasivo sia montato correttamente.

Avvio del dispositivo:

- ✓ Afferrare saldamente l'impugnatura del dispositivo, posizionando l'indice sul tasto di avvio (grilletto).
- ✓ Far funzionare la levigatrice a bassa velocità per un breve periodo di tempo per assicurarsi che il disco abrasivo sia posizionato correttamente sulla piastra di levigatura.



- ✓ Premere il tasto di avvio per avviare il macinacaffè.
- ✓ Per iniziare la levigatura, afferrare saldamente l'utensile con entrambe le mani. Attendere che l'utensile raggiunga la massima velocità, quindi toccare delicatamente la superficie.
- ✓ Per mantenere il dispositivo in funzione continua senza dover tenere premuto il tasto di accensione, premere il pulsante di blocco (situato vicino al tasto di accensione).

Blocco del funzionamento del dispositivo:

- ✓ Una volta attivato il pulsante di blocco, il dispositivo rimane acceso anche dopo aver rilasciato il tasto di accensione.
- ✓ Prima di rilasciare il tasto, assicurarsi di avere il pieno controllo del dispositivo.

Spegnimento del dispositivo:

- ✓ Per spegnere il dispositivo dalla modalità di funzionamento continuo, premere il pulsante di accensione. Una breve pressione del pulsante disattiva automaticamente il blocco.

Istruzioni per l'uso

- ✓ Non applicare una pressione eccessiva all'utensile durante il lavoro. Applicare una pressione sufficiente a mantenere la testa di levigatura piatta contro la superficie di lavoro. Lasciare che l'utensile faccia il suo lavoro.
- ✓ Per garantire una levigatura uniforme, tenere la testa di levigatura in movimento costante e muovere l'utensile uniformemente verso l'alto e verso il basso o da un lato all'altro.
- ✓ Arrestare periodicamente l'utensile e controllare l'usura del disco. Sostituire i dischi usurati se necessario .



ATTENZIONE: PER PREVENIRE LESIONI GRAVI: attendere che l'utensile si fermi completamente prima di riporlo. Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione. Pulire e riporre l'utensile nella sua custodia, fuori dalla portata dei bambini.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

L'esecuzione regolare delle seguenti procedure di manutenzione garantirà una lunga durata e un funzionamento efficiente del vostro macinino.

Tipo di manutenzione	Azione	Frequenza
Pulizia del dispositivo	Rimuovere la polvere e lo sporco dall'alloggiamento con un panno asciutto o leggermente umido.	Dopo ogni lavoro
Pulizia delle prese d'aria	Rimuovere la polvere accumulata dalle aperture di ventilazione utilizzando una spazzola o aria compressa.	Dopo ogni lavoro
Svuotamento del sistema di aspirazione della polvere	Svuotare il sacchetto raccogli-polvere e controllare che il tubo di aspirazione non sia ostruito.	Dopo ogni lavoro
Controllo delle condizioni delle spazzole di carbone	Controllare le spazzole di carbone del motore e sostituirle quando la loro lunghezza scende sotto i 5 mm.	Ogni 20 ore di lavoro
Controllo del disco abrasivo	Verificare le condizioni del disco (usura, danni) e sostituirlo se necessario.	Dopo ogni lavoro
Ispezione del cavo di alimentazione	Controllare che il cavo non presenti abrasioni, danni o pieghe visibili.	Regolarmente, ogni pochi utilizzi
Lubrificazione o servizio meccanico	Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato del produttore.	Secondo le raccomandazioni del sito web

Note di manutenzione

- ✓ Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con il dispositivo scollegato dall'alimentazione elettrica.
- ✓ In caso di danni gravi o comportamento anomalo del dispositivo, contattare un centro di assistenza autorizzato

Tipo di archiviazione	Azione	Suggerimenti e dettagli
A breve termine	Assicurarsi che il dispositivo sia pulito e asciutto prima di riporlo.	Arrotolare il cavo di alimentazione e il tubo di aspirazione senza piegarli.
	Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere o staccare la spina dell'aspirapolvere.	Conservare il sacchetto raccogli-polvere in un luogo pulito.
A lungo termine	Riporre il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, lontano da umidità e polvere.	Evitare la luce solare diretta e le temperature estreme.
	Conservare il dispositivo nella confezione originale o nella custodia protettiva.	In questo modo si evitano danni meccanici accidentali.
	Rimuovere il disco abrasivo prima di riporlo.	Protegge il disco dalle deformazioni e ne prolunga la durata.
Preparazione prima del riutilizzo	Controllare che il cavo non presenti abrasioni, danni o piegature visibili.	In caso di dubbi, contattare il centro di assistenza autorizzato del produttore.

Note sul trasporto

- ✓ Fissare il dispositivo durante il trasporto per evitare danni meccanici.
- ✓ Il cavo di alimentazione e il tubo di aspirazione devono essere correttamente arrotolati e protetti contro le pieghe.

SMALTIMENTO E TUTELA AMBIENTALE

Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato, a indicare che non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani, ma deve essere portato presso un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Restituzione del dispositivo presso un punto di raccolta:

- ✓ Portare il dispositivo usato presso un punto di raccolta autorizzato per rifiuti elettrici ed elettronici (in conformità con le normative locali).
- ✓ Per informazioni sui punti di raccolta più vicini, rivolgersi alle autorità locali.

Materiali di riciclo:

- ✓ I materiali utilizzati nel dispositivo (ad esempio metallo, plastica) sono riciclabili, il che contribuisce a ridurre gli sprechi.

Smaltimento degli accessori e degli imballaggi:

Confezione:

- ✓ L'imballaggio in cartone può essere riciclato: gettalo nel cestino della carta.
- ✓ Gli articoli in plastica (ad esempio le pellicole protettive) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la plastica.

Dischi abrasivi:

- ✓ I dischi abrasivi devono essere smaltiti insieme ai rifiuti misti. Non sono riciclabili.

Sacchetto antipolvere:

- ✓ I sacchetti raccogli-polvere usati devono essere smaltiti in conformità con le normative locali sui rifiuti industriali.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Riduzione al minimo del consumo energetico:

- ✓ Spegnerlo il dispositivo quando non è in uso per ridurre il consumo di elettricità.
- ✓ Effettuare regolarmente la manutenzione dell'elettrodomestico per mantenerne l'efficienza energetica.

Polvere generata durante il funzionamento:

- ✓ Per proteggere l'ambiente e la salute, collegare l'apparecchio a un aspirapolvere industriale dotato di filtro adeguato per ridurre le emissioni di polvere.

Prolungare la vita del tuo dispositivo:

- ✓ Una corretta manutenzione e riparazione eseguite presso centri di assistenza autorizzati riducono la necessità di uno smaltimento anticipato del dispositivo



NOTA: L'utente è responsabile del corretto smaltimento di questo dispositivo in conformità con le normative locali e dell'UE. Il mancato rispetto dei requisiti di riciclaggio può comportare sanzioni ai sensi delle normative ambientali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si avvia	Nessuna corrente elettrica.	Controllare il collegamento elettrico.
	Cavo di alimentazione danneggiato.	Controllare che il cavo non sia danneggiato.
	Spazzole di carbone usurate.	Sostituire le spazzole di carbone se la loro lunghezza è inferiore a 5 mm.
Il braccio non si estende o è bloccato	Accumulo di polvere all'interno del meccanismo.	Pulire il meccanismo. Lubrificare il braccio con grasso tecnico.
	Danni al meccanismo di bloccaggio del braccio.	In caso di danni, contattare l'assistenza.
Forte vibrazione del dispositivo	Disco abrasivo usurato o danneggiato.	Sostituire il disco abrasivo con uno nuovo.
	I blocchi del braccio si sono allentati.	Controllare e serrare i blocchi del braccio.
Il dispositivo si sta surriscaldando	Prese d'aria intasate.	Pulisci le prese d'aria.
	Nessuna interruzione del lavoro.	Spegnere il dispositivo mentre si raffredda.
	Premere troppo forte sul dispositivo.	Ridurre la pressione durante la levigatura.
Scarsa efficienza di estrazione della polvere	Tubo di aspirazione o sacchetto raccogliipolvere intasati.	Pulire il tubo flessibile e il sacchetto raccogliipolvere e soffiare aria attraverso i fori del disco oppure pulirli con una spazzola.
	Fori ostruiti nella piastra di levigatura.	Svuotare o sostituire il sacchetto raccogliipolvere.
Il cavo di alimentazione è aggrovigliato	Il cavo non è instradato correttamente.	Utilizzare delle fascette per far passare il cavo lungo il braccio.
	Lavorare in uno spazio ristretto.	Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia ordinato.
Rettifica superficiale irregolare	Disco abrasivo usurato.	Sostituire il disco abrasivo.
	Velocità di rotazione errata.	Regolare la velocità di rotazione.
	Angolo del braccio sbagliato.	Mantenere l'angolazione corretta del braccio rispetto alla superficie.
Difficoltà di manovra alla massima lunghezza del braccio	Troppa resistenza del disco.	Controllare il disco e ridurre la forza di serraggio.
	Affaticamento dell'operatore.	Utilizzare l'impugnatura ausiliaria per un migliore controllo del dispositivo.
La piastra di levigatura non ruota fluidamente	Il disco abrasivo è montato in modo errato.	Assicurarsi che il disco sia fissato saldamente.
	Sul disco si sono accumulati polvere o detriti.	Pulisci il disco da polvere e sporco.
La polvere fuoriesce da sotto la piastra invece di essere aspirata	Potenza di aspirazione troppo bassa.	Impostare il regolatore di aspirazione su una potenza maggiore.
	Il tubo flessibile o il sacchetto raccogliipolvere non sono collegati correttamente.	Verificare che il tubo o il sacchetto siano collegati correttamente.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Le ultime due cifre dell'anno in cui è stata apposta la marcatura CE - 25

Produttore:

GEKO Società a responsabilità limitata Sp. k.

Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin

Contatto: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Oggetto della dichiarazione:

Nome del prodotto: **Levigatrice per gesso**

Modello: **FG-S225L-3**

Tipo: **G80268**

Scopo: levigatura di superfici di pareti e soffitti asciutti

Con la presente dichiariamo che il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti delle seguenti direttive UE:

Direttiva Macchine.	2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.	2014/30/UE
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).	2011/65/UE , tenendo conto delle modifiche della direttiva 2015/863/UE

soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

La presente dichiarazione di conformità UE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Kietlin, 20/01/2025

Luogo e data di emissione



G80268
FG-S225L-3



Pleisterschuurmachine 225mm LED

Vertaling van de originele instructies



Gefabriceerd voor :
GEKO Limited Liability Company
aansprakelijkheid van Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Pleisterschuurmachine

NL

LET OP!

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL - NEDERLANDSE VERSIE

Toegang

Hartelijk dank voor uw aankoop van de **GEKO 225mm pleisterschuurmachine** en voor uw vertrouwen in ons.

Deze handleiding bevat informatie over veiligheidsmaatregelen en -procedures voor het bedienen en onderhouden van de apparatuur. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de werkzaamheden begint. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade als gevolg van het niet naleven van deze handleiding en de veiligheidsmaatregelen.

Alle informatie en specificaties in deze publicatie zijn gebaseerd op de actuele informatie die beschikbaar was op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting wijzigingen aan te brengen.

Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming. Deze handleiding dient te worden beschouwd als een permanent onderdeel van het apparaat en dient bij doorverkoop aanwezig te blijven.

Technische specificaties

Productmodel:	FG-S225L-3
Maximaal vermogen:	750W
Motortoerental:	800 - 1750 tpm
Spanning/frequentie	230V / 50Hz
Diameter slijpplaat:	225 mm
Spindelmontagesysteem:	M14
Zachte start:	Ja
Lengte stroomkabel:	4 m (type H05VV-F, 0,75 mm ²)
Lengte zuigslang:	4 meter
Geluidsniveau:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Trillingen:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Beschermingsklasse:	Klasse II (dubbele isolatie)
Beveiligingsklasse	IP20

Veiligheidsinformatie



OPMERKING : Dit product voldoet aan de algemene veiligheidseisen. Door het apparaat volgens deze gebruiksaanwijzing te gebruiken, minimaliseert u het risico op mechanische, elektrische en thermische gevaren.

Veiligheidssymbolen zijn bedoeld om de aandacht te vestigen op potentiële gevaren. Het is essentieel om de uitleg bij deze symbolen te begrijpen en op te volgen. Veiligheidswaarschuwingen elimineren op zichzelf geen risico's. De instructies of waarschuwingen die ze bevatten, vervangen niet de noodzaak om de juiste ongevallenpreventiemaatregelen te nemen. Alle veiligheidsinformatie moet zorgvuldig worden opgevolgd en begrip ervan is cruciaal om potentiële gevaren te minimaliseren .



GEVAAR : Geeft een extreem gevaar aan. Het negeren van het veiligheidssignaal 'GEVAAR' kan leiden tot ernstig letsel of de dood van u of anderen.



WAARSCHUWING: Geeft een ernstig gevaar aan. Het negeren van een veiligheidswaarschuwing kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker of anderen.



LET OP: Geeft een matig gevaar aan. Het niet opvolgen van het waarschuwingssignaal 'LET OP' kan leiden tot materiële schade of letsel bij u of anderen.

OPMERKING: Bevat informatie of instructies die belangrijk zijn voor de bediening of het onderhoud van het apparaat.

Beoogd gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het schuren van droge oppervlakken zoals:

- ✓ Gipslagen.
- ✓ Cement-kalk- en gipspleisters.
- ✓ Gipsplaten en plafonds.

LET OP: Dit apparaat is geschikt voor thuis- en semi-professioneel gebruik, met de mogelijkheid om een stofzuiger aan te sluiten voor stofafzuiging. Het kan worden gebruikt voor zowel renovatie als het voorbereiden van oppervlakken voor schilderwerk.

Verboden gebruik

Het apparaat is niet bedoeld voor:

- Slijpen op natte of vochtige oppervlakken - geen bescherming tegen vocht (IP20).
- Werken met materialen die gevaarlijke stoffen bevatten (bijvoorbeeld asbest, lood, giftige verf of lak).
- Schuren van hout, metaal of kunststof: het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het droog schuren van pleisterwerk en gips.
- Oppervlaktebehandelingen met zichtbare spijkers, schroeven of andere metalen elementen die de schuurzool kunnen beschadigen.
- Snijden, polijsten of andere taken die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik van het apparaat.

Gebruik het apparaat niet:

- Bij hoge luchtvochtigheid of regen is het apparaat niet waterdicht (IP20).
- In gesloten, slecht geventileerde ruimten waar stof niet effectief kan worden verwijderd.
- In de buurt van brandbare of explosieve materialen, zoals verf, oplosmiddelen of brandbaar stof.
- Bij extreme omgevingstemperaturen: lager dan +5°C of hoger dan +40°C.
- In de buurt van kinderen of ongetrainde mensen die zichzelf onbewust in gevaar kunnen brengen.

Schakel het apparaat niet in:

- Op onstabiele of gevaarlijke oppervlakken: Vermijd het gebruik van de machine op steigers of ladders zonder geschikte beveiligingen.
- In de buurt van water of vocht: Niet gebruiken in badkamers, kelders met vochtige muren of andere ruimtes waar het risico bestaat op contact met water.
- In ruimten met explosief stofrisico: bijvoorbeeld werkplaatsen waar kolenstof, meelstof of houtstof aanwezig is.

Veiligheid op de werkplek

- Droog gebruik: Gebruik de schuurmachine alleen in droge ruimtes. Gebruik de schuurmachine niet buitenshuis bij regen of hoge luchtvochtigheid (het apparaat heeft beschermingsklasse IP20).
- Ventilatie: Zorg voor een goede ventilatie van de werkruimte om het risico op inademing van stof te minimaliseren. Als de ventilatie onvoldoende is, sluit de machine dan aan op een geschikte stofzuiger.
- Verlichting: Werk in een goed verlichte ruimte om fouten bij de bediening van het apparaat te voorkomen.
- Vermijd brandbare materialen: gebruik de schuurmachine niet in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of explosief stof, zoals verf, oplosmiddelen of metaalstof.
- Stabiele ondergrond: Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond of werk in een veilige positie. Gebruik het apparaat nooit op onstabiele ladders of steigers zonder de juiste beveiliging.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door volwassenen die bekend zijn met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.
- Vermijd losse kleding en sieraden: Draag tijdens het gebruik geen losse kleding, sieraden of lang haar, omdat deze vast kunnen komen te zitten in bewegende delen.
- Lichaamsbescherming: Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen:
 - Stofmaskers (min. klasse P2).

- Veiligheidsbril volgens EN 166,
- Gehoorbescherming voor geluidsniveaus boven 85 dB (conform EN 352-1).
- Vermijd werken als u moe bent: Vermoeidheid kan leiden tot bedieningsfouten en ongevallen. Neem pauzes als u langdurig werkt.

Veiligheid van kinderen

- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen: laat de schuurmachine nooit onbeheerd achter op plaatsen die toegankelijk zijn voor kinderen.
- Educatie van kinderen: Kinderen moeten worden geïnformeerd over de gevaren van het apparaat, maar ze mogen het apparaat niet zelf bedienen.
- Accessoires en gereedschap: Houd schuurpapier, koolborstels en andere accessoires buiten bereik van kinderen.

Elektrische veiligheid

- Aardlekschakelaar: sluit het apparaat aan op een circuit dat is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom ≤ 30 mA.
- Netsnoer: Controleer het netsnoer en de stekker regelmatig op beschadigingen. Als het snoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet en laat het vervangen door een erkend servicecentrum.
- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op welke manier dan ook.
- Beschermingsklasse II: Het apparaat is dubbel geïsoleerd en heeft geen beschermingsgeleider (aarde) nodig.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een beschadigde aan/uit-schakelaar. Elk elektrisch gereedschap dat niet aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Zorg ervoor dat het netsnoer zo ligt dat het niet per ongeluk beschadigd kan raken of uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Controleer voor gebruik altijd de stekker en alle kabels op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd vocht: raak het apparaat nooit aan met natte handen en gebruik het niet in vochtige omstandigheden.

Gebruik en onderhoud van de slijpmachine

- Pak het apparaat uit en controleer alle onderdelen op transportschade. Houd verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!

Voordat u het apparaat op de stroom aansluit:

- Controleer of de stekker in goede staat is en de kabel niet beschadigd is.
- Gebruik geen beschadigde verlengsnoeren of stopcontacten met zichtbare schade.

Bij het starten van het apparaat:

- Start de schuurmachine nooit als de schuurschijf het oppervlak raakt. Dit kan leiden tot ongecontroleerde bewegingen van het apparaat, schade aan het materiaal of letsel.

- Houd het apparaat tijdens de testrun met beide handen vast aan de handgrepen om ongecontroleerde bewegingen te voorkomen.

Inspectie van het stofafzuigstelsel:

- Zorg ervoor dat de stofzak of stofzuiger goed is aangesloten. Onvoldoende stofafzuiging kan leiden tot stofophoping en het risico op inademing van schadelijke deeltjes.

Bij het wisselen van de schuurschijf:

- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u de schijf vervangt of ander onderhoud uitvoert.
- Raak de schuurplaat nooit direct na gebruik aan; deze kan heet zijn.

Handhaving van persoonlijke veiligheid:

- Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen: veiligheidsbril, stofmasker, oorkappen en handschoenen.
- Werk niet in losse kleding of sieraden die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen.
- Gebruik geen te grote schuurpapierschijven. Schuurpapierschijven die buiten de schuurzool uitsteken, zijn gevaarlijk – ze kunnen letsel veroorzaken, de schuurzool beschadigen of een heftige terugslag van de schuurmachine veroorzaken.

Veiligheid bij het werken met een hoogwerker:

- Zorg ervoor dat het vergrendelingsmechanisme goed vastzit bij het afstellen van de giek. Een onjuiste afstelling kan leiden tot beweging van de unit of verlies van controle.
- Gebruik de maximale gieklenkte niet zonder een geschikte handgreep om spiervermoeidheid en -belasting te voorkomen.

Snelheidsregeling:

- Het toerental moet geschikt zijn voor het te schuren materiaal en de korrelgrootte van de schuurschijf. Een onjuist toerental kan het apparaat en het materiaal beschadigen.

Werken in een schone omgeving:

- Verwijder regelmatig stof en vuil uit de ventilatieopeningen om te voorkomen dat de motor oververhit raakt.
- Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte om stofophoping en inademing te voorkomen.

Gevaar voor hevige terugslag:

- Terugslag is een plotselinge reactie die optreedt wanneer een draaiende schijf, schuurzool, borstel of ander accessoire vastloopt of bekneld raakt. Beknelling of overmatige wrijving zorgt ervoor dat het roterende onderdeel plotseling stopt, waardoor het gereedschap in de tegenovergestelde richting draait van de schijf op het beknelde punt.
- Als het wiel in het materiaal bekneld raakt, kan het, afhankelijk van de draairichting, weggrollen, geduwd worden of terugslaan naar de gebruiker. Er bestaat ook risico op wielbreuk.

- Terugslag is meestal het gevolg van verkeerd gebruik van gereedschap, onjuiste werktechnieken of ongunstige werkomstandigheden. Om dit te voorkomen, volgt u de onderstaande regels en voorzorgsmaatregelen.
 - Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en gebruik de hoofd- en hulphandgrepen om de controle te behouden en terugslag tegen te gaan. De hulphandgreep helpt het gereedschap onder controle te houden tijdens plotselinge bewegingen, vooral bij het starten.
 - Plaats uw handen nooit in de buurt van draaiende onderdelen om letsel door terugslag te voorkomen.

Opslag en transport:

- Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van vocht en stof.
- Zorg ervoor dat het netsnoer en de zuigslang tijdens de opslag niet geknikt of beschadigd raken.
- Verwijder het schuurschijfje na gebruik om vervorming te voorkomen.
- Vervoer het apparaat in de meegeleverde verpakking of beschermzak om mechanische schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle accessoires goed vastzitten, zodat ze tijdens het transport niet kunnen verschuiven.

GEVARENIDENTIFICATIE EN TEGENMAATREGELEN

Mechanische gevaren

Gevaar voor letsel door bewegende delen.

Oorzaak:	Contact met de roterende slijpschijf tijdens het gebruik.
Preventie:	Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert of de schijf vervangt. Draag beschermende handschoenen.

Schade aan het werkoppervlak

Oorzaak:	Onjuiste positionering van het apparaat of te veel druk op het te schuren oppervlak.
Preventie:	Gebruik matige druk tijdens het werken. Vervang versleten schuurschijven regelmatig.

Stofgevaren

Schade aan de luchtwegen. Oogirritatie.

Oorzaak:	Gebrek aan of onvoldoende stofafzuiging. Gebrek aan geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
Preventie:	Een industriële stofzuiger aansluiten. Gebruik een stofmasker (P2/P3) Draag een veiligheidsbril met zijbescherming (norm EN 166).

Elektrische gevaren

Elektrische schok

Oorzaak:	Het gebruik van een beschadigd netsnoer of stekker.
Preventie:	Controleer regelmatig de staat van de kabel en de stekker. Gebruik van een circuit met aardlekschakelaar ≤ 30 mA.

Motorstoring door vocht

Oorzaak:	Werking onder natte omstandigheden (IP20).
Preventie:	Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimten.

Geluidsgevaar

Gehoorschade.

Oorzaak:	Werken in geluidsomstandigheden boven 85 dB
Preventie:	Gebruik van gehoorbeschermers die voldoen aan EN 352-1.

Ergonomische gevaren

Pijn in de rug, schouders en polsen. Spier- en gewrichtsverrekkingen.

Oorzaak:	Werken met de giek op maximale lengte. Onergonomische werkhouding.
Preventie:	Pas de lengte van de giek aan, zodat u uw lichaam niet overbelast. Neem regelmatig een pauze. Gebruik een steunhandgreep.

Mechanische gevaren

Risico op terugslag van het apparaat

Oorzaak:	Verkeerde snelheidsinstelling voor het materiaaltype.
Preventie:	Het toerental aanpassen aan het type ondergrond en de schuurschijf.

Apparaat overbelasting

Motor oververhit. Schade aan de slijpschijf.

Oorzaak:	Werken zonder pauzes. Te veel druk op het apparaat.
Preventie:	Neem pauzes om de motor te laten afkoelen. Oefen natuurlijke druk uit; druk het apparaat niet tegen het oppervlak.

Trillingsgevaar

Vermoeidheid van de handen. Risico op schade aan de handgewrichten.

Oorzaak:	Het apparaat lang vasthouden. Werken aan een giek zonder goede ondersteuning.
Preventie:	Draag trillingsdempende handschoenen (norm EN 388). Gebruik extra handgrepen om de belasting van uw handen te verminderen.

Kabelgerelateerde gevaren

Uitschakelen. Het apparaat per ongeluk loskoppelen.

Oorzaak:	Verkeerde ligging van het netsnoer. Wanorde op de werkvloer.
Preventie:	Bevestig de kabel langs de giek met clips of kabelbinders. Houd uw werkgebied opgeruimd.

Zichtbaarheidsgevaar

Onjuist schuren. Schade aan moeilijk bereikbare oppervlakken.

Oorzaak:	Te ver van het werkgebied. Onvoldoende verlichting.
Preventie:	Gebruik de ingebouwde ledlamp. Werk in een goed verlichte ruimte.

Richtlijnen voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Oogbescherming

Norm: EN 166; Veiligheidsbril met zijbescherming.

Toepassing: Beschermen tegen stof en materiaalsplinters bij het slijpen, vooral bovenhands.

Aanbevolen product: Veiligheidsbril met afdichting en zijschermen.

Ademhalingsbescherming

Norm: EN 149; P2 of P3 stofmasker

Toepassing: Voorkomt het inademen van stof dat tijdens het werk ontstaat

Aanbevolen product: P3-filterhalfmasker met uitademventiel

Gehoorsbescherming

Norm: EN 352; Oorkappen of oordopjes.

Toepassing: Vermindert het geluid dat het apparaat produceert.

Aanbevolen product: Beschermende oorkappen met hoge geluidsreductie (SNR $\geq$ 30 dB).

Handbescherming

Norm: EN 388; Trillingsdempende handschoenen.

Toepassing: Minimaliseert de overdracht van trillingen naar de handen bij langdurig gebruik van de giek.

Aanbevolen product: Antivibratie handschoenen met schokabsorberende pads

Lichaamsbescherming

Norm: EN ISO 13688; Werkkleding.

Toepassing: Beschermt de huid tegen stof en onbedoelde beschadigingen, bijvoorbeeld bij werkzaamheden in krappe ruimtes.

Aanbevolen product: Werkoverall met lange mouwen.

Voetbescherming

Norm: EN ISO 20345; Veiligheidsschoenen

Toepassing: Voorkomt verwondingen bij het per ongeluk laten vallen van het apparaat of andere zware voorwerpen.

Aanbevolen product: Veiligheidsschoenen met stalen neus en antislipzool.

Bescherming van rug en houding

Standaard: geen; Ergonomische steungordel.

Toepassing: Vermindert de belasting van de rug bij het werken in een geforceerde houding.

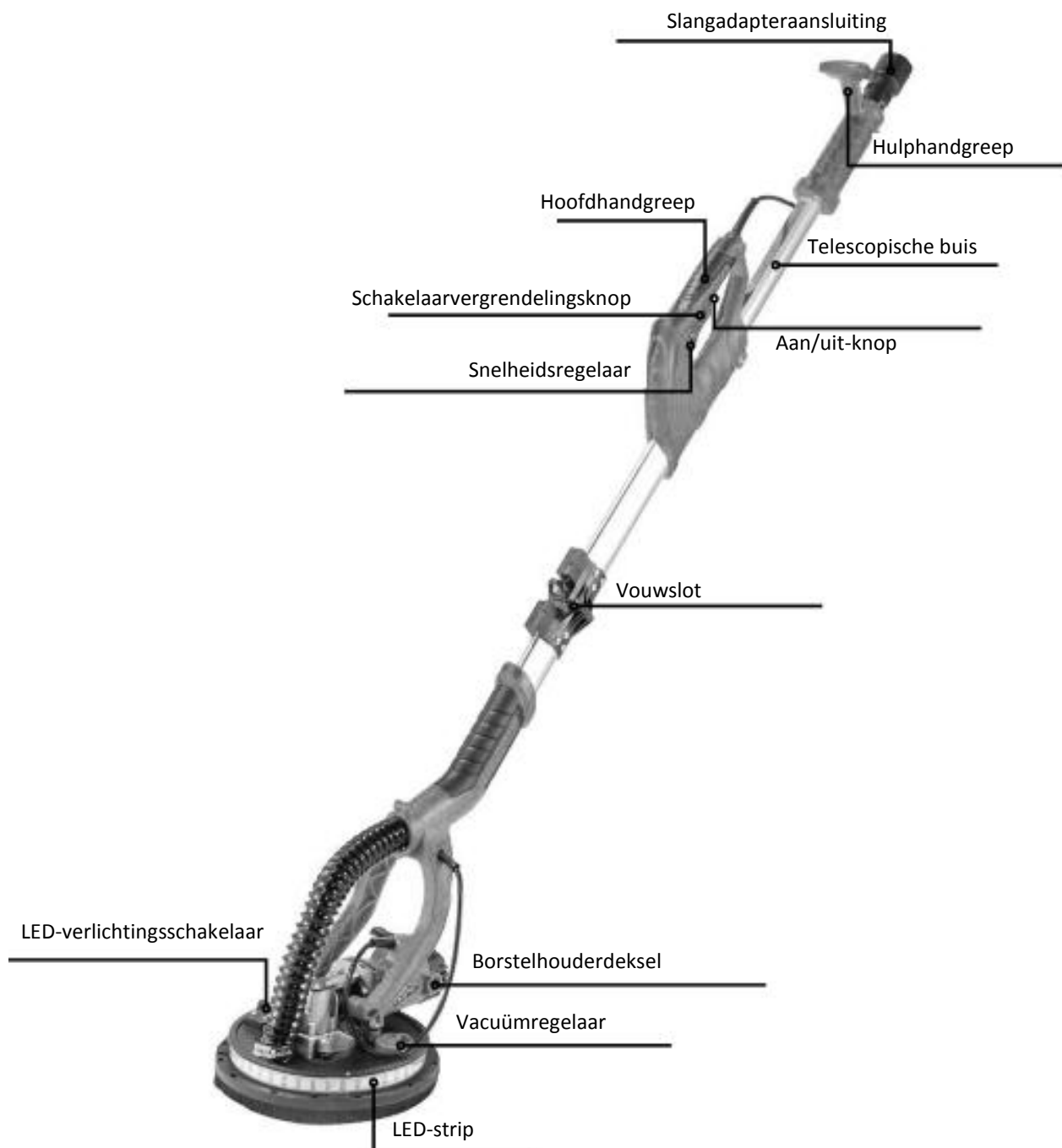
Aanbevolen product: Rugbeschermingsgordel met verstelbare ondersteuning.

Veiligheidswaarschuwingen en pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, zodat u vertrouwd raakt met de veiligheidsvoorschriften en de juiste bediening.		Bedien het apparaat altijd met beide handen: houd de schuurmachine met beide handen vast aan de hoofdgreep en de hulpgreep.
	Draag altijd beschermende handschoenen om uw handen te beschermen tegen mechanisch letsel en contact met hete elementen.		Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, de schuurschijf vervangt of het apparaat reinigt.
	Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen stof, splinters en andere kleine deeltjes tijdens het werk.		Gevaar voor een elektrische schok! Gebruik het apparaat niet in vochtige omstandigheden en raak de stekker niet aan met natte handen.
	Gebruik een beschermend masker met een P2- of P3-filter om uw luchtwegen te beschermen tegen schadelijk stof dat ontstaat tijdens het slijpen.		Raak de maalplaat niet aan terwijl het apparaat in werking is of direct na gebruik; de plaat kan heet zijn.
	Wij raden u aan gehoorsbescherming te gebruiken om uw gehoor te beschermen tegen geluiden boven de 85 dB die het apparaat genereert.		Sluit voor gebruik een stofzuiger of stofzak aan om stof effectief te verwijderen en inademing van stof te voorkomen.
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd. Aarding is niet nodig, maar u moet wel de elektrische veiligheidsvoorschriften in acht nemen.		De verpakking en componenten van het apparaat zijn recyclebaar. Volg de lokale afvalscheidingsvoorschriften.
			Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Breng het naar een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Algemeen Op is Apparaten

Uiterlijk en onderdelen van het apparaat. (Fig. 1)



GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE MOLEN



WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze handleiding. Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, persoonlijk letsel of de dood.



GEVAAR: Gebruik het apparaat niet als er water, vocht of andere vloeistoffen in het apparaat aanwezig zijn die kunnen binnendringen (beschermingsklasse IP20).



WAARSCHUWING: Voer geen structurele of elektrische wijzigingen aan het apparaat uit. Hierdoor kan de garantie komen te vervallen en kan de veiligheid bij het gebruik in gevaar komen.

Vorbereidende stappen zijn cruciaal om een veilige en efficiënte werking van het apparaat te garanderen. Volg deze stappen vóór het eerste gebruik en telkens voordat u met het werk begint:

Apparaatbesturing

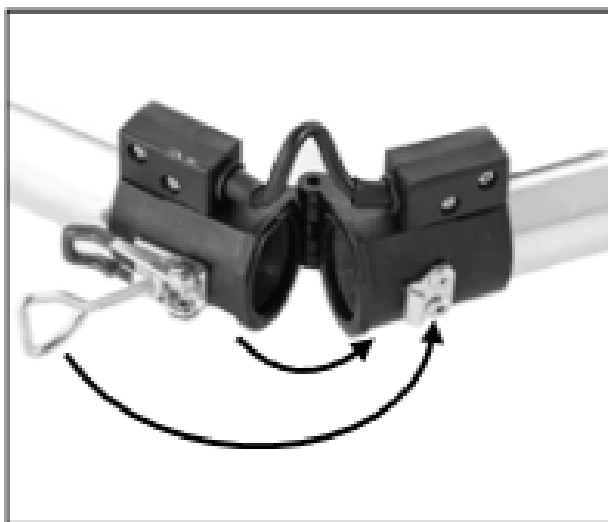
- ✓ Controleer het apparaat op mechanische schade, zoals scheuren in de behuizing, een verbogen schuurplaat of andere zichtbare schade.
- ✓ Zorg ervoor dat de stroomkabel en de stekker in goede staat zijn en geen beschadigingen of sneden vertonen.
- ✓ Controleer of alle onderdelen (bijv. handgrepen, stofzak, zuigslang) goed vastzitten en stevig vastzitten.

Montage van elementen

Haal de schuurmachine uit de verpakking en leg deze op een vlakke ondergrond.

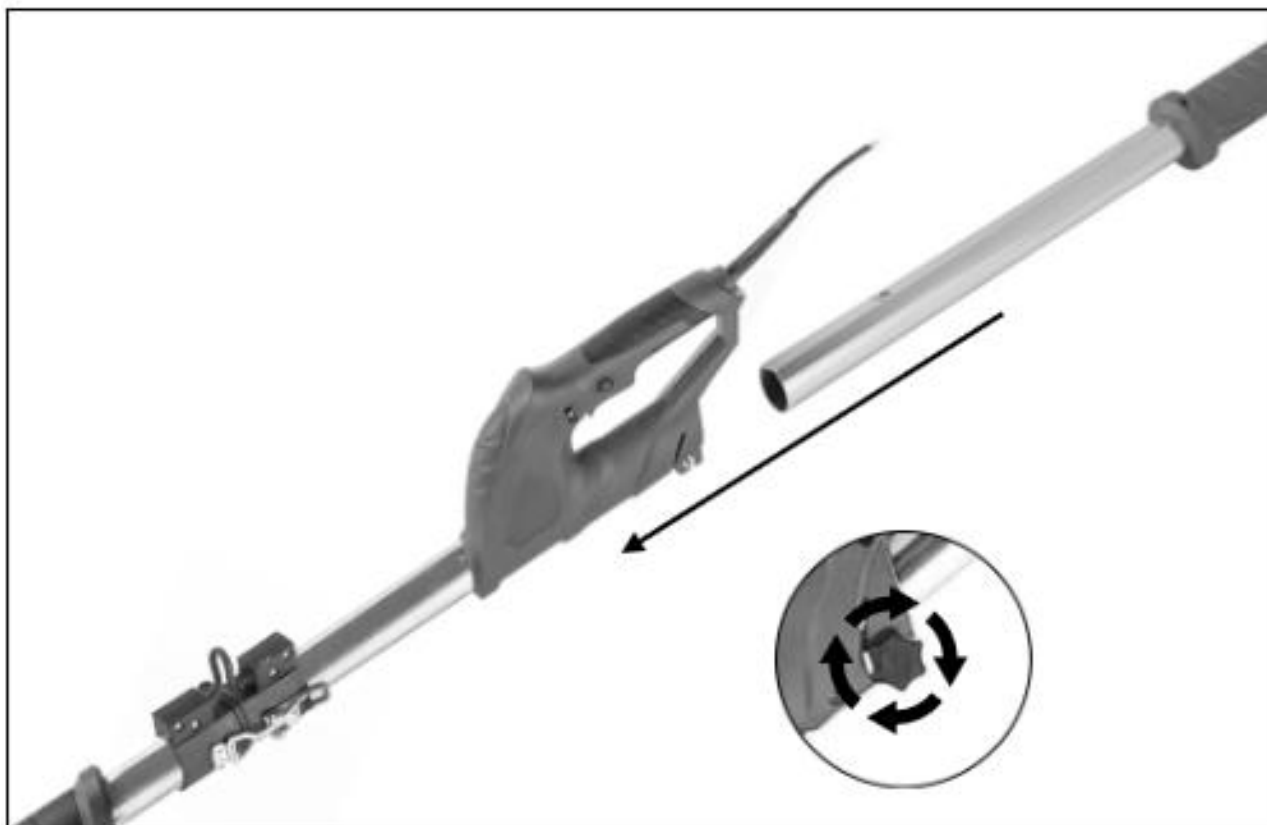
Stap 1: Vouw de hoofdbuis open en vergrendel deze op zijn plaats

- ✓ Zoek de hoofdbuis (het deel met de handgreep en de motor). Buig deze voorzichtig recht totdat deze de volledige lengte heeft bereikt.
- ✓ Vergrendel de buispositie met behulp van het hefboommechanisme zoals weergegeven in de onderstaande afbeeldingen.



Stap 2: De telescopische buis installeren

- ✓ Neem de telescopische buis en steek het smallere uiteinde in de aansluiting op de hoofdbuis van de schuurmachine.
- ✓ Pas de lengte van de buis aan uw behoeften aan door deze omhoog of omlaag te bewegen.
- ✓ Zet de buis vast door de klemknop/schroef op het hoofdhandvat vast te draaien (met de klok mee draaien totdat de buis stevig vastzit).



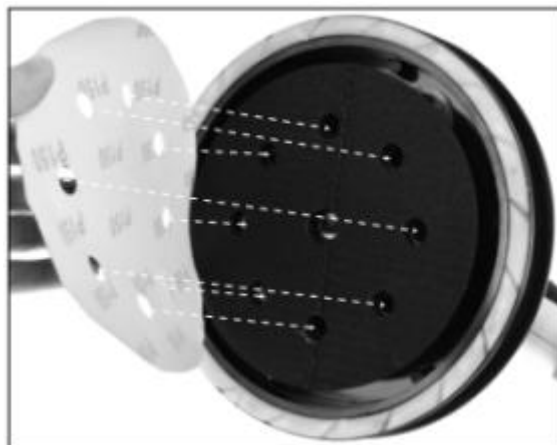
Stap 3: De stofafzuigslang aansluiten

- ✓ Zoek de aansluitstomp aan het uiteinde van de telescopische buis.
- ✓ Plaats de stofafzuigslang (meegeleverd in de set) op het mondstuk en druk deze stevig aan, zodat deze goed afsluit.
- ✓ Sluit het andere uiteinde van de slang aan:
 - Voor de stofzak: Plaats deze op de juiste adapter en zet deze vast met de klem.
 - Voor een industriële stofzuiger: Gebruik een opzetstuk dat compatibel is met de slang.



Schuurschijf:

- ✓ Selecteer de juiste schuurschijf, afhankelijk van het type oppervlak (bijv. 80# voor het verwijderen van oneffenheden, 240# voor het gladmaken).
- ✓ Lijn de gaten in de schijf uit met de gaten in de schuurplaat.
- ✓ Bevestig de schijf aan het klittenband en zorg ervoor dat deze gelijkmatig past.



Tips voor het selecteren van de korrelgrootte van schuurschijven

Korreligheid	Sollicitatie	Reacties
80-100	Schuren van dikke lagen vulmiddel, verwijderen van oneffenheden	Gebruikt voor het voorlopig verwijderen van grote onregelmatigheden en overtollige massa. Druk niet te hard om schade aan het bord te voorkomen.
120-150	Het gladmaken van voegen, het verminderen van schuursporen door het schuren met grover	Ideaal voor het gelijkmatig slijpen van voegen tussen planken.
180-200	Eindafwerking van het oppervlak vóór het aanbrengen van primer of verf	Verwijdert kleine krasjes en bereidt het oppervlak voor op het schilderen. Oefen lichte druk uit om te voorkomen dat u te veel schuurt.
220-240	Ultragladde afwerking, delicate oppervlaktepolijsting	Alleen gebruiken op perfect vlakke oppervlakken. Geschikt voor renovaties of onder glanzende verven.

Belangrijke tips:

- ✓ Gradatieregel: begin altijd met een lagere korrel (bijv. 120) en ga vervolgens over op een hogere korrel (bijv. 180-240) om diepe krassen te voorkomen.
- ✓ Vermijd overslaan: Als u een stap overslaat (bijvoorbeeld van 80 direct naar 220), kan het moeilijker worden om vlekken te verwijderen van dikker papier.
- ✓ Sluit een stofzuiger aan: Gebruik een schuurmachine met een stofafzuigsysteem om te voorkomen dat stof het oppervlak verstopt en het schuurresultaat afneemt.
- ✓ Test op een klein stukje: Test het papier eerst op een klein stukje van het oppervlak voordat u het hele oppervlak schuurt.
- ✓ Vervang het doek regelmatig: versleten schuurpapier (vol stof) vermindert de prestaties en kan oneffen oppervlakken achterlaten.
- ✓ Als u gipsplaat schuurt, gebruik dan geen korrelgrootte lager dan 120 om beschadiging van het gipsplaatpapier te voorkomen!

Inspectie van het stofafzuigstelsel:

- ✓ Zorg ervoor dat de stofzak of stofzuiger goed is aangesloten. Onvoldoende stofafzuiging kan leiden tot stofophoping en het risico op inademing van schadelijke deeltjes.

Bij het wisselen van de schuurschijf:

- ✓ Koppel het apparaat altijd los van de voeding voordat u de schijf vervangt of ander onderhoud uitvoert.
- ✓ Raak de schuurplaat nooit direct na gebruik aan; deze kan heet zijn.

Handhaving van persoonlijke veiligheid:

- ✓ Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen: veiligheidsbril, stofmasker, oorkappen en handschoenen.
- ✓ Werk niet in losse kleding of sieraden die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen.

Snelheidsregeling:

- ✓ De snelheid moet geschikt zijn voor het te schuren materiaal en de korrelgrootte van de schuurschijf. Werken met een onjuiste snelheid kan het apparaat en het materiaal beschadigen.



Zuigkrachtregeling - bediening met draaiknop

- ✓ Het apparaat is voorzien van een draaiknop voor het regelen van de zuigkracht. Zo kunt u de efficiëntie van het stofafzuigstelsel aanpassen aan de huidige werkomstandigheden en het type ondergrond.
- ✓ De knop bevindt zich bovenop de schuurplaat.

Om de zuigkracht te vergroten:

- Draai de knop naar de maximale stand (bijv. gemarkeerd met het pictogram voor volledige luchtstroom).
- Dankzij de hogere zuigkracht kunt u grotere hoeveelheden stof verwijderen, wat vooral handig is bij het slijpen van gips en pleisterwerk.



Om de zuigkracht te verminderen:

- Draai de knop naar de minimale stand (bijvoorbeeld aangegeven door het pictogram voor beperkte luchtstroom).
- Een lagere zuigkracht is geschikt voor lichte schuurwerkzaamheden of wanneer de stofafzuiging te intensief is en daardoor moeilijk te verwerken is.

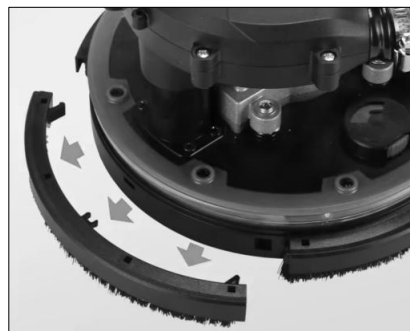
Wanneer moet ik instellingen wijzigen?

- Voor hardnekkig stof: Zet de knop op de maximale zuigkracht om stof effectief te verwijderen.
- Op delicate oppervlakken: verlaag de zuigkracht om te voorkomen dat de schuurschijf breekt of dat er los materiaal wordt verplaatst.

- **Regelmatig schoonmaken:** Controleer regelmatig of de gaten in het schuurplateau en de slang vrij zijn, aangezien vuil de stofafzuiging kan belemmeren.

✓ **Wat is de losmakingsfunctie van plaatfragmenten?**

- De schuurmachine is voorzien van een schuurplateau met afneembaar afdekgedeelte, waardoor u ook op moeilijk bereikbare plaatsen, zoals hoeken of randen, kunt werken.
- Zorg ervoor dat de molen losgekoppeld is .
- Zoek het verwijderbare gedeelte aan de rand van de plaatafdekking. Het is ontworpen voor eenvoudige verwijdering.
- Maak de vergrendelingen van het deksel voorzichtig los en verwijder het afneembare gedeelte.



OPMERKING: Nadat u het gereedschap met verwijderde beschermkap hebt gebruikt, plaatst u deze terug om volledige bescherming te garanderen tijdens standaard schuurwerkzaamheden. Zorg er altijd voor dat het verwijderbare gedeelte goed vastzit voordat u het gereedschap gebruikt om schade of ongelukken te voorkomen.



LED-verlichting:

- ✓ De schuurmachine is uitgerust met een LED-strip die zorgt voor 360° verlichting rondom het schuurplateau.
- ✓ Om de LED-achtergrondverlichting te gebruiken, zet u de schakelaar op de bovenkant van de schuurkop aan.

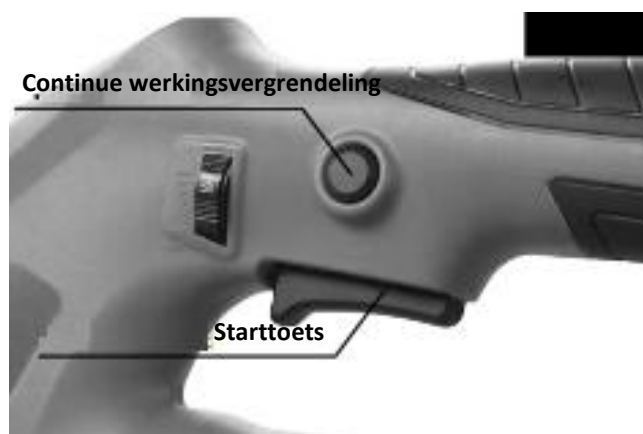
Het apparaat in- en uitschakelen

Het apparaat voorbereiden:

- ✓ Zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact.
- ✓ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten en niet beschadigd is.
- ✓ Controleer of de slijpschijf correct is gemonteerd.

Het apparaat starten:

- ✓ Pak het handvat van het apparaat stevig vast en plaats uw wijsvinger op de startknop (trekker).
- ✓ Laat de schuurmachine een tijdje op lage snelheid draaien om er zeker van te zijn dat de schuurschijf goed op de schuurplaat zit.



- ✓ Druk op de startknop om de molen te starten.
- ✓ Om te beginnen met schuren, pakt u het gereedschap stevig met beide handen vast. Wacht tot het gereedschap op volle snelheid is en raak dan voorzichtig het oppervlak aan.
- ✓ Om uw apparaat continu te laten werken zonder dat u de aan/uit-knop ingedrukt hoeft te houden, drukt u op de vergrendelknop (die zich naast de aan/uit-knop bevindt).

De werking van het apparaat blokkeren:

- ✓ Zodra de vergrendelknop is geactiveerd, blijft het apparaat aan staan, ook nadat de aan/uit-knop is losgelaten.
- ✓ Zorg ervoor dat u volledige controle over het apparaat heeft voordat u de toets loslaat.

Het apparaat uitschakelen:

- ✓ Om het apparaat uit de continubedrijfsmodus te halen, drukt u op de aan/uit-knop. Een korte druk op de knop deactiveert automatisch de vergrendeling.

Gebruiksaanwijzing

- ✓ Oefen tijdens het werken geen overmatige druk uit op het gereedschap. Oefen voldoende druk uit om de slijpkop plat op het werkoppervlak te houden. Laat het gereedschap het werk doen.
- ✓ Om gelijkmatig te schuren, houdt u de schuurkop voortdurend in beweging en beweegt u het gereedschap gelijkmatig op en neer of van links naar rechts.
- ✓ Stop het gereedschap regelmatig en controleer de schijf op slijtage. Vervang versleten schijven indien nodig.



WAARSCHUWING: VOORKOM ERNSTIG LETSEL: Wacht tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact. Reinig het gereedschap en berg het vervolgens op in de draagtas, buiten bereik van kinderen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Wanneer u de volgende onderhoudsprocedures regelmatig uitvoert, garandeert u een lange levensduur en een efficiënte werking van uw molen.

Type onderhoud	Actie	Frequentie
Het apparaat schoonmaken	Verwijder stof en vuil van de behuizing met een droge of lichtvochtige doek.	Na elke klus
Het schoonmaken van de ventilatieopeningen	Verwijder opgehoopt stof uit de ventilatieopeningen met een borstel of perslucht.	Na elke klus
Het stofafzuigstelsysteem leegmaken	Leeg de stofzak en controleer de zuigslang op verstoppingen.	Na elke klus
Controle van de conditie van koolborstels	Controleer de koolborstels in de motor en vervang ze wanneer de lengte onder de 5 mm komt.	Elke 20 werkuren
Controle van de schuurschijf	Controleer de staat van de schijf (slijtage, beschadigingen) en vervang deze indien nodig.	Na elke klus
Inspectie van het netsnoer	Controleer de kabel op slijtage, beschadigingen of zichtbare knikken.	Regelmatig, om de paar keer gebruiken
Smering of mechanische service	Neem indien nodig contact op met het erkende servicecentrum van de fabrikant.	Volgens de aanbevelingen van de website

Onderhoudsnotities

- ✓ Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd terwijl het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- ✓ Neem bij ernstige schade of ongebruikelijk gedrag van het apparaat contact op met een erkend servicecentrum

Opslagtype	Actie	Tips en details
Korte termijn	Zorg ervoor dat het apparaat schoon en droog is voordat u het opbergt.	Rol het netsnoer en de zuigslang op zonder knikken.
	Verwijder de stofzak of haal de stekker van de - stofzuiger uit het stopcontact.	Bewaar de stofzak op een schone plaats.
Lange termijn	Plaats het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van vocht en stof.	Vermijd direct zonlicht en extreme temperaturen.
	Bewaar het apparaat in de originele verpakking of beschermhoes.	Hiermee wordt onbedoelde mechanische schade voorkomen.
	Verwijder de schuurschijf voordat u het apparaat opbergt.	Beschermt de schijf tegen vervorming en verlengt de levensduur.
Vorbereiding voor - hergebruik	Controleer de kabel op slijtage , beschadigingen of zichtbare buigingen.	Neem bij twijfel contact op met het erkende servicecentrum van de fabrikant.

Aantekeningen over transport

- ✓ Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het transport goed vastzit om mechanische schade te voorkomen.
- ✓ Het netsnoer en de zuigslang dienen goed opgerold en tegen knikken beschermd te zijn.

VERWIJDERING EN MILIEUBESCHERMING

Het apparaat is voorzien van een doorgekruist symbool van een vuilnisbak, wat aangeeft dat het niet bij het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Het apparaat terugbrengen naar een inzamelpunt:

- ✓ Breng uw gebruikte apparaat naar een erkend inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval (conform de plaatselijke voorschriften).
- ✓ Informatie over de dichtstbijzijnde inzamelpunten kunt u opvragen bij uw gemeente.

Recyclingmaterialen:

- ✓ De in het apparaat gebruikte materialen (bijv. metaal, kunststof) zijn recyclebaar, wat bijdraagt aan het verminderen van afval.

Afvoer van accessoires en verpakking:

Verpakking:

- ✓ De kartonnen verpakking kan gerecycled worden: gooi deze in de papierbak.
- ✓ Kunststof voorwerpen (bijv. beschermfolies) dienen in de daarvoor bestemde containers voor kunststof te worden weggegooid.

Schuurschijven:

- ✓ Schuurschijven dienen bij het restafval te worden gooid. Ze zijn niet recyclebaar.

Stofzak:

- ✓ Gebruikte stofzakken dienen te worden afgevoerd volgens de plaatselijke regelgeving voor industrieel afval.

MILIEUBESCHERMING

Energieverbruik minimaliseren:

- ✓ Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt, om het stroomverbruik te verminderen.
- ✓ Onderhoud uw apparaat regelmatig om de energie-efficiëntie te behouden.

Stof dat tijdens de werking ontstaat:

- ✓ Om het milieu en de gezondheid te beschermen, sluit u het apparaat aan op een industriële stofzuiger met een geschikt filter om de stofemissies te verminderen.

Verleng de levensduur van uw apparaat:

- ✓ Goed onderhoud en reparaties uitgevoerd bij erkende servicecentra verminderen de noodzaak tot vroegtijdige afvoer van het apparaat



OPMERKING: De gebruiker is verantwoordelijk voor de correcte afvoer van dit apparaat volgens de lokale en EU-regelgeving. Het niet naleven van de recyclingvereisten kan leiden tot boetes op grond van de milieuwetgeving.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet	Geen stroom.	Controleer de stroomaansluiting.
	Beschadigd netsnoer.	Controleer de kabel op schade.
	Versleten koolborstels.	Vervang de koolborstels als deze korter zijn dan 5 mm.
De giek schuift niet uit of zit vast	Stofophoping in het mechanisme.	Maak het mechanisme schoon. Smeer de giek met technisch vet.
	Schade aan het vergrendelingsmechanisme van de giek.	Neem contact op met de servicedienst in geval van schade.
Sterke trillingen van het apparaat	Versleten of beschadigde schuurschijf.	Vervang het schuurschijfje door een nieuw exemplaar.
	De giek zit los.	Controleer en draai de giekvergrendelingen vast.
Het apparaat raakt oververhit	Verstopte ventilatieopeningen.	Maak de ventilatieopeningen schoon.
	Geen onderbrekingen in het werk.	Schakel het apparaat uit terwijl het afkoelt.
	Te hard op het apparaat drukken.	Verminder de druk tijdens het schuren.
Slechte stofafzuigings efficiëntie	Verstopte zuigslang of stofzak.	Maak de slang en de stofzak schoon en blaas - lucht door de gaten in de schijf of maak ze schoon met een borstel.
	Verstopte gaten in de schuurplaat.	Maak de stofzak leeg of vervang deze.
Het netsnoer zit in de knoop	De kabel is verkeerd aangesloten.	Gebruik klemmen om de kabel langs de giek te leiden.
	Werken in een kleine ruimte.	Zorg ervoor dat uw werkplek opgeruimd is.
Ongelijkmatig vlak slijpen	Versleten schuurschijf.	Vervang het schuurschijfje.
	Verkeerde rotatiesnelheid.	Pas de rotatiesnelheid aan.
	Verkeerde giekhoek.	Zorg dat de giek in de juiste hoek ten opzichte van het oppervlak staat.
Moeilijk manoeuvreren bij maximale giek lengte	Te veel schijfweerstand.	Controleer de schijf en verlaag de klemkracht.
	Vermoeidheid van de operator.	Gebruik de extra handgreep voor betere controle over het apparaat.
De schuurplaat draait niet soepel	De schuurschijf is verkeerd gemonteerd.	Zorg ervoor dat de schijf goed vastzit.
	Er is stof of ander vuil op de schijf opgehoopt.	Maak de schijf schoon en verwijder stof en vuil.
Stof ontsnapt onder de plaat vandaan in plaats van dat het wordt afgezogen	Zuigkracht te laag.	Zet de zuigkrachtregelaar op een hoger vermogen.
	De slang of stofzak is verkeerd aangesloten.	Controleer of de slang of zak goed is aangesloten.



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 25

Producent:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
Spacerowastraat 3, 97-500 Kietlin
Contact: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Onderwerp van de verklaring:

Productnaam: **Gipsfrees**

Model: **FG-S225L-3**

Type: **G80268**

Doel: Schuren van gipsplaat- en plafondoppervlakken

Wij verklaren hierbij dat het bovengenoemde product voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn.	2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit.	2014/30/EU
Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS).	2011/65/EU , rekening houdend met de wijzigingen van Richtlijn 2015/863/EU

voldoet aan de eisen van de volgende geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Deze EU-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of herbouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 20/01/2025

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G80268
FG-S225L-3



Τριβείο σοβά LED 225 mm

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών



Κατασκευάζεται για :
Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO
ευθύνη του Σρ.κ.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

Τριβείο σοβά

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

GR

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Είσοδος

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το **τριβείο σοβά GEKO 225mm** και για την εμπιστοσύνη σας σε εμάς.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας και τις διαδικασίες για τη λειτουργία και τη συντήρηση του εξοπλισμού. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτού του εγχειριδίου και των προφυλάξεων ασφαλείας.

Όλες οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτήν την έκδοση βασίζονται στις τρέχουσες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτής της έκδοσης χωρίς γραπτή άδεια. Το παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να θεωρείται μόνιμο μέρος της συσκευής και θα πρέπει να παραμένει μαζί της σε περίπτωση μεταπώλησής της.

Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο προϊόντος:	FG-S225L-3
Μέγιστη ισχύς:	750W
Ταχύτητα κινητήρα:	800 - 1750 σ.α.λ.
Τάση/συχνότητα	230V / 50Hz
Διάμετρος πλάκας λείανσης:	225 χιλιοστά
Σύστημα στήριξης άξονα:	M14
Ομαλή εκκίνηση:	Ναί
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας:	4 m (τύπος H05VV-F, 0,75 mm ²)
Μήκος σωλήνα αναρρόφησης:	4 μ.
Επίπεδο θορύβου:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Δονήσεις:	α, DS = 3,95 m/s ² · K = 1,5 m/s ²
Κατηγορία προστασίας:	Κλάση II (διπλή μόνωση)
Κλάση ασφαλείας	IP20

Πληροφορίες ασφαλείας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Αυτό το προϊόν πληροί τις γενικές απαιτήσεις ασφαλείας. Η χρήση της συσκευής σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο μηχανικών, ηλεκτρικών και θερμικών κινδύνων.

Σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να επιστήσουν την προσοχή σε πιθανούς κινδύνους. Η κατανόηση και η τήρηση των επεξηγήσεων που συνοδεύουν αυτά τα σύμβολα είναι απαραίτητη. Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας δεν εξαλείφουν από μόνες τους τους κινδύνους. Οι οδηγίες ή οι προειδοποιήσεις που περιέχονται σε αυτές δεν αντικαθιστούν την ανάγκη τήρησης κατάλληλων μέτρων πρόληψης ατυχημάτων. Όλες οι πληροφορίες ασφαλείας θα πρέπει να ακολουθούνται προσεκτικά και η κατανόησή τους είναι ζωτικής σημασίας για την ελαχιστοποίηση των πιθανών κινδύνων .



ΚΙΝΔΥΝΟΣ : Υποδεικνύει έναν ακραίο κίνδυνο. Η μη τήρηση του σήματος ασφαλείας «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο για εσάς ή άλλους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει σημαντικό κίνδυνο. Η αγνόηση μιας «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ» ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στον χρήστη ή σε άλλους.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μέτριο κίνδυνο. Η μη συμμόρφωση με το προειδοποιητικό σήμα «ΠΡΟΣΟΧΗ» μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Περιέχει πληροφορίες ή οδηγίες σημαντικές για τη λειτουργία ή τη συντήρηση της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για λείανση στεγνών επιφανειών όπως:

- ✓ Σοβάδες.
- ✓ Σοβάδες τσιμέντου-ασβέστη και γύψου.
- ✓ Επιφάνειες γυψοσανίδας και οροφής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για οικιακή και ημιεπαγγελματική χρήση, με δυνατότητα σύνδεσης ηλεκτρικής σκούπας για την απομάκρυνση σκόνης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για ανακαίνιση όσο και για προετοιμασία επιφανειών για βάψιμο.

Απαγορευμένες χρήσεις

Η συσκευή δεν προορίζεται για:

- Λείανση βρεγμένων ή υγρών επιφανειών - καμία προστασία από την υγρασία (IP20).
- Εργασία με υλικά που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες (π.χ. αμίαντο, μόλυβδο, τοξικά χρώματα ή βερνίκια).
- Τρίψιμο ξύλου, μετάλλου ή πλαστικού - η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ξηρό τρίψιμο σοβάδων και γύψου.
- Επιφανειακές επεξεργασίες με ορατά καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο δίσκο λείανσης.
- Κοπή, στίλβωση ή άλλες εργασίες που δεν είναι σύμφωνες με την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή:

- Σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή βροχής - η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη (IP20).
- Σε κλειστούς, κακώς αεριζόμενους χώρους όπου η σκόνη δεν μπορεί να απομακρυνθεί αποτελεσματικά.
- Κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά όπως χρώματα, διαλύτες ή εύφλεκτη σκόνη.
- Σε ακραίες θερμοκρασίες περιβάλλοντος: κάτω από +5°C ή πάνω από +40°C.
- Κοντά σε παιδιά ή σε μη εκπαιδευμένα άτομα που μπορεί άθελά τους να θέσουν τον εαυτό τους σε κίνδυνο.

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή:

- Σε ασταθείς ή επικίνδυνες επιφάνειες: Αποφύγετε τη λειτουργία του μηχανήματος σε σκαλωσιές ή σκάλες χωρίς τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.
- Κοντά σε νερό ή υγρασία: Μην το χρησιμοποιείτε σε μπάνια, υπόγεια με υγρούς τοίχους ή άλλες περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος επαφής με νερό.
- Σε χώρους με κίνδυνο εκρηκτικής σκόνης: π.χ. εργαστήρια με παρουσία σκόνης άνθρακα, αλευριού ή σκόνης ξύλου.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Λειτουργία σε ξηρό περιβάλλον: Χρησιμοποιήστε το τριβείο μόνο σε ξηρούς χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια βροχής ή υψηλής υγρασίας (η συσκευή έχει κλάση προστασίας IP20).
- Εξαερισμός: Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας αερίζεται καλά για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος εισπνοής σκόνης. Εάν ο εξαερισμός δεν είναι επαρκής, συνδέστε το μηχανήμα σε μια κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα.
- Φωτισμός: Εργαστείτε σε καλά φωτισμένο χώρο για να αποφύγετε σφάλματα κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Αποφύγετε εύφλεκτα υλικά: Μην χρησιμοποιείτε το τριβείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή εκρηκτική σκόνη, όπως χρώματα, διαλύτες ή μεταλλική σκόνη.
- Σταθερή επιφάνεια: Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια ή εργαστείτε σε ασφαλή θέση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε ασταθείς σκάλες ή σκαλωσιές χωρίς τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες που είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες λειτουργίας και τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Αποφύγετε τα φαρδιά ρούχα και κοσμήματα: Κατά τη λειτουργία, μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Προστασία σώματος: Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό:
 - Μάσκες σκόνης (ελάχ. κατηγορίας P2).

- Γυαλιά ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο EN 166,
- Προστασία αυτιών για επίπεδα θορύβου άνω των 85 dB (συμβατό με το πρότυπο EN 352-1).
- Αποφύγετε την εργασία όταν είστε κουρασμένοι: Η κόπωση μπορεί να οδηγήσει σε λειτουργικά λάθη και ατυχήματα. Κάντε διαλείμματα εάν εργάζεστε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Ασφάλεια παιδιών

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά: Ποτέ μην αφήνετε το τριβείο χωρίς επίβλεψη σε μέρη που είναι προσβάσιμα σε παιδιά.
- Εκπαίδευση παιδιών: Τα παιδιά θα πρέπει να ενημερώνονται για τους κινδύνους της συσκευής, αλλά δεν θα πρέπει να τους επιτρέπεται να τη χειρίζονται.
- Αξεσουάρ και εργαλεία: Κρατήστε τους δίσκους λείανσης, τις βούρτσες άνθρακα και άλλα αξεσουάρ μακριά από παιδιά.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Κύκλωμα προστασίας RCD: Συνδέστε τη συσκευή σε ένα κύκλωμα που προστατεύεται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD) με ρεύμα διακοπής ≤ 30 mA.
- Καλώδιο τροφοδοσίας: Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας και το φισ για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ζητήστε την αντικατάστασή της από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο.
- Κατηγορία προστασίας II: Η συσκευή είναι διπλά μονωμένη και δεν απαιτεί προστατευτικό αγωγό (γείωση).
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με κατεστραμμένο διακόπτη on/off. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην μπορεί να υποστεί τυχαία ζημιά ή να τραβηχτεί έξω από την πρίζα.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα το φισ και όλα τα καλώδια για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την υγρασία: Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια και μην την χρησιμοποιείτε σε υγρές συνθήκες.

Χρήση και συντήρηση του μύλου

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

Πριν από τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος:

- Βεβαιωθείτε ότι το φισ είναι σε καλή κατάσταση και ότι το καλώδιο δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια επέκτασης ή πρίζες με ορατές ζημιές.

Κατά την εκκίνηση της συσκευής:

- Ποτέ μην ξεκινάτε το τριβείο όταν ο δίσκος λείανσης αγγίζει την επιφάνεια - αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτες κινήσεις της συσκευής και ζημιά στο υλικό ή τραυματισμό.

- Κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας, κρατήστε τη συσκευή και με τα δύο χέρια στις λαβές για να αποφύγετε την ανεξέλεγκτη κίνηση.

Επιθεώρηση συστήματος εξαγωγής σκόνης:

- Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης ή η ηλεκτρική σκούπα είναι σωστά συνδεδεμένες. Η ανεπαρκής αναρρόφηση σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση σκόνης και κίνδυνο εισπνοής επιβλαβών σωματιδίων.

Κατά την αλλαγή του δίσκου λείανσης:

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν αντικαταστήσετε τον δίσκο ή εκτελέσετε άλλες εργασίες συντήρησης.
- Μην αγγίζετε ποτέ την πλάκα λείανσης αμέσως μετά τη χρήση - μπορεί να είναι ζεστή.

Διατήρηση της προσωπικής ασφάλειας:

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό - γυαλιά, μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες και γάντια.
- Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλους δίσκους γυαλόχαρτου. Οι δίσκοι γυαλόχαρτου που εκτείνονται πέρα από το δίσκο λείανσης είναι επικίνδυνοι – μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό, να προκαλέσουν ζημιά στο δίσκο ή να προκαλέσουν βίαιο κλώτσημα του τριβείου.

Ασφάλεια κατά την εργασία με βραχίονα:

- Κατά τη ρύθμιση του βραχίονα, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης έχει ενεργοποιηθεί σωστά. Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να οδηγήσει σε κίνηση της μονάδας ή απώλεια ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε το μέγιστο μήκος μπούμας χωρίς κατάλληλη λαβή στήριξης για να αποτρέψετε την κόπωση και την καταπόνηση των μυών.

Ρύθμιση ταχύτητας:

- Η ταχύτητα περιστροφής πρέπει να είναι κατάλληλη για τον τύπο του υλικού που τρίβεται και την κοκκομετρία του δίσκου λείανσης που χρησιμοποιείται. Η λειτουργία με λανθασμένη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και στο υλικό.

Εργασία σε ένα καθαρό περιβάλλον:

- Αφαιρείτε τακτικά τη σκόνη και τα υπολείμματα από τους αεραγωγούς για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε για τον καλό αερισμό του δωματίου για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης και την εισπνοή.

Κίνδυνος βίαιου κλωτσήματος:

- Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση που συμβαίνει όταν ένας περιστρεφόμενος δίσκος, ένα σφουγγάρι λείανσης, μια βούρτσα ή άλλο εξάρτημα μπλοκάρει ή μαγκωθεί. Το μαγκωμα ή η υπερβολική τριβή προκαλεί την απότομη διακοπή του περιστρεφόμενου εξαρτήματος, με αποτέλεσμα το εργαλείο να περιστρέφεται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του δίσκου στο σημείο που μαγκώθηκε.
- Εάν ο τροχός πιαστεί στο υλικό, ενδέχεται να κυλήσει, να σπρωχτεί ή να κλωτσήσει προς τα πίσω προς τον χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής. Υπάρχει επίσης κίνδυνος θραύσης του τροχού.

- Το κλώτσημα είναι συνήθως αποτέλεσμα κακής χρήσης εργαλείων, λανθασμένων τεχνικών εργασίας ή δυσμενών συνθηκών εργασίας. Για να το αποφύγετε αυτό, ακολουθήστε τους κανόνες και τις προφυλάξεις που περιγράφονται παρακάτω.
 - Κρατήστε το εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας την κύρια και τις βοηθητικές λαβές για να διατηρήσετε τον έλεγχο και να αντιμετωπίσετε το κλώτσημα. Η βοηθητική λαβή βοηθά στον έλεγχο του εργαλείου κατά τη διάρκεια απότομων κινήσεων, ειδικά κατά την εκκίνηση.
 - Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα μέρη για να αποφύγετε τραυματισμούς από κλώτσημα.

Αποθήκευση και μεταφορά:

- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και σκόνη.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης δεν έχουν λυγίσει ή υποστεί ζημιά κατά την αποθήκευση.
- Αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης μετά τη χρήση για να αποτρέψετε την παραμόρφωσή του.
- Μεταφέρετε τη συσκευή στην παρεχόμενη συσκευασία ή στην προστατευτική σακούλα για να αποφύγετε μηχανικές ζημιές.
- Ασφαλίστε όλα τα αξεσουάρ για να μην μετακινηθούν κατά τη μεταφορά.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΡΑ

Μηχανικοί κίνδυνοι

Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

Αιτία:	Επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο λείανσης κατά τη λειτουργία.
Πρόληψη:	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε προσπάθεια συντήρησης ή αντικατάστασης δίσκου. Φοράτε προστατευτικά γάντια.

Ζημιά στην επιφάνεια εργασίας

Αιτία:	Ακατάλληλη τοποθέτηση της συσκευής ή υπερβολική πίεση στην επιφάνεια που τρίβεται.
Πρόληψη:	Χρήση μέτριας πίεσης κατά την εργασία. Αντικαθιστάτε τακτικά τους φθαρμένους δίσκους λείανσης.

Κίνδυνοι από σκόνη

Αναπνευστική βλάβη. Ερεθισμός των ματιών.

Αιτία:	Έλλειψη ή ανεπαρκής απορρόφηση σκόνης. Έλλειψη κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού.
Πρόληψη:	Σύνδεση βιομηχανικής ηλεκτρικής σκούπας. Χρησιμοποιήστε μάσκα σκόνης (P2/P3) Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά με πλευρικά προστατευτικά (πρότυπο EN 166).

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι

Ηλεκτροπληξία

Αιτία:	Χρήση κατεστραμμένου καλωδίου ρεύματος ή φις.
Πρόληψη:	Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου και του βύσματος. Χρήση κυκλώματος με προστασία RCD ≤ 30 mA.

Βλάβη κινητήρα λόγω υγρασίας

Αιτία:	Λειτουργία σε υγρές συνθήκες (IP20).
Πρόληψη:	Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους.

Κίνδυνοι θορύβου

Βλάβη στην ακοή.

Αιτία:	Εργασία σε συνθήκες θορύβου άνω των 85 dB
Πρόληψη:	Χρήση προστατευτικών ακοής σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-1.

Εργονομικοί κίνδυνοι

Πόνος στην πλάτη, τον ώμο και τον καρπό. Διάταση μυών και αρθρώσεων.

Αιτία:	Εργασία με το βραχίονα στο μέγιστο μήκος. Μη εργονομική θέση εργασίας.
Πρόληψη:	Ρυθμίστε το μήκος του βραχίονα έτσι ώστε να μην υπερφορτώσετε το σώμα σας. Κάντε τακτικά διαλείμματα. Χρησιμοποιήστε μια λαβή στήριξης.

Μηχανικοί κίνδυνοι

Κίνδυνος ανάκρουσης της συσκευής

Αιτία:	Λανθασμένη ρύθμιση ταχύτητας για τον τύπο υλικού.
Πρόληψη:	Ρύθμιση της ταχύτητας περιστροφής ανάλογα με τον τύπο της επιφάνειας και τον δίσκο λείανσης.

Υπερφόρτωση συσκευής

Υπερθέρμανση κινητήρα. Ζημιά δίσκου λείανσης.

Αιτία:	Εργασία χωρίς διαλείμματα. Υπερβολική πίεση στη συσκευή.
Πρόληψη:	Κάντε διαλείμματα για να κρυώσει ο κινητήρας. Χρησιμοποιήστε φυσική πίεση. Μην πιέζετε τη συσκευή στην επιφάνεια.

Κίνδυνοι από κραδασμούς

Κόπωση των χεριών. Κίνδυνος βλάβης στις αρθρώσεις των χεριών.

Αιτία:	Κρατώντας τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εργασία σε ένα βραχίονα χωρίς την κατάλληλη υποστήριξη.
Πρόληψη:	Φοράτε αντικραδασμικά γάντια (πρότυπο EN 388). Χρησιμοποιήστε βοηθητικές λαβές για να μειώσετε την καταπόνηση των χεριών.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα καλώδια

Σφάλμα. Τυχαία αποσύνδεση της συσκευής

Αιτία:	Λανθασμένη δρομολόγηση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αταξία στον χώρο εργασίας.
Πρόληψη:	Ασφαλίστε το καλώδιο κατά μήκος του βραχίονα χρησιμοποιώντας κλιπ ή δεματικά καλωδίων. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο.

Κίνδυνοι ορατότητας

Ακατάλληλο τρίψιμο. Ζημιές σε δυσπρόσιτες επιφάνειες.

Αιτία:	Πολύ μακριά από τον χώρο εργασίας. Ανεπαρκής φωτισμός.
Πρόληψη:	Χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο φως LED. Εργαστείτε σε καλά φωτισμένο χώρο.

Οδηγίες για τον Προσωπικό Προστατευτικό Εξοπλισμό (ΜΑΠ)

Προστασία ματιών

Πρότυπο: EN 166; Γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες.

Εφαρμογή: Προστατέψτε από σκόνη και θραύσματα υλικού κατά την λείανση, ειδικά από πάνω.

Συνιστώμενο προϊόν: Γυαλιά ασφαλείας με στεγανοποίηση και πλευρικές ασπίδες.

Αναπνευστική προστασία

Πρότυπο: EN 149; Μάσκα σκόνης P2 ή P3

Εφαρμογή: Αποτρέπει την εισπνοή σκόνης που παράγεται κατά την εργασία
Προτεινόμενο προϊόν: Μάσκα μισού φιλτραρίσματος P3 με βαλβίδα εκπνοής

Προστασία ακοής

Πρότυπο: EN 352; Ωτοασπίδες ή ωτοασπίδες.

Εφαρμογή: Μειώνει τον θόρυβο που εκπέμπει η συσκευή.

Συνιστώμενο προϊόν: Προστατευτικές ωτοασπίδες με υψηλή μείωση θορύβου (SNR ≥ 30 dB).

Προστασία χεριών

Πρότυπο: EN 388; Αντικραδασμικά γάντια.

Εφαρμογή: Ελαχιστοποιεί τη μεταφορά κραδασμών στα χέρια κατά την παρατεταμένη χρήση του βραχίονα.

Συνιστώμενο προϊόν: Αντικραδασμικά γάντια με μαξιλαράκια απορρόφησης κραδασμών

Προστασία σώματος

Πρότυπο: EN ISO 13688· Ρούχα εργασίας.

Εφαρμογή: Προστατεύει το δέρμα από σκόνη και τυχαίες ζημιές, π.χ. κατά την εργασία σε στενούς χώρους.

Προτεινόμενο προϊόν: Μακρυμάνικη φόρμα εργασίας.

Προστασία ποδιών

Πρότυπο: EN ISO 20345; Υποδήματα ασφαλείας

Εφαρμογή: Αποτρέπει τραυματισμούς σε περίπτωση τυχαίων πτώσεων της συσκευής ή άλλων βαρέων αντικειμένων.

Συνιστώμενο προϊόν: Υποδήματα ασφαλείας με ατσάλινο προστατευτικό δακτύλων και αντιολισθητική σόλα.

Προστασία πλάτης και στάσης σώματος

Στάνταρ: κανένα. Εργονομική ζώνη στήριξης.

Εφαρμογή: Μειώνει την καταπόνηση της πλάτης κατά την εργασία σε αναγκαστική θέση.

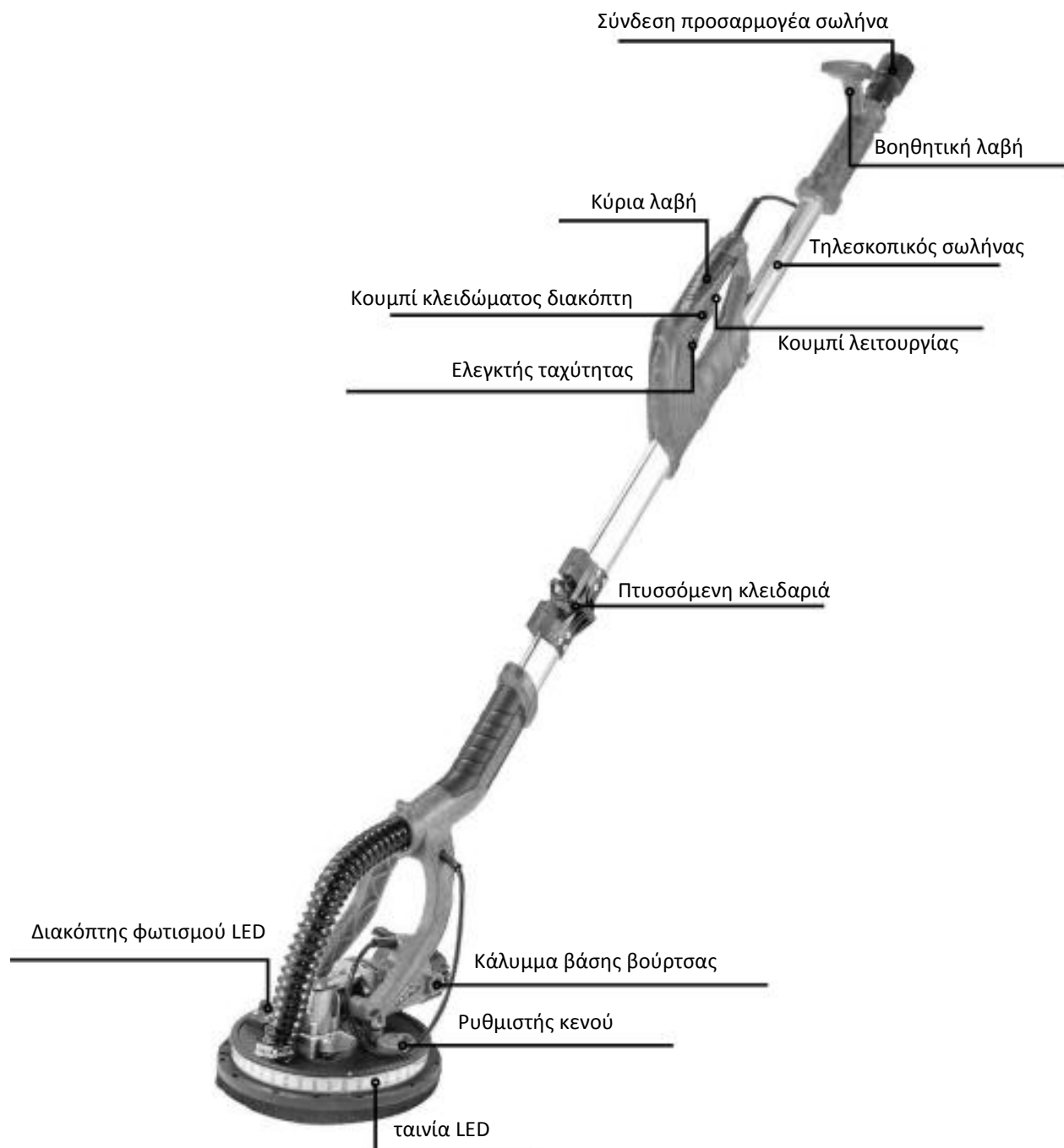
Προτεινόμενο προϊόν: Ζώνη προστασίας πλάτης με ρυθμιζόμενη στήριξη.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας και εικονογράμματα

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, για να εξοικειωθείτε με τους - κανόνες ασφαλείας και σωστής λειτουργίας.		Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή και με τα δύο χέρια – κρατάτε το τριβείο και με τα δύο χέρια στην κύρια και στη βοηθητική λαβή.
	Να χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας από μηχανικούς τραυματισμούς και επαφή με θερμά στοιχεία.		Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση, την αντικατάσταση του δίσκου λείανσης ή τον καθαρισμό της.
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά για να προστατέψετε τα μάτια σας από σκόνη, θραύσματα και άλλα μικρά σωματίδια κατά την εργασία.		Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες και μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια.
	Χρησιμοποιήστε προστατευτική μάσκα με φίλτρο P2 ή P3 για να προστατεύσετε το αναπνευστικό σας σύστημα από την επιβλαβή σκόνη που παράγεται κατά την άλεση.		Μην αγγίζετε την πλάκα λείανσης ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ή αμέσως μετά τη χρήση - η πλάκα μπορεί να είναι ζεστή.
	Συνιστάται η χρήση ωτοασπίδων για την προστασία της ακοής σας από θόρυβο άνω των 85 dB που παράγεται από τη συσκευή.		Συνδέστε μια ηλεκτρική σκούπα ή μια σακούλα σκόνης πριν ξεκινήσετε για να αφαιρέσετε αποτελεσματικά τη σκόνη και να αποφύγετε την εισπνοή της.
	Η συσκευή είναι διπλά μονωμένη - δεν απαιτεί γείωση, αλλά πρέπει να τηρούνται οι κανόνες ηλεκτρικής ασφάλειας.		Η συσκευασία και τα εξαρτήματα της συσκευής είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς διαχωρισμού απορριμμάτων.
			Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απορρίμματα. Μεταφέρετέ την σε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Γενική λειτουργία : Συσκευές

Εμφάνιση και εξαρτήματα της συσκευής. (Εικ. 1)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΥΛΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, τραυματισμό ή θάνατο.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Μην λειτουργείτε τη συσκευή παρουσία νερού, υγρασίας ή άλλων υγρών που ενδέχεται να εισέλθουν στο εσωτερικό της (κατηγορία προστασίας IP20).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε καμία κατασκευαστική ή ηλεκτρική τροποποίηση στη συσκευή - αυτό μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση και να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια χρήσης.

Τα προκαταρκτικά βήματα είναι ζωτικής σημασίας για να διασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής. Πριν από την πρώτη χρήση και κάθε φορά πριν από την έναρξη της εργασίας, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Έλεγχος συσκευής

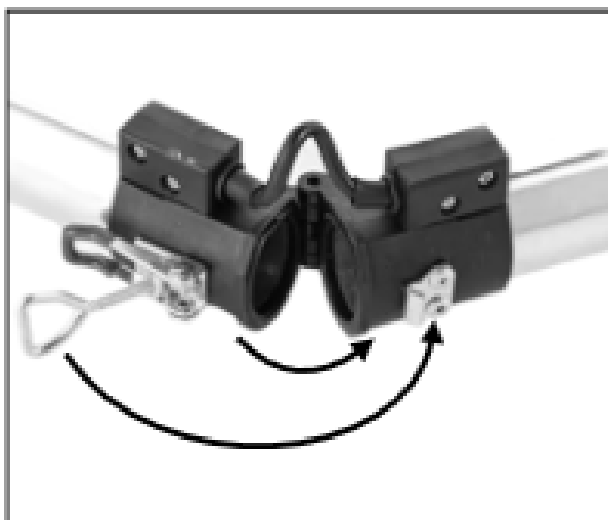
- ✓ Ελέγξτε τη συσκευή για μηχανικές βλάβες, όπως ρωγμές στο περίβλημα, λυγισμένη πλάκα λείανσης ή άλλες ορατές βλάβες.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φισ είναι σε καλή κατάσταση, χωρίς εκδορές ή κοψίματα.
- ✓ Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα (π.χ. λαβές, σακούλα σκόνης, σωλήνας αναρρόφησης) είναι σωστά συνδεδεμένα και σταθερά.

Συναρμολόγηση στοιχείων

Αφαιρέστε το τριβείο από τη συσκευασία και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια.

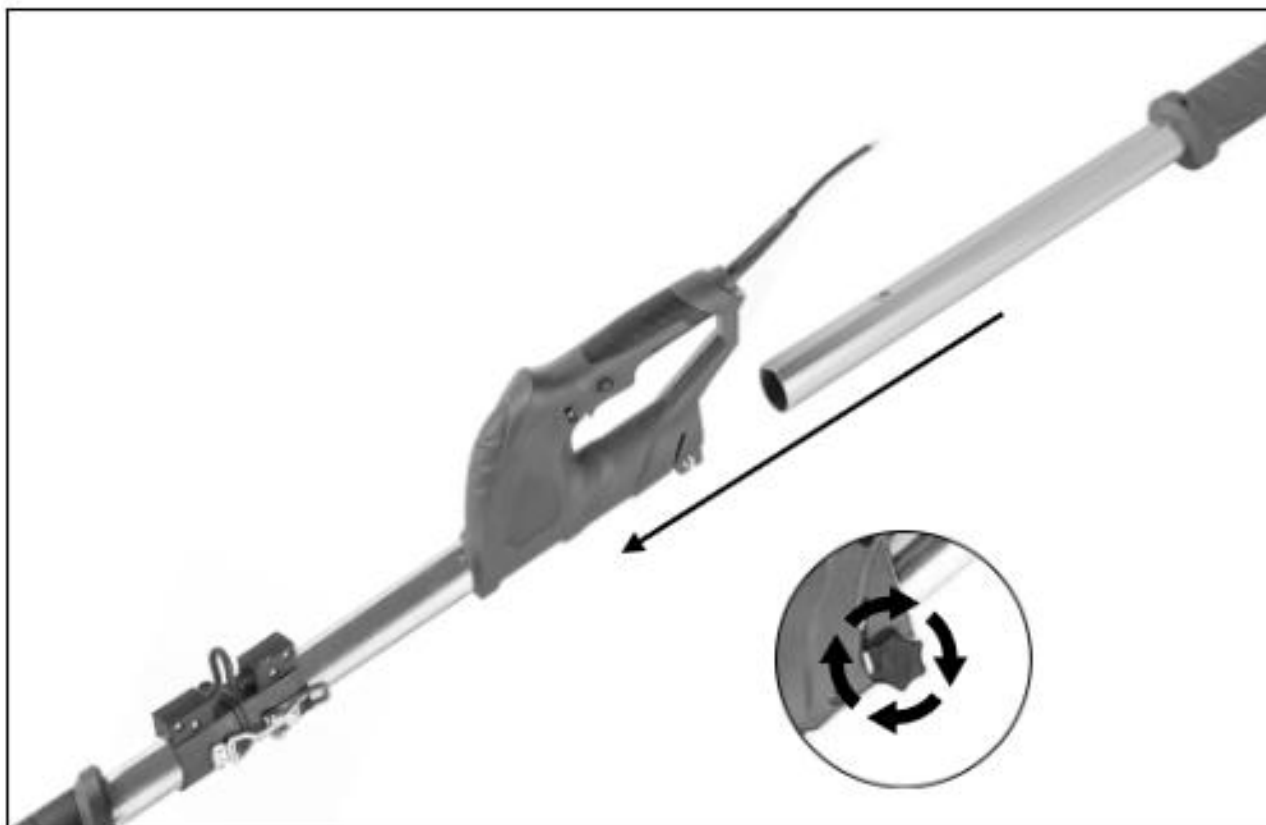
Βήμα 1: Ξεδιπλώστε τον κύριο σωλήνα και ασφαλίστε τον στη θέση του

- ✓ Εντοπίστε τον κύριο σωλήνα (το μέρος με τη λαβή και τον κινητήρα). Ισιώστε τον απαλά μέχρι να φτάσει στο πλήρες μήκος του.
- ✓ Ασφαλίστε τη θέση του σωλήνα χρησιμοποιώντας τον μηχανισμό μοχλού όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες.



Βήμα 2: Εγκατάσταση του τηλεσκοπικού σωλήνα

- ✓ Πάρτε τον τηλεσκοπικό σωλήνα και τοποθετήστε το στενότερο άκρο του στην υποδοχή του κύριου σωλήνα του τριβείου.
- ✓ Προσαρμόστε το μήκος του σωλήνα στις ανάγκες σας μετακινώντας τον προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- ✓ Ασφαλίστε τον σωλήνα στη θέση του σφίγγοντας το κουμπί/βίδα σφιγκτήρα που βρίσκεται στην κύρια λαβή (περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να συγκρατηθεί σταθερά ο σωλήνας).



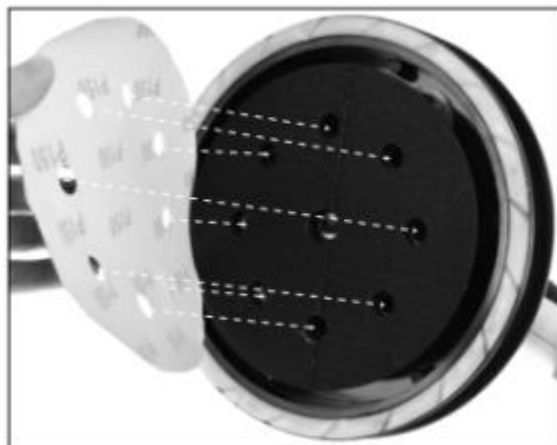
Βήμα 3: Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης σκόνης

- ✓ Εντοπίστε το στόμιο σύνδεσης στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.
- ✓ Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης (περιλαμβάνεται στο κιτ) στο ακροφύσιο και πιέστε σταθερά για να εξασφαλίσετε στεγανή σφράγιση.
- ✓ Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα:
 - Για τη σακούλα σκόνης: Τοποθετήστε την στον κατάλληλο προσαρμογέα και ασφαλίστε την με τον σφιγκτήρα.
 - Για βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα: Χρησιμοποιήστε ένα εξάρτημα συμβατό με τον εύκαμπτο σωλήνα.



Δίσκος λείανσης:

- ✓ Επιλέξτε τον κατάλληλο δίσκο λείανσης ανάλογα με τον τύπο της επιφάνειας (π.χ. 80# για την αφαίρεση ανωμαλιών, 240# για λείανση).
- ✓ Ευθυγραμμίστε τις οπές στον δίσκο με τις οπές στην πλάκα λείανσης.
- ✓ Συνδέστε τον δίσκο στο Velcro, φροντίζοντας να εφαρμόζει ομοιόμορφα.



Συμβουλές για την επιλογή του μεγέθους κόκκων των δίσκων λείανσης

Κοκκώδες	Εφαρμογή	Σχόλια
80-100	Τρίψιμο παχιών στρώσεων στόκου, αφαίρεση ανωμαλιών	Χρησιμοποιήστε το για την προκαταρκτική αφαίρεση μεγάλων ανωμαλιών και περίσσειας μάζας. Αποφύγετε να πιέζετε πολύ δυνατά για να μην προκαλέσετε ζημιά στην σανίδα.
120-150	Λείανση αρμών, μείωση σημαδιών που αφήνονται από το τρίψιμο με πιο χοντρό χαρτί	Ιδανικό για ομοιόμορφο τρίψιμο των αρμών μεταξύ των σανίδων.
180-200	Τελική λείανση της επιφάνειας πριν από την εφαρμογή ασταριού ή χρώματος	Αφαιρεί μικρές γρατζουνιές και προετοιμάζει την επιφάνεια για βάψιμο. Χρησιμοποιήστε ελαφριά πίεση για να αποφύγετε το υπερβολικό τρίψιμο.
220-240	Εξαιρετικά λείο φινίρισμα, λεπτή στίλβωση επιφάνειας	Χρησιμοποιήστε μόνο σε τέλεια επίπεδες επιφάνειες. Χρήσιμο για ανακαίνιση ή κάτω από γυαλιστερά χρώματα.

Βασικές συμβουλές:

- ✓ Κανόνας διαβάθμισης: Ξεκινάτε πάντα με χαμηλότερη κοκκομετρία (π.χ. 120) και στη συνέχεια προχωράτε σε υψηλότερη κοκκομετρία (π.χ. 180-240) για να αποφύγετε βαθιές γρατσουνιές.
- ✓ Αποφύγετε την παράλειψη: Η παράλειψη ενός βήματος (π.χ. από το 80 κατευθείαν στο 220) μπορεί να δυσκολέψει την αφαίρεση σημαδιών από παχύτερο χαρτί.
- ✓ Συνδέστε μια ηλεκτρική σκούπα: Χρησιμοποιήστε ένα τριβείο με σύστημα εξαγωγής σκόνης για να αποτρέψετε το φράξιμο της επιφάνειας από τη σκόνη και τη μείωση της απόδοσης της λείανσης.
- ✓ Δοκιμή σε μια μικρή περιοχή: Πριν τρίψετε ολόκληρη την επιφάνεια, δοκιμάστε το χαρτί σε μια μικρή περιοχή της επιφάνειας.
- ✓ Αντικαθιστάτε τακτικά τους καμβάδες: Το φθαρμένο γυαλόχαρτο (που έχει βουλώσει με σκόνη) μειώνει την απόδοση και μπορεί να αφήσει ανομοιόμορφες επιφάνειες.
- ✓ Εάν τρίβετε γυψοσανίδα, αποφύγετε κόκκωση κάτω από 120 για να μην προκαλέσετε ζημιά στο χαρτί επένδυσης της γυψοσανίδας!

Επιθεώρηση συστήματος εξαγωγής σκόνης:

- ✓ Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης ή η ηλεκτρική σκούπα είναι σωστά συνδεδεμένες. Η ανεπαρκής αναρρόφηση σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση σκόνης και σε κίνδυνο εισπνοής επιβλαβών σωματιδίων.

Κατά την αλλαγή του δίσκου λείανσης:

- ✓ Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν αντικαταστήσετε τον δίσκο ή εκτελέσετε άλλες εργασίες συντήρησης.
- ✓ Μην αγγίζετε ποτέ την πλάκα λείανσης αμέσως μετά τη χρήση - μπορεί να είναι ζεστή.

Διατήρηση της προσωπικής ασφάλειας:

- ✓ Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό – γυαλιά, μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες και γάντια.
- ✓ Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Ρύθμιση ταχύτητας:

- ✓ Η ταχύτητα πρέπει να είναι κατάλληλη για τον τύπο του υλικού που τρίβεται και την κοκκομετρία του δίσκου λείανσης που χρησιμοποιείται. Η λειτουργία με λανθασμένη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και στο υλικό.

Κουμπί ελέγχου ταχύτητας



Ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης - λειτουργία με κουμπί

- ✓ Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί για τη ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης, το οποίο σας επιτρέπει να προσαρμόσετε την απόδοση του συστήματος αναρρόφησης σκόνης στις τρέχουσες συνθήκες εργασίας και τον τύπο της επιφάνειας.
- ✓ Το κουμπί βρίσκεται στο πάνω μέρος της πλάκας λείανσης.

✓ Για να αυξήσετε την ισχύ αναρρόφησης:

- Γυρίστε το κουμπί προς τη μέγιστη ρύθμιση (π.χ. επισημαίνεται με το εικονίδιο πλήρους ροής αέρα).
- Η υψηλότερη ισχύς αναρρόφησης διευκολύνει την αφαίρεση μεγαλύτερων ποσοτήτων σκόνης, κάτι που είναι ιδιαίτερα χρήσιμο κατά το τρίψιμο σοβά και γύψου.



✓ Για να μειώσετε την ισχύ αναρρόφησης:

- Γυρίστε το κουμπί προς την ελάχιστη ρύθμιση (υποδεικνύεται, για παράδειγμα, από το εικονίδιο περιορισμένης ροής αέρα).
- Η χαμηλότερη ισχύς αναρρόφησης είναι κατάλληλη για ελαφρύ τρίψιμο ή όταν η αναρρόφηση σκόνης είναι πολύ έντονη, προκαλώντας δυσκολίες στην εργασία.

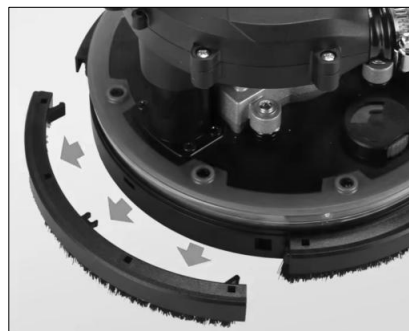
✓ Πότε πρέπει να αλλάξω τις ρυθμίσεις;

- Για έντονη σκόνη: Ρυθμίστε το κουμπί στη μέγιστη ισχύ αναρρόφησης για να αφαιρέσετε αποτελεσματικά τη σκόνη.
- Σε ευαίσθητες επιφάνειες: Μειώστε την ισχύ αναρρόφησης για να αποφύγετε το σπάσιμο του δίσκου λείανσης ή τη μετακίνηση χαλαρών υλικών.

- **Τακτικός καθαρισμός:** Ελέγχετε τακτικά ότι οι οπές στην πλάκα λείανσης και στον εύκαμπτο σωλήνα είναι καθαρές, καθώς η βρωμιά μπορεί να επηρεάσει το σύστημα αναρρόφησης σκόνης.

✓ **Ποια είναι η λειτουργία αποκόλλησης θραυσμάτων πλάκας;**

- Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με πλάκα λείανσης με αποσπώμενο τμήμα καλύμματος, το οποίο σας επιτρέπει να εργάζεστε σε δυσπρόσιτα σημεία, όπως γωνίες ή άκρες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μύλος είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα.
- Εντοπίστε το αφαιρούμενο τμήμα στην άκρη του καλύμματος της πλάκας. Έχει σχεδιαστεί για εύκολη αφαίρεση.
- Απελευθερώστε απαλά τα μάνταλα του καλύμματος και αφαιρέστε το αποσπώμενο τμήμα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς το προστατευτικό, αντικαταστήστε το για να εξασφαλίσετε πλήρη προστασία κατά τη διάρκεια των τυπικών εργασιών λείανσης. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το αφαιρούμενο τμήμα είναι ασφαλώς στερεωμένο πριν από τη λειτουργία του εργαλείου, για να αποφύγετε ζημιές ή ατυχήματα.



Φωτισμός LED:

- ✓ Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με μια ταινία LED που παρέχει φωτισμό 360° γύρω από την πλάκα λείανσης.
- ✓ Για να χρησιμοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό LED, ενεργοποιήστε τον διακόπτη οπίσθιου φωτισμού που βρίσκεται στο πάνω μέρος της κεφαλής λείανσης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής Προετοιμασία της συσκευής:

- ✓ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στην πηγή τροφοδοσίας.
- ✓ Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά τοποθετημένο και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- ✓ Ελέγξτε ότι ο δίσκος λείανσης έχει τοποθετηθεί σωστά.

Έναρξη της συσκευής:

- ✓ Πιάστε σταθερά τη λαβή της συσκευής, τοποθετώντας τον δείκτη σας στο πλήκτρο έναρξης (σκανδάλη).
- ✓ Λειτουργήστε το τριβείο σε χαμηλή ταχύτητα για μικρό χρονικό διάστημα για να βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος λείανσης έχει τοποθετηθεί σωστά στην πλάκα λείανσης.



- ✓ Πατήστε το κουμπί έναρξης για να ξεκινήσετε τον μύλο.
- ✓ Για να ξεκινήσετε το τρίψιμο, πιάστε σταθερά το εργαλείο και με τα δύο χέρια. Περιμένετε να φτάσει το εργαλείο στην πλήρη ταχύτητα και στη συνέχεια αγγίξτε απαλά την επιφάνεια.
- ✓ Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε συνεχή λειτουργία χωρίς να χρειάζεται να κρατάτε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας, πατήστε το κουμπί κλειδώματος (βρίσκεται κοντά στο πλήκτρο λειτουργίας).

Αποκλεισμός της λειτουργίας της συσκευής:

- ✓ Μόλις ενεργοποιηθεί το κουμπί κλειδώματος, η συσκευή παραμένει ενεργοποιημένη ακόμα και μετά την απελευθέρωση του πλήκτρου λειτουργίας.
- ✓ Πριν αφήσετε το κλειδί, βεβαιωθείτε ότι έχετε τον πλήρη έλεγχο της συσκευής.

Απενεργοποίηση της συσκευής:

- ✓ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή από τη λειτουργία συνεχούς λειτουργίας, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού απενεργοποιεί αυτόματα το κλείδωμα.

Οδηγίες χρήσης

- ✓ Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο κατά την εργασία. Εφαρμόστε αρκετή πίεση ώστε η κεφαλή λείανσης να ακουμπά επίπεδα στην επιφάνεια εργασίας. Αφήστε το εργαλείο να κάνει τη δουλειά.
- ✓ Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο τρίψιμο, κρατήστε την κεφαλή λείανσης σε συνεχή κίνηση και μετακινήστε το εργαλείο ομοιόμορφα πάνω-κάτω ή από τη μία πλευρά στην άλλη.
- ✓ Σταματάτε το εργαλείο περιοδικά και ελέγχετε τον δίσκο για φθορά. Αντικαταστήστε τους φθαρμένους δίσκους όπως απαιτείται .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ: Περιμένετε μέχρι το εργαλείο να σταματήσει εντελώς πριν το αφήσετε κάτω. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα. Καθαρίστε και στη συνέχεια φυλάξτε το εργαλείο στη θήκη μεταφοράς του μακριά από παιδιά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η τακτική εκτέλεση των ακόλουθων διαδικασιών συντήρησης θα διασφαλίσει τη μεγάλη διάρκεια ζωής και την αποτελεσματική λειτουργία του μύλου σας.

Τύπος συντήρησης	Δράση	Συχνότητα
Καθαρισμός της συσκευής	Αφαιρέστε τη σκόνη και τη βρωμιά από το περίβλημα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.	Μετά από κάθε εργασία
Καθαρισμός των αεραγωγών	Αφαιρέστε τη συσσωρευμένη σκόνη από τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας βούρτσα ή πεπιεσμένο αέρα.	Μετά από κάθε εργασία
Άδειασμα του συστήματος αναρρόφησης σκόνης	Άδειασμα της σακούλας σκόνης και έλεγχος του σωλήνα αναρρόφησης για τυχόν απόφραξη.	Μετά από κάθε εργασία
Έλεγχος της κατάστασης των ψηκτρών άνθρακα	Ελέγξτε τις ψηκτρες άνθρακα στον κινητήρα και - αντικαταστήστε τις όταν το μήκος πέσει κάτω από 5 mm.	Κάθε 20 ώρες εργασίας
Έλεγχος του δίσκου λείανσης	Ελέγξτε την κατάσταση του δίσκου (φθορά, ζημιά) και αντικαταστήστε τον εάν είναι απαραίτητο.	Μετά από κάθε εργασία
Επιθεώρηση καλωδίου - τροφοδοσίας	Ελέγξτε το καλώδιο για εκδορές, ζημιές ή ορατές τσακίσεις.	Τακτικά, κάθε λίγες χρήσεις
Λίπανση ή μηχανική συντήρηση	Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.	Σύμφωνα με τις συστάσεις της ιστοσελίδας

Σημειώσεις Συντήρησης

- ✓ Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με τη συσκευή αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
- ✓ Σε περίπτωση σοβαρής ζημιάς ή ασυνήθιστης συμπεριφοράς της συσκευής, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις

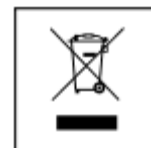
Τύπος αποθήκευσης	Δράση	Συμβουλές και λεπτομέρειες
Βραχυπρόθεσμο	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και στεγνή πριν την αποθηκεύσετε.	Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος και τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης χωρίς να τσακίζονται.
	Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης ή αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα από την πρίζα.	Αποθηκεύστε τη σακούλα σκόνης σε καθαρό μέρος.
Μακροπρόθεσμο	Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό - μέρος, μακριά από υγρασία και σκόνη.	Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως και τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Φυλάξτε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία ή σε προστατευτική σακούλα.	Αυτό αποτρέπει την τυχαία μηχανική βλάβη.
	Αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης πριν από την αποθήκευση.	Προστατεύει τον δίσκο από παραμόρφωση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
Προετοιμασία πριν από - την επαναχρησιμοποίηση	Ελέγξτε το καλώδιο για εκδορές, ζημιές ή ορατές καμπύλες.	Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Σημειώσεις σχετικά με τη μεταφορά

- ✓ Ασφαλίστε τη συσκευή κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε μηχανικές ζημιές.
- ✓ Το καλώδιο τροφοδοσίας και ο εύκαμπος σωλήνας αναρρόφησης πρέπει να είναι σωστά τυλιγμένα και να προστατεύονται από τυχόν τσακίσεις.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η συσκευή φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, που υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα. Θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Επιστροφή της συσκευής σε σημείο συλλογής:

- ✓ Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων (σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς).
- ✓ Πληροφορίες σχετικά με τα πλησιέστερα σημεία συλλογής μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές.

Ανακυκλώσιμα υλικά:

- ✓ Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή (π.χ. μέταλλο, πλαστικά) είναι ανακυκλώσιμα, γεγονός που βοηθά στη μείωση των αποβλήτων.

Απόρριψη αξεσουάρ και συσκευασίας:

Συσκευασία:

- ✓ Η συσκευασία από χαρτόνι μπορεί να ανακυκλωθεί - πετάξτε την στον κάδο χαρτιού.
- ✓ Τα πλαστικά αντικείμενα (π.χ. προστατευτικές μεμβράνες) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους για πλαστικά.

Λειαντικοί δίσκοι:

- ✓ Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να απορρίπτονται στα μικτά απορρίμματα. Δεν είναι ανακυκλώσιμοι.

Σακούλα σκόνης:

- ✓ Οι χρησιμοποιημένες σακούλες σκόνης πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί βιομηχανικών αποβλήτων.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης ενέργειας:

- ✓ Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για να μειώσετε την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- ✓ Συντηρείτε τη συσκευή σας τακτικά για να διατηρήσετε την ενεργειακή της απόδοση.

Σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία:

- ✓ Για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας, συνδέστε τη συσκευή σε μια βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα με κατάλληλο φίλτρο για τη μείωση των εκπομπών σκόνης.

Παράταση της διάρκειας ζωής της συσκευής σας:

- ✓ Η σωστή συντήρηση και οι επισκευές που πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις μειώνουν την ανάγκη για πρόωρη απόρριψη της συσκευής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την ορθή απόρριψη αυτής της συσκευής σύμφωνα με τους τοπικούς και τους κανονισμούς της ΕΕ. Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ανακύκλωσης ενδέχεται να επιφέρει κυρώσεις βάσει των περιβαλλοντικών κανονισμών.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Η συσκευή δεν ξεκινά	Δεν υπάρχει ρεύμα.	Ελέγξτε τη σύνδεση ρεύματος.
	Κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.	Ελέγξτε το καλώδιο για τυχόν ζημιές.
	Φθαρμένες ψήκτρες άνθρακα.	Αντικαταστήστε τις ψήκτρες άνθρακα εάν το μήκος τους είναι μικρότερο από 5 mm.
Το μπουμ δεν εκτείνεται ή έχει κολλήσει	Συσώρευση σκόνης μέσα στον μηχανισμό.	Καθαρίστε τον μηχανισμό. Λιπάνετε το βραχίονα με τεχνικό γράσο.
	Ζημιά στον μηχανισμό ασφάλισης του βραχίονα.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση ζημιάς.
Ισχυρή δόνηση της συσκευής	Φθαρμένος ή κατεστραμμένος δίσκος λείανσης.	Αντικαταστήστε τον δίσκο λείανσης με έναν καινούργιο.
	Οι ασφάλειες του βραχίονα χαλαρώνουν.	Ελέγξτε και σφίξτε τις ασφάλειες του βραχίονα.
Η συσκευή υπερθερμαίνεται	Φραγμένοι αεραγωγοί.	Καθαρίστε τους αεραγωγούς.
	Καμία διακοπή στην εργασία.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή όσο κρυώνει.
	Πιέζετε πολύ δυνατά τη συσκευή.	Μειώστε την πίεση κατά το τρίψιμο.
Χαμηλή απόδοση εξαγωγής σκόνης	Φραγμένος σωλήνας αναρρόφησης ή σακούλα σκόνης.	Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα και τη σακούλα σκόνης και φυσήστε αέρα μέσα από τις οπές του δίσκου ή καθαρίστε τα με μια βούρτσα.
	Φραγμένες τρύπες στην πλάκα λείανσης.	Αδειάστε ή αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης.
Το καλώδιο ρεύματος είναι μπερδεμένο	Το καλώδιο έχει δρομολογηθεί λανθασμένα.	Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για να περάσετε το καλώδιο κατά μήκος του βραχίονα.
	Εργασία σε στενό χώρο.	Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας είναι τακτοποιημένος.
Ανομοιόμορφη λείανση επιφάνειας	Φθαρμένος δίσκος λείανσης.	Αντικαταστήστε τον δίσκο λείανσης.
	Λανθασμένη ταχύτητα περιστροφής.	Ρυθμίστε την ταχύτητα περιστροφής.
	Λάθος γωνία μπούμας.	Διατηρήστε τη σωστή γωνία της μπούμας ως προς την επιφάνεια.
Δυσκολία ελιγμών στο μέγιστο μήκος μπούμας	Υπερβολική αντίσταση δίσκου.	Ελέγξτε τον δίσκο και μειώστε τη δύναμη σύσφιξης.
	Κόπωση χειριστή.	Χρησιμοποιήστε την βοηθητική λαβή για καλύτερο έλεγχο της συσκευής.
Η πλάκα λείανσης δεν περιστρέφεται ομαλά	Ο δίσκος λείανσης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι ασφαλώς στερεωμένος.
	Έχει συσσωρευτεί σκόνη ή υπολείμματα υλικού στον δίσκο.	Καθαρίστε τον δίσκο από σκόνη και βρωμιά.
Η σκόνη διαφεύγει από κάτω από την πλάκα αντί να αφαιρείται	Η ισχύς αναρρόφησης είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε τον ρυθμιστή αναρρόφησης σε υψηλότερη ισχύ.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας ή η σακούλα σκόνης δεν είναι σωστά συνδεδεμένα.	Ελέγξτε ότι ο σωλήνας ή η σακούλα είναι σωστά συνδεδεμένα.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τοποθετήθηκε η σήμανση CE - 25

Παραγωγός:

Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp. k.
Spacerowa Street 3, 97-500 Kietlin
Επικοινωνία: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Αντικείμενο της δήλωσης:

Όνομα προϊόντος: **Τριβέας ασβεστοκονιάματος**

Μοντέλο: **FG-S225L-3**

Τύπος: **G80268**

Σκοπός: Τρίψιμο επιφανειών γυψοσανίδας και οροφής

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ:

Οδηγία για τα Μηχανήματα.	2006/42/ΕΚ
Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.	2014/30/ΕΕ
Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).	2011/65/ΕΕ , λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2015/863/ΕΕ

πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Κιέτλιν, 20/01/2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



G80268
FG-S225L-3



Lixadeira de gesso, alisamento LED 225 mm

Tradução das instruções originais



Fabricado para :
GEKO Limited Liability Company
responsabilidade da Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Lixadeira de gesso, alisamento

PT

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Entrada

Obrigado por adquirir a **lixadeira de gesso GEKO de 225 mm** e pela confiança em nós.

Este manual contém informações sobre precauções e procedimentos de segurança para a operação e manutenção do equipamento. Antes de iniciar o trabalho, leia atentamente este manual. Guarde-o para consultas futuras. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acidentes ou danos resultantes da não observância deste manual e das precauções de segurança.

Todas as informações e especificações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações atuais disponíveis no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio ou obrigação.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem autorização por escrito. Este manual deve ser considerado parte integrante do dispositivo e deve permanecer com ele em caso de revenda.

Especificações técnicas

Modelo do produto:	FG-S225L-3
Potência máxima:	750 W
Velocidade do motor:	800 - 1750 rpm
Tensão/frequência	230 V / 50 Hz
Diâmetro da placa de moagem:	225 milímetros
Sistema de montagem do fuso:	M14
Partida suave:	Sim
Comprimento do cabo de alimentação:	4 m (tipo H05VV-F, 0,75 mm ²)
Comprimento da mangueira de sucção:	4 metros
Nível de ruído:	LpA = 86 dB(A), KpA: 3 dB LwA = 94 dB(A), KwA: 3 dB
Vibrações:	ah, DS = 3,95 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Classe de proteção:	Classe II (isolamento duplo)
Classe de segurança	IP20

Informações de segurança



NOTA : Este produto atende aos requisitos gerais de segurança. A utilização do dispositivo de acordo com este manual de instruções minimiza o risco de danos mecânicos, elétricos e térmicos.

O objetivo dos símbolos de segurança é alertar sobre perigos potenciais. Compreender e seguir as explicações que acompanham esses símbolos é essencial. Os avisos de segurança, por si só, não eliminam os riscos. As instruções ou avisos neles contidos não substituem a necessidade de seguir as medidas adequadas de prevenção de acidentes. Todas as informações de segurança devem ser seguidas atentamente, e compreendê-las é crucial para minimizar os perigos potenciais .



PERIGO : Indica um perigo extremo. O não cumprimento do sinal de segurança "PERIGO" pode resultar em ferimentos graves ou morte para você ou outras pessoas.



AVISO: Indica um perigo significativo. Ignorar um "AVISO" de segurança pode resultar em ferimentos graves ao usuário ou a terceiros.



CUIDADO: Indica um risco moderado. O não cumprimento do sinal de alerta "CUIDADO" pode resultar em danos materiais ou ferimentos a você ou a terceiros.

NOTA: Contém informações ou instruções importantes para a operação ou manutenção do dispositivo.

Uso pretendido

O dispositivo foi projetado apenas para lixar superfícies secas, como:

- ✓ Camadas de gesso.
- ✓ Rebocos de cimento-cal e gesso.
- ✓ Superfícies de paredes e tetos secos.

OBSERVAÇÃO: Este dispositivo é adequado para uso doméstico e semiprofissional, com a opção de conectar um aspirador de pó para remoção de poeira. Pode ser usado tanto para reformas quanto para preparação de superfícies para pintura.

Usos proibidos

O dispositivo não se destina a:

- Lixamento de superfícies molhadas ou úmidas - sem proteção contra umidade (IP20).
- Trabalhar com materiais que contêm substâncias perigosas (por exemplo, amianto, chumbo, tintas ou vernizes tóxicos).
- Lixar madeira, metal ou plásticos - o dispositivo foi projetado exclusivamente para lixamento a seco de gesso e rebocos.
- Tratamentos superficiais com pregos, parafusos ou outros elementos metálicos visíveis que podem danificar a lixa.
- Cortar, polir ou outras tarefas que não estejam de acordo com o uso pretendido do dispositivo.

Não utilize o dispositivo:

- Em condições de alta umidade ou chuva, o dispositivo não é à prova d'água (IP20).
- Em ambientes fechados e mal ventilados, onde a poeira não pode ser removida de forma eficaz.
- Perto de materiais inflamáveis ou explosivos, como tintas, solventes ou poeira inflamável.
- Em temperaturas ambientes extremas: abaixo de +5°C ou acima de +40°C.
- Perto de crianças ou pessoas sem treinamento que podem, sem saber, se colocar em perigo.

Não ligue o dispositivo:

- Em superfícies instáveis ou perigosas: Evite operar a máquina em andaimes ou escadas sem as devidas proteções.
- Perto de água ou umidade: Não use em banheiros, porões com paredes úmidas ou outras áreas onde haja risco de contato com água.
- Em espaços com risco de poeira explosiva: por exemplo, oficinas com presença de pó de carvão, farinha ou pó de madeira.

Segurança no local de trabalho

- Operação a seco: utilize a lixadeira somente em ambientes secos. Não opere ao ar livre durante chuva ou em ambientes com alta umidade (o dispositivo possui classe de proteção IP20).
- Ventilação: Certifique-se de que a área de trabalho esteja bem ventilada para minimizar o risco de inalação de poeira. Se a ventilação for insuficiente, conecte a máquina a um aspirador de pó adequado.
- Iluminação: Trabalhe em um local bem iluminado para evitar erros ao operar o aparelho.
- Evite materiais inflamáveis: Não utilize a lixadeira perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira explosiva, como tintas, solventes ou pó metálico.
- Superfície estável: Coloque o dispositivo em uma superfície estável ou trabalhe em uma posição segura. Nunca use o dispositivo em escadas ou andaimes instáveis sem as devidas proteções.

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar ferramentas elétricas. Não use ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- O dispositivo só pode ser operado por adultos que estejam familiarizados com as instruções de operação e os regulamentos de segurança.
- Evite roupas largas e joias: Ao operar, não use roupas largas, joias ou cabelos longos que possam ficar presos nas peças móveis.
- Proteção corporal: Utilizar equipamento de proteção individual adequado:
 - Máscaras contra poeira (mín. classe P2).

- Óculos de segurança de acordo com a norma EN 166,
- Proteção auditiva para níveis de ruído acima de 85 dB (conforme EN 352-1).
- Evite trabalhar cansado: a fadiga pode levar a erros operacionais e acidentes. Faça pausas se trabalhar por longos períodos.

Segurança infantil

- Mantenha o aparelho longe de crianças: Nunca deixe a lixadeira sem vigilância em locais acessíveis a crianças.
- Educação das crianças: As crianças devem ser informadas sobre os perigos do dispositivo, mas não devem ter permissão para operá-lo.
- Acessórios e ferramentas: Mantenha discos de lixa, escovas de carvão e outros acessórios fora do alcance de crianças.

Segurança elétrica

- Circuito protegido por RCD: Conecte o aparelho a um circuito protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente de disparo ≤ 30 mA.
- Cabo de alimentação: Verifique regularmente se o cabo de alimentação e o plugue apresentam danos. Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho e leve-o para substituição em uma assistência técnica autorizada.
- Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma.
- Classe de proteção II: O dispositivo possui dupla isolamento e não necessita de condutor de proteção (terra).
- Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor liga/desliga danificado. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e deve ser consertada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja posicionado de forma que não possa ser danificado ou puxado acidentalmente da tomada.
- Antes de usar, verifique sempre se o plugue e todos os cabos estão danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar riscos. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Evite umidade: Nunca toque no dispositivo com as mãos molhadas nem o utilize em condições úmidas.

Uso e manutenção do moedor

- Desembale o dispositivo e verifique se todas as peças sofreram danos durante o transporte. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de sufocamento!

Antes de conectar à energia:

- Certifique-se de que o plugue esteja em boas condições e que o cabo não esteja danificado.
- Não utilize extensões danificadas ou tomadas com danos visíveis.

Ao iniciar o dispositivo:

- Nunca ligue a lixadeira quando o disco de lixa estiver tocando a superfície - isso pode causar movimentos descontrolados do dispositivo e danos ao material ou ferimentos .

- Durante o teste, segure o dispositivo com as duas mãos nas alças para evitar movimentos descontrolados.

Inspeção do sistema de extração de pó:

- Certifique-se de que o saco de pó ou o aspirador de pó estejam conectados corretamente. A extração inadequada do pó pode levar ao acúmulo de poeira e ao risco de inalação de partículas nocivas.

Ao trocar o disco de lixa:

- Sempre desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de substituir o disco ou realizar qualquer outra manutenção.
- Nunca toque na placa de lixa imediatamente após o uso - ela pode estar quente.

Manter a segurança pessoal:

- Utilize equipamentos de proteção individual adequados - óculos de proteção, máscara contra poeira, protetores auriculares e luvas.
- Não trabalhe com roupas largas ou joias que possam ficar presas nas peças móveis.
- Não utilize discos de lixa muito grandes. Discos de lixa que se estendem além do disco de lixa são perigosos – podem causar ferimentos, danificar o disco ou fazer com que a lixadeira recue violentamente.

Segurança ao trabalhar com uma lança:

- Ao ajustar a lança, certifique-se de que o mecanismo de travamento esteja devidamente encaixado. O ajuste incorreto pode fazer com que a unidade se mova ou perca o controle.
- Não utilize o comprimento máximo da lança sem uma alça de apoio adequada para evitar fadiga e tensão muscular.

Ajuste de velocidade:

- A velocidade de rotação deve ser adequada ao tipo de material a ser lixado e à granulação do disco de lixa utilizado. Operar em uma velocidade incorreta pode danificar o dispositivo e o material.

Trabalhando em um ambiente limpo:

- Remova regularmente poeira e detritos das saídas de ar para evitar o superaquecimento do motor.
- Garanta uma boa ventilação do ambiente para evitar acúmulo de poeira e inalação.

Perigo de retrocesso violento:

- O recuo é uma reação repentina que ocorre quando um disco rotativo, lixa, escova ou outro acessório trava ou fica preso. O atrito excessivo ou a compressão fazem com que a peça rotativa pare repentinamente, fazendo com que a ferramenta gire na direção oposta à rotação do disco no ponto comprimido.
- Se a roda ficar presa no material, ela pode rolar, ser empurrada ou sofrer um recuo em direção ao operador, dependendo da direção de rotação. Há também o risco de quebra da roda .

- O retrocesso é frequentemente resultado do uso indevido de ferramentas, técnicas de trabalho incorretas ou condições de trabalho desfavoráveis. Para evitar isso, siga as regras e precauções descritas abaixo.
 - Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos, usando as alças principal e auxiliar para manter o controle e neutralizar o recuo. A alça auxiliar ajuda a controlar a ferramenta durante movimentos bruscos, especialmente na partida.
 - Nunca coloque as mãos perto de peças rotativas para evitar ferimentos por recuo.

Armazenamento e transporte:

- Guarde o aparelho em local seco, longe de umidade e poeira.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e a mangueira de sucção não sejam dobrados ou danificados durante o armazenamento.
- Retire o disco de lixa após o uso para evitar que ele se deforme.
- Transporte o dispositivo na embalagem fornecida ou na bolsa protetora para evitar danos mecânicos.
- Prenda todos os acessórios para evitar que se movam durante o transporte.

IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS E CONTRAMEDIDAS

Riscos mecânicos

Risco de ferimentos causados por peças móveis.

Causa:	Contato com o disco de moagem rotativo durante a operação.
Prevenção:	Desligue o aparelho antes de qualquer tentativa de manutenção ou substituição do disco. Use luvas de proteção.

Danos à superfície de trabalho

Causa:	Posicionamento inadequado do dispositivo ou muita pressão na superfície a ser lixada.
Prevenção:	Use pressão moderada durante o trabalho. Substitua regularmente os discos de lixa gastos.

Perigos de poeira

Danos respiratórios. Irritação ocular.

Causa:	Ausência ou exaustão insuficiente de poeira. Falta de equipamento de proteção individual adequado.
Prevenção:	Conectando um aspirador de pó industrial. Use uma máscara contra poeira (P2/P3) Use óculos de segurança com proteção lateral (norma EN 166).

Riscos elétricos

Choque elétrico

Causa:	Usar um cabo de alimentação ou plugue danificado.
Prevenção:	Verifique regularmente as condições do cabo e do plugue. Utilizando um circuito com proteção RCD ≤ 30 mA.

Falha do motor causada por umidade

Causa:	Operação em condições úmidas (IP20).
Prevenção:	Utilize o dispositivo somente em ambientes secos.

Riscos de ruído

Danos auditivos.

Causa:	Trabalhando em condições de ruído acima de 85 dB
Prevenção:	Utilização de protetores auditivos conforme a norma EN 352-1.

Riscos ergonômicos

Dor nas costas, ombros e pulsos. Distensão muscular e articular.

Causa:	Trabalhando com a lança no comprimento máximo. Posição de trabalho anti-ergonômica.
Prevenção:	Ajuste o comprimento da lança para não sobrecarregar seu corpo. Faça pausas regulares. Use uma alça de apoio.

Riscos mecânicos

Risco de retrocesso do dispositivo

Causa:	Configuração de velocidade incorreta para o tipo de material.
Prevenção:	Ajuste da velocidade de rotação ao tipo de superfície e disco de lixa.

Sobrecarga do dispositivo

Superaquecimento do motor. Danos no disco de retificação.

Causa:	Trabalhando sem pausas. Muita pressão no dispositivo.
Prevenção:	Faça pausas para que o motor esfrie. Use pressão natural; não pressione o dispositivo contra a superfície.

Riscos de vibração

Fadiga nas mãos. Risco de danos nas articulações das mãos.

Causa:	Segurar o dispositivo por muito tempo. Trabalhar em uma lança sem suporte adequado.
Prevenção:	Use luvas antivibração (norma EN 388). Utilize alças auxiliares para reduzir a tensão nas mãos.

Perigos relacionados a cabos

Tropeçar. Desconectar acidentalmente o dispositivo

Causa:	Roteamento incorreto do cabo de alimentação. Desordem no local de trabalho.
Prevenção:	Prenda o cabo ao longo da lança usando grampos ou braçadeiras. Mantenha sua área de trabalho organizada.

Riscos de visibilidade

Lixamento inadequado. Danos em superfícies de difícil acesso.

Causa:	Muito longe da área de trabalho. Iluminação insuficiente.
Prevenção:	Utilize a luz LED embutida. Trabalhe em uma área bem iluminada.

Diretrizes para Equipamentos de Proteção Individual (EPI)

Proteção para os olhos

Norma: EN 166; Óculos de segurança com proteções laterais.

Aplicação: Protege contra poeira e lascas de material ao esmerilhar, especialmente em superfícies elevadas.

Produto recomendado: Óculos de segurança com vedação e proteções laterais.

Proteção respiratória

Norma: EN 149; Máscara contra poeira P2 ou P3

Aplicação: Evita a inalação de poeira gerada durante o trabalho
 Produto recomendado: Máscara semi-filtrante P3 com válvula expiratória

Proteção auditiva

Norma: EN 352; Protetores auriculares ou tampões para os ouvidos.

Aplicação: Reduz o ruído emitido pelo dispositivo.

Produto recomendado: Protetores auriculares com alta redução de ruído (SNR ≥ 30 dB).

Proteção para as mãos

Norma: EN 388; Luvas antivibração.

Aplicação: Minimiza a transferência de vibrações para as mãos durante o uso prolongado do braço.

Produto recomendado: Luvas antivibração com almofadas de absorção de choque

Proteção corporal

Norma: EN ISO 13688; Vestuário de trabalho.

Aplicação: Protege a pele contra poeira e danos acidentais, por exemplo, ao trabalhar em espaços apertados.

Produto recomendado: Macacão de trabalho de manga comprida.

Proteção para os pés

Norma: EN ISO 20345; Calçado de segurança

Aplicação: Evita ferimentos em caso de quedas acidentais do aparelho ou de outros objetos pesados.

Produto recomendado: Calçado de segurança com biqueira de aço e sola antiderrapante.

Proteção para as costas e postura

Padrão: nenhum; Cinto de suporte ergonômico.

Aplicação: Reduz a tensão nas costas ao trabalhar em posição forçada.

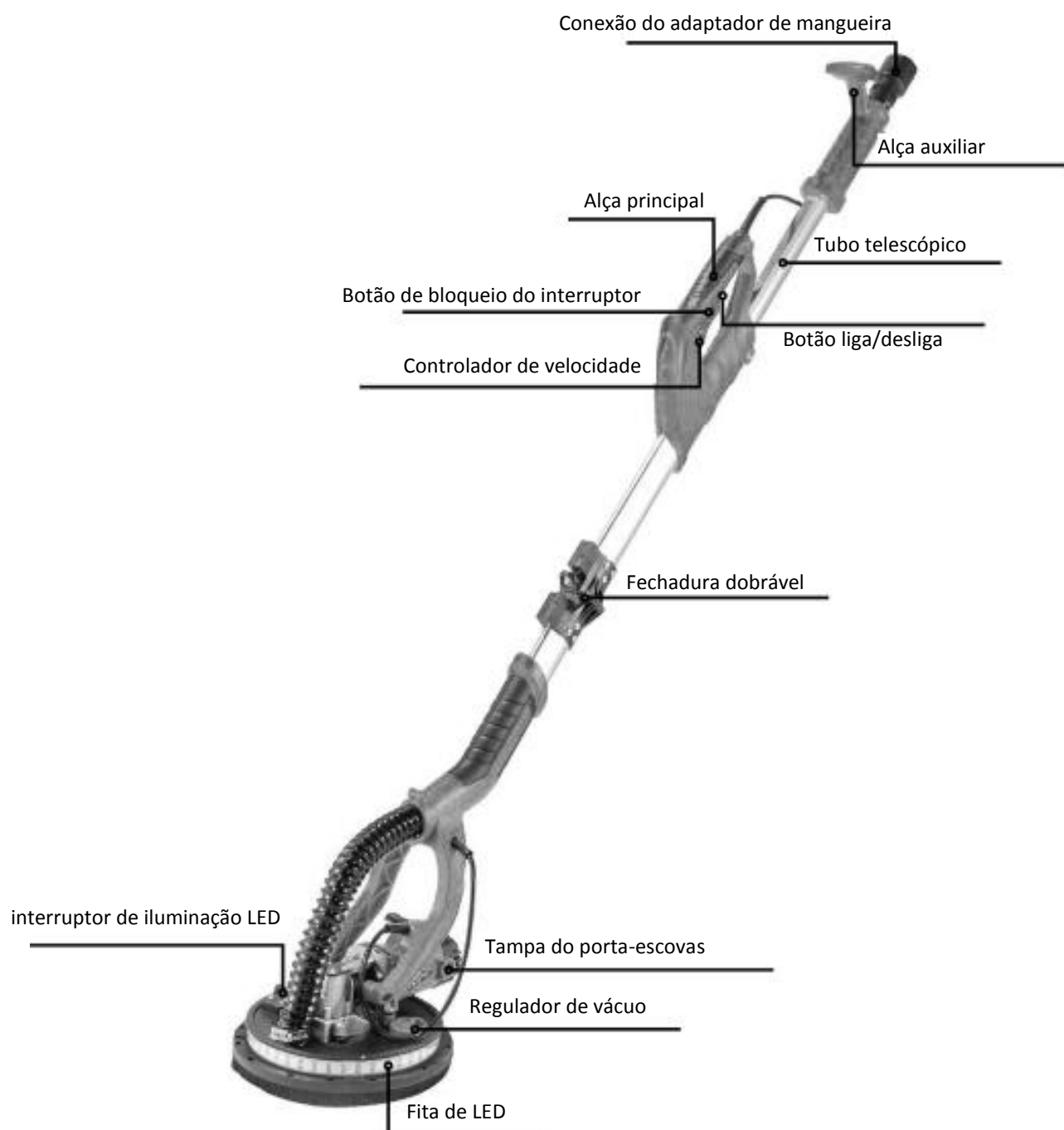
Produto recomendado: Cinto de proteção para as costas com suporte ajustável.

Avisos de segurança e pictogramas

	Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo pela primeira vez para se familiarizar com as regras de segurança e operação correta.		Opere sempre o dispositivo com as duas mãos – segure a lixadeira com as duas mãos na alça principal e na alça auxiliar.
	Use sempre luvas de proteção para proteger suas mãos de lesões mecânicas e contato com elementos quentes.		Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar a manutenção, substituir o disco de lixa ou limpar o aparelho.
	Use óculos de segurança para proteger seus olhos de poeira, lascas e outras partículas pequenas enquanto trabalha.		Risco de choque elétrico! Não utilize o aparelho em ambientes úmidos nem toque no plugue com as mãos molhadas.
	Utilize uma máscara de proteção com filtro P2 ou P3 para proteger seu sistema respiratório da poeira nociva gerada durante a trituração.		Não toque na placa de moagem enquanto o dispositivo estiver em operação ou imediatamente após o uso – a placa pode estar quente.
	É recomendável usar protetores auriculares para proteger sua audição de ruídos acima de 85 dB gerados pelo dispositivo.		Conecte um aspirador de pó ou um saco de pó antes de começar a remover o pó de forma eficaz e evitar inalá-lo.
	O dispositivo possui isolamento duplo - não requer aterramento, mas as regras de segurança elétrica devem ser seguidas.		A embalagem e os componentes do dispositivo são recicláveis. Siga as normas locais de coleta seletiva.
			Este dispositivo não deve ser descartado no lixo comum. Leve-o a um ponto de coleta de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Operação Geral é Dispositivos

Aparência e componentes do dispositivo. (Fig. 1)



INSTRUÇÕES DE USO DO MOEDOR



AVISO: O dispositivo deve ser utilizado somente para a finalidade a que se destina, conforme descrito neste manual. O uso inadequado pode resultar em danos ao dispositivo, ferimentos pessoais ou morte.



PERIGO: Não opere o dispositivo na presença de água, umidade ou outros líquidos que possam entrar no interior do dispositivo (classe de proteção IP20).



AVISO: Não faça nenhuma modificação estrutural ou elétrica no dispositivo - isso pode invalidar a garantia e comprometer a segurança de uso.

As etapas preliminares são cruciais para garantir a operação segura e eficiente do dispositivo. Antes do primeiro uso e sempre que iniciar o trabalho, siga estas etapas:

Controle de dispositivo

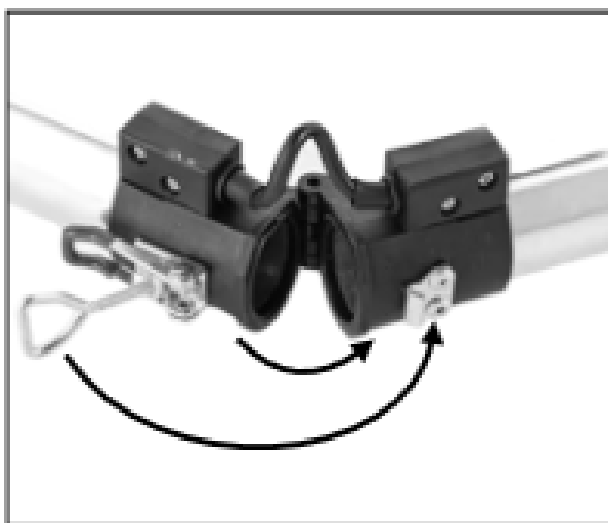
- ✓ Verifique se há danos mecânicos no dispositivo, como rachaduras na carcaça, placa de lixa torta ou outros danos visíveis.
- ✓ Certifique-se de que o cabo de alimentação e o plugue estejam em boas condições, livres de abrasões ou cortes.
- ✓ Verifique se todos os componentes (por exemplo, alças, saco de pó, mangueira de sucção) estão devidamente fixados e estáveis.

Montagem de elementos

Retire a lixadeira da embalagem e coloque-a sobre uma superfície plana.

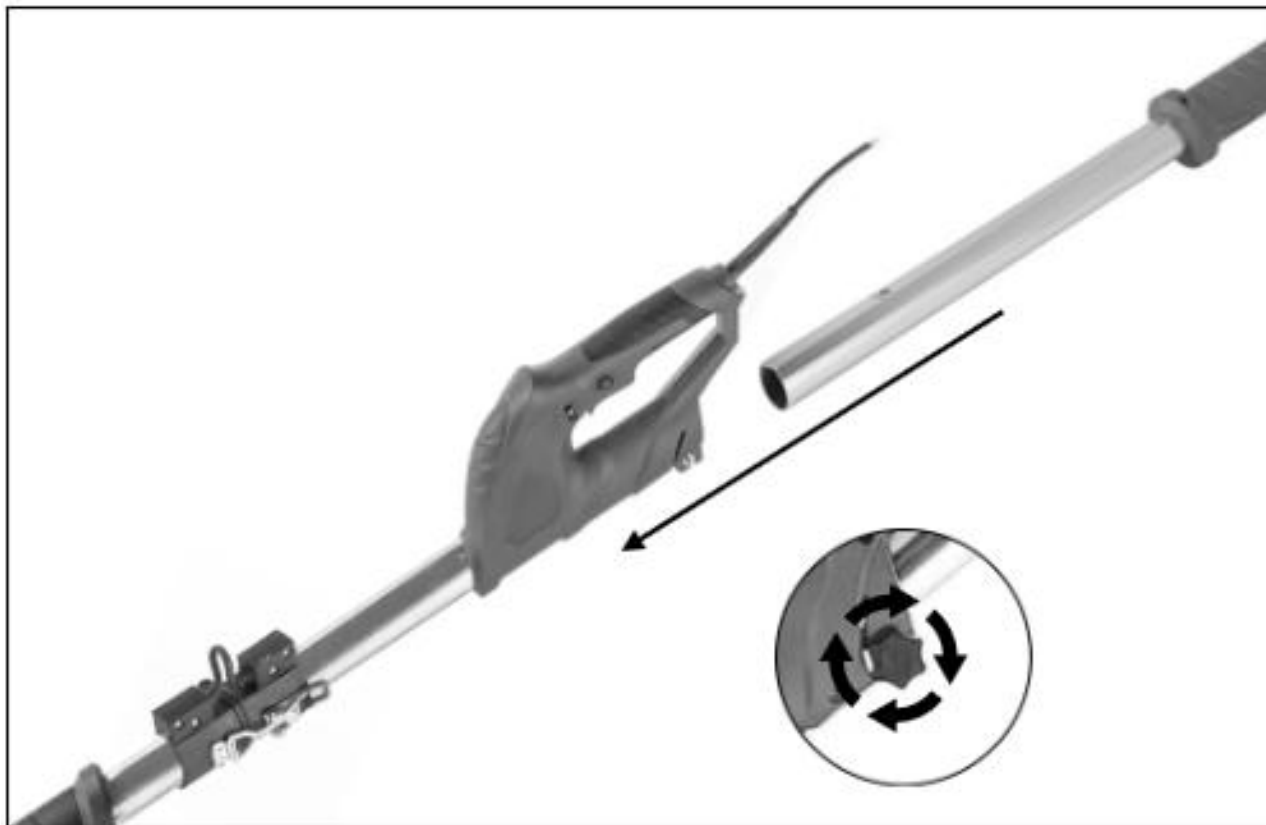
Etapas 1: Desdobre o tubo principal e trave-o na posição

- ✓ Localize o tubo principal (a parte com a alça e o motor). Endireite-o suavemente até atingir seu comprimento total.
- ✓ Trave a posição do tubo usando o mecanismo de alavanca conforme mostrado nas imagens abaixo.



Etapa 2: Instalação do tubo telescópico

- ✓ Pegue o tubo telescópico e insira sua extremidade mais estreita no encaixe do tubo principal da lixadeira.
- ✓ Ajuste o comprimento do tubo conforme suas necessidades movendo-o para cima ou para baixo.
- ✓ Trave o tubo no lugar apertando o botão/parafuso de fixação localizado na alça principal (gire no sentido horário até que o tubo esteja firmemente preso).



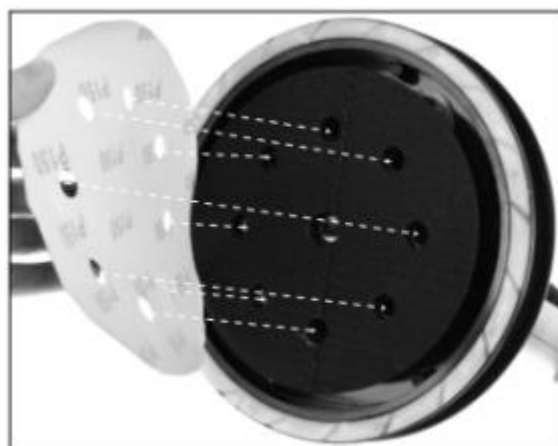
Etapa 3: Conectando a mangueira de extração de pó

- ✓ Localize o conector na extremidade do tubo telescópico.
- ✓ Coloque a mangueira de extração de pó (inclusa no kit) no bico e pressione firmemente para garantir uma vedação firme.
- ✓ Conecte a outra extremidade da mangueira:
 - Para o saco de pó: Coloque-o no adaptador apropriado e prenda-o com a braçadeira.
 - Para aspirador industrial: Utilize um acessório compatível com a mangueira.



Disco de lixa:

- ✓ Selecione o disco de lixa apropriado dependendo do tipo de superfície (por exemplo, 80# para remover irregularidades, 240# para alisar).
- ✓ Alinhe os furos do disco com os furos da placa de lixa.
- ✓ Prenda o disco no velcro, certificando-se de que ele fique ajustado uniformemente.



Dicas para selecionar o tamanho do grão dos discos de lixa

Granulação	Aplicativo	Comentários
80-100	Lixar camadas espessas de massa, removendo irregularidades	Utilizar para remoção preliminar de grandes irregularidades e excesso de massa. Evite pressionar com muita força para não danificar a placa.
120-150	Alisamento de juntas, redução de marcas deixadas pelo lixamento com lixa mais grossa	Perfeito para lixar uniformemente as juntas entre as tábuas.
180-200	Alisamento final da superfície antes da aplicação de primer ou tinta	Remove pequenos arranhões e prepara a superfície para pintura. Aplique uma leve pressão para evitar lixar em excesso.
220-240	Acabamento ultra suave, polimento de superfície delicado	Use somente em superfícies perfeitamente uniformes. Útil para reformas ou para aplicação sob tintas brilhantes.

Dicas importantes:

- ✓ Regra de gradação: comece sempre com uma granulação mais baixa (por exemplo, 120) e depois passe para uma granulação mais alta (por exemplo, 180-240) para evitar arranhões profundos.
- ✓ Evite pular: pular uma etapa (por exemplo, de 80 direto para 220) pode dificultar a remoção de marcas de papel mais grosso.
- ✓ Conecte um aspirador de pó: use uma lixadeira com sistema de extração de pó para evitar que o pó obstrua a superfície e reduza a eficiência do lixamento.
- ✓ Teste em uma pequena área: Antes de lixar toda a superfície, teste o papel em uma pequena área da superfície.
- ✓ Troque as telas regularmente: Lixas gastas (entupidadas de poeira) reduzem o desempenho e podem deixar superfícies irregulares.
- ✓ Se você estiver lixando drywall, evite lixar com grão abaixo de 120 para não danificar o papel de revestimento da placa de gesso!

Inspeção do sistema de extração de pó:

- ✓ Certifique-se de que o saco de pó ou o aspirador de pó estejam conectados corretamente. A extração inadequada do pó pode levar ao acúmulo de poeira e ao risco de inalação de partículas nocivas.

Ao trocar o disco de lixa:

- ✓ Sempre desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de substituir o disco ou realizar qualquer outra manutenção.
- ✓ Nunca toque na placa de lixa imediatamente após o uso - ela pode estar quente.

Manter a segurança pessoal:

- ✓ Utilize equipamentos de proteção individual adequados – óculos de proteção, máscara contra poeira, protetores auriculares e luvas.
- ✓ Não trabalhe com roupas largas ou joias que possam ficar presas nas peças móveis.

Ajuste de velocidade:

- ✓ A velocidade deve ser adequada ao tipo de material a ser lixado e à granulação do disco de lixa utilizado. Operar em uma velocidade incorreta pode danificar o dispositivo e o material.

Botão de controle de velocidade



Ajuste da potência de sucção - operação com botão

- ✓ O aparelho está equipado com um botão para ajuste da potência de sucção, que permite adaptar a eficiência do sistema de extração de pó às condições de trabalho atuais e ao tipo de superfície.
- ✓ O botão está localizado na parte superior da placa de lixa.

✓ Para aumentar o poder de sucção:

- Gire o botão para a configuração máxima (por exemplo, marcada com o ícone de fluxo de ar total).
- Maior poder de sucção facilita a remoção de grandes quantidades de pó, o que é especialmente útil ao lixar gesso e gesso.



✓ Para reduzir o poder de sucção:

- Gire o botão para a configuração mínima (indicada pelo ícone de fluxo de ar restrito, por exemplo).
- Menor poder de sucção é indicado para lixamentos leves ou quando a extração de pó é muito intensa, causando dificuldades no trabalho.

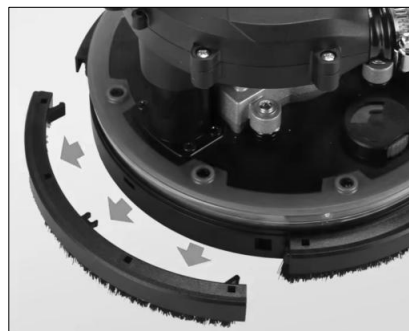
✓ Quando alterar as configurações?

- Para pó pesado: ajuste o botão para potência de sucção máxima para remover o pó de forma eficaz.
- Em superfícies delicadas: Reduza a potência de sucção para evitar quebrar o disco de lixa ou mover materiais soltos.

- **Limpeza regular:** Verifique regularmente se os furos na placa de lixa e na mangueira estão desobstruídos, pois a sujeira pode prejudicar o sistema de extração de pó.

✓ **Qual é a função de descolamento de fragmentos de placa?**

- A lixadeira é equipada com uma placa de lixa com uma parte de cobertura removível, que permite trabalhar em locais de difícil acesso, como cantos ou bordas.
- Certifique-se de que o moedor esteja desligado da tomada.
- Localize a parte removível na borda da tampa do prato. Ela foi projetada para facilitar a remoção.
- Solte delicadamente as travas da tampa e remova a parte destacável.



NOTA: Após usar a ferramenta com a proteção removida, recoloque-a para garantir proteção total durante as operações de lixamento padrão. Certifique-se sempre de que a parte removível esteja firmemente presa antes de operar a ferramenta para evitar danos ou acidentes.



Iluminação LED:

- ✓ A lixadeira é equipada com uma faixa de LED que fornece iluminação de 360° ao redor da placa de lixa.
- ✓ Para usar a luz de fundo LED, ligue o interruptor de luz de fundo localizado na parte superior do cabeçote de lixamento.

Ligar e desligar o dispositivo

Preparando o dispositivo:

- ✓ Certifique-se de que o dispositivo esteja conectado corretamente à fonte de alimentação.
- ✓ Verifique se o cabo de alimentação está corretamente posicionado e não está danificado.
- ✓ Verifique se o disco de moagem está montado corretamente.

Iniciando o dispositivo:

- ✓ Segure firmemente a alça do aparelho, colocando o dedo indicador na tecla de início (gatilho).
- ✓ Opere a lixadeira em baixa velocidade por um curto período de tempo para garantir que o disco de lixa esteja corretamente assentado na placa de lixa.



- ✓ Pressione a tecla start para ligar o moedor.
- ✓ Para começar a lixar, segure a ferramenta firmemente com as duas mãos. Espere a ferramenta atingir a velocidade máxima e, em seguida, toque suavemente a superfície.
- ✓ Para manter seu dispositivo em operação contínua sem precisar segurar a tecla liga/desliga, pressione o botão de bloqueio (localizado próximo à tecla liga/desliga).

Bloqueio do funcionamento do dispositivo:

- ✓ Após o botão de bloqueio ser ativado, o dispositivo permanece ligado mesmo após a tecla liga/desliga ser liberada.
- ✓ Antes de soltar a tecla, certifique-se de ter controle total do dispositivo.

Desligando o dispositivo:

- ✓ Para desligar o dispositivo do modo de operação contínua, pressione o botão liga/desliga. Um toque curto no botão desativa automaticamente o bloqueio.

Instruções de uso

- ✓ Não aplique pressão excessiva na ferramenta durante o trabalho. Aplique pressão suficiente para manter a cabeça de moagem plana contra a superfície de trabalho. Deixe a ferramenta fazer o trabalho.
- ✓ Para garantir um lixamento uniforme, mantenha a cabeça de lixa em movimento constante e mova a ferramenta uniformemente para cima e para baixo ou de um lado para o outro.
- ✓ Pare a ferramenta periodicamente e verifique se há desgaste no disco. Substitua os discos desgastados conforme necessário.



AVISO: PARA EVITAR FERIMENTOS GRAVES: Aguarde até que a ferramenta pare completamente antes de largá-la. Desconecte a ferramenta da tomada. Limpe e guarde a ferramenta em seu estojo de transporte, fora do alcance de crianças.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

A execução regular dos seguintes procedimentos de manutenção garantirá uma vida útil longa e uma operação eficiente do seu moedor.

Tipo de manutenção	Ação	Frequência
Limpeza do dispositivo	Remova poeira e sujeira do gabinete com um pano seco ou levemente úmido.	Depois de cada trabalho
Limpeza das saídas de ar	Remova o pó acumulado nas aberturas de ventilação usando uma escova ou ar comprimido.	Depois de cada trabalho
Esvaziar o sistema de extração de pó	Esvaziar o saco de pó e verificar se há obstrução na mangueira de sucção .	Depois de cada trabalho
Verificação do estado das escovas de carvão	Verifique as escovas de carvão no motor e substitua-as quando o comprimento cair abaixo de 5 mm.	A cada 20 horas de trabalho
Verificando o disco de lixa	Verifique a condição do disco (desgaste, danos) e substitua se necessário.	Depois de cada trabalho
Inspeção do cabo de - alimentação	ou torções visíveis no cabo .	Regularmente, a cada poucos usos
Lubrificação ou serviço mecânico	Se necessário, entre em contato com o centro de serviço autorizado do fabricante.	De acordo com as recomendações do site

Notas de manutenção

- ✓ Todas as operações de manutenção devem ser realizadas com o aparelho desconectado da rede elétrica.
- ✓ Em caso de danos graves ou comportamento anormal do dispositivo, entre em contato com um centro de serviço autorizado

Tipo de armazenamento	Ação	Dicas e detalhes
Curto prazo	Certifique-se de que o dispositivo esteja limpo e seco antes de guardá-lo.	Enrole o cabo de alimentação e a mangueira de sucção sem dobrá-los.
	Retire o saco de pó ou desligue o aspirador de pó da tomada.	Guarde o saco de pó em um local limpo.
Longo prazo	Coloque o dispositivo em um local fresco e seco, longe de umidade e poeira.	Evite luz solar direta e temperaturas extremas.
	Guarde o dispositivo na embalagem original ou no saco protetor.	Isso evita danos mecânicos acidentais.
	Remova o disco de lixa antes de guardá-lo.	Protege o disco contra deformações e prolonga sua vida útil.
Preparação antes da reutilização	, danos ou dobras visíveis no cabo .	Em caso de dúvida, entre em contato com o centro de serviço autorizado do fabricante.

Notas sobre transporte

- ✓ Proteja o dispositivo durante o transporte para evitar danos mecânicos.
- ✓ O cabo de alimentação e a mangueira de sucção devem estar devidamente enrolados e protegidos contra torções.

DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL

O dispositivo está marcado com um símbolo de lixeira riscada, indicando que não deve ser descartado com o lixo comum. Deve ser levado a um ponto de coleta de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).



Devolvendo o dispositivo a um ponto de coleta:

- ✓ Leve seu dispositivo usado a um ponto de coleta autorizado para resíduos elétricos e eletrônicos (de acordo com os regulamentos locais).
- ✓ Informações sobre os pontos de coleta mais próximos podem ser obtidas junto às autoridades locais.

Materiais de reciclagem:

- ✓ Os materiais usados no dispositivo (por exemplo, metal, plástico) são recicláveis, o que ajuda a reduzir o desperdício.

Descarte de acessórios e embalagens:

Embalagem:

- ✓ A embalagem de papelão pode ser reciclada - jogue-a no lixo de papel.
- ✓ Itens de plástico (por exemplo, películas protetoras) devem ser descartados nos recipientes apropriados para plásticos.

Discos abrasivos:

- ✓ Os discos de lixa devem ser descartados no lixo comum. Eles não são recicláveis.

Saco de pó:

- ✓ Os sacos de pó usados devem ser descartados de acordo com as regulamentações locais de resíduos industriais.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Minimizar o consumo de energia:

- ✓ Desligue o aparelho quando não estiver em uso para reduzir o consumo de energia.
- ✓ Faça a manutenção regular do seu aparelho para manter sua eficiência energética.

Poeira gerada durante a operação:

- ✓ Para proteger o meio ambiente e a saúde, conecte o dispositivo a um aspirador industrial com filtro apropriado para reduzir as emissões de poeira.

Prolongando a vida útil do seu dispositivo:

- ✓ A manutenção e os reparos adequados realizados em centros de serviço autorizados reduzem a necessidade de descarte antecipado do dispositivo



OBSERVAÇÃO: O usuário é responsável pelo descarte adequado deste dispositivo, de acordo com as regulamentações locais e da UE. O não cumprimento dos requisitos de reciclagem pode resultar em penalidades de acordo com as regulamentações ambientais.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O dispositivo não inicia	Sem energia.	Verifique a conexão de energia.
	Cabo de alimentação danificado.	Inspecione o cabo para verificar se há danos.
	Escovas de carvão gastas.	Substitua as escovas de carvão se o comprimento delas for menor que 5 mm.
A lança não se estende ou está presa	Acúmulo de poeira dentro do mecanismo.	Limpe o mecanismo. Lubrifique a lança com graxa técnica.
	Danos no mecanismo de travamento da lança.	Entre em contato com o serviço em caso de danos.
Forte vibração do dispositivo	Disco de lixa gasto ou danificado.	Substitua o disco de lixa por um novo.
	As travas da lança estão soltas.	Verifique e aperte as travas da lança.
O dispositivo está superaquecendo	Saídas de ar entupidas.	Limpe as saídas de ar.
	Sem interrupções no trabalho.	Desligue o dispositivo enquanto ele esfria.
	Pressionar o dispositivo com muita força.	Reduza a pressão ao lixar.
Baixa eficiência de extração de poeira	Mangueira de sucção ou saco de pó entupidos.	Limpe a mangueira e o saco de pó e sopre ar pelos furos do disco ou limpe-os com uma escova.
	Furos entupidos na placa de lixa.	Esvazie ou substitua o saco de pó.
O cabo de alimentação está emaranhado	O cabo está roteado incorretamente.	Use braçadeiras para passar o cabo ao longo da lança.
	Trabalhar em um espaço apertado.	Certifique-se de que seu espaço de trabalho esteja organizado.
Retificação de superfícies irregulares	Disco de lixa gasto.	Substitua o disco de lixa.
	Velocidade de rotação incorreta.	Ajuste a velocidade de rotação.
	Ângulo de lança errado.	Mantenha o ângulo correto da lança em relação à superfície.
Dificuldade de manobra no comprimento máximo da lança	Muita resistência do disco.	Verifique o disco e reduza a força de fixação.
	Fadiga do operador.	Utilize a empunhadura auxiliar para melhor controle do aparelho.
A placa de lixa não gira suavemente	O disco de lixa está montado incorretamente.	Certifique-se de que o disco esteja bem preso.
	Poeira ou resíduos de material acumularam-se no disco.	Limpe o disco de poeira e sujeira.
A poeira escapa por baixo da placa em vez de ser extraída	Potência de sucção muito baixa.	Ajuste o regulador de sucção para uma potência maior.
	A mangueira ou o saco de pó estão conectados incorretamente.	Verifique se a mangueira ou bolsa está conectada corretamente.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Os dois últimos dígitos do ano em que a marcação CE foi afixada - 25

Produtor:

GEKO Limited Liability Company Sp. k.
Rua Spacerowa 3, 97-500 Kietlin
Contato: (+48) 44 682 40 04, geko@geko.pl

Assunto da declaração:

Nome do produto: **Moedor de gesso**

Modelo: **FG-S225L-3**

Tipo: **G80268**

Finalidade: Lixar superfícies de drywall e teto

Declaramos que o produto acima está em conformidade com os requisitos das seguintes diretivas da UE:

Diretiva de Máquinas.	2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética.	2014/30/UE
Diretiva sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS).	2011/65/UE , tendo em conta as alterações da Diretiva 2015/863/UE

atende aos requisitos das seguintes normas harmonizadas:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Esta Declaração de Conformidade da UE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Kietlin, 20/01/2025
Local e data de emissão